



DUEMILASEDICI  
2016

# indice

index - sommaire - inhalt - оглавление

## natura & design

### marble look

anima 40

### travertine look

tale 54

### wood look

life 64

root 72

vibe 80

wabi 88

### stone look

absolute 96

concept.s 102

eikon 108

elapse 114

e.motions 124

inner 132

millenarie 138

q2 142

roxstones 148

verse 160

walk on 166

## trend

feel 174

flair.7 180

flow 188

gate 196

more 204

one 214

solid colors 222

tecnolito 232

trace 238

## classic

granigliati 250

linea industria 254

pezzi speciali 258

tinte unite 260

## project evolution

one 266

trace 266

anima 266

tale 266

## caesartech solutions

### outdoor solutions

aextra20 272

aextra30 284

safety 290

## informazioni

### informazioni tecniche

Technical information - Informations techniques

Technische Informationen - Техническая информация

informazioni estetiche 295

Aesthetic information - Informations esthétiques

Informationen zur Optik - Эстетические характеристики

decori 296

Decors

Dekore - декоры

scalini sagomati 298

Step treads - Marches façonnées

Geformte Treppenstufen - Фасонные ступени

imballi 300

packaging - conditionnement

verpackungs-einheiten - упкконкк

tabelle tecniche 311

technical information - notes techniques

Technische Daten - Таблицы технических характеристик

certificazioni e analisi 320

Certifications and analyses - Certifications et analyses

Zertifizierungen und Analysen - Сертификаты и анализы

### informazioni per posa e pulizia

Installation and cleaning information - informations pour la pose et l'entretien

Informationen zu Verlegung und Reinigung

Рекомендации по укладке и уходу

consigli per la posa 325

Laying suggestions - Conseils pour la pose

Verlegeratschlaege - Варианты укл

pulizia finale del pavimento 331

Final floor cleaning - Nettoyage final du carrelage

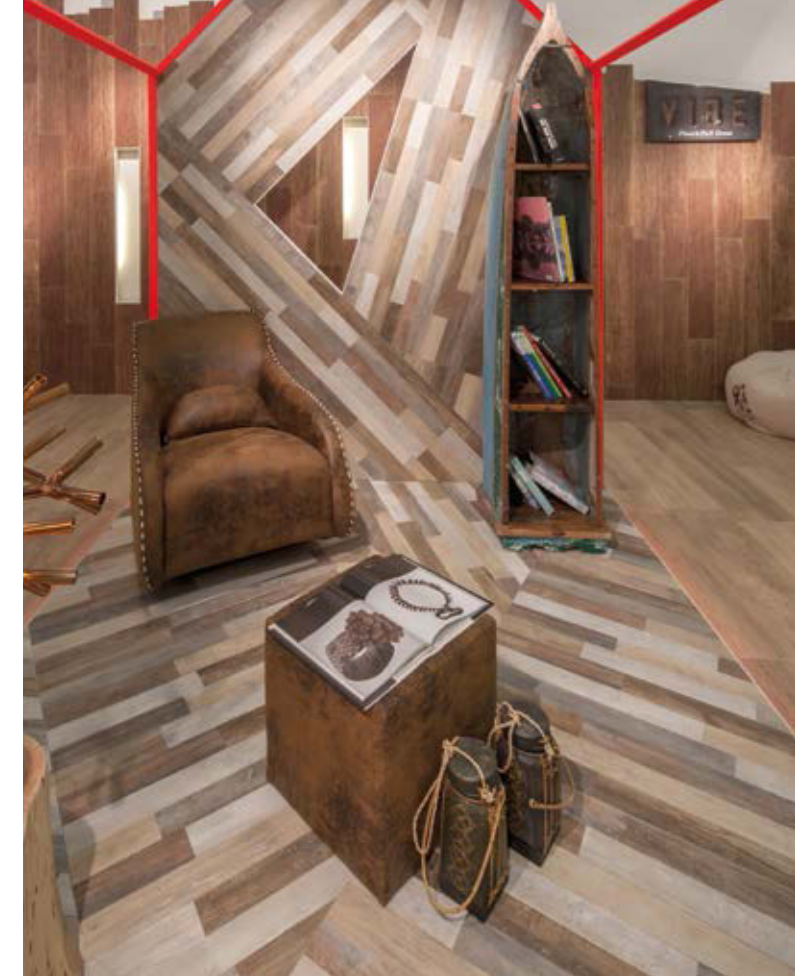
Endreinigung des Belages - Конечная очистка пола

Project Evolution 334

Technical information - notes techniques

technische auskünfte - техническая характеристика





**Dal passato al futuro: esperienza, innovazione, creatività, tecnologia**

From past to future: experience, innovation, creativity, technology - Du passé vers l'avenir: expérience, innovation, créativité, technologie

Aus der Vergangenheit in die Zukunft: Erfahrung, Innovation, Kreativität, Technologie - От прошлого к будущему: опыт, инновации, креативность, технологичность

**Dal passato l'esperienza, dal futuro l'innovazione: nel presente la ricerca, costante, continua. Caesar accompagna designer, tecnici e progettisti con soluzioni complete in grès porcellanato, ideali per rispondere alle esigenze dell'architettura contemporanea con elevata qualità estetica e tecnologica.**

From the past our experience, from the future innovation: in our present, the constant and ongoing research. Caesar is the perfect partner for designers, technicians and planners providing complete solutions in porcelain stoneware that are suitable to meet the needs of contemporary architecture with top quality appeal and technology.

Le passé rime avec expérience, l'avenir rime avec innovation : dans le présent, la recherche constante continue. Caesar accompagne les designers, les techniciens et les concepteurs avec des solutions complètes

en grès cérame, idéales pour répondre aux exigences de l'architecture contemporaine à travers d'une haute qualité esthétique et technologique.

Vergangenheit bedeutet Erfahrung, Zukunft Innovation: die Gegenwart ist unablässige, kontinuierliche Forschung. Caesar begleitet Designer, Techniker und Planer mit kompletten Lösungen aus Feinsteinzeug, die dank hoher ästhetischer und technologischer Qualität die ideale Antwort auf den Bedarf der zeitgenössischen Architektur darstellen.

Прошлое дарит опыт, будущее – инновации, настоящее – неустанные исследования и поиски нового. Caesar предлагает дизайнерам, проектировщикам, строительным специалистам комплексные, красивые и высокотехнологичные керамогранитные решения для любых нужд современной архитектуры.





**Caesar. La cultura della materia... Made in Italy**  
Caesar. Where material becomes culture... Made in Italy  
Caesar. La culture de la matière... Made in Italy  
Caesar. Kultur der Materie... Made in Italy  
Культура материи... Made in Italy



**Cura del dettaglio, fantasia del disegno e delle forme, elevate qualità tecniche.**

**Dal 1988 Caesar è sinonimo di grès porcellanato di altissima qualità, perfetto connubio tra tecnologia, prestazioni, funzionalità ed estetica.**

Attention to detail, flair for designs and shapes, excellent technical performance. Since 1988 Caesar has been synonymous with top quality porcelain stoneware, the perfect union between technology performance, functionality and aesthetics.

Soin du détail, créativité des motifs et des formes, qualités techniques performantes. Caesar est synonyme, depuis 1988, de grès cérame de très haute qualité, un mariage parfait entre technologie, performances, fonctionnalité et esthétique.

Liebe zum Detail, Phantasie im Design und in den Formen, hochwertige technische Qualität. Seit 1988 ist Caesar Synonym für hochwertiges Feinsteinzeug, eine perfekte Vereinigung zwischen Technologie, Leistung Zweckmäßigkeit und Ästhetik.

Ухоженность деталей, оригинальность дизайна и форм, высокие технические качества. С 1988 г. марка Caesar означает высококачественный фарфоровый керамический гранит, отличное сочетание технологии, эксплуатационных качеств, функциональности и красоты.







**Garanzia di qualità “Made in Italy”**  
 “Made in Italy” quality guarantee - Garantie de qualité “Made in Italy”  
 Qualitätsgarantie “Made in Italy” - Гарантия качества “Made in Italy”



**Caesar è il partner ideale per chi interpreta gli spazi con un nuovo senso estetico, per chi apprezza il design e lo stile “Made in Italy” inconfondibile; ha aderito alla Raccomandazione del Consiglio Direttivo di Confindustria Ceramica, in base alla quale le aziende associate si impegnano a riportare con chiarezza e trasparenza l’indicazione dell’origine su ogni prodotto commercializzato nonché sulle relative confezioni.**

et le style inimitable du « Made in Italy » ; Caesar a adhéré à la Recommandation du Comité de direction de Confindustria Ceramica. Les sociétés adhérentes s’engagent à apposer, sur tous les produits vendus et sur leur emballage, une indication claire et transparente quant à leur origine.

Caesar is the perfect partner for those who interpret spaces with a new sense of aesthetics, for those who love the unmistakable Made in Italy style and design; European Union regulations do not require that product sold in the Union bear a marking of the country of origin. The Italian ceramics industry believes that accurate and honest information about the origin of imported products addresses the need of customers and end users. For this reason Confindustria Ceramica, the Italian Association of Ceramics, has taken a pro-active stance supporting new regulations requiring that imported goods sold in the European Union bear country of origin markings, as it is customary in many other countries.

Caesar ist der ideale Partner für alle, die Räume mit einem neuen Sinn für Ästhetik gestalten wollen, für alle, die unverwechselbares Design und Stil Made in Italy schätzen; Ceramische Caesar ist der Empfehlung des Verwaltungsrats von Confindustria Ceramica nachgekommen, nach der sich die Mitgliedsfirmen verpflichten, die Angabe der Herkunft mit Klarheit und Transparenz auf jedem vertriebenen Produkt sowie auf den entsprechenden Verpackungen wiederzugeben.

Caesar – идеальный партнёр для тех, кому не чужда новая эстетика и кто умеет ценить дизайн и неповторимость стиля Made in Italy. Компания Ceramiche Caesar приняла рекомендации правления федерации Confindustria Ceramica (ассоциация предприятий керамической отрасли) о необходимости ясного указания происхождения товара как на упаковке, так на каждом отдельно взятом изделии.

Caesar est le partenaire idéal de tous ceux qui interprètent l’espace avec un nouveau sens de l’esthétique, de ceux qui apprécient le design





### Ricerca Continua e Innovazione Tecnologica

Ongoing Research and Technological Innovation - Recherche Continue et Innovation Technologique

Kontinuierliche Forschung und Technologische Innovation - Постоянные исследования и технологические инновации



**Crediamo nelle nostre idee e le supportiamo con grandi investimenti tecnologici: l'impegno costante e puntuale nella ricerca è finalizzato alla realizzazione di prodotti esclusivi. Inoltre i continui e scrupolosi controlli in ogni fase del processo produttivo sono a garanzia di una elevata qualità del prodotto "Made in Italy" e del rispetto delle normative di sicurezza e vivibilità all'interno degli ambienti di lavoro.**

We believe in our ideas and back them up with technological investments: our constant and proper commitment to research with the aim of creating exclusive products. Moreover, strict and continuous controls throughout every single phase of the production process are the guarantee of the quality of our "Made in Italy" products and of the compliance with the safety and health standards in the workplace.

Nous croyons en nos idées et nous les soutenons et concrétisons par d'importants investissements dans les nouvelles technologies: cet engagement dans la recherche, mené avec constance et assiduité, est finalisé à la réalisation de produits exclusifs. Par ailleurs, les contrôles rigoureux effectués en continu dans toutes les phases du

processus de production témoignent de la qualité irréprochable d'un produit « Made in Italy » et du respect des réglementations de sécurité et des conditions de vie au sein des espaces de travail.

Wir glauben an unsere Ideen, die wir mit großen technologischen Investitionen unterstützen: das konstante und gründliche Engagement in der Forschung zielt auf die Schaffung einzigartiger Produkte ab. Darüber hinaus garantieren die ständigen und strengen Qualitätskontrollen in jeder Phase des Produktionsprozesses qualitativ hochwertige Produkte "Made in Italy" und die Einhaltung der Normen der Sicherheit und der Lebensqualität in den Arbeitsbereichen.

Мы верим в наши идеи и поддерживаем их крупными технологическими инвестициями; наши неустанные исследования направлены на разработку эксклюзивных изделий. Строгий контроль каждого этапа производства является гарантией высокого качества изделий, при этом на всех рабочих местах обеспечены безопасные и благоприятные условия труда.





**Con noi, solo persone speciali**

With us only special people - Avec nous, des personnes spéciales  
Wir haben die besten Mitarbeiter - С нами работают удивительные люди

**Consideriamo molto speciali le persone che lavorano con noi. Il know how, l'esperienza, la creatività e la passione sono caratteristiche imprescindibili di chi ricerca l'innovazione e nuove forme di design per l'architettura del vivere contemporaneo.**

We consider the people working for us as very important. Know-how, experience, creativity and passion are the qualities for those who are always striving towards innovation and design for architecture and contemporary living.

Nous estimons que les personnes qui travaillent pour nous sont très spéciales. Le know how, l'expérience, la créativité et la passion sont des

caractéristiques essentielles pour celui qui recherche l'innovation et de nouvelles formes de design pour l'architecture de vie contemporaine.

Wir bringen unseren Mitarbeitern größte Wertschätzung entgegen. Knowhow, Erfahrung, Kreativität und Leidenschaft sind unabdingbare Eigenschaften für denjenigen, der nach Innovationen und neue Formen von Design in der zeitgenössischen Wohn- und Lebensarchitektur sucht.

Все те, кто работает с нами, – особые люди. Их отличительные черты – опыт, креативность и страсть, которые помогают открывать новые дизайнерские формы для любых современных интерьеров или экстерьеров.



**CERTIFICAZIONE OHSAS 18001**  
OHSAS 18001 CERTIFICATION  
CERTIFICATION OHSAS 18001  
ZERTIFIZIERUNG OHSAS 18001 -  
СЕРТИФИКАТ OHSAS 18001



In linea con l'attenzione da sempre dimostrata ai valori umani e professionali, **Caesar** ha conseguito nel 2016 la certificazione **OHSAS 18001** (Occupational Health and Safety Assessment Specification), uno standard appositamente studiato per aiutare le aziende a definire **obiettivi e politiche a favore della Sicurezza e della Salute dei Lavoratori (SSL)**. La certificazione evidenzia l'impegno profuso dall'azienda verso una migliore gestione delle risorse umane, un'attività di controllo più sistematica e una più approfondita consapevolezza di tutti i rischi insiti nelle situazioni di operatività normale e straordinaria sul luogo di lavoro. L'obiettivo di Caesar è quello di creare un ambiente di lavoro sempre più confortevole e sicuro, contribuendo a generare ulteriori e costanti effetti positivi su attività, prodotti e servizi, in linea con i due principi fondamentali dello standard: miglioramento continuo e conformità rispetto alla normativa vigente. Il conseguimento della certificazione riconosciuta a livello globale conferma quindi l'impegno che Caesar ha da sempre profuso sia verso una produzione consapevole, sia verso i propri clienti e il proprio staff, composto di professionisti qualificati in grado di garantire i migliori livelli di ricerca, design e innovazioni per prodotti in gres porcellanato di valore 100% made in Italy.

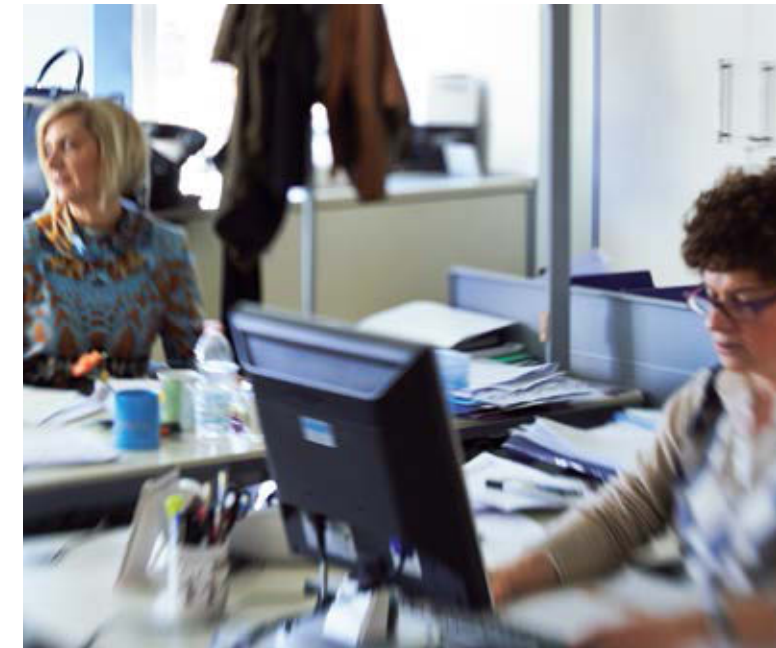
In line with **Caesar** constant attention to human and professional values, in 2016 the company obtained the **OHSAS 18001** (Occupational Health and Safety Assessment Specification) certification, an industry standard purposely created to help companies define **objectives and policies for the Health and Safety of workers and staff (SSL)**. The certification underlines the company's commitment towards a better management of human resources, a systematic control activity and in-depth knowledge of the risks involved in ordinary and extraordinary operations. Caesar's objective is that of creating comfortable and safe conditions in the workplace, contributing to the increase of positive effects on the activities, products and services, in line with the two main principles of the certification: constant improvement and compliance with the norms. The award of this international certification confirms Caesar's commitment towards ethic production processes as well as towards its customers and staff, made up of qualified professionals able to ensure the best level of research, design and innovation for 100% Made in Italy porcelain tiles.

En ligne avec l'attention depuis toujours portée aux valeurs humaines et professionnelles, **Caesar** a obtenu en 2016 la certification **OHSAS 18001**



(Occupational Health and Safety Assessment Specification), une norme spécialement conçue pour aider les entreprises à définir des **objectifs et politiques en faveur de la Sécurité et de la Santé des Travailleurs (SSL)**. La certification souligne l'engagement important de l'entreprise vers une meilleure gestion des ressources humaines, une activité de contrôle plus systématique et une plus grande conscience de tous les risques inhérents aux opérations normales et extraordinaires sur le lieu de travail. L'objectif de César est de créer un milieu de travail plus confortable et sûr, en contribuant à générer d'autres effets positifs et constants sur des activités, produits et services, en ligne avec les deux principes fondamentaux de la norme: l'amélioration continue et la conformité à la réglementation en vigueur. L'obtention de la certification mondialement reconnue confirme donc l'engagement que César a toujours prodigué vers une production consciente, et envers ses clients et son personnel composé de professionnels qualifiés, capables de garantir les meilleurs niveaux de la recherche, design et innovations pour des produits en grès cérame précieux de qualité 100% made in Italy.

Ganz im Sinne der Bedeutung, die **Caesar** seit jeher menschlichen und professionellen Werten beimisst, hat das Unternehmen 2016 die Zertifizierung **OHSAS 18001** (Occupational Health and Safety Assessment Specification) erhalten. Es handelt sich um einen eigens dazu entwickelten Standard, Unternehmen bei der Entwicklung von **Zielen und Strategien in Sachen Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz** zu unterstützen. Diese Zertifizierung ist ein Nachweis für das Engagements des Unternehmens zugunsten eines besseren Personalmanagements, einer systematischeren Kontrolle sowie eines stärkeren Bewusstseins aller mit den normalen und den außerordentlichen Arbeitsabläufen verbundenen Risiken.



Caesar stremt damit eine immer angenehmere und sicherere Arbeitsumgebung an und will dauerhaft positiv auf Tätigkeiten, Produkte und Leistungen einwirken. Ganz im Sinne der beiden Grundsätze des Standards: kontinuierliche Verbesserung und Konformität mit den geltenden Gesetzen. Der Erhalt der global anerkannten Zertifizierung bestätigt das Engagement, das Caesar seit jeher zugunsten einer verantwortlichen Produktion sowohl im Hinblick auf die Kunden als auch auf sein aus qualifizierten Fachkräften bestehendes Team an den Tag legt. Eine Garantie für beste Forschungsergebnisse, Design und Innovation seiner zu 100 % in Italien entwickelten und hergestellten Qualitäts-Feinsteinzeugprodukte.

Благополучие сотрудников – одна из основных ценностей **Caesar**. Поэтому в 2016 году компания прошла сертификацию по стандарту **OHSAS 18001** (Occupational Health and Safety Assessment Specification), помогающему предприятиям разрабатывать и внедрять **системы менеджмента безопасности труда и охраны здоровья работников**. Это свидетельствует о стремлении постоянно улучшать управление человеческими ресурсами, эффективно контролировать рабочий процесс и минимизировать сопутствующие ему риски. Цель компании Caesar – создать комфортные и безопасные условия труда, способные положительно влиять на деятельность компании в целом, а также на ее продукцию и услуги, как того требуют два основополагающих принципа стандарта: постоянно улучшать систему менеджмента и обеспечивать соответствие действующим нормам. Таким образом, международно признанный сертификат еще раз подтверждает ответственное ведение производства и уважительное отношение Caesar к клиентам, партнерам и своей команде сотрудников, чья высокая квалификация неизменно обеспечивает превосходное техническое и эстетическое качество стопроцентно итальянского керамогранита компании.





# caesargreen



## Una visione green

An environmentally friendly vision - Une vision écologique  
Eine Ökologische Weltanschauung - ЗЕЛЁНОЕ ВИДЕНИЕ

**Caesargreen è il progetto che esprime la cultura del rispetto per l'ambiente nell'ottica di uno sviluppo industriale eco-sostenibile. Ceramiche Caesar è stata il primo produttore di ceramica a livello mondiale ad aver ottenuto, nel 1998, la certificazione ambientale ISO14001. Le nostre avanzatissime tecnologie seguono un programma di tutela dell'ambiente che confermano Caesar fra i leader di produzione di grès fine porcellanato eco sostenibile.**

Caesargreen is the environmental-friendly project aimed to promote eco-sustainable development. Ceramiche Caesar has been the first ceramic tile manufacturer in the world, in 1998, to obtain ISO14001 environmental certification. Our advanced technologies follow strict environmentally-friends values, principles that confirm Caesar as a leading manufacturer of eco-sustainable porcelain stoneware, the result of which are both visible and tangible.

Le projet Caesargreen est l'expression d'une culture du respect de l'environnement permettant un développement industriel écordable. Ceramiche Caesar est le premier producteur de céramique au niveau mondial à avoir obtenu, en 1998, la certification pour l'environnement ISO14001. Nos technologies les plus modernes font partie d'un programme

de protection de l'environnement et confirment, avec des résultats visibles qui peuvent être certifiés, que Caesar est parmi les leaders de la production de grès cérame fin écordable.

CaesarGreen ist das Projekt, welches aus der Sicht einer umweltfreundlichen Industrieentwicklung die Kultur des Umweltschutzes ausdrückt. Ceramiche Caesar hat als erster Keramikerhersteller weltweit 1998 die Umweltzertifizierung ISO14001 erhalten. Unsere fortschrittlichen Technologien folgen einem Umweltschutzprogramm, das Caesar als einen führenden Hersteller von umweltverträglichem Feinsteinzeug bestätigen und dessen Ergebnisse sichtbar und zertifizierbar sind.

Caesargreen – проект, воплощающий культуру уважения к природе и экологически рационального развития производства. Ceramiche Caesar является первым в мире производителем керамической плитки, получившим для своей системы экологического менеджмента сертификат соответствия ISO14001. Наши передовые технологии соблюдают чётко определённую программу по охране окружающей среды и позволяют компании Caesar занимать одну из ведущих позиций среди производителей экологичного керамогранита.



## Caesar per il LEED

Caesar for LEED - Le LEED avec Caesar  
Caesar und die LEED-Zertifizierung - Caesar за LEED

Oggi, a livello internazionale una delle nuove sfide è rappresentata dalla certificazione LEED (Leadership in Energy and Environmental Design). Si tratta di uno dei sistemi di certificazione di edifici attualmente più diffusi nel mercato delle costruzioni nordamericano e riscontra un interesse considerevole anche al di fuori dei confini statunitensi. Caesar si può fregiare del marchio GBC USA in quanto socio ordinario del LEED USA.

Today, one of the new internationally challenge companies are facing is LEED certification (Leadership in Energy and Environmental Design). It is one of the most important building rating systems in North-America and is also starting to be recognized across Europe and the rest of the world. Caesar can boast the GBC USA logo, as the company is an ordinary member of LEED USA.

De nos jours, sur le plan international, l'obtention de la certification LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) est un des nouveaux défis. Il s'agit d'un des systèmes pour la certification d'édifices les plus utilisés dans le secteur du bâtiment en Amérique du nord et qui a suscité beaucoup d'intérêt en dehors des États-Unis aussi. En tant que membre ordinaire de LEED USA, Caesar peut apposer la marque GBC USA.

Auf internationaler Ebene stellt die LEED-Zertifizierung (Leadership in Energy and Environmental Design) heute eine der neuen Herausforderungen dar. Hierbei handelt es sich um das augenblicklich auf dem nordamerikanischen Markt am weitesten verbreitete Zertifizierungssystem für Bauwerke, das auch außerhalb der Vereinigten Staaten auf großes Interesse trifft. Caesar kann sich mit der Marke GBC USA schmücken, da das Unternehmen ordentliches Mitglied von LEED USA ist.

Сегодня на международном уровне один из новейших вызовов в области строительства представлен сертификацией LEED (Лидерство в области энергоэффективного и экологического проектирования). Речь идёт о системе экологической оценки зданий, которая широко распространена в Америке, но в последнее время всё больший интерес вызывает и за её пределами. Caesar является действительным членом совета GBC USA и может гордиться присуждением сертификата LEED.





### Caesar per l'Ecolabel

Caesar for ECOLABEL - Le ECOLABEL avec Caesar

Caesar und die ECOLABEL -Zertifizierung - Caesar за ECOLABEL

**“Cultura della materia” è rispetto per l’ambiente. All’interno del Gruppo Concorde, primo gruppo ceramico italiano certificato Ecolabel, Ceramiche Caesar è la prima azienda produttrice ad aver ottenuto il marchio di qualità ecologica. L’ECOLABEL è un marchio di qualità ecologica, creato nel 1992 dalla Commissione Europea, finalizzato a fornire a tutti i consumatori dell’Unione Europea la possibilità di fare scelte ambientalmente consapevoli ed affidabili all’atto dell’acquisto. Ceramiche Caesar ha ricevuto il premio “European Ecolabel Communication Award 2009” dalla Commissione Europea; riconoscimento che premia la coerenza con cui ha operato da anni per il rispetto dell’ambiente, e più in generale per una responsabile gestione industriale.**

“Where material becomes culture”, is respect for the environment. Ceramiche Caesar is the first manufacturer to have obtained the ecological quality label within Gruppo Concorde, the first Italian ceramic industry group that has been awarded the Ecolabel. ECO-LABEL is an ecological quality trademark, created in 1992 by the European Committee, enabling European consumers to easily identify and purchase environmentally reliable products. Ceramiche Caesar has been awarded “European Ecolabel Communication Award 2009” prize by the European Committee; a recognition rewarding the constant commitment towards the environment and a socially-responsible way of management.

“Culture de la matière”, c’est aussi respecter l’environnement. Au sein du Groupe Concorde, le 1er groupe Italien de Céramique certifié Ecolabel, la Société Ceramiche Caesar S.p.A est le 1er producteur à avoir obtenu le label de qualité écologique. L’ECOLABEL est un label de qualité écologique créé en 1992 par la Commission Européenne conçu pour fournir à ses propres consommateurs la possibilité d’effectuer des choix favorables et fiables pour l’environnement lors de leurs achats. Ceramiche Caesar a reçu le grand

prix « European Ecolabel Communication Award 2009 » de la Commission Européenne : une récompense qui prime la cohérence avec laquelle, depuis des années, la société opère pour le respect de l’environnement et, plus généralement, pour une gestion industrielle responsable.

“Kultur der Materie” ist Respekt für die Umwelt. Das zum ersten mit Ecolabel zertifizierten Keramikkonzern Italiens Concorde gehörende Unternehmen Ceramiche Caesar erhielt als erster Hersteller das ökologische Qualitätszeichen. ECOLABEL ist ein von der Europäischen Komitee im Jahre 1992 ins Leben gerufene Ökologische Qualitätsmarke, das allen Verbrauchern der Europäischen Union die Möglichkeit bietet, beim Einkauf hinsichtlich der Umwelt bewusste und zuverlässige Entscheidungen zu treffen. Ceramiche Caesar hat das “European Ecolabel Communication Award 2009” der Europäischen Komitee erhalten; eine Anerkennung des jahrelangen Engagements in Sachen Umweltschutz und generell für das verantwortungsvolle Management eines Industrieunternehmens.

“Культура материала” – это уважение к окружающей среде. Промышленная группа Concorde среди итальянских производителей керамической плитки первой прошла сертификацию по стандарту Ecolabel, а в рамках группы Ceramiche Caesar первой получила сертификат экологического качества для своей продукции. ECOLABEL – это экологическая маркировка, учрежденная в 1992 г. Еврокомиссией с целью предоставить европейским потребителям возможность экологически осознанного выбора товара в момент его покупки. Компания Ceramiche Caesar была удостоена премии Ecolabel, учрежденной Еврокомиссией. Эта награда подтверждает усердие и последовательность усилий в вопросах охраны окружающей среды, равно как и ответственность в управлении производственной деятельностью.

### Un valore scolpito nel DNA dell’azienda

A value sculpted in the DNA of the company

Des valeurs imprimées dans l’ADN de l’entreprise

Ein in der DNA des Unternehmens eingprägter Wert

Ценность, заложенная в ДНК компании

**Grazie all’etichetta ecologica ECOLABEL, Ceramiche Caesar assume un importante impegno nei confronti degli utilizzatori dei suoi prodotti, dimostrando ancora una volta di credere nella possibilità di conciliare sviluppo industriale, miglioramento della qualità di vita ed ecologia. Oltre 200 prodotti, più di 700 articoli, sono i numeri della certificazione Ecolabel di Ceramiche Caesar.**

Thanks to the ECO-LABEL, Ceramiche Caesar is assuming an important responsibility towards the users of its products and demonstrating, once again, that it believes in the possibility of combining industrial development with an improvement of the quality of life and of the environment. Over 200 products, more than 700 items, these are the numbers behind Caesar’s Eco-label.

Grâce au Label écologique “Ecolabel”, la Ceramiche Caesar S.p.A. prend de nouveaux engagements importants vis à vis des utilisateurs de ses produits et démontre une nouvelle fois qu’elle croit fermement que le développement industriel et l’amélioration de la qualité de la vie et l’écologie peuvent faire bon ménage.

Plus de 200 produits, plus de 700 articles: tels sont les chiffres de la certification Ecolabel de la Ceramiche Caesar S.p.A.

Dank des ökologischen Kennzeichens ECOLABEL übernimmt Ceramiche Caesar gegenüber seinen Kunden eine neue und wichtige Verantwortung, indem es erneut die Überzeugung bekräftigt, dass es möglich ist, industrielle Entwicklung und Verbesserung der Lebens- und Umweltqualität in Einklang zu bringen. Über 200 Produkten und mehr als 700 Artikeln wurde bei Ceramiche Caesar bereits das Ecolabel gewährt.

Prostavljajući na svojim izdeljima markirovku Ecolabel, kompanija beret na seba važno prirodoohranno obavezatstvo pred potrobiteljima svoje produkcije, izražavajući samim tim veru u mogućnost primiriti industrijsko razvijanje, unapređenje kvaliteta života i ekologiju. Više od 200 izdeljaka, više od 700 artikula kompanije Ceramiche Caesar imaju sertifikat Ecolabel.





#### I colori Caesar

Caesar Colours - Les couleurs Caesar

Farben Caesar - Цвета Caesar

**Il colore è uno degli aspetti fondamentali delle collezioni Caesar e viene studiato e sviluppato per interagire in modo elegante ed armonico con i nuovi interior landscape. Il colore come tono emotivo: caldo-freddo, chiaro-scuro, intenso o delicato, come una mappa sulla quale costruire i nuovi stili dell'abitare.**

Colour is one of the most important elements in all Caesar ceramic collections, so a great deal of thought is put into the research and development of colour to blend it elegantly and in harmony into cutting-edge interior landscapes. Colour as emotion: warm, cold, bright, dark, intense or delicate, colour as a map onto which to build new living styles.

La couleur est un aspect fondamental des collections Caesar qui est étudié et développé afin d'interagir avec élégance et harmonie avec les nouveaux paysages d'intérieur. Source d'émotion, les tons de couleur – chaud/froid, clair/

foncé, intense ou délicat – sont comme une carte qui permet de construire les nouveaux styles d'habitation.

Farben stellen einen fundamentalen Aspekt der Kollektionen von Caesar dar und werden geplant und entwickelt um mit den neuen Interior's landscape elegant und harmonisch zu interagieren. Farbe als emotionale Stimme: kalt-warm, hell-dunkel, intensiv oder zart, wie eine Karte auf der neue Wohnstile einzuzeichnen sind.

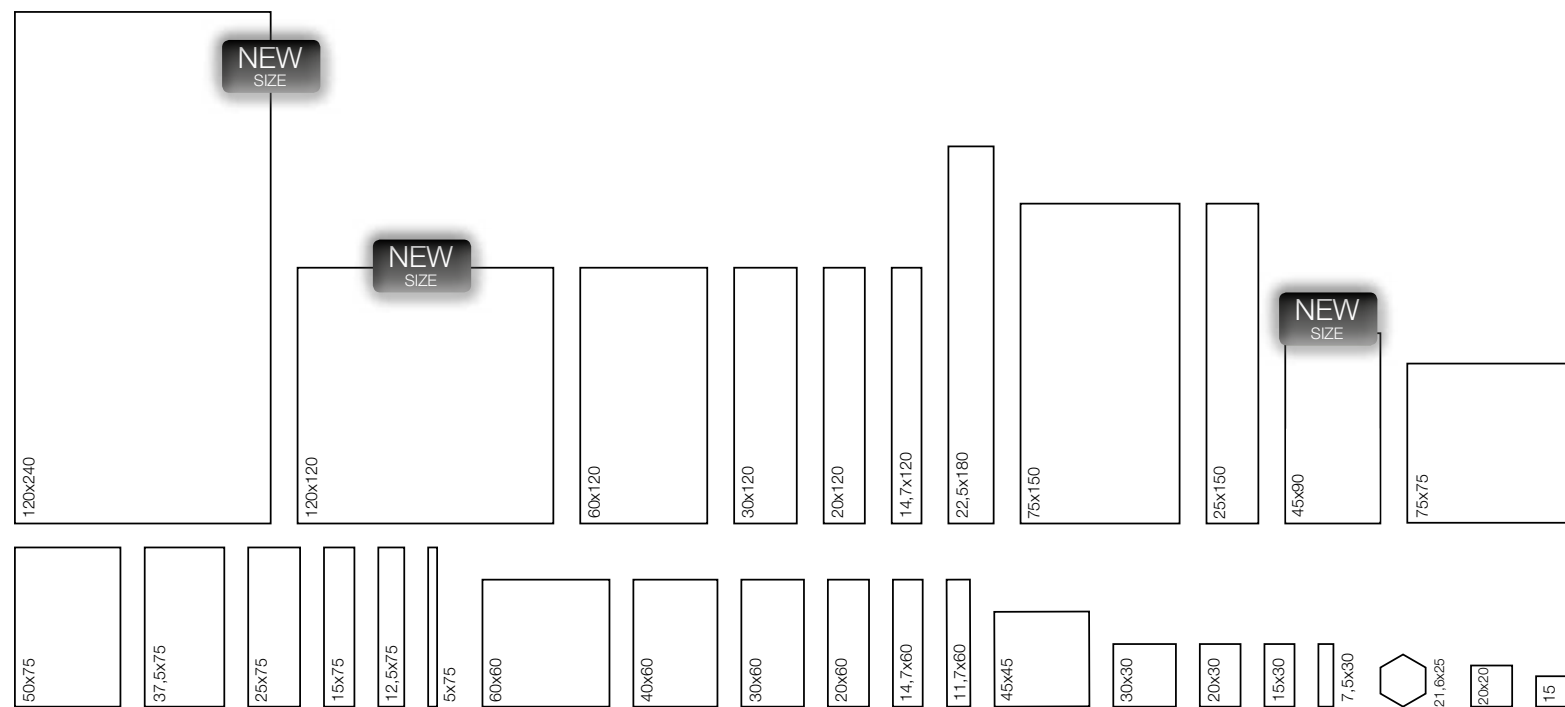
Цвет – одна из важнейших составляющих коллекций Caesar и разрабатывается самым тщательным образом, чтобы затем плитка могла элегантно и гармонично вписаться в желаемый контекст. Ведь именно цвет, тёплый или холодный, светлый или тёмный, интенсивный или мягкий, в состоянии, как никакой другой элемент, отразить настроения, эмоции, создать атмосферу для новых интерьерных стилей.



## I Formati

The Sizes - Les formats

Formate - Форматы



**Dimensione e forma delle piastrelle sono geometrie che si trasferiscono sul progetto architettonico finale. La scelta di un formato rispetto ad un altro determina un respiro, un'atmosfera ed un'armonia dei volumi che deve essere attentamente considerata nella progettazione degli spazi del vivere. Per questi motivi Caesar offre una gamma dimensionale che cerca di assecondare il maggior numero di richieste offrendo formati dal 120x240 al 15x15.**

The size and shape of ceramic tiles all interact in the completed architectural project. The choice of a specific size rather than another can alter the harmony of the project, therefore it must be carefully considered when planning living spaces. For this reason, Caesar offers a size range that can meet various different needs, with sizes ranging from 15x15 up to 120x240.

La dimension et la forme des carreaux composent des formes géométriques qui se reflètent dans l'architecture du projet final. Choisir un format plutôt qu'un autre apporte un souffle, une atmosphère et une harmonie des volumes qui doit faire l'objet d'une analyse attentive lors de la conception

des espaces d'habitation. Voilà pourquoi la gamme de dimensions offertes par Caesar tente de couvrir la plus vaste étendue d'exigences en offrant des formats qui vont du 120x240 au 15x15.

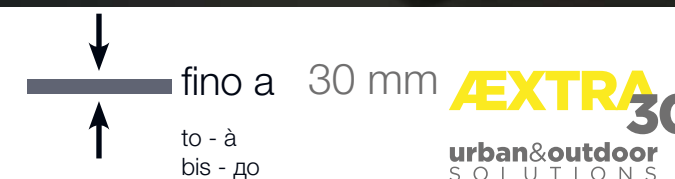
Maß und Form der Fliesen sind Geometrien, die sich in ein finales Architekturprojekt einfügen. Die Wahl eines Formates unter vielen anderen schafft ein Werk, eine Atmosphäre, eine Harmonie des Raumes, die sorgfältig bei der Planung von Lebensräumen berücksichtigt werden sollte. Aus diesen Gründen bietet Caesar ein Größensortiment von 120x240 bis 15x15 an, welches damit die meisten Anfragen abdeckt.

Размеры и формы плиток являются геометрическими характеристиками, которые во многом определяют конечный вид проекта. От выбора того или иного формата зависит гармония, атмосфера, стиль интерьера, поэтому на стадии проектирования к этому аспекту следует подходить с должным вниманием. Caesar для удовлетворения самых различных запросов предлагает широкую гамму форматов: от 120x240 до 15x15.

## Gli Spessori

The Thickness - Les épaisseurs

Stärken - Толщина



**Il grès porcellanato Caesar ha contribuito in tutto il mondo alla realizzazione di progetti prestigiosi per diverse destinazioni d'uso, anche grazie alla possibilità di utilizzare una vasta gamma di spessori fino ai 30 mm dell'Aextra 30.**

Worldwide, Caesar porcelain stoneware products have made a considerable contribution to the creation of prestigious projects for various destinations of use, also thanks to a broad range of available thicknesses up to the 30mm of Aextra 30 series.

Le grès cérame Caesar a contribué dans le monde entier à la réalisation de prestigieux projets destinés à différentes applications, grâce à l'opportunité

de disposer d'une vaste gamme d'épaisseurs, jusqu'au au 30 mm du modèle Aextra30.

Das Caesar Feinsteinzeug hat in aller Welt zur Realisierung prestigevoller, auf unterschiedlichste Weise genutzte Projekte beigetragen. Begünstigt wird dies auch durch das differenzierte Angebot an Fliesenstärken, bis zu den 30 mm von Aextra 30.

Керамогранит Caesar был использован для реализации престижных проектов по всему миру, и этому в немалой степени способствовали высокие функциональные возможности, а также благодаря большому выбору толщины до 30 мм Aextra 30.

### Le Superfici

The Surfaces - Les surfaces  
Oberflächen - Поверхность

**Nel corso degli anni Caesar si è dedicata con impegno alla ricerca di nuove finiture da applicare alla superficie dei prodotti. Questo per soddisfare una clientela più esigente e per dare valide risposte ai professionisti più attenti. Di seguito esponiamo quelle che sono le lavorazioni superficiali di Caesar.**

Over the years, Caesar has been constantly committed to the research and development of new surface finishes for its products. That is because we want to keep even the most demanding customer happy, and give viable product solutions to architects and professional in the sector. Here follows the list of Caesar available surface finishes.

Au cours des années, Caesar s'est évertuée à trouver de nouvelles finitions de surface pour ses produits. Tout ceci, afin de satisfaire une

clientèle plus exigeante et apporter des réponses efficaces aux concepteurs les plus minutieux. Vous trouverez ci-dessous quelques-unes des finitions de surface de Caesar.

Im Lauf der Jahre hat sich Caesar mit viel Engagement auf die Suche nach neuen Anwendungsoberflächen von Produkten begeben, um eine anspruchsvolle Kundschaft zufrieden stellen zu können und um neue Antworten für aufmerksame, engagierte Profis und Fachleute bereit zu halten.

Компания Caesar неустанно трудится над разработкой новых видов отделки для поверхности плиток. Такая деятельность направлена на удовлетворение постоянно возрастающих требований клиентов и дизайнеров. Далее представлены основные виды поверхностей

### naturale - matt - naturel - natur - матовая

**Superficie Naturale: si realizza durante il processo di produzione; solitamente liscia o con leggeri movimenti della superficie.**

Matt surface: created during the production process; usually smooth or with slight surface effects. - Surface Naturelle: obtenue en phase de production; généralement lisse

ou avec une légère ondulation en surface. - Natur-Oberfläche: erhalten während des Produktionsprozesses; üblicherweise glatt oder mit kleinen "Bewegungen" der Oberfläche. - Натуральная поверхность: сохраняет тот вид, который приобретает в процессе стандартного изготовления; плитка обычно гладкая, но может иметь небольшое «волнение» поверхности.

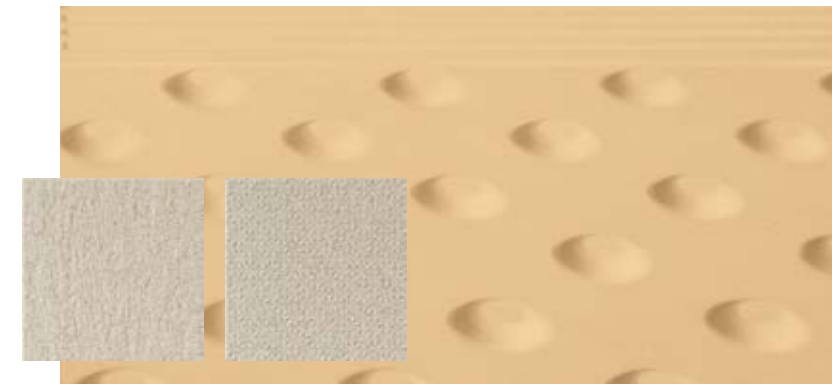


### antiscivolo - anti-slip - antidérapante - rutschenmmende - Антискользящие

**Superficie Antiscivolo: superfici studiate al fine di rispondere e soddisfare specifiche esigenze di progettazione.**

Anti-slip Surface: surfaces created to meet specific design requirements. - Surface antidérapante: surfaces étudiées afin de répondre et de satisfaire à des

exigences conceptuelles spécifiques. - Rutschemmende Oberflächen: Oberflächen geplant mit der Absicht auf ganz spezielle Projektanforderungen zu antworten und sie zufrieden zu stellen. - Противоскользящая поверхность: поверхность, разработанная для обеспечения безопасной эксплуатации в специальных условиях.

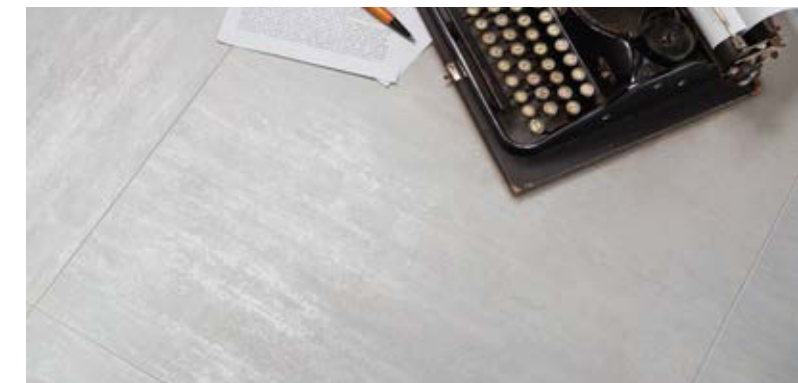


### iridescent

**Superficie iridescent: si ottiene direttamente in linea produttiva attraverso particolari procedimenti.**

Iridescent surface finish: it is directly obtained in production thanks to special manufacturing processes. - Surface Iridescent: Elle est obtenue directement

en cours de production grâce à des procédés de haute technologie. - Irisierende Oberfläche (Iridescent): Wird durch spezielle Verfahren direkt in der Produktionslinie erzielt. - Переливчатая поверхность: получается путем специальной обработки в процессе изготовления плиток.



### lappato - honed

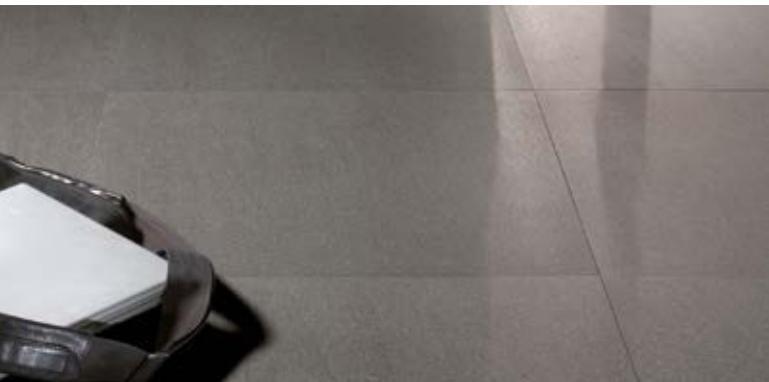
**Lappatura tradizionale: è una lavorazione meccanica che consente di ottenere superfici morbide e gradevoli al tatto, in alcuni casi anche brillanti.**

Traditional honing: mechanical manufacturing process allowing the obtaining of smooth surfaces soft to the touch, and, in some cases, even glossy. - Classique «Lappato»: il s'agit d'un travail mécanique permettant d'obtenir

des surfaces douces et agréables au toucher, voire brillantes dans certains cas. - Traditionelle Politur: ist eine mechanische Bearbeitung durch die man eine weiche und im Griff angenehme, in einigen Fällen sogar glänzende Oberfläche erhält. - Традиционная шлифовка: механическая обработка, которая позволяет получать мягкие и приятные на ощупь, а иногда и блестящие поверхности.







## **lappato** - honed **Bright**

**Lappatura Bright: è una speciale lavorazione meccanica che rende la superficie brillante, lucida e morbida al tatto.**

Bright honing: a special mechanical manufacturing process that makes the surface brilliant, glossy and soft to the touch. - Bright «Lappato»: fruit d'un

travail mécanique particulier qui rend la surface brillante, luisante et douce au toucher. - Bright geläppte Oberfläche: eine spezielle mechanische Bearbeitung, die die Oberfläche leuchtend, glänzend und weich im Griff macht. - Шлифовка Bright: специальная механическая обработка, которая придаёт поверхности яркость, блеск и приятную мягкость на ощупь.



## **levigato** - polished - poli - poliert - Полированная

**Superficie Levigata: ottenuta mediante una vigorosa azione meccanica che asportando materia rende la superficie lucida, riflettente e complanare.**

Polished Surface: obtained via a strong mechanical action that, having removed a certain amount of material, makes the surface glossy, brilliant and co-planar. - Surface polie : obtenue par une action mécanique intense qui rend la surface

luisante, réfléchissante et coplanaire par ablation de la matière. - Polierte Oberflächen: erhalten durch ein kräftiges mechanisches Verfahren, das mit dem Abtragen von Material die Oberfläche glänzend, reflektierend und flächenbündig macht. - Полированная поверхность: имеет зеркально-гладкий вид, который получается в результате интенсивной механической обработки с удалением верхнего слоя материала.



## **lucidato**

**Superficie lucidata: viene realizzata meccanicamente attraverso una lappatura ottenuta con spazzole speciali.**

Polished surface finish: it is the result of a mechanical honing process using special brushes. - Surface polie : elle

est réalisée mécaniquement à travers un adoucissage obtenu avec des brosses spéciales. - Polierte Oberfläche: Wird mechanisch durch Läppen mit Spezialbürsten erzielt. - Полированная поверхность: получается в результате механической обработки при помощи специальных щеток.



## **satinato** - honed - satiné - seidenmatt - Сатинированная

**Superficie Satinata: una lavorazione meccanica applicata a una superficie strutturata che ne accentua la morbidezza donando un aspetto visivo simile alla ceratura.**

Satin Surface: a mechanical process applied to a textured surface that exalts its smoothness and creates a waxing effect. - Surface satinée : un travail mécanique sur une surface

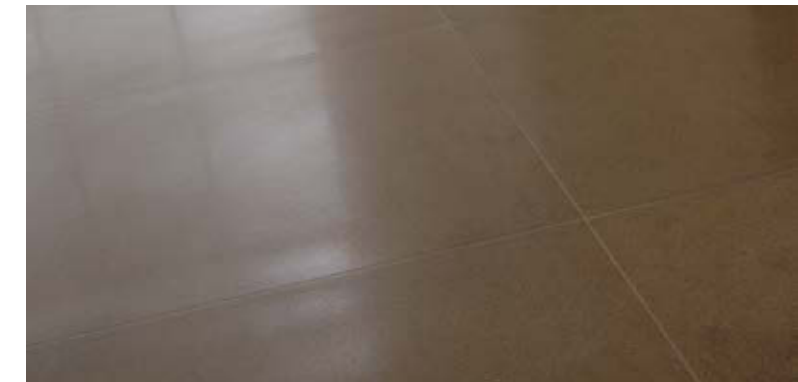
structurée qui en accentue la douceur et lui donne un aspect visuel semblable au ciré. - Satinierte Oberflächen: die mechanische Bearbeitung einer strukturierten Oberfläche, die die Weichheit verstärkt und zu einem wachsartigen Erscheinungsbild führt. - Сатинированная поверхность: имеет мягкий шелковистый вид, получаемый в результате лёгкой механической обработки структурной фактуры.

## **smooth**

**Lappatura Smooth: è una lavorazione meccanica che ha come risultato una superficie con un aspetto liscio ma opaco.**

Smooth honing: mechanical manufacturing process resulting in a surface with a smooth but opaque finish. - Smooth « Lappato » :

il s'agit d'un travail mécanique dont le résultat est de donner à la surface un aspect lisse mais opaque. - Politur Smooth: ist eine mechanische Bearbeitung durch die die Oberfläche eine glatte aber matte Optik annimmt. - Шлифовка Smooth: механическая обработка, придающая поверхности гладкий матовый вид.



## **strutturato** - textured - structuré - strukturiert - Структурная /grip

**Superficie strutturata: si realizza durante il processo di produzione; non liscia, ma con asperità superficiali.**

Textured surface: obtained during the production process, non smooth surface with rough effect. - Surface structurée: elle est réalisée durant le processus de

production; elle n'est pas lisse mais avec des aspérités superficielles. - Strukturierte Oberfläche: nicht glatt, sondern mit Unebenheiten. Diese werden während des Fertigungsprozesses erzielt. - Структурная поверхность: получается в ходе основного цикла изготовления и имеет шероховатости.







Golf Club – Nantes, France  
Life, Moro 30x120 – 20x120



Caesar Urban Lab - London



Caesar Espace Design - Paris

**La Cultura della materia di Caesar esporta il made in Italy agli architetti di tutto il mondo.**

The culture of the material by Caesar exports the Made in Italy to architects across the world. - La Culture de la matière de Caesar exporte le made in Italy chez les architectes du monde entier. Die Kultur der Materie von Caesar exportiert das Made in Italy für die Architekten in aller Welt - Итальянский керамогранит Caesar – для архитекторов всего мира

**Caesar è partner di riferimento per architetti e designer che trovano nella sua ampia gamma di prodotti l'elevata qualità tecnologica ed estetica del grès porcellanato made in Italy, ideale per interpretare la progettazione contemporanea. La vicinanza al mondo dell'architettura è ulteriormente espressa con l'inaugurazione di Urban Lab ed Espace Design, due nuovi spazi situati rispettivamente a Londra, nel centro di tendenza e design di Clerkenwell, e a Parigi, riferimento per moda e tendenza. Ambienti accoglienti e di classe, offrono il valore del grès porcellanato Caesar ai professionisti in continua ricerca di nuovi stimoli e creatività. Urban Lab di Londra ed Espace Design di Parigi confermano la visione internazionale di Caesar che esporta in oltre 90 paesi ed è presente fisicamente in Italia, Canada, Francia, USA e Regno Unito.**

Caesar is the partner of reference for architects and designers that can find in the broad range of products the high technical and aesthetical technology of Made in Italy porcelain tiles, perfect to interpret the needs of contemporary architecture. The proximity to the world of architecture is further witnessed by the opening of the Urban Lab and Espace Design, two new spaces located in London, namely in Clerkenwell, a trendy design venue and in Paris, the city of reference for fashion and trends. Welcoming and refined spaces offer the value of Caesar porcelain tiles to professionals looking for new flair and creativity. Urban Lab in London and Espace Design in Paris confirm Caesar's international vision that exports to more than 90 countries in the world and is present with branches in Italy, Canada, France, the USA and the UK.

Caesar est le partenaire de référence pour les architectes et designers qui trouvent à travers la large gamme de produits la qualité technologique et esthétique élevée du grès cérame made in Italy, idéale pour interpréter la conception contemporaine. L'approche au monde de l'architecture est ultérieurement exprimée avec l'inauguration d'Urban Lab et Espace Design, deux nouveaux espaces respectivement situés à Londres, dans le centre de tendance et design de Clerkenwell, et à Paris, la référence de la mode et de la tendance. Des espaces accueillants et de classe offrent la valeur du grès cérame Caesar

aux professionnels constamment en quête de nouvelles idées et de créativité. Urban Lab de Londres et Espace Design de Paris confirment la vision internationale de Caesar qui exporte dans plus de 90 pays et qui est physiquement présente au Italie, Canada, en France, aux USA et au Royaume-Uni.

Caesar ist der maßstabsetzende Partner für Architekten und Designer. Sie finden in seiner reichen Produktpalette jene hohe technische und ästhetische Qualität des Feinsteinzeugs made in Italy, die sich in idealer Weise für die Realisierung zeitgenössischer Projekte eignet. Die Nähe zur Welt der Architektur zeigt sich nun auch mit der Eröffnung des Urban Lab und des Espace Design. Zwei neue Ausstellungsräume, einer im Londoner Trend- und Designzentrum Clerkenwell, und der andere in Paris, Modestadt und Trendsetter par excellence. Einladende und niveauvolle Begegnungsräume, die dem stets neue Anregungen und kreative Ideen suchenden Fachpublikum den ganzen Wert des Feinsteinzeugs von Caesar bieten. Das Londoner Urban Lab und der Espace Design in Paris bestätigen die internationale Vision von Caesar, einem Unternehmen, das in mehr als 90 Länder exportiert und mit Standorten in Italien, Kanada, Frankreich, in den USA und in Großbritannien vertreten ist.

Архитекторы и дизайнеры всего мира находят в стопроцентно итальянском керамограните Caesar то техническое и эстетическое качество, которое позволяет с легкостью реализовать любые художественные задумки. А чтобы быть ближе к архитекторам, компания открыла два новых шоу-рума: Urban Lab и Espace Design. Первый расположен в Лондоне, в сердце дизайнерского квартала Клеркенвелл, второй – в Париже, мировой столице моды. В стильных и уютных интерьерах шоу-румов специалисты могут обсуждать профессиональные вопросы, делиться идеями и находить новые источники вдохновения для разработки своих проектов. Лондонский Urban Lab и парижский Espace Design еще раз подтверждают международную направленность деятельности компании Caesar, которая экспортирует свою продукцию в более чем 90 стран мира и имеет свои представительства в Италия, Канаде, Франции, США и Великобритании.



Expoforum International - St. Petersburg - Russia  
Absolute, More, Gate, Flair.7, Tinte Unite, Root, TecnoLito,  
various colors and sizes



**EXACTA**  
TEMPORARY FLOORS

Pavimenti temporanei  
Temporary floors  
Planchers auto-portants  
Selbstfixierende Böden  
Напольная плитка для сухой укладки



Caesar Tech.  
Valore aggiunto

CaesarTech è il contenitore che racchiude le soluzioni per l'edilizia più avanzate che Caesar è in grado di proporre, con la forza di un'offerta completa e in continua evoluzione.

**EXTRA20**  
gardening&outdoor  
SOLUTIONS

Pavimenti per esterni in 20 mm  
Floors for outdoor use in 20mm thickness  
Sols d'extérieur en épaisseur 20 mm  
Bodenfliesen für den Außenbereich mit 20 mm Stärke  
Напольная плитка толщиной 20 мм для наружного применения



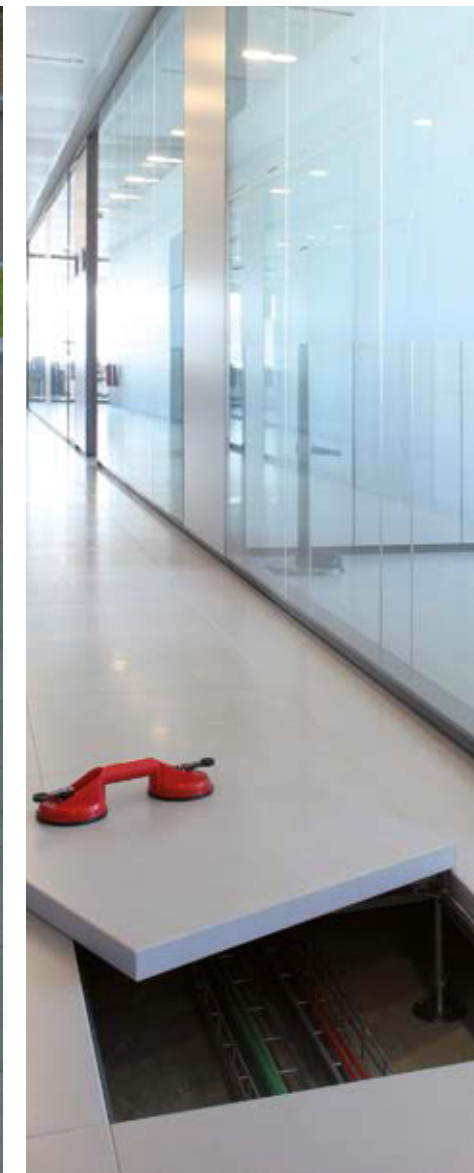
**EXTRA30**  
urban&outdoor  
SOLUTIONS

Pavimenti per esterni in 30 mm  
Floors for outdoor use in 30mm thickness  
Sols d'extérieur en épaisseur 30 mm  
Bodenfliesen für den Außenbereich mit 30 mm Stärke  
Напольная плитка толщиной 30 мм для наружного применения



pavimenti sopraelevati

Raised floors  
Planchers sur plots  
Doppelböden  
Фальшполы



**AQUA**  
WELLNESS PROJECT

Projet wellness  
Wellness Projekt  
Wellness project  
Велнес-проект





Piastrelle igienizzanti  
Sanitising ceramic tiles  
Carreaux antibactériens  
Keimhemmende Fliesen  
Гигиеничные плитки

Percorsi tattili  
Tactile paths  
Parcours tactiles  
Taktile Wege  
Тактильная напольная плитка

superfici speciali

Surfaces for special destinations of use  
Surfaces spéciales  
Spezielle Oberflächen  
Специальные поверхности

Tailor-made solutions  
Solutions personnalisées Personalisierte  
Lösungen  
Индивидуальные решения

Caesar Tech. Added value  
Caesar Tech. Une valeur ajoutée  
Caesar Tech. Ein Mehrwert  
CaesarTech. На шаг вперед

CaesarTech is the vehicle that brings together all the most advanced solutions for the building industry that Caesar has to offer with the potential of a comprehensive product range in constant evolution.

CaesarTech est le programme qui réunit les solutions les plus avancées pour le bâtiment que Caesar est à même de proposer, avec la force d'une offre complète et en constante évolution.

CaesarTech bietet mit der Kraft eines vollständigen und sich ständig weiterentwickelnden Angebots Lösungen für das Bauwesen.

CaesarTech – это концентрация передовых технических решений, полный, постоянно эволюционирующий ассортимент изделий для реализации самых разных строительных проектов.







### Consolidare le relazioni

Consolidate partnerships - Consolider les relations  
Beziehungen festigen - Укреплять взаимоотношения

**I meeting, gli eventi, le fiere e i rapporti interpersonali sono alla base della costruzione di relazioni solide e continuative dove il confronto di idee, lo scambio di opinioni sono la base per lavorare meglio insieme.**

The meetings, promotional events, exhibitions and personal relationships are the basis of a strong business relationship where the sharing of opinions and ideas is the ground for a better working relationship.

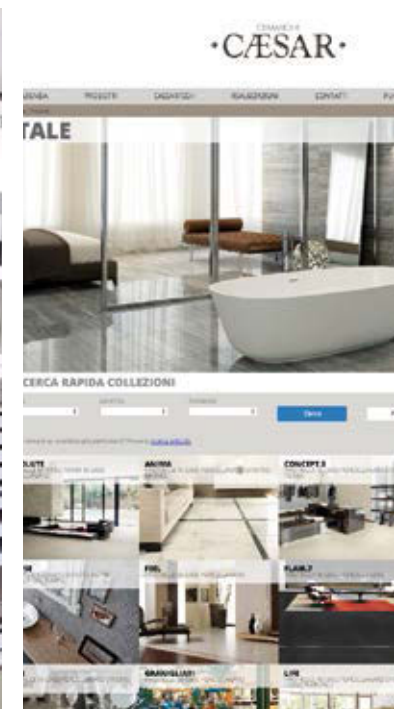
Les rencontres, les évènements, les salons et les rapports interpersonnels sont à la base de l'édification de relations stables et durables, où la confrontation d'idées et l'échange d'opinions sont la base qui permet de mieux travailler ensemble.

Meetings, Veranstaltungen, Messen und zwischenmenschliche Beziehungen sind die Grundlagen für solide und dauerhafte Beziehungen, in denen ein Ideen- und Meinungs austausch für bessere Zusammenarbeit unablässig sind.

Конференции, выставки, личные встречи составляют отправную точку построения длительных и прочных отношений, в рамках которых можно свободно обмениваться идеями и мнениями и, как следствие, достигать блестящих результатов.

### Ottimizzare i servizi per i clienti

Optimize customer's services. - Optimiser les services pour les clients.  
Den Kundendienst optimieren. - Улучшать сервис.



**“Cultura della materia” è prestare estrema attenzione alle esigenze del cliente, fornendo un pacchetto completo di servizi studiato per facilitare ed ottimizzare il lavoro di chi opera sul mercato accanto a Caesar.**

“Where material becomes culture” means paying great attention to the customer's requirements by providing a complete package of services especially studied to facilitate and optimise the work of those who co-operate with Caesar.

«Culture de la matière» c'est prêter une attention extrême aux exigences du client, en fournissant une offre complète de services étudiés pour faciliter et optimiser le travail de ceux qui opèrent sur le marché aux côtés de Caesar.

“Kultur der Materie” bedeutet, den Ansprüchen des Kunden besondere Aufmerksamkeit zu schenken und ihm ein umfassendes Service-Paket anzubieten, um die Arbeit derer zu erleichtern und zu optimieren, die Caesar auf dem Markt unterstützen.

“Культура материи” – это максимальное внимание к потребностям клиента, предоставление полного пакета услуг, разработанных для упрощения и оптимизации деятельности тех, кто работает на рынке вместе с Caesar.

### CERAMICHE CAESAR S.P.A.

Via Canaletto 49  
41042 Fiorano (MO)  
Italy  
Tel: +39 0536-817 111  
Fax: +39 0536-817 300

### CAESAR URBAN LAB

17-18 Great Sutton Street  
London - EC1V 0DP  
Great Britain  
Phone: 0044 (0) 20 7836 4662

### CAESAR CERAMICS USA, INC.

35 James Way  
Eatontown, NJ 07724  
USA  
Phone: +1 (732) 389 5757  
Fax: +1 (732) 389 8589

### CAESAR ESPACE DESIGN

10b, Rue Saint-Nicolas  
75012 Paris  
France  
Phone: +33 (0) 1 44 73 42 02

caesar.it







**Questa è la nostra Natura, Questa è la nostra Cultura.**

This is our nature, this is our culture. - C'est là notre nature, c'est ça notre culture.  
 Das ist unsere Natur, das ist unsere Kultur. - Это наша сущность, наша культура.

**Perfezionare continuamente ricerca, design e innovazione per garantire ai nostri Clienti prodotti di qualità "Made in Italy" nel rispetto dell'ambiente, per le più svariate espressioni architettoniche e destinazioni d'uso in tutto il mondo.**

To constantly fine-tune our research, design and innovation to guarantee our Customers top quality "Made in Italy" products that are eco-sustainable and suitable for the most varied architectural needs as well as for various destinations of use across the globe.

Affiner continuellement la recherche, le design et l'innovation pour garantir à nos Clients des produits de qualité « Made in Italy » dans le respect de

l'environnement, pour les expressions architecturales et utilisations les plus variées dans le monde entier.

Durch beständiges Perfektionieren von Forschung, Design und Innovation, garantieren wir unseren Kunden umweltfreundliche Qualitätsprodukte "Made in Italy", für die verschiedensten architektonischen Ausdruckformen und Anwendungen.

Неустанно продолжать исследования, внедрять инновации, совершенствовать дизайн для предоставления нашим клиентам по всему миру изделий лучшего итальянского качества для самых разных функциональных назначений и архитектурных воплощений.





# Natura & Design

**Fra ispirazioni naturali e note di design le superfici diventano protagoniste dell'architettura: marmo, travertino, pietra e legno sono le quattro anime di un percorso che offre un'infinita varietà di collezioni create nel rispetto dell'ambiente, per valorizzare gli spazi in armonia con la natura.**

The resulting merger of inspiration from nature and design hints, the surfaces become the absolute protagonists of the architecture: marble, travertine, stone and wood are the four souls of a path offering a myriad of different collections, manufactured in total respect of the environment to enhance the spaces in harmony with nature.

Entre inspirations naturelles et notes de design, les surfaces deviennent protagonistes de l'architecture : le marbre, le travertin, la pierre et le bois sont les quatre âmes d'un parcours qui offre une variété infinie de collections créées dans le respect de l'environnement, pour valoriser les espaces en harmonie avec la nature.

Ob durch die Natur inspiriert oder durch das Design Akzente setzend, rücken die Boden- und Wandflächen in der Architektur in den Vordergrund: Marmor, Travertin, Naturstein und Holz sind die vier Seelen einer Entwicklung, aus der eine große Anzahl von Kollektionen entstanden sind, die im Zeichen des Umweltschutzes stehen und Räume gestalten, die mit der Natur in Einklang stehen.

Натуральная сущность и оригинальный дизайн превращают плиточные покрытия в основной элемент оформления: мрамор, травертин, камень и дерево - четырех души богатого набора коллекций для пространств, живущих в гармонии с природой.



marble look

anima

stone look

absolute

travertine look

tale

concept.s

eikon

wood look

life

easy root

root

vibe

wabi

elapse

e.motions

inner

millenarie

q2

roxstones

verse

walk on





A  
ANIMA

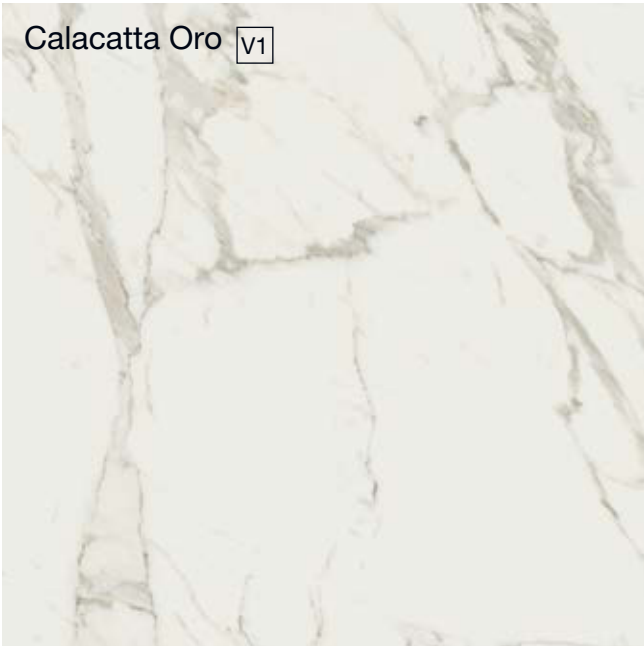


■ colori colours - couleurs - farben - Цвета

Statuario Venato V1



Calacatta Oro V1



Graphite V1



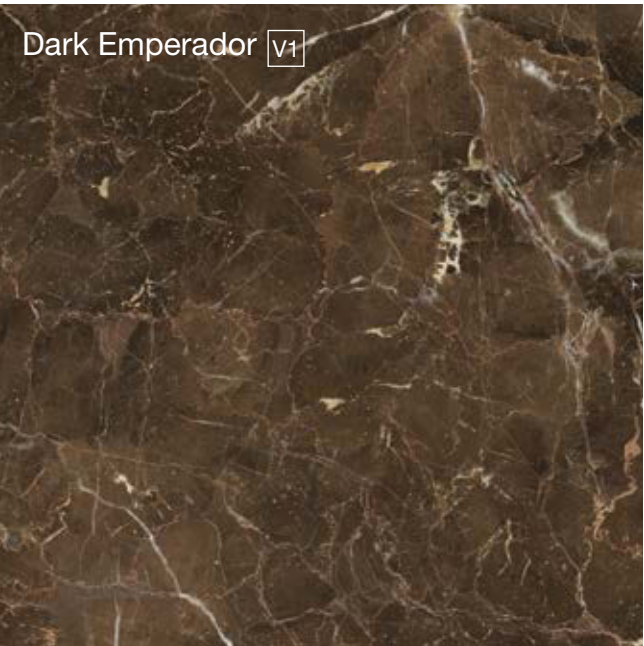
Marfil V1




Grey St. Laurent V1



Dark Emperador V1



V1  **Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.**  
 Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.  
 Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.  
 Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.  
 Однородный вид. Разница между плитками минимальная.



■ superfici surfaces - oberflächen - Поверхность



naturale  
matt - naturel - natur - матовая

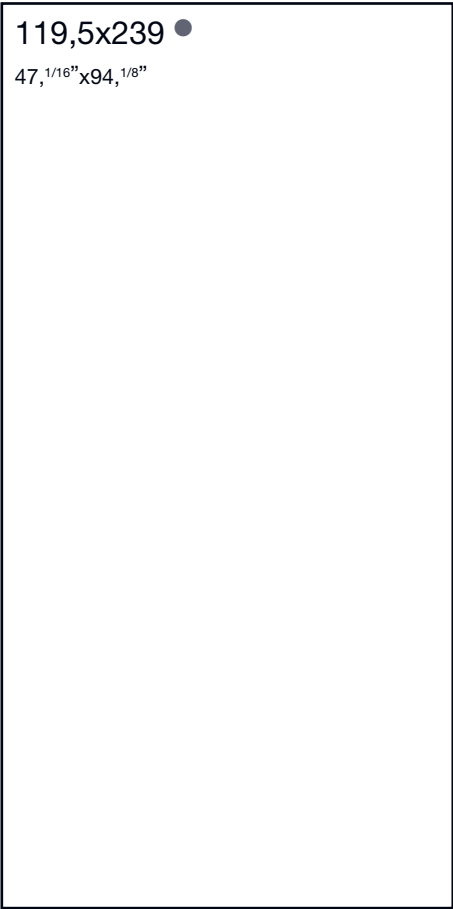


lucidato



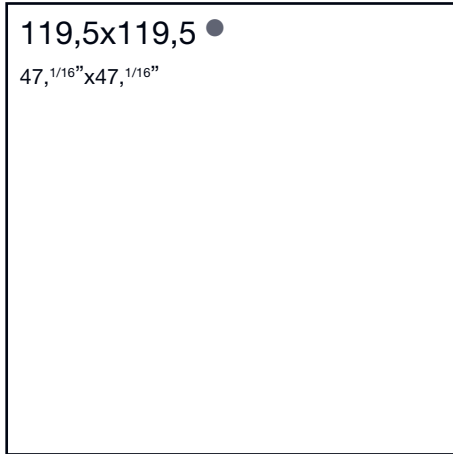
■ formati sizes - formats - formate - Форматы

119,5x239 ●  
47, 1/16" x 94, 1/8"



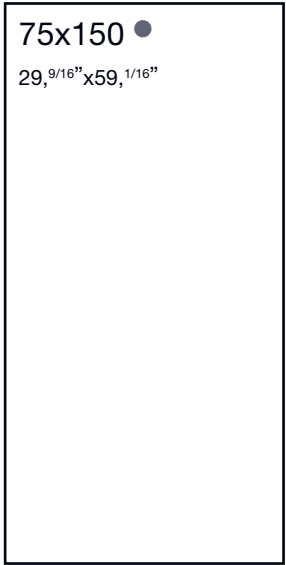
Luc  
Statuario Venato  
Calacatta Oro

119,5x119,5 ●  
47, 1/16" x 47, 1/16"



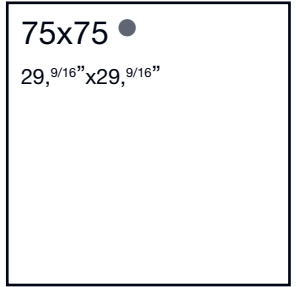
Luc  
Statuario Venato  
Calacatta Oro

75x150 ●  
29, 9/16" x 59, 1/16"



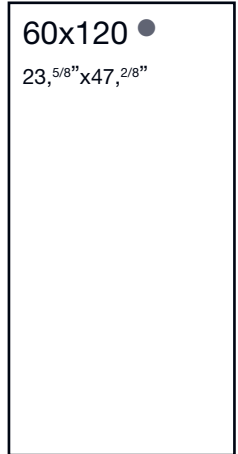
Luc  
Statuario Venato  
Calacatta Oro  
Grey St. Laurent  
Graphite

75x75 ●  
29, 9/16" x 29, 9/16"



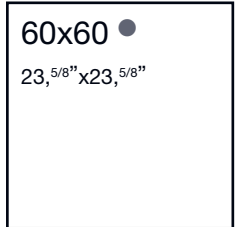
Nat      Luc  
Statuario Venato    Statuario Venato  
Calacatta Oro      Calacatta Oro  
                            Grey St. Laurent  
                            Graphite  
                            Marfil  
                            Dark Emperador

60x120 ●  
23, 5/8" x 47, 2/8"



Nat  
Luc  
Statuario Venato  
Calacatta Oro  
Grey St. Laurent  
Graphite  
Marfil

60x60 ●  
23, 5/8" x 23, 5/8"



Nat  
Luc  
Statuario Venato  
Calacatta Oro  
Grey St. Laurent  
Graphite  
Marfil  
Dark Emperador

30x60 ●  
11, 13/16" x 23, 5/8"



Nat  
Luc  
Statuario Venato  
Calacatta Oro  
Grey St. Laurent  
Graphite  
Marfil  
Dark Emperador



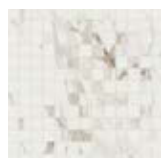
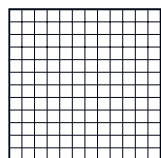
Nat naturale matt - naturel - natur - матовая | LUC lucidato

■ decori decors - dekore - декоры

Luc lucidato

composizione F\*  
30x30

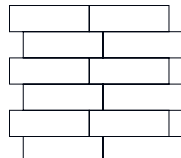
11, 13/16" x 11, 13/16"



Luc

composizione L\*  
30x30

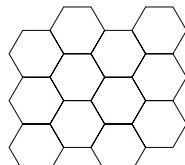
11, 13/16" x 11, 13/16"



Luc

composizione esagono\*  
28,5x33

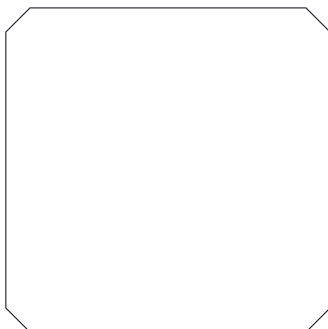
11, 3/16" x 13"



Luc

ottagono\* ▲  
60x60

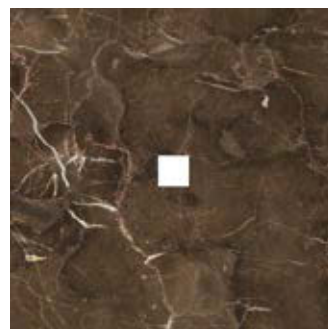
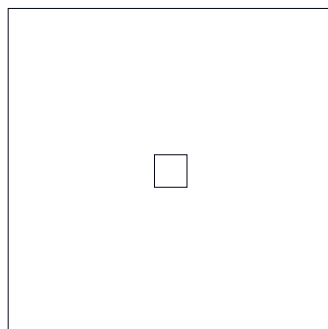
23, 5/8" x 23, 5/8"



Luc

inserto\*\*\* ▲  
60x60

23, 5/8" x 23, 5/8"



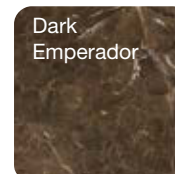
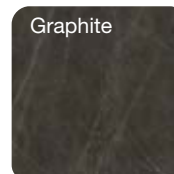
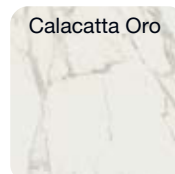
Luc

\*Disponibile in tutti i colori - Available in all colours - Disponible dans toutes les couleurs - Alle Farben erhältlich - Доступна во всех цветах

\*\*\*Disponibile solo su richiesta - manufactured only upon special request - seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу

▲ Abbinabile con il tozzetto 5,7X5,7.

Matching with the 5.7x5.7cm Tozzetto. - Coordinabile avec le Tozzetto 5,7x5,7cm. - Mit dem Tozzetto 5,7x5,7 cm kombinierbar. - Сочетается со вставкой 5,7x5,7 см.



■ decori decors - dekore - декоры

listello\*  
5,7x60

2, 2/8" x 23, 5/8"



Luc

listello\*  
5,7x75

2, 2/8" x 29, 9/16"



Luc

tozzetto\*  
5,7x5,7

2, 2/8" x 2, 2/8"



Luc

\*Disponibile in tutti i colori - Available in all colours - Disponible dans toutes les couleurs - Alle Farben erhältlich - Доступна во всех цветах

Mix Rilievo\*\*  
30x30

11, 13/16" x 11, 13/16"



Il decoro Mix Rilievo è composto da 6 diverse grafiche, che vengono mixate in modo casuale all'interno delle scatole.

The Mix Rilievo decor consists of 6 different graphic patterns that are packed in random order into boxes. - Le decor Mix Rilievo est composé par 6 graphiques différentes qui sont mélangées casuellement dans les boîtes. - Das Dekor Mix Rilievo besteht aus 6 verschiedenen grafischen Motiven, die in den Schachteln nach dem Zufallsprinzip vermischt sind. - Декоративный элемент Mix Rilievo включает 6 разных рисунков, которые перемешаны в коробках произвольным образом.

Geometrico\*\*  
30x120

11, 13/16" x 47, 2/8"



\*\* - Disponibile nei colori - Available in the colours - Disponible dans les couleurs - In den Farben lieferbar - Доступны в цветах

- Utilizzabili solamente per rivestimenti interni. - To be used only as indoor wall cladding. - A poser seulement comme revêtement d'intérieurs. Kann nur für Innenverkleidungen verwendet werden. - Пригодны только для внутренней настенной облицовки.



Statuario Venato

Calacatta Oro



■ Rosoni

LUC lucidato

Composizione Rosone 1\*\*\*



4 pcs 120x120 47,2/8"x47,2/8"  
Calacatta Oro / Grey St. Laurent / Graphite

Composizione Rosone 3\*\*\*



4 pcs 120x120 47,2/8"x47,2/8"  
Calacatta Oro / Graphite / Marfil

■ Rosoni

LUC lucidato

Composizione Rosone 4\*\*\*



4 pcs 120x120 47,2/8"x47,2/8"  
Calacatta Oro / Grey St. Laurent  
Marfil / Dark Emperador

Composizione Rosone 5\*\*\*



4 pcs 120x120 47,2/8"x47,2/8"  
Calacatta Oro / Grey St. Laurent  
Graphite / Marfil

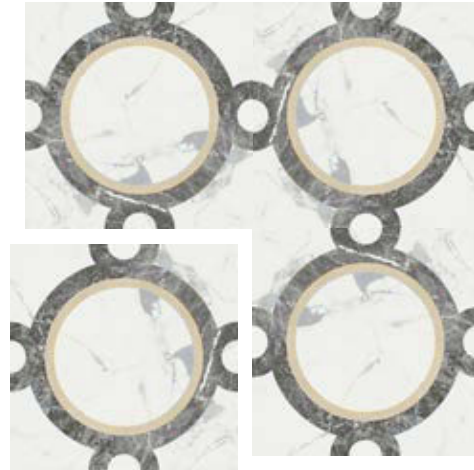
Composizione Rosone 2\*\*\*



4 pcs 120x120 47,2/8"x47,2/8"  
Statuario Venato / Grey St. Laurent / Marfil

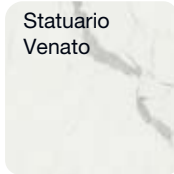
\*\*\* Disponibile solo su richiesta - Manufactured only upon special request  
Seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу

Rosone 6



1 pcs 60x60  
235/8"x235/8"

60x60 235/8"x235/8"  
Statuario Venato / Grey St. Laurent / Marfil





## pezzi speciali trim pieces - pièces spéciales - Formteile - Специальные элементы

### zoccolo\* 15x30

5, 7/8" x 11, 13/16"



### angolo est. zoccolo\*

External Corner - Angle Extérieur  
Außenecke - Наружный угол

### 2x15

13/16" x 5, 7/8"



### london\* 5x30

2" x 11, 13/16"



### angolo est. london\*

External Corner - Angle Extérieur  
Außenecke - Наружный угол

### 2x5

13/16" x 2"



### sigaro\* 2x30

13/16" x 11, 13/16"



### angolo est. sigaro\*

External Corner - Angle Extérieur  
Außenecke - Наружный угол

### 2x2

13/16" x 13/16"



### quarter round\*

### 1x30

3/8" x 11, 13/16"



### matita\* 1x30

3/8" x 11, 13/16"



19,2855 cm

### angolo est. matita\*

External Corner - Angle Extérieur  
Außenecke - Наружный угол

### 1x2

3/8" x 13/16"



### angolo est. quarter round\*

External Corner - Angle Extérieur  
Außenecke - Наружный угол

### 1x2

3/8" x 13/16"



	119,5x239 cm 47, 1/16" x 94, 1/8"	119,5x119,5 cm 47, 1/16" x 47, 1/16"	75x150 cm 29, 9/16" x 59, 1/16"	75x75 cm 29, 9/16" x 29, 9/16"	60x120 cm 23, 5/8" x 47, 2/8"	60x60 cm 23, 5/8" x 23, 5/8"	30x60 cm 11, 13/16" x 23, 5/8"
Statuario Venato	▲	▲	▲	● ▲	● ▲	● ▲	● ▲
Calacatta Oro	▲	▲	▲	● ▲	● ▲	● ▲	● ▲
Marfil				▲	● ▲	● ▲	● ▲
Dark Emperador				▲		● ▲	● ▲
Graphite			▲	▲	● ▲	● ▲	● ▲
Grey St. Laurent			▲	▲	● ▲	● ▲	● ▲

	7,2x60 cm 2, 13/16" x 23, 5/8" Battiscopa Bullnose Plinthe - Socket Плинтус	33x75 cm 13" x 29, 9/16" Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень	33x60 cm 13 x 23, 5/8" Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень	33x33 cm 13 x 13" Angolare Step tread corner Pièce angulaire Stufenecke Уголок
Statuario Venato	● ▲	● ▲	● ▲	● ▲
Calacatta Oro	● ▲	● ▲	● ▲	● ▲
Marfil	● ▲	▲	● ▲	● ▲
Dark Emperador	● ▲	▲	● ▲	● ▲
Graphite	● ▲	▲	● ▲	● ▲
Grey St. Laurent	● ▲	▲	● ▲	● ▲

● Naturale - Matt - Naturel - Natur - матовая

▲ Lucidato

\* Disponibile solo su richiesta

Manufactured only upon special request

Seulement sur demande

Nur auf Anfrage

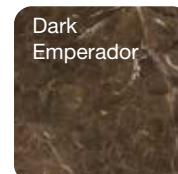
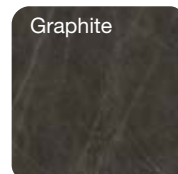
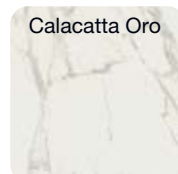
Производится только по заказу

La finitura NATURALE può essere utilizzata per posa a pavimento e rivestimento in ambito residenziale e commerciale a traffico leggero. L'utilizzo della finitura LUCIDATO è limitato ai rivestimenti e alla posa a pavimento in ambito residenziale, o comunque in aree scarsamente sollecitate, evitando in ogni caso il contatto diretto con aree esterne o nelle quali siano richieste prestazioni antiscivolo. La finitura LUCIDATO è il risultato di particolari lavorazioni meccaniche e può presentare occasionali puntinature e avvallamenti, così come disuniformità nella lucentezza. Tali peculiarità sono da intendersi come caratteristiche integranti dei prodotti, allo scopo di ottenere una maggiore naturalezza. - The NATURAL finish can be used on floors and walls in residential and commercial venues subject to a low footfall. The use of the LUCIDATO finish is limited to wall cladding and floor application in residential venues and in spaces subject to low footfall, avoiding the direct contact with outdoor areas which require anti-slip features. The LUCIDATO finish is the result of a special mechanical process and can manifest small dots or hollows as well as a non-uniform shine all over the surface. These particularities are to be considered as intrinsic features of the product which give them a more natural appeal. - La finition NATURELLE peut être employée pour des poses au sol ou comme revêtement mural dans des environnements résidentiels, commerciaux, caractérisés par un faible passage. L'utilisation de la finition LUCIDATO est limitée aux revêtements et à la pose au sol dans des environnements résidentiels, ou dans tous les cas dans des aires faiblement sollicitées, en évitant ainsi le contact direct avec les aires extérieures ou dans lesquelles sont requises des prestations antidérapantes. La finition LUCIDATO est le résultat de façonnages mécaniques particuliers et peuvent présenter d'éventuelles petites taches ou de légers affaissements ou bien des différences de brillance. Ces particularités doivent être considérées comme des caractéristiques du produit à part entière. Le façonnage de ces finitions a justement pour but d'obtenir cet effet naturel et difforme. - Die Oberflächenversion NATUR eignet sich für die Verlegung an Wand und Boden im Wohnbereich und im Gewerbebau mit leichter Beanspruchung. Die Verwendung der Version LUCIDATO ist auf Wand und Boden im Wohnbereich bzw. in wenig belasteten Bereiche beschränkt, und in jedem Fall ist der direkte Kontakt mit Außenbereichen oder mit Bereichen, in denen Rutschfestigkeit erforderlich ist, zu vermeiden. Die Version LUCIDATO ist Ergebnis besonderer maschineller Bearbeitungen; diese kann gelegentliche Punkte und leichte Wellen sowie uneinheitlichen Glanz aufweisen. Es handelt sich hierbei um Merkmale der Produkte, die diesen eine besonders natürliche Wirkung verleihen. - НАТУРАЛЬНАЯ поверхность подходит для напольной и настенной укладки в жилых домах и коммерческих интерьерах с невысокой интенсивностью эксплуатации. Плитки с поверхностью LUCIDATO можно укладывать только на стены и полы в жилых помещениях или, во всяком случае, в контекстах, где покрытие подвергается невысокой эксплуатационной нагрузке. Не рекомендуется укладывать их на улице или на участках, где от покрытий требуется высокое сопротивление скольжению. Поверхность SMOOTH рекомендована только для настенной укладки в интерьерах. Поверхность LUCIDATO получается в результате специальной механической обработки и может иметь небольшие сколы, углубления или неравномерность блеска. Эти особенности являются характеристикой изделий и имеют целью придать им большую натуральность.

Informazioni tecniche e imballi da pag. 294 - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

\*Disponibile in tutti i colori - Available in all colours - Disponible dans toutes les couleurs - Alle Farben erhältlich - Доступна во всех цветах



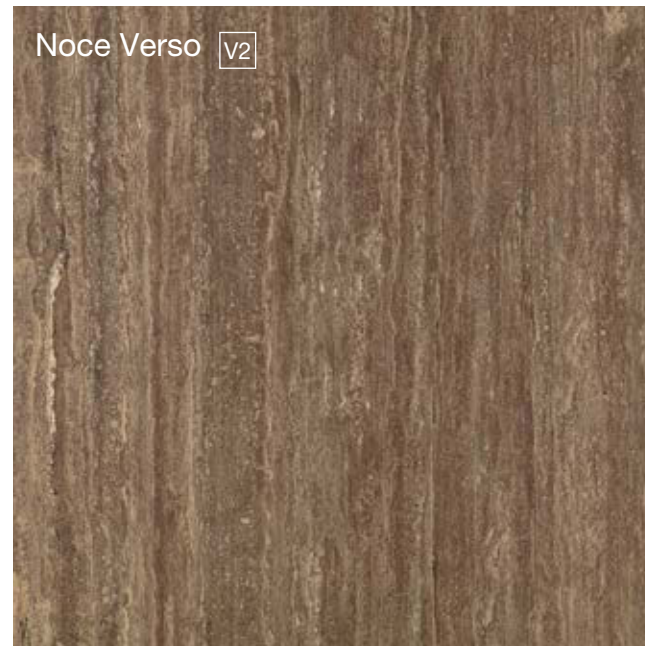
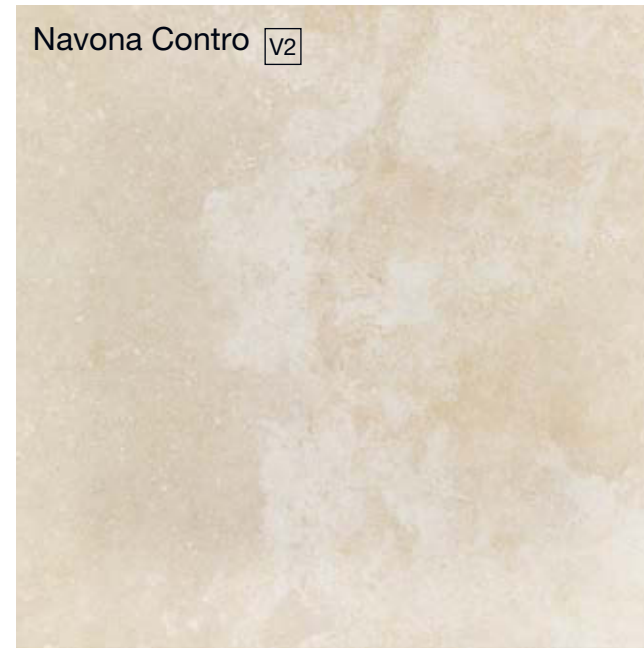
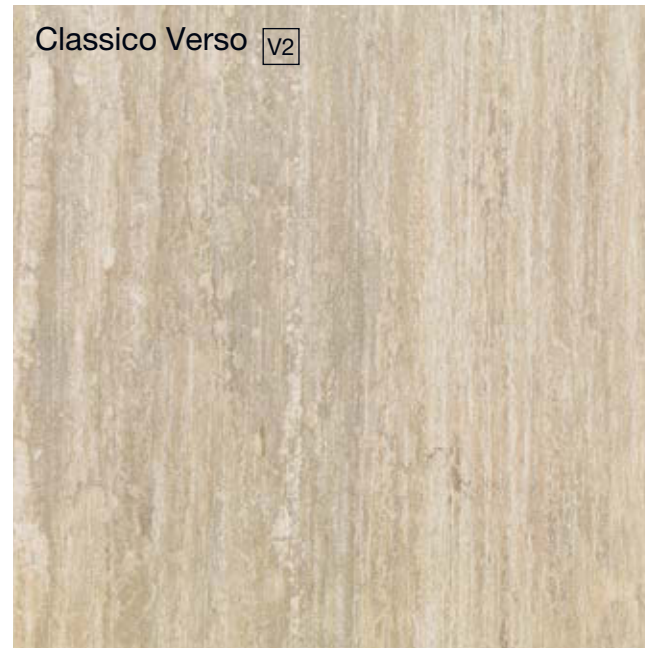


TALE

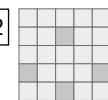




■ colori colours - couleurs - farben - Цвета



V2



**Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.**

Minimum variation. Visible variations but similar shades.

Variations minimales. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.

Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.

Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.



■ **superfici** surfaces - oberflächen - Поверхность



**naturale**

matt - naturel - natur - матовая



**lucidato**

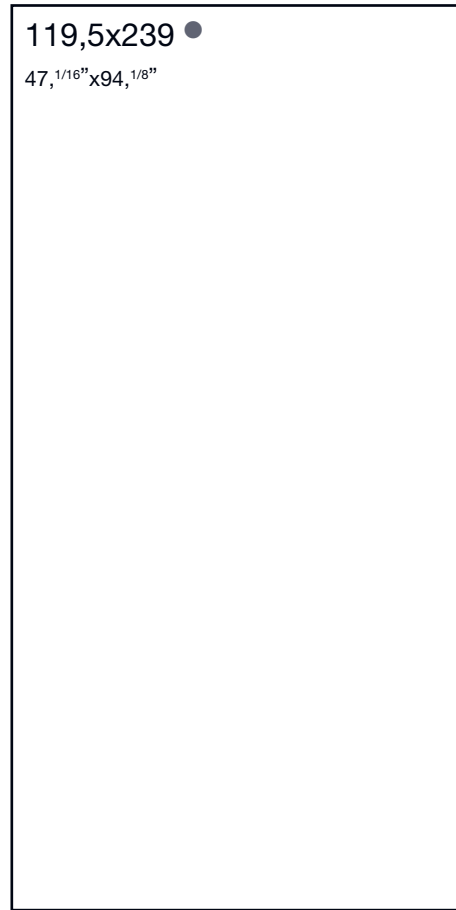


**satinato**

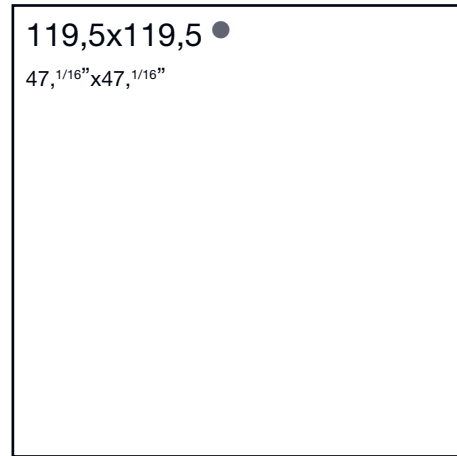
honed - satiné - seidenmatt - сатинированная



■ **formati** sizes - formats - formate - Форматы



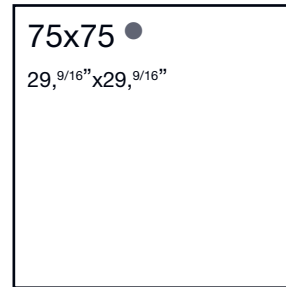
Luc  
Verso  
Classico  
Silver



Luc  
Verso  
Classico  
Silver



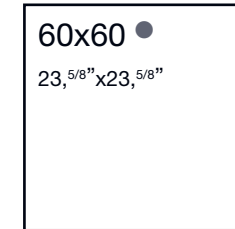
Luc  
Verso  
Navona  
Silver



Luc  
Verso  
Navona  
Silver



Nat  
Luc  
Verso  
Navona  
Classico  
Silver



Nat  
Verso Contro  
Navona Navona  
Classico Classico  
Silver Silver  
Noce Noce

Luc  
Verso  
Navona  
Classico  
Silver  
Noce

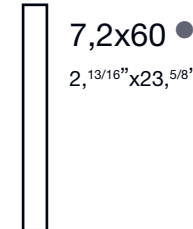
Sat  
Contro  
Navona  
Classico  
Silver



Nat  
Verso Contro  
Navona Navona  
Classico Classico  
Silver Silver  
Noce Noce

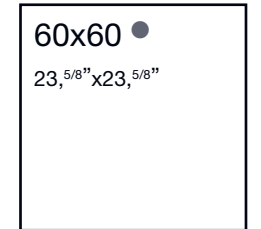
Luc  
Verso  
Navona  
Classico  
Silver  
Noce

Sat  
Contro  
Navona  
Classico  
Silver

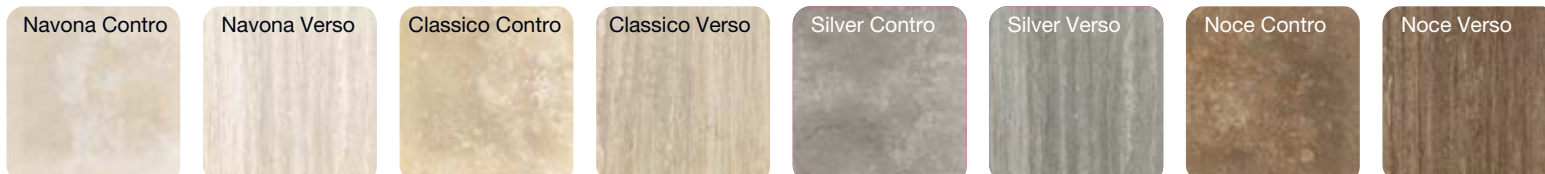


Luc  
Verso  
Navona  
Classico  
Silver  
Noce

**EXTRA20**



S  
Contro  
Classico  
Silver



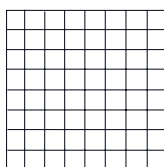


■ **decori** decors - dekore - декоры

**Nat** naturale matt - naturel - natur - матовая | **Luc** lucidato

## composizione A 30x30

11,13/16" x 11,13/16"

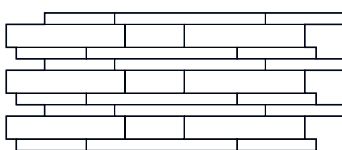


### Nat

Navona CONTROLLO  
Classico CONTROLLO  
Silver CONTROLLO  
Noce CONTROLLO

## cover 30x60

11,13/16" x 23,5/8"

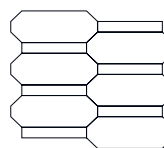


### Nat

Navona VERSO  
Classico VERSO  
Silver VERSO  
Noce VERSO

## losanga 29x34

11,7/16" x 13,3/8"



### Nat

### Luc

Navona VERSO  
Classico VERSO  
Silver VERSO  
Noce VERSO



Luc



Nat

	119,5x239 cm 47,118"x94,18"	119,5x119,5 cm 47,118"x47,118"	75x150 cm 29,512"x59,118"	75x75 cm 29,512"x29,512"	60x120 cm 23,548"x47,248"	60x60 cm 23,548"x23,548"	60x60 cm 23,548"x23,548"	30x60 cm 11,774"x23,548"	7,2x60 cm 2,835"x23,548"
<b>VERSO</b>									
Navona			▲	▲	●▲	●▲		●▲	▲
Classico	▲	▲			●▲	●▲		●▲	▲
Silver	▲	▲	▲	▲	●▲	●▲		●▲	▲
Noce						●▲		●▲	▲
<b>CONTROLLO</b>									
Navona						●■	◆	●■	
Classico						●■	◆	●■	
Silver						●■	◆	●■	
Noce						●		●	

	7,2x60 cm 2,835"x23,548"	33x75 cm 13"x29,512"	33x60 cm 13"x23,548"	33x33 cm 13"x13"
	Battiscopa Bullnose Plinthe - Sokkel Плинтус	Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень	Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень	Angolare Step tread corner Pièce angulaire Stufenescke Уголок
<b>VERSO</b>				
Navona	●▲	▲	●▲	●▲
Classico	●▲		●▲	●▲
Silver	●▲	▲	●▲	●▲
Noce	●▲		●▲	●▲
<b>CONTROLLO</b>				
Navona CONTROLLO	●■		●■	●■
Classico CONTROLLO	●■		●■	●■
Silver CONTROLLO	●■		●■	●■
Noce CONTROLLO	●		●	●

\* Disponibile solo su richiesta

Manufactured only upon special request

Seulement sur demande

Nur auf Anfrage

Производится только по заказу

● **Naturale** - Matt - Naturel - Natur - матовая

▲ **Lucidato**

■ **satinato** honed - satiné - seidenmatt - сатинированная

◆ **Strutturato** - Textured - Structuré - Strukturiert - Структурная

La finitura NATURALE di Tale Verso può essere utilizzata per posa a pavimento e rivestimento in ambito residenziale e commerciale a traffico leggero. L'utilizzo della finitura LUCIDATO è limitato ai rivestimenti e alla posa a pavimento in ambito residenziale, o comunque in aree scarsamente sollecitate, evitando in ogni caso il contatto diretto con aree esterne o nelle quali siano richieste prestazioni antiscivolo. La finitura LUCIDATO è il risultato di particolari lavorazioni meccaniche e può presentare occasionali puntinature e avvallamenti, così come disuniformità nella lucentezza. Tali peculiarità sono da intendersi come caratteristiche integranti dei prodotti, allo scopo di ottenere una maggiore naturalezza. - The MATT finish of Tale Verso can be used on floors and walls in residential and commercial venues subject to a low footfall. The use of the LUCIDATO finish is limited to wall cladding and floor application in residential venues and in spaces subject to low footfall, avoiding the direct contact with outdoor areas which require anti-slip features. The LUCIDATO finish is the result of a special mechanical process and can manifest small dots or hollows as well as a non-uniform shine all over the surface. These particularities are to be considered as intrinsic features of the product which give them a more natural appeal. - La finition NATURELLE de Tale Verso peut être employée pour des poses au sol ou comme revêtement mural dans des environnements résidentiels, commerciaux, caractérisés par un faible passage. L'utilisation de la finition LUCIDATO est limitée aux revêtements et à la pose au sol dans des environnements résidentiels, ou dans tous les cas dans des aires faiblement sollicitées, en évitant ainsi le contact direct avec les aires extérieures ou dans lesquelles sont requises des prestations antidérapantes. La finition LUCIDATO est le résultat de façonnages mécaniques particuliers et peut présenter d'éventuelles petites taches ou de légers affaissements ou bien des différences de brillance. Ces particularités doivent être considérées comme des caractéristiques du produit à part entière. Le façonnage de cette finition a justement pour but d'obtenir cet effet naturel et différé. - Die Oberflächenversion NATUR von Tale Verso eignet sich für die Verlegung an Wand und Boden im Wohnungsbereich und in Gewerbebauten mit leichter Beanspruchung. Die Verwendung der Version LUCIDATO ist auf Wand und Boden im Wohnbereich bzw. in wenig belasteten Bereichen beschränkt, und in jedem Fall ist der direkte Kontakt mit Außenbereichen sowie mit Rutschfestigkeit erfordernden Bereichen zu vermeiden. Die Version LUCIDATO ist Ergebnis besonderer maschineller Bearbeitungen; sie können gelegentlich Nadelstiche und Krater sowie uneinheitlichen Glanz aufweisen. Es handelt sich hierbei um Produktmerkmale, mit denen eine besonders natürliche Wirkung erzeugt wird. - НАТУРАЛЬНАЯ поверхность плиток Tale Verso подходит для напольной и настенной укладки в жилых домах и коммерческих интерьерах с невысокой интенсивностью эксплуатации. Плитки с поверхностью LUCIDATO можно укладывать только на стены и полы в жилых помещениях или, во всяком случае, в контекстах, где покрытие подвергается невысокой эксплуатационной нагрузке. Не рекомендуется укладывать их на улице или на участках, где от покрытий требуется высокое сопротивление скольжению. Поверхность LUCIDATO получается в результате специальной механической обработки и может иметь небольшие сколы, углубления или неравномерность блеска. Эти особенности являются характеристикой изделий и имеют целью придать им большую натуральность.

Informazioni tecniche e imballi da pag. 294 - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

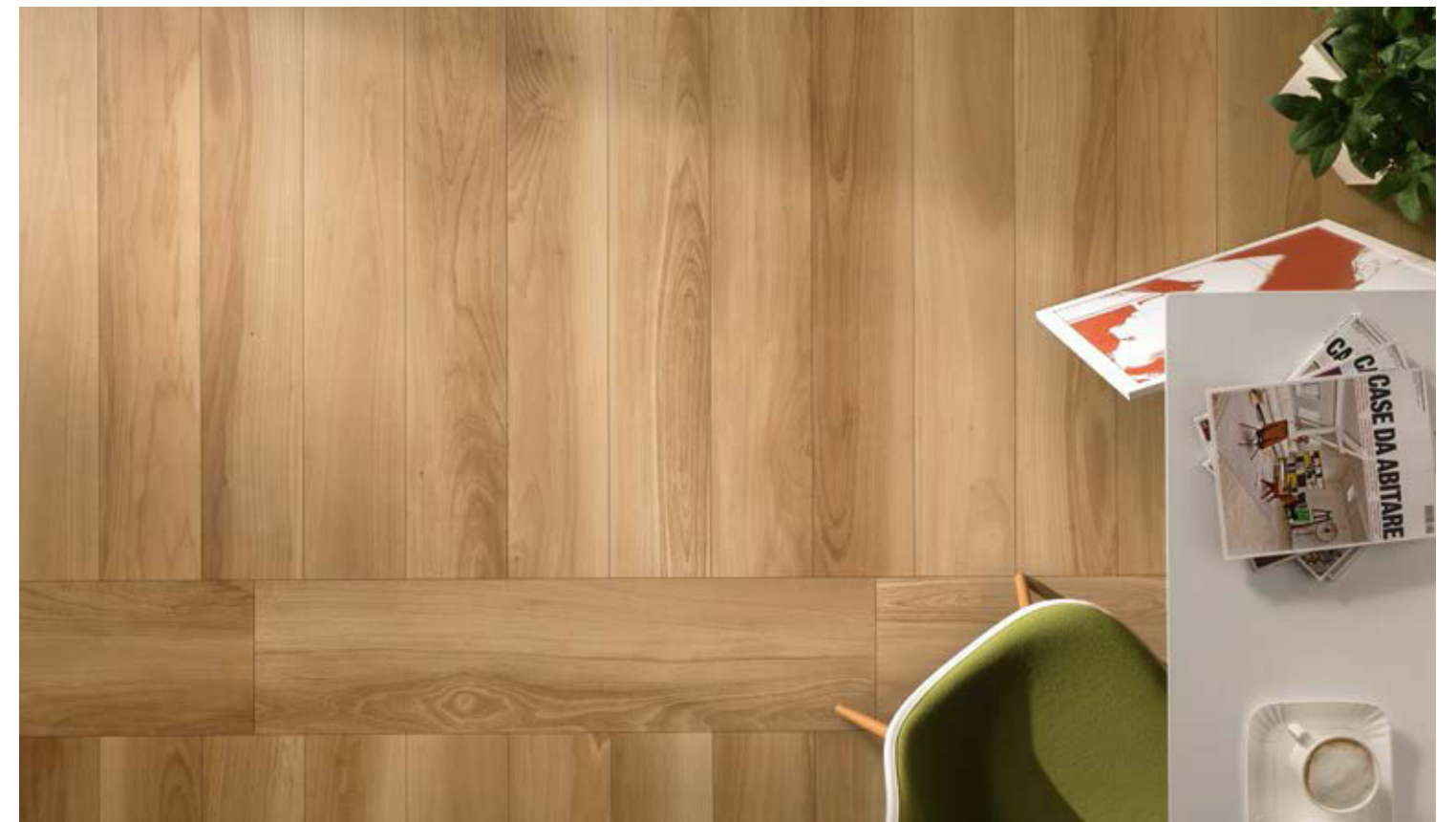
Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegvorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato (ad esempio "Nuovo Caesar 1"). In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles (for example "Nuovo Caesar 1"). Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame (par exemple "Nuovo Caesar 1"). Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen (z.Bsp "Nuovo Caesar 1"). Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки швов рекомендуется выполнить обработку кислотным продуктом, пригодным для керамогранита (например, "Nuovo Caesar 1").



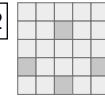


LIFE



■ colori colours - couleurs - farben - Цвета



**V2**  **Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.**  
 Minimum variation. Visible variations but similar shades.  
 Variations minimales. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.  
 Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.  
 Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.



■ **superfici** surfaces - oberflächen - Поверхность



**naturale** - matt - naturel - natur - матовая



**strutturato**  
textured - structuré - strukturiert - Структурная





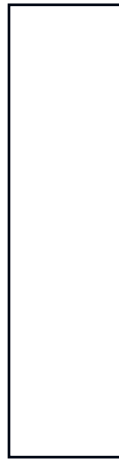
■ **formati** sizes - formats - formate - Форматы

22,5x180 ●  
8,7/8" x 70,7/8"



**Nat**  
Oak  
Noce  
Moro

30x120 ●  
11,13/16" x 47,2/8"



**Nat**  
Nordic  
Oak  
Walnut  
Noce  
Moro

20x120 ●  
7,7/8" x 47,2/8"



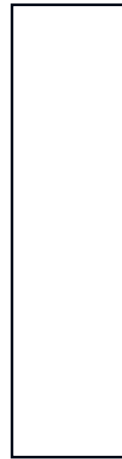
**Nat S**  
Nordic  
Oak  
Walnut  
Noce  
Moro

14,7x120 ●  
5,13/16" x 47,2/8"



**Nat**  
Nordic  
Oak  
Walnut  
Noce  
Moro

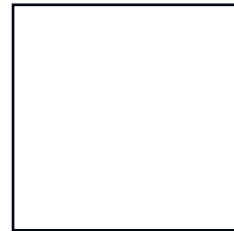
30x120 ●  
11,13/16" x 47,2/8"



**S**  
Oak  
Noce

## ÆXTRA 20

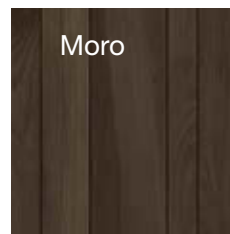
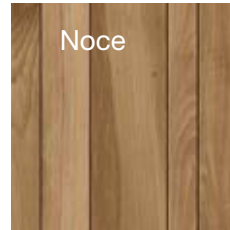
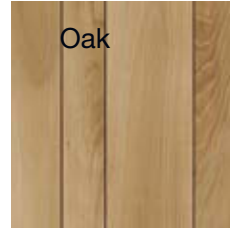
60x60 ●  
23,5/8" x 23,5/8"



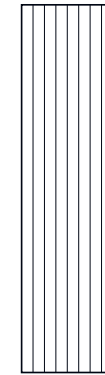
**S**



Oak  
Noce  
Moro



■ **decori** decors - dekore - декоры



**stave** ●  
**30x120**  
11,13/16" x 47,2/8"

**Nat**  
Nordic  
Oak  
Walnut  
Noce  
Moro



	22,5x180 cm 8,7/8" x 70,7/8"	30x120 cm 11,13/16" x 47,2/8"	20x120 cm 7,7/8" x 47,2/8"	14,7x120 cm 5,13/16" x 47,2/8"	30x120 cm 11,13/16" x 47,2/8"	60x60 cm 23,5/8" x 23,5/8"	7,2x60 cm 2,13/16" x 23,5/8" Battiscopa Bullnose Plinthe - Socket Плинтус	30x120 cm 11,13/16" x 47,2/8" Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень	30x30 cm 11,13/16" x 11,13/16" Angolare Step tread corner Pièce angulaire Stufenecke Уголок
Nordic		●	● ▲	●			●	●	●
Oak	●	●	● ▲	●	▲	▲	●	●	●
Noce	●	●	● ▲	●	▲	▲	●	●	●
Walnut		●	● ▲	●			●	●	●
Moro	●	●	● ▲	●		▲	●	●	●

● **Naturale** - Matt - Naturel - Natur - матовая

▲ **Strutturato** - Textured - Structuré - Strukturiert - Структурная

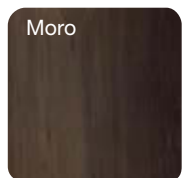
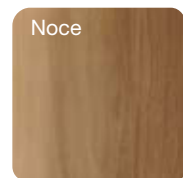
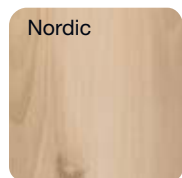
\* **disponibile solo su richiesta** - manufactured only upon special request - seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу

● **Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

**Nat naturale** matt - naturel - natur - матовая | **S strutturato** textured - structuré - strukturiert - Структурная



## ÆXTRA 20



**Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm** - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

**Alcuni dei prodotti della serie "Life", proprio perché ispirati ai legni naturali, sono volutamente stonalizzati al fine di conferire loro un aspetto il più naturale possibile.** - As some of the colours of our "Life" series are inspired to natural woods, we have tried to create a similar looking by a considerable shading variation tile by tile. - Certains produits de la série "Life", parce qu'ils ont été inspirés des bois naturels, sont volontairement dénuancés et ce, afin de leur conférer un aspect le plus naturel possible. - Einige Produkte der Serie "Life", die sich auf Naturholz inspirieren, sind mit Farb- und Oberflächenvariationen versehen um ein natürliches Aussehen zu verleihen. - Некоторые изделия серии Life в силу того, что имитируют Натуральное дерево, обладают Неоднородной окраской. такая отделка имеет целью придать изделиям максимальНо НатуральНый вид.





**ROOT**





■ colori colours - couleurs - farben - Цвета



Vaniglia V2



30x120  
11,13/16" x 47,2/8"



20x120  
7,7/8" x 47,2/8"



14,7x120  
5,13/16" x 47,2/8"



Miele V2



30x120  
11,13/16" x 47,2/8"



20x120  
7,7/8" x 47,2/8"



14,7x120  
5,13/16" x 47,2/8"

■ colori colours - couleurs - farben - Цвета



Cannella V2



30x120  
11,13/16" x 47,2/8"



20x120  
7,7/8" x 47,2/8"



14,7x120  
5,13/16" x 47,2/8"



Nocciola V2



30x120  
11,13/16" x 47,2/8"

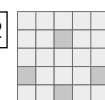


20x120  
7,7/8" x 47,2/8"



14,7x120  
5,13/16" x 47,2/8"

V2



**Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.**  
 Minimum variation. Visible variations but similar shades.  
 Variations minimales. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.  
 Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.  
 Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.



■ colori colours - couleurs - farben - Цвета



30x120  
11, 13/16" x 47, 2/8"

20x120  
7, 7/8" x 47, 2/8"

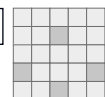
14,7x120  
5, 13/16" x 47, 2/8"

■ superfici surfaces - oberflächen - Поверхность



naturale "effetto piallato"  
Natural "planed wood" effect  
Naturel «effet raboté»  
Natürlicher "Hobeleffekt"  
Натуральная поверхность  
со "строганным эффектом"

V2



Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.  
Minimum variation. Visible variations but similar shades.  
Variations minimales. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.  
Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.  
Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.





**30x120 ●**  
11,13/16" x 47,2/8"



**20x120 ●**  
7,7/8" x 47,2/8"



**14,7x120 ●**  
5,13/16" x 47,2/8"

*easy* **ROOT**



**15x60 ■**  
5,7/8" x 23,5/8"

Nat

Vaniglia  
Cannella  
Nocciola

Nat

Vaniglia  
Miele  
Cannella  
Nocciola  
Pepe

Nat

Vaniglia  
Miele  
Cannella  
Nocciola  
Pepe

Nat

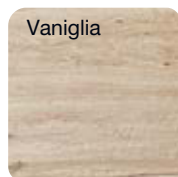
Vaniglia  
Miele  
Cannella  
Nocciola  
Pepe



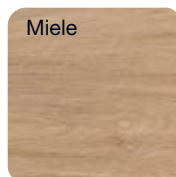
● **Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'équerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

■ **Non rettificato** Not rectified - Non rectifié - Nicht rektifiziert - Неретифицированный

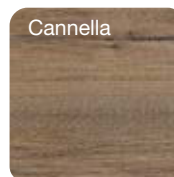
**Nat naturale** matt - naturel - natur - матовая



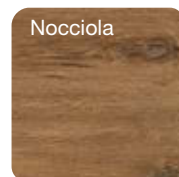
Vaniglia



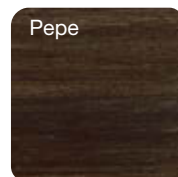
Miele



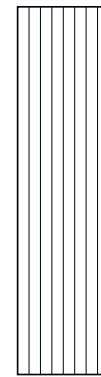
Cannella



Nocciola



Pepe



**stave ●**  
**30x120**  
11,13/16" x 47,2/8"

Vaniglia  
Miele  
Cannella  
Nocciola  
Pepe



● **Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'équerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

**Nat naturale** matt - naturel - natur - матовая

	30x120 cm 11,13/16" x 47,2/8"	20x120 cm 7,7/8" x 47,2/8"	14,7x120 cm 5,13/16" x 47,2/8"	15x60cm 5,7/8" x 23,5/8"	7,2x60 cm 2,13/16" x 23,5/8" Battiscopa Bullnose Plinthe - Sockel Плинтус	30x120 cm 11,13/16" x 47,2/8" Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень	30x30 cm 11,13/16" x 11,13/16" Angolare Step tread corner Pièce angulaire Stufenecke Уголок
Vaniglia	●	●	●	▲	●	●	●
Miele	●	●	●		●	●	●
Cannella	●	●	●	▲	●	●	●
Nocciola	●	●	●	▲	●	●	●
Pepe	●	●	●		●	●	●

● **Naturale** - Matt - Naturel - Natur - матовая

▲ **naturale, non rettificato** - matt, not rectified - naturel, non rectifié - Natur, Nicht rektifiziert - матовая Не ретифицированный

\* **disponibile solo su richiesta** - manufactured only upon special request - seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу

**Informazioni tecniche e imballi da pag. 294** - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

**Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm** - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.





**VIBE**





■ colori colours - couleurs - farben - Цвета



Rovere V3



Quercia V3



Cinder V3



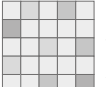
Frost V3



Marsala V3



Marsala Raw V3

V3  **Variazioni moderate. Differenze di tono significative**  
Moderate variation. Significant shade variations.  
Variations modérées. Différences de nuance significatives.  
Dezente Abweichungen. Deutliche Farbunterschiede  
Умеренные различия. Плитки сильно различаются по тону.



■ **superfici** surfaces - oberflächen - Поверхность



**naturale** - matt - naturel - natur - матовая



**grip**



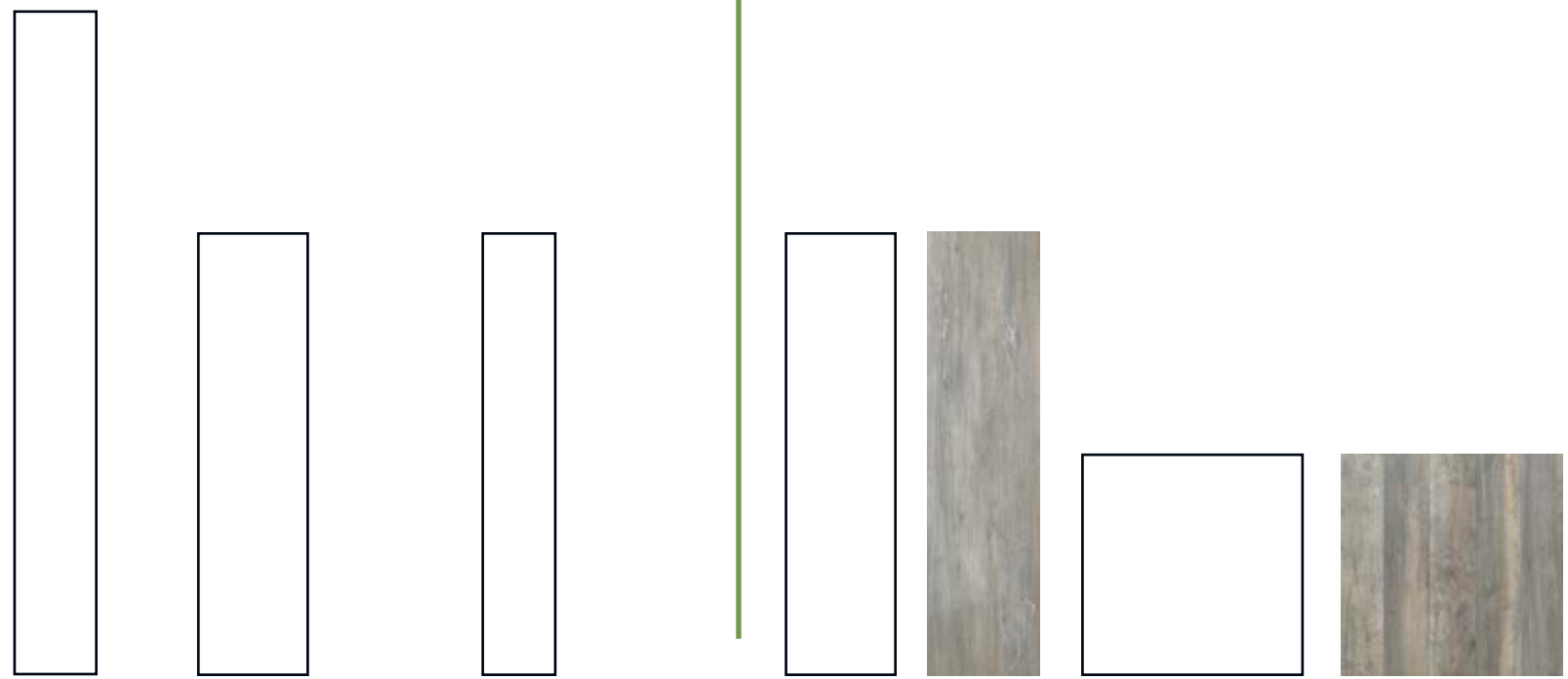


# VIBE

■ **formati** sizes - formats - formate - Форматы

22,5x180 ● 30x120 ● 20x120 ● 30x120 ● 60x60 ●  
 8,7/8" x 70,7/8" 11,13/16" x 47,2/8" 7,7/8" x 47,2/8" 11,13/16" x 47,2/8" 23,5/8" x 23,5/8"

## EXTRA 20



**Nat**  
 Rovere  
 Cinder

**Nat**  
 Rovere  
 Quercia  
 Cinder  
 Frost

**Nat**  
 Rovere  
 Quercia  
 Cinder  
 Frost  
 Marsala  
 Marsala Raw

**G**  
 Rovere  
 Quercia  
 Cinder  
 Frost

**G**  
 DOGA  
 PLANK SIZE  
 LAME  
 DIELE  
 ДОСКА

**G**  
 20mm  
 Rovere  
 Cinder

**G**  
 LISTELLATO  
 LISTEL SIZE  
 MULTIFRISE  
 LEISTENOPTIK  
 СОЕДИНЕННЫХ ПЛАНКОВ

**G**  
 20mm  
 Rovere  
 Cinder

● **Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

**Nat naturale** matt - naturel - natur - матовая | **G grip**



■ **decori** decors - dekore - декоры



**WOODMIX** ●  
 30x120  
 11,13/16" x 47,2/8"

**SQUARES COLD** ●  
 60x60  
 23,5/8" x 23,5/8"

**SQUARES WARM** ●  
 60x60  
 23,5/8" x 23,5/8"

**BLOCKS** ●  
 30x60  
 11,13/16" x 23,5/8"

Rovere  
 Quercia  
 Cinder  
 Frost

	22,5x180 cm 8,7/8" x 70,7/8"	30x120 cm 11,13/16" x 47,2/8"	20x120 cm 7,7/8" x 47,2/8"	20x120 cm 7,7/8" x 47,2/8"	60x60 cm 23,5/8" x 23,5/8"	7,2x60 cm 2,13/16" x 23,5/8"	30x120 cm 11,13/16" x 47,2/8"	30x30 cm 11,13/16" x 11,13/16"
Rovere	●	●	●	■	■	●	●	●
Quercia		●	●	■	■	●	●	●
Cinder	●	●	●	■	■	●	●	●
Frost		●	●	■		●	●	●
Marsala			●			●		
Marsala Raw			●			●		

● **Naturale - Matt - Naturel - Natur - матовая - Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

■ **Grip-Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

\* **disponibile solo su richiesta** - manufactured only upon special request - seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу

**Informazioni tecniche e imballi da pag. 294** - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

**Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm** - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.





Wabi





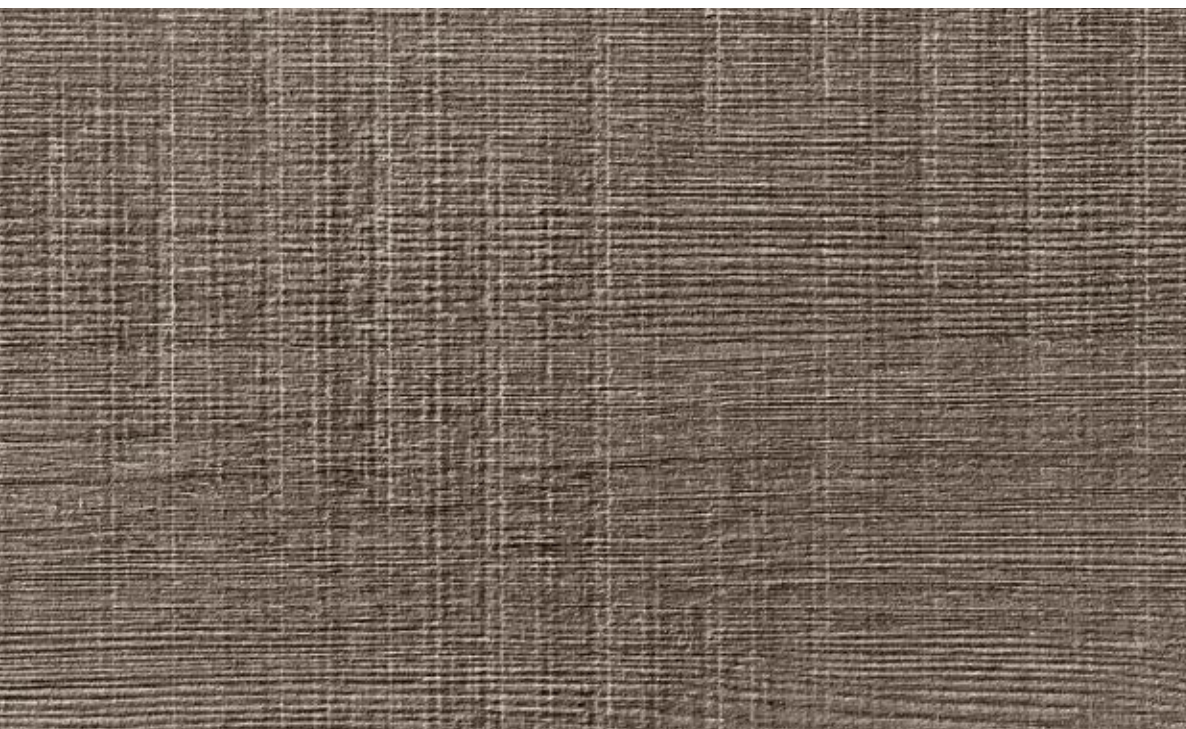


V2 **Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.**  
 Minimum variation. Visible variations but similar shades.  
 Variations minimales. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.  
 Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.  
 Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.





**naturale** - matt - naturel - natur - матовая



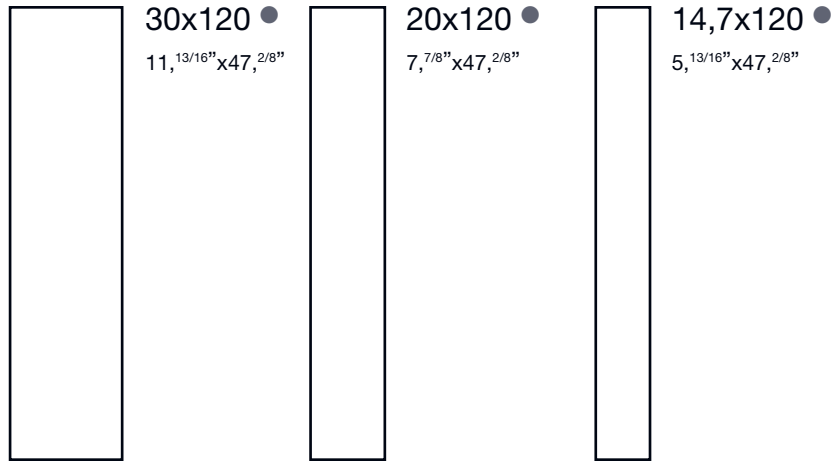
**finitura "taglio a sega" strutturato**  
"saw-cut" textured finish  
finition "sciée" (sawcut) structurée  
oberfläche strukturiert "säge-optik" (sawcut)  
Структурная фактура с эффектом  
пиленной древесины





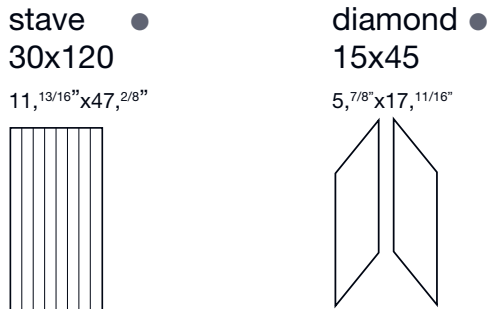
■ **formati** sizes - formats - formate - Форматы

■ **decori** decors - dekore - декоры

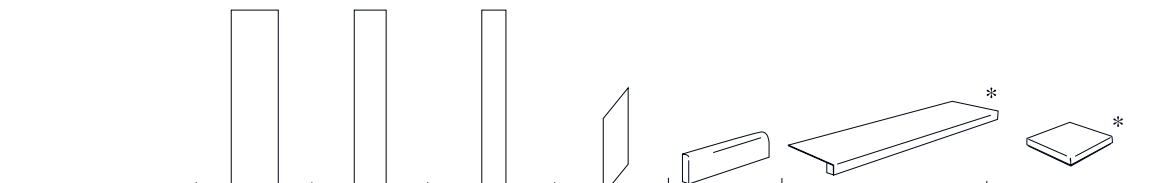
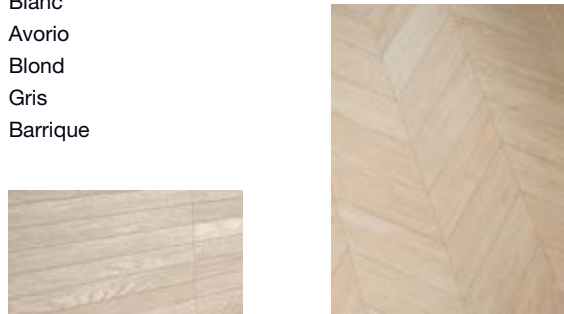


Nat Nat S Nat

- Blanc
- Blanc
- Blanc
- Avorio
- Avorio
- Avorio
- Blond
- Blond
- Blond
- Gris
- Gris
- Gris
- Barrique
- Barrique
- Barrique



Nat  
Blanc  
Avorio  
Blond  
Gris  
Barrique



	30x120 cm 11, 13/16" x 47, 2/8"	20x120 cm 7, 7/8" x 47, 2/8"	14,7x120 cm 5, 13/16" x 47, 2/8"	15x45 cm 5, 7/8" x 17, 11/16"	7,2x60 cm 2, 13/16" x 23, 5/8" Battiscopa Bullnose Plinthe - Sockel Плинтус	30x120 cm 11, 13/16" x 47, 2/8" Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень	30x30 cm 11, 13/16" x 11, 13/16" Angolare Step tread corner Pièce angulaire Stufenecke Уголок
Blanc	●	●▲	●	●	●	●	●
Avorio	●	●▲	●	●	●	●	●
Blond	●	●▲	●	●	●	●	●
Gris	●	●▲	●	●	●	●	●
Barrique	●	●▲	●	●	●	●	●

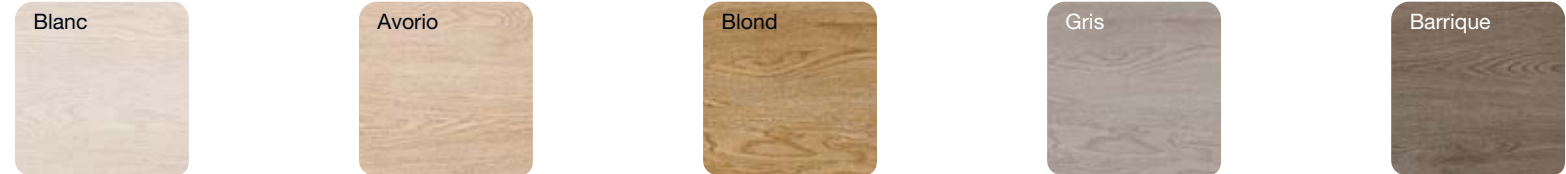
- **Naturale** - Matt - Naturel - Natur - матовая
- ▲ **finitura "taglio a sega" strutturato** "saw-cut" textured finish  
finition "sciée" (sawcut) structurée - oberfläche strukturiert  
Структурная фактура с эффектом пилёной древесины
- \* **disponibile solo su richiesta**  
manufactured only upon special request  
seulement sur demande - Nur auf Anfrage  
Производится только по заказу

Informazioni tecniche e imballi da pag. 294 - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

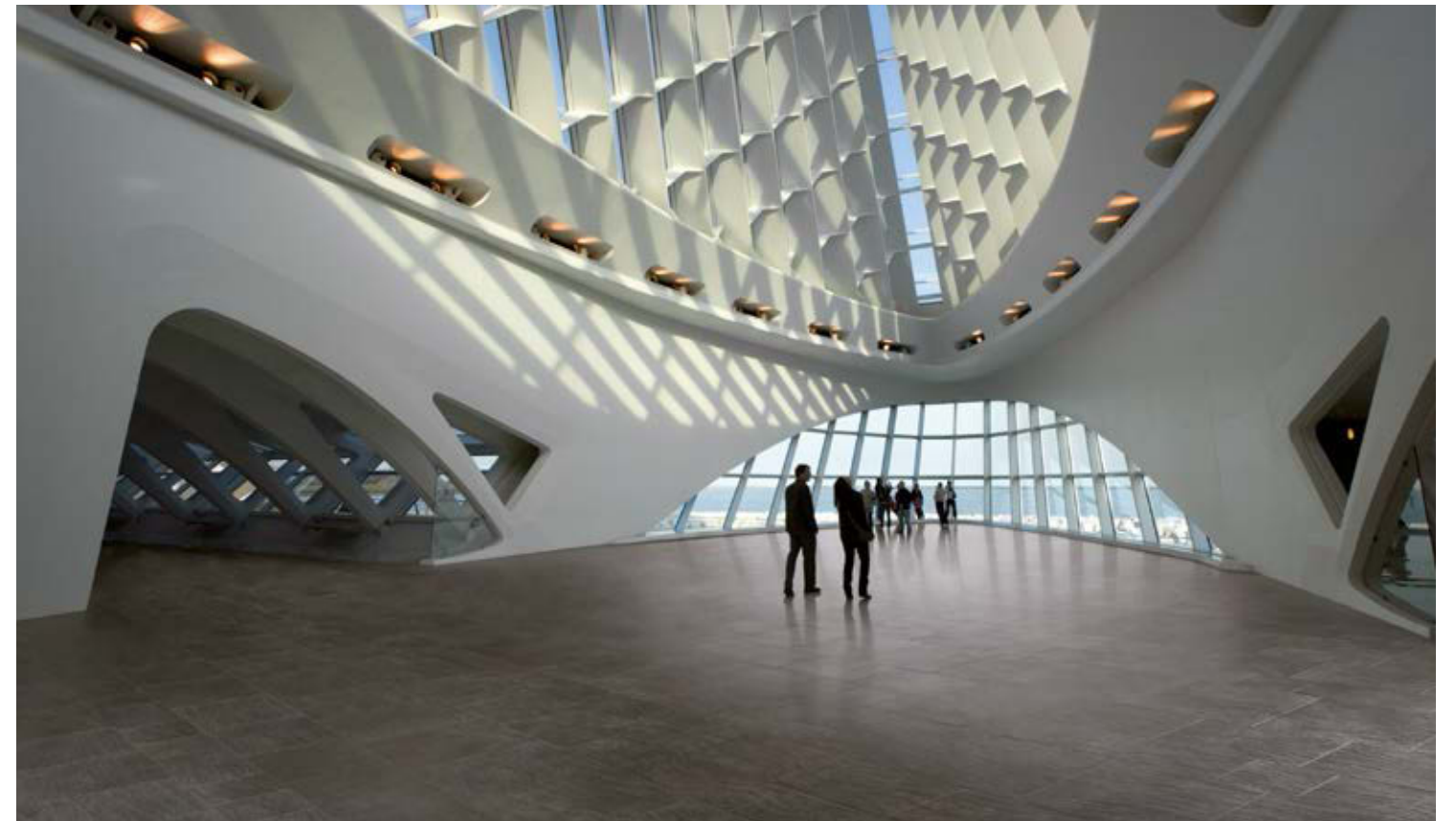
Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

● **Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

Nat naturale matt - naturel - natur - матовая







**ABSOLUTE**



■ **colori** colours - couleurs - farben - Цвета

White Star V1



Beola Bianca V1



Dark Moon V1



Basaltina V1



V1



**Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.**  
 Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.  
 Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.  
 Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.  
 Однородный вид. Разница между плитками минимальная.

■ **superfici** surfaces - Oberflächen - Поверхность

**naturale**  
 matt - naturel  
 natur - матовая



**lappato**  
 honed





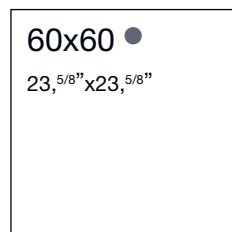
■ **formati** sizes - formats - formate - Форматы



**60x120** ●  
23, 5/8" x 47, 2/8"

Nat

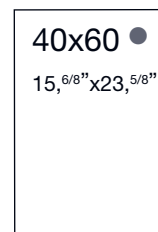
Beola Bianca



**60x60** ●  
23, 5/8" x 23, 5/8"

Nat L

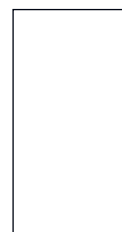
Beola Bianca Beola Bianca  
Basaltina Basaltina  
White Star White Star  
Dark Moon



**40x60** ●  
15, 6/8" x 23, 5/8"

Nat

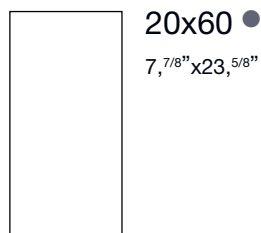
Beola Bianca  
Basaltina  
White Star  
Dark Moon



**30x60** ●  
11, 13/16" x 23, 5/8"

Nat L

Beola Bianca Beola Bianca  
Basaltina Basaltina  
White Star White Star  
Dark Moon



**20x60** ●  
7, 7/8" x 23, 5/8"

Nat

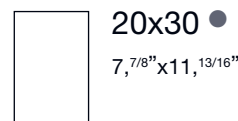
Beola Bianca  
Basaltina  
White Star  
Dark Moon



**30x30** ●  
11, 13/16" x 11, 13/16"

Nat

Beola Bianca  
Basaltina  
White Star  
Dark Moon

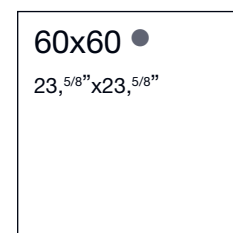


**20x30** ●  
7, 7/8" x 11, 13/16"

Nat

Beola Bianca  
Basaltina  
White Star  
Dark Moon

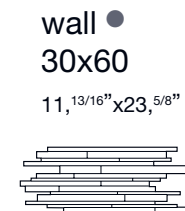
**EXTRA 20**



**60x60** ●  
23, 5/8" x 23, 5/8"

Nat

Beola Bianca



wall ●  
**30x60**  
11, 13/16" x 23, 5/8"

Nat

Beola Bianca  
Basaltina  
White Star  
Dark Moon



stave ●  
**30x60**  
11, 13/16" x 23, 5/8"

Nat

Beola Bianca  
Basaltina  
White Star  
Dark Moon



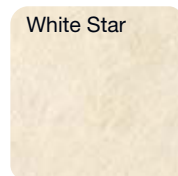
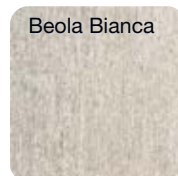
	60x120 cm 23, 5/8" x 47, 2/8"	60x60 cm 23, 5/8" x 23, 5/8"	60x60 cm 23, 5/8" x 23, 5/8"	40x60 cm 15, 6/8" x 23, 5/8"	30x60 cm 11, 13/16" x 23, 5/8"	20x60 cm 7, 7/8" x 23, 5/8"	30x30 cm 11, 13/16" x 11, 13/16"	20x30 cm 7, 7/8" x 11, 13/16"	7.2x30 cm 2, 13/16" x 11, 13/16"	30x30 cm 11, 13/16" x 11, 13/16"
Beola Bianca	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Basaltina		●		●	●	●	●	●	●	●
White Star		●		●	●	●	●	●	●	●
Dark Moon		●		●	●	●	●	●	●	●

● Naturale - Matt - Naturel - Natur - матовая  
| Lappato - Honed



● **Monocalibro, rettificato e quadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'équerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретицированная, Одного калибра

Nat naturale matt - naturel - natur - матовая | L lappato honed



Alcuni dei prodotti della serie "Absolute", proprio perché ispirati alle pietre naturali, sono volutamente stonalizzati al fine di conferire loro un aspetto il più naturale possibile - As some of the colours of our "Absolute" serie are inspired to the natural stones, we have tried to create a similar looking by a considerable shading variation tile by tile - Certains produits de la série "Absolute", parce qu'ils ont été inspirés des pierres naturelles, sont volontairement dénuancés et ce, afin de leur conférer un aspect le plus naturel possible - Einige Produkte der Serie "Absolute", die sich auf die Natursteine inspieren, sind mit farb- und oberflaechenvariationen versehen um ein natuerliches Aussehen zu verleihen - Некоторые изделия серии Absolute, именно потому что вдохновлены натуральным камнем, обладают неоднородно окраской. Такая отделка имеет целью придать изделиям максимально натуральный вид.

Informazioni tecniche e imballi da pag. 294 - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.



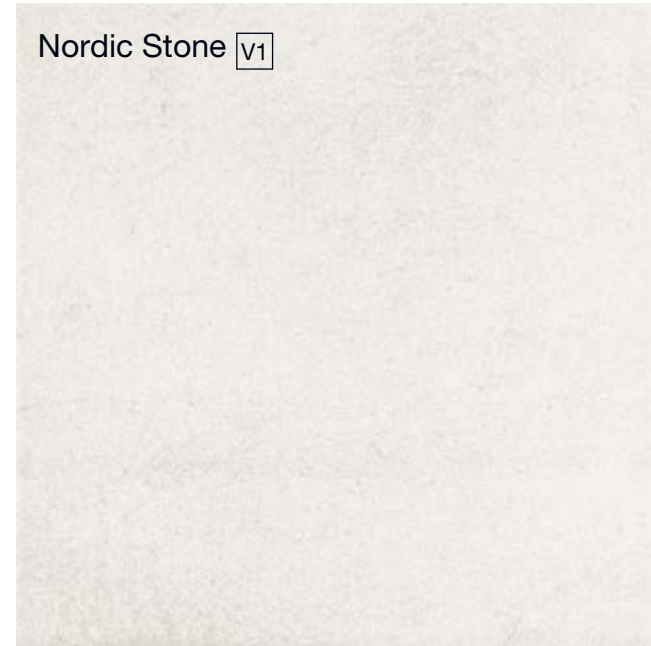


**CONCEPT.S**





■ **colori** colours - couleurs - farben - Цвета



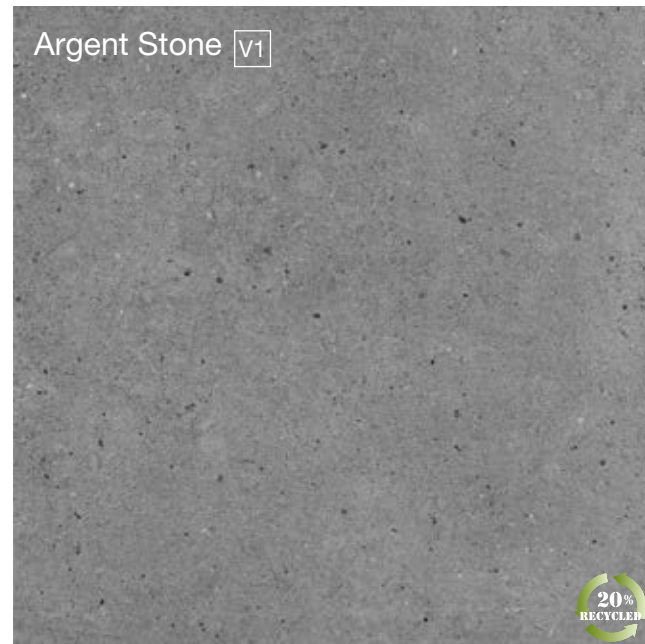
Nordic Stone V1



Brera V1



Belgian Grey V1



Argent Stone V1



■ **superfici** surfaces - oberflächen - Поверхность



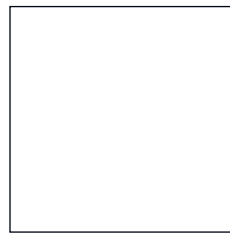
**IN**  
**naturale** - matt  
naturel - natur - матовая



**OUT**  
**strutturato** - textured  
structuré - strukturiert  
Структурная



## ■ formati sizes - formats - formate - Форматы



**60x60** ●  
23, 5/8" x 23, 5/8"

IN

Nordic Stone  
Brera  
Belgian Grey  
Argent Stone



**30x60** ●  
11, 13/16" x 23, 5/8"

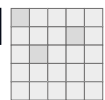
IN  
OUT

Nordic Stone  
Brera  
Belgian Grey  
Argent Stone

## ● Monocalibro, rettificato e squadrato Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

IN naturale matt - naturel - natur - матовая | OUT strutturato textured - structuré - strukturiert - Структурная

V1



**Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.**  
Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.  
Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimales.  
Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.  
Однородный вид. Разница между плитками минимальная.

Nordic Stone

Brera

Belgian Grey

Argent Stone

## ■ decori decors - dekore - декоры

wall mix ●  
**30x60**

11, 13/16" x 23, 5/8"



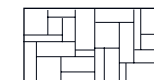
MIX

Nordic Stone  
Brera  
Belgian Grey  
Argent Stone



dimension mix ●  
**30x60**

11, 13/16" x 23, 5/8"



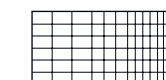
MIX

Nordic Stone  
Brera  
Belgian Grey  
Argent Stone



expansion mix ●  
**30x60**

11, 13/16" x 23, 5/8"



MIX

Nordic Stone  
Brera  
Belgian Grey  
Argent Stone



## ● Monocalibro, rettificato e squadrato Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

MIX: IN naturale matt - naturel - natur - матовая | OUT strutturato textured - structuré - strukturiert - Структурная

	60x60 cm 23, 5/8" x 23, 5/8"	30x60 cm 11, 13/16" x 23, 5/8"	7,2x60 cm 2, 13/16" x 23, 5/8" Battiscopa Bullnose Plinthe - Sockel Плинтус	33x60 cm 13 x 23, 5/8" Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень	33x33 cm 13 x 13 Angolare Step tread corner Pièce angulaire Stufenecke Уголок
Argent Stone	●	● ▲	●	●	●
Nordic Stone	●	● ▲	●	●	●
Brera	●	● ▲	●	●	●
Belgian Grey	●	● ▲	●	●	●

● IN naturale - Matt - Naturel - Natur - матовая

▲ OUT strutturato - Textured - Structuré - Strukturiert - Структурная

\* disponibile solo su richiesta - manufactured only upon special request - seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу

## OUT Al fine di rendere il prodotto più naturale, le strutture della finitura OUT presentano una direzionalità variabile e non uniforme.

In order to make the product as natural as possible, the texture of the out surface finish has a variable, uneven effect. - Afin de conférer un caractère plus naturel au produit, les structures de la finition out présentent une direction variable et non uniforme. - Um das Produkt noch natürlicher werden zu lassen weisen die Strukturen des Finishes out eine veränderliche und nie gleichtönige Linie auf. - Структурный рельеф плиток OUT отличается меняющейся, неоднородной направленностью, что придаёт изделиям большую натуральность.

Informazioni tecniche e imballi da pag. 294 - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.





EIKON





■ **colori** colours - couleurs - farben - Цвета



■ **colori** colours - couleurs - farben - Цвета



V2

■	■	■	■	■
■	■	■	■	■
■	■	■	■	■
■	■	■	■	■
■	■	■	■	■

**Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.**  
 Minimum variation. Visible variations but similar shades.  
 Variations minimales. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.  
 Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.  
 Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.




■ **formati** sizes - formats - formate - Форматы



**30x60**  
11, 13/16" x 23, 5/8"

**Nat**

Titanio  
Gea  
Aeras  
Grafitis



**30x30**  
11, 13/16" x 11, 13/16"

**Nat**

Titanio  
Gea  
Aeras  
Grafitis

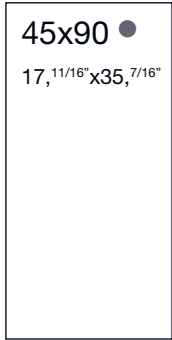


**15x30**  
5, 7/8" x 11, 13/16"

**Nat**

Titanio  
Gea  
Grafitis


EXTRA 20

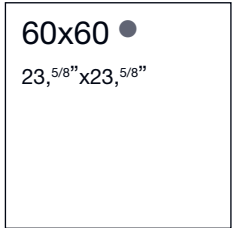


**45x90** ●  
17, 11/16" x 35, 7/16"

**Nat**

Titanio  
Gea  
Aeras  
Grafitis






**60x60** ●  
23, 5/8" x 23, 5/8"

**Nat**

Titanio  
Gea  
Aeras  
Grafitis



■ **decori** decors - dekore - декоры

**composizione A**

**30x30**  
11, 13/16" x 11, 13/16"



Titanio  
Gea  
Aeras  
Grafitis

**cover**

**30x60**  
11, 13/16" x 23, 5/8"



Titanio  
Gea  
Aeras  
Grafitis

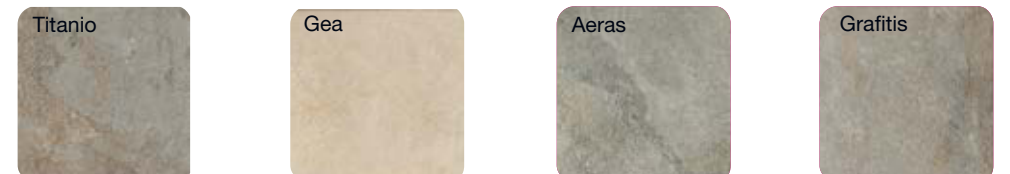
	30x60 cm 11, 13/16" x 23, 5/8"	30x30 cm 11, 13/16" x 11, 13/16"	15x30 cm 5, 7/8" x 11, 13/16"	45x90 cm 17, 11/16" x 35, 7/16"	60x60 cm 23, 5/8" x 23, 5/8"	7,2x30 cm 2, 13/16" x 11, 13/16" Battiscopa Bullnose Plinthe-Sockel Плинтус	16,5x30x3 cm 6,4/8" x 11, 13/16" x 1, 3/16" Elemento L Rounded covenosing Nez de Marche L Schenkel Элемент "L"
Titanio	●	●	●	●	●	●	●
Gea	●	●	●	●	●	●	●
Aeras	●	●		●	●	●	●
Grafitis	●	●	●	●	●	●	●

● naturale - Matt - Naturel - Natur - матовая



● **Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

**Nat naturale** matt - naturel - natur - матовая



**Informazioni tecniche e imballi da pag. 294** - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

**Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm** - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.



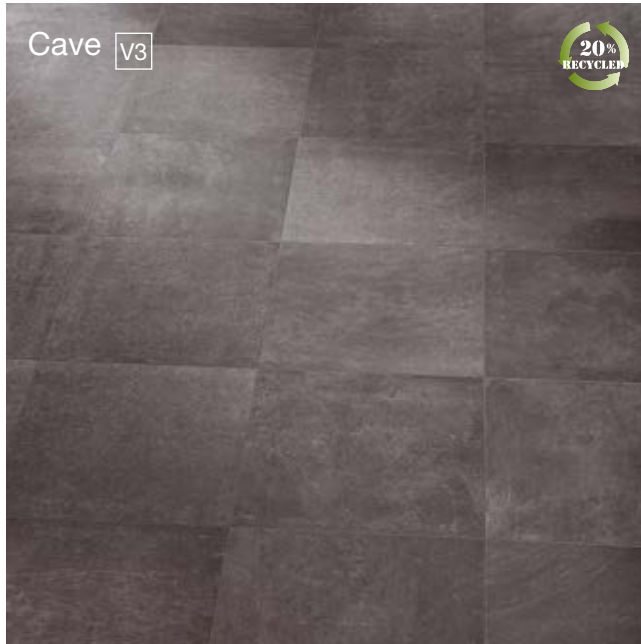
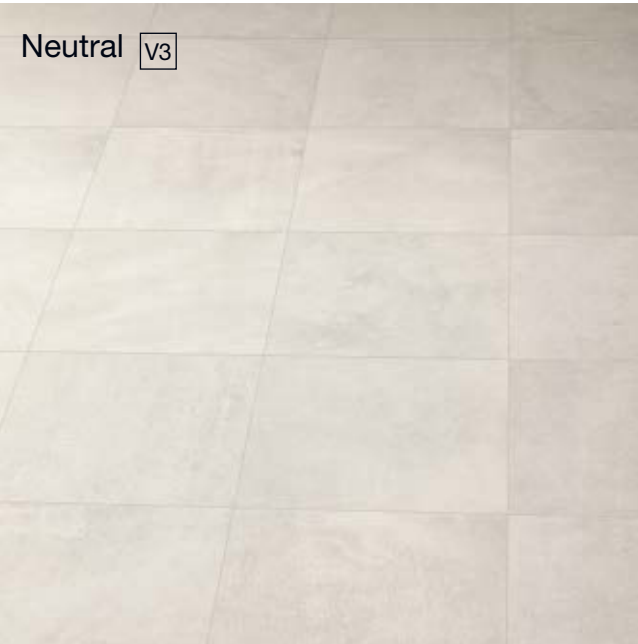



ELAPSE





■ colori colours - couleurs - farben - Цвета



**v3**  **Variazioni moderate. Differenze di tono significative**  
 Moderate variation. Significant shade variations.  
 Variations modérées. Différences de nuance significatives.  
 Dezent Abweichungen. Deutliche Farbunterschiede  
 Умеренные различия. Плитки сильно различаются по тону.



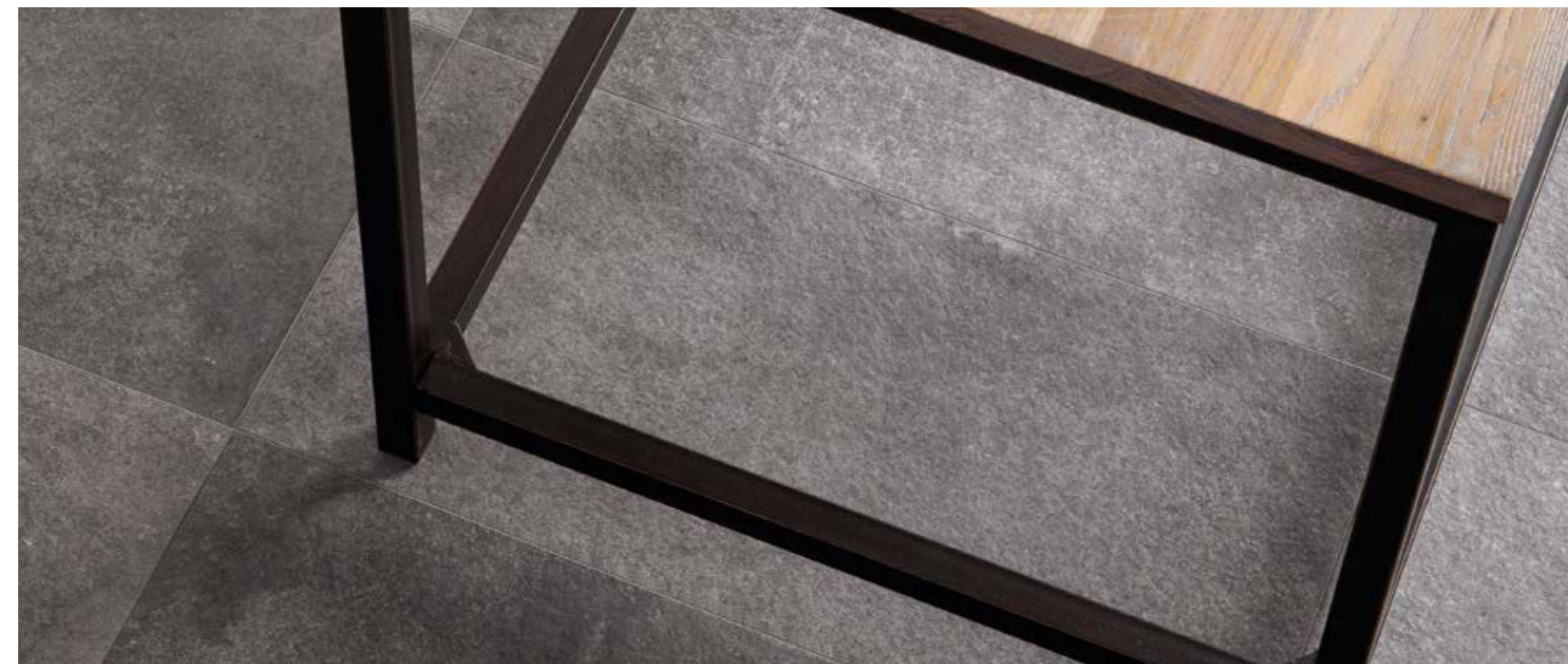
■ **superfici** surfaces - oberflächen - Поверхность



**naturale** - matt - naturel - natur - матовая



**grip**






■ **formati** sizes - formats - formate - Форматы

 <b>30x120 ●</b> 11, 13/16" x 47, 2/8"	 <b>20x120 ●</b> 7, 7/8" x 47, 2/8"	 <b>75x75 ●</b> 29, 9/16" x 29, 9/16"	 <b>60x60 ●</b> 23, 5/8" x 23, 5/8"	 <b>30x60 ●</b> 11, 13/16" x 23, 5/8"
---	--	---	--	--


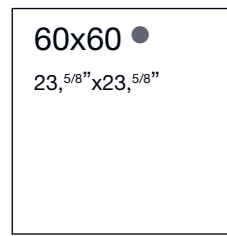
- |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
| <p><b>Nat</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Neutral</li> <li>Mist</li> <li>Oyster</li> <li>Pacific</li> <li>Cave</li> </ul> | <p><b>Nat</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Neutral</li> <li>Mist</li> <li>Oyster</li> <li>Pacific</li> <li>Cave</li> </ul> | <p><b>Nat</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Neutral</li> <li>Mist</li> <li>Oyster</li> <li>Pacific</li> <li>Cave</li> </ul> | <p><b>Nat</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Neutral</li> <li>Mist</li> <li>Oyster</li> <li>Pacific</li> <li>Cave</li> </ul> | <p><b>G</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Neutral</li> <li>Mist</li> <li>Oyster</li> <li>Pacific</li> <li>Cave</li> </ul> |
|--|--|--|--|--|


**7,5x30 ▲**  
 2, 15/16" x 11, 13/16"

**Nat**

- Neutral
- Mist
- Oyster

## EXTRA 20

 <b>30x120 ●</b> 11, 13/16" x 47, 2/8"	 <b>60x60 ●</b> 23, 5/8" x 23, 5/8"
--	---

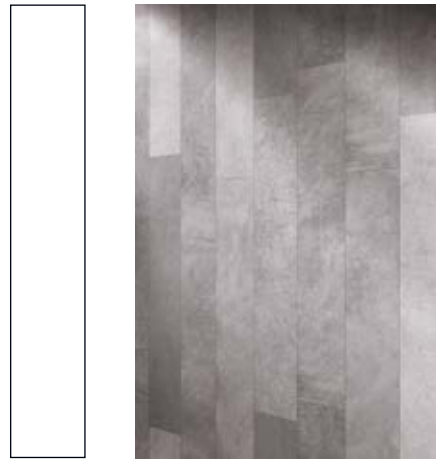
- |   |  |
|---|--|
| <p><b>G</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mist</li> <li>Cave</li> </ul>  | <p><b>G</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mist</li> <li>Cave</li> </ul>  |
|---|--|

■ **decori** decors - dekore - декоры

**domino ●**  
**60x60**  
 23, 5/8" x 23, 5/8"



**scrape ●**  
**20x120**  
 7, 7/8" x 47, 2/8"



**track ▲**  
**7,5x30**  
 2, 15/16" x 11, 13/16"



**kaleido ●**  
**30x30**  
 11, 13/16" x 11, 13/16"



● **Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'équerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

▲ **Non rettificato** Not rectified - Non rectifié - Nicht rektifiziert - Неретифицированный

**Nat naturale** matt - naturel - natur - матовая | **G** Grip

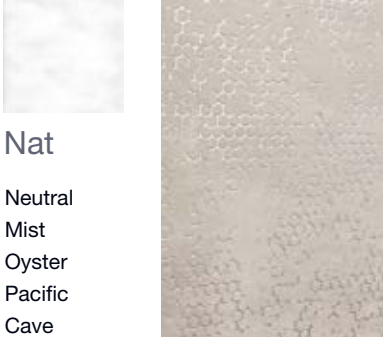




■ decori decors - dekore - декоры

groove ●  
60x60

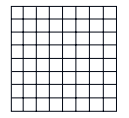
23, 5/8" x 23, 5/8"



- Nat
- Neutral
- Mist
- Oyster
- Pacific
- Cave

composizione A ●  
30x30

11, 13/16" x 11, 13/16"

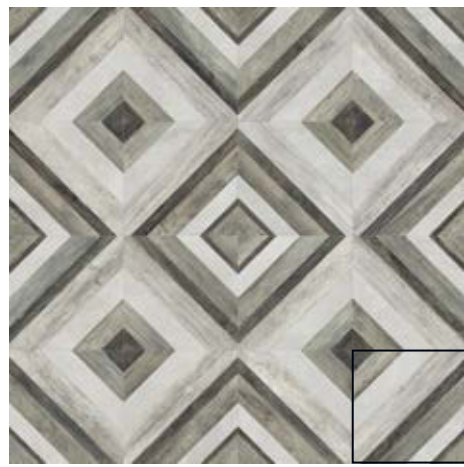


- Nat
- Neutral
- Mist
- Oyster
- Pacific
- Cave



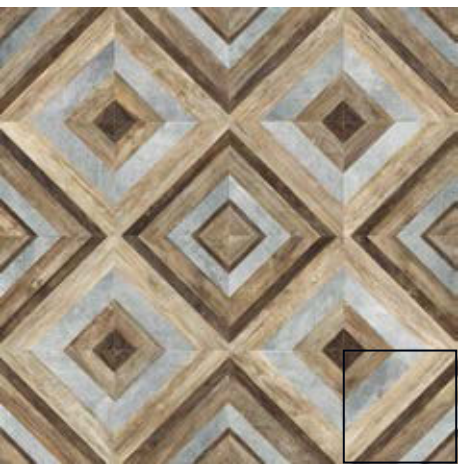
SQUARES COLD ●  
60x60

23, 5/8" x 23, 5/8"



SQUARES WARM ●  
60x60

23, 5/8" x 23, 5/8"



	30x120 cm 11, 13/16" x 47, 2/8"	30x120 cm 11, 13/16" x 47, 2/8"	20x120 cm 7, 7/8" x 47, 2/8"	75x75 cm 29, 9/16" x 29, 9/16"	60x60 cm 23, 5/8" x 23, 5/8"	60x60 cm 23, 5/8" x 23, 5/8"	30x60 cm 11, 13/16" x 23, 5/8"	7,5x30 cm 2, 15/16" x 11, 13/16"
Neutral	●	●	●	●	●	●	●	▲
Mist	●	●	●	●	●	●	●	▲
Oyster	●	●	●	●	●	●	●	▲
Pacific	●	●	●	●	●	●	●	
Cave	●	●	●	●	●	●	●	

- Naturale - Matt - Naturel - Natur - матовая - Monocalibro, rettificato e squadrato Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра
- ▲ Non rettificato Not rectified - Non rectifié - Nicht rektifiziert - Неретифицированный
- Grip-Monocalibro, rettificato e squadrato Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

	7.2x60 cm 2, 13/16" x 23, 5/8" Battiscopa Bullnose Plinthe - Sockel Плинтус	33x75 cm 13" x 29, 9/16" Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень	33x120 cm 13" x 47, 2/8" Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень	33x60 cm 13" x 23, 5/8" Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень	30x30 cm 11, 13/16" x 11, 13/16" Angolare Step tread corner Pièce angulaire Stufenecke Уголок	33x33 cm 13" x 13" Angolare Step tread corner Pièce angulaire Stufenecke Уголок
Neutral	●	●	●	●	●	●
Mist	●	●	●	●	●	●
Oyster	●	●	●	●	●	●
Pacific	●	●	●	●	●	●
Cave	●	●	●	●	●	●

\* disponibile solo su richiesta - manufactured only upon special request - seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу



Informazioni tecniche e imballi da pag. 294 - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

- Monocalibro, rettificato e squadrato Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра
- ▲ Non rettificato Not rectified - Non rectifié - Nicht rektifiziert - Неретифицированный
- Nat naturale matt - naturel - natur - матовая





e.MOTIONS







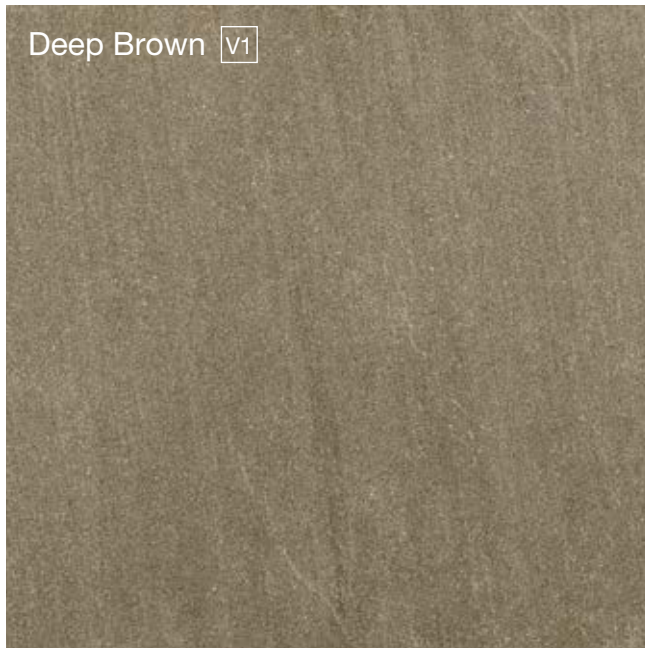
Sandy White V1



Urban Grey V1



Warm Beige V1



Deep Brown V1



Trendy Black V1

V1  **Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.**  
 Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.  
 Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.  
 Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.  
 Однородный вид. Разница между плитками минимальная.



■ **superfici** surfaces - oberflächen - Поверхность



**naturale**  
matt - naturel - natur - матовая



**Bright**  
lappato - honed

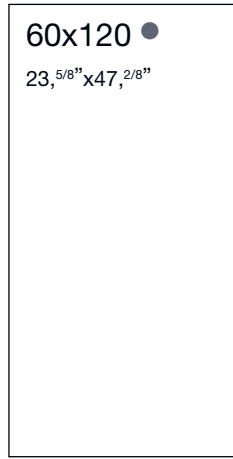


**strutturato**  
textured - structuré - strukturiert - Структурная





■ **formati** sizes - formats - formate - Форматы



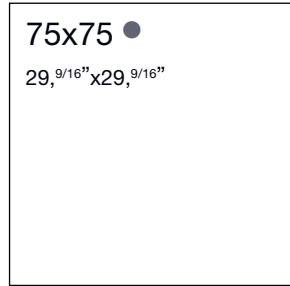
**60x120** ●  
23, 5/8" x 47, 2/8"

**Nat** **S**

Sandy White  
Urban Grey  
Trendy Black

**S**

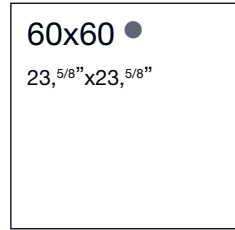
Urban Grey  
Trendy Black



**75x75** ●  
29, 9/16" x 29, 9/16"

**S**

Urban Grey  
Trendy Black



**60x60** ●  
23, 5/8" x 23, 5/8"

**Nat**  
**B**

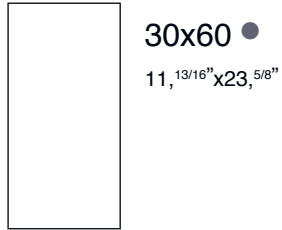
Sandy White  
Urban Grey  
Trendy Black  
Warm Beige  
Deep Brown

**S**

Sandy White  
Urban Grey  
Trendy Black  
Warm Beige

**S**

Urban Grey



**30x60** ●  
11, 13/16" x 23, 5/8"

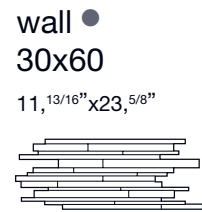
**Nat**  
**B**  
**S**

Sandy White  
Urban Grey  
Trendy Black  
Warm Beige  
Deep Brown

● **Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

**Nat naturale** matt - naturel - natur - матовая | **B bright** lappato - honed | **S strutturato** textured - structuré - структуриert - Структурная

■ **decori** decors - dekore - декоры



**wall** ●  
**30x60**  
11, 13/16" x 23, 5/8"

Sandy White

**Nat**

Sandy White  
Urban Grey  
Trendy Black  
Warm Beige  
Deep Brown



**stave** ●  
**30x60**  
11, 13/16" x 23, 5/8"

Urban Grey

**Nat**

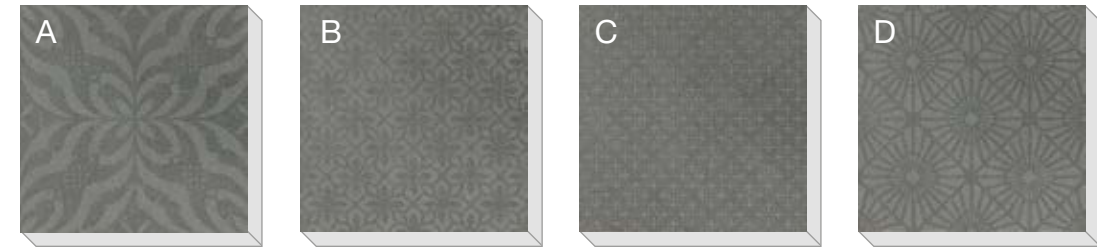
Sandy White  
Urban Grey  
Trendy Black  
Warm Beige  
Deep Brown



■ **decori** decors - dekore - декоры

**groove** ●  
**60x60**  
23, 5/8" x 23, 5/8"

**EXTRA20**



**S** Trendy Black    **S** Trendy Black    **S** Trendy Black    **S** Trendy Black

● **Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

	60x120 cm 23, 5/8" x 47, 2/8"	60x60 cm 23, 5/8" x 23, 5/8"	30x60 cm 11, 13/16" x 23, 5/8"	60x60 cm 23, 5/8" x 23, 5/8"	60x60 cm 23, 5/8" x 23, 5/8"	60x60 cm 23, 5/8" x 23, 5/8"	75x75 cm 29, 9/16" x 29, 9/16"	60x120 cm 23, 5/8" x 47, 2/8"	7.2x60 cm 2, 13/16" x 23, 5/8"	33x120 cm 13 x 47, 5/8"	33x60 cm 13 x 23, 5/8"	33x33 cm 13 x 13"
	Battiscopa Plinthe - Socket Плинтус	Scalinò Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень	Scalinò Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень	Angolare Step tread corner Pièce angulaire Stufencke Уголок								
Sandy White	●	●	●   ▲	▲	▲	▲	▲	▲	●	●	●	●
Urban Grey	●	●	●   ▲	▲	▲	▲	▲	▲	●	●	●	●
Trendy Black	●	●	●   ▲	▲	▲	▲	▲	▲	●	●	●	●
Warm Beige		●	●   ▲	▲	▲	▲		▲	●	●	●	●
Deep Brown		●	●   ▲					▲	●	●	●	●

● **Naturale** - Matt - Naturel - Natur - матовая | **Bright** Lappato - Honed | **Strutturato** - Textured - Structuré - Структуриert - Структурная

\* **disponibile solo su richiesta** - manufactured only upon special request - seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу



**Informazioni tecniche e imballi da pag. 294** - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

**Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm** - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.



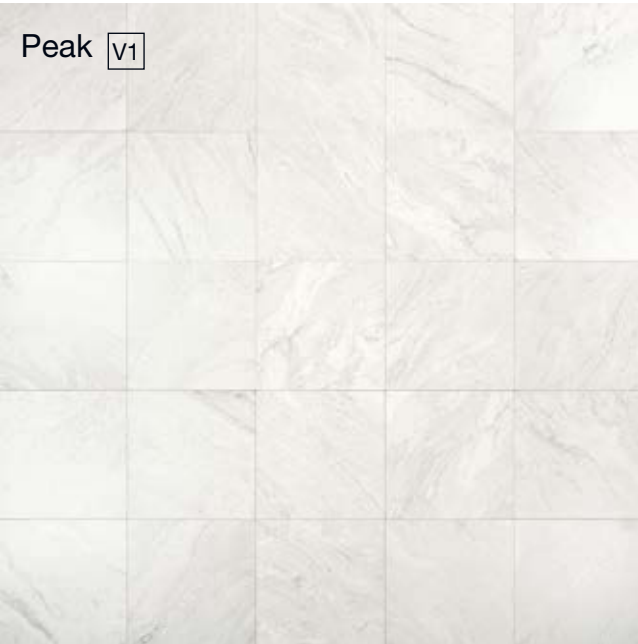


**iINNER**





■ colori colours - couleurs - farben - Цвета



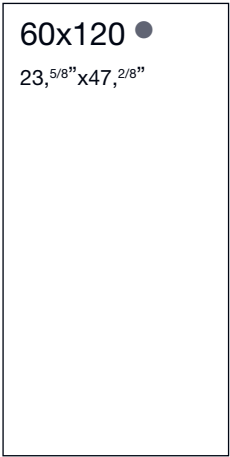
■ colori colours - couleurs - farben - Цвета

**V1**  **Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.**  
 Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.  
 Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.  
 Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.  
 Однородный вид. Разница между плитками минимальная.



■ **formati** sizes - formats - formate - Форматы

**60x120** ●  
23,5/8" x 47,2/8"

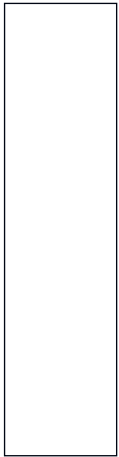


**Nat**

Peak  
Lake  
Steam

Shore  
Cliff

**30x120** ●  
11,13/16" x 47,2/8"

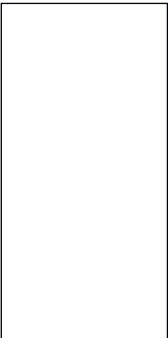


**Nat**

Peak  
Lake  
Steam

Shore  
Cliff

**45x90** ●  
17,11/16" x 35,7/16"

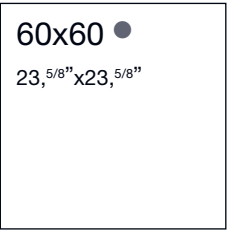


**Nat**

Peak  
Lake  
Steam

Shore

**60x60** ●  
23,5/8" x 23,5/8"

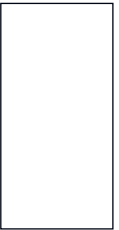


**Nat**

Peak  
Lake  
Steam

Shore  
Cliff

**30x60** ●  
11,13/16" x 23,5/8"



**Nat G**

Peak  
Lake  
Steam

Shore  
Cliff

■ **decori** decors - dekore - декоры

**Tangram**  
**30x30**  
11,13/16" x 11,13/16"




**Stardust**  
**20x120**  
7,7/8" x 47,2/8"




■ **decori** decors - dekore - декоры

**composizione M**  
**30x30**


11,13/16" x 11,13/16"



Peak  
Lake  
Steam  
Shore  
Cliff

**cover**  
**30x60**

11,13/16" x 23,5/8"



Peak  
Lake  
Steam  
Shore  
Cliff

	60x120 cm 23,5/8" x 47,2/8"	30x120 cm 11,13/16" x 47,2/8"	45x90 cm 17,11/16" x 35,7/16"	60x60 cm 23,5/8" x 23,5/8"	30x60 cm 11,13/16" x 23,5/8"	7,2x60 cm 2,13/16" x 23,5/8" Battiscopa Bullnose Plinthe - Socket Плинтус	33x60 cm 13 x 23,5/8" Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень *	33x33 cm 13 x 13" Angolare Step tread corner Pièce angulaire Stufenecke Уголок *
Peak	●	●	●	●	● ■	●	●	●
Lake	●	●	●	●	● ■	●	●	●
Steam	●	●	●	●	● ■	●	●	●
Shore	●	●	●	●	● ■	●	●	●
Cliff	●	●		●	● ■	●	●	●

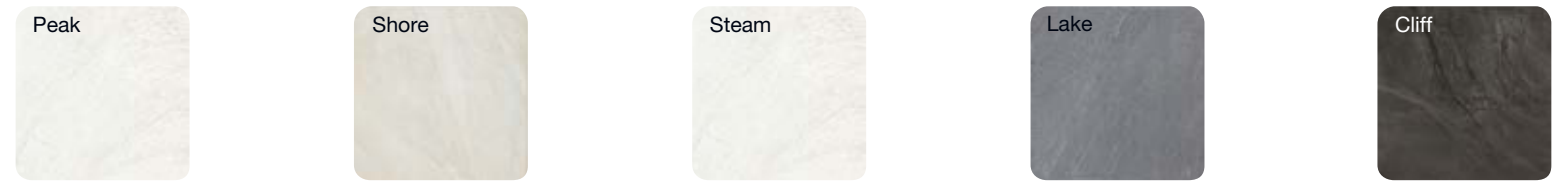
● **Naturale** - Matt - Naturel - Natur - матовая - Monocalibro, rettificato e squadrato Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

■ **Grip Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

\* **disponibile solo su richiesta** - manufactured only upon special request - seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу

● **Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

**Nat naturale** matt - naturel - natur - матовая | **G Grip**



**Informazioni tecniche e imballi da pag. 294** - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

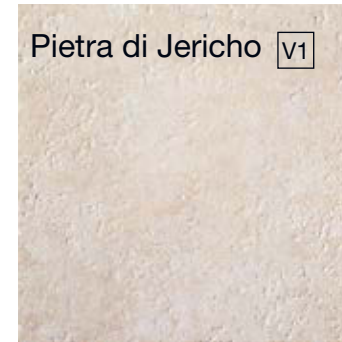
**Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm** - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.



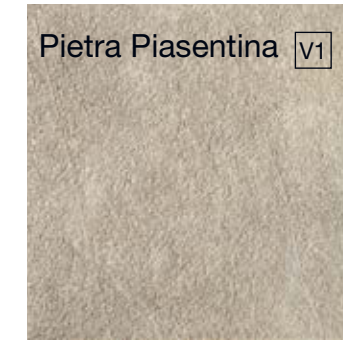


*Millenarie*

■ colori colours - couleurs - farben - Цвета



Pietra di Jericho V1



Pietra Piasentina V1



Offerdal V2



Pietra di Luserna V1



Quarzite di Galizia V1



V1



**Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.**  
Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.  
Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.  
Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.  
Однородный вид. Разница между плитками минимальная.

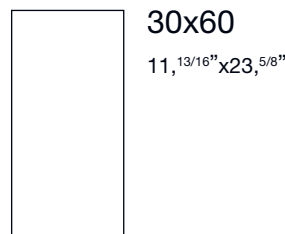
V2



**Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.**  
Minimum variation. Visible variations but similar shades.  
Variations minimales. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.  
Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.  
Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.



## ■ formati sizes - formats - formate - Форматы



**30x60**  
11,13/16" x 23,5/8"

### Nat

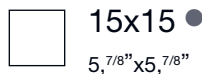
Pietra di Jericho  
Pietra Piasentina  
Offerdal  
Pietra di Luserna  
Quarzite di Galizia



**30x30**  
11,13/16" x 11,13/16"

### Nat

Pietra di Jericho  
Pietra Piasentina  
Offerdal  
Pietra di Luserna  
Quarzite di Galizia



**15x15** ●  
5,7/8" x 5,7/8"

### Nat

Pietra di Jericho  
Pietra Piasentina  
Offerdal  
Pietra di Luserna  
Quarzite di Galizia

	30x60 cm 11,13/16" x 23,5/8"	30x30 cm 11,13/16" x 11,13/16"	15x15 cm 5,7/8" x 5,7/8"	10x30 cm 3,15/16" x 11,13/16" Battiscopa Bullnose Plinthe - Sockel Rodapie Плинтус	30x30 cm Gradino Step tread Nez de marche Stufenplatte Ступень	30x33 cm 11,13/16" x 13" Scala Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень	33x33 cm 13" x 13" Angolare Step tread corner Pièce angulaire Stufenecke Уголок	16,5x30x3 cm 6,48" x 11,13/16" x 1,31/16" Elemento L Rounded coving Nez de Marche L Schenkel Элемент "L"
Pietra di Jericho	●	●	●	●	●	●	●	●
Pietra Piasentina	●	●	●	●	●	●	●	●
Offerdal	●	●	●	●	●	●	●	●
Pietra di Luserna	●	●	●	●	●	●	●	●
Quarzite di Galizia	●	●	●	●	●	●	●	●

● Naturale - Matt - Naturel - Natur - матовая

△ Monocalibro, rettificato e squadrato Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre  
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

## ■ decori decors - dekore - декоры

### brick 1 30x30

11,13/16" x 11,13/16"



### Nat

Pietra di Jericho  
Pietra Piasentina  
Offerdal  
Pietra di Luserna  
Quarzite di Galizia

Formato tozzetto  
Tozzetto size - Format  
cabochon - Format tozzetto -  
Размер элемента  
15x5,5 cm



### brick 2 30x30

11,13/16" x 11,13/16"



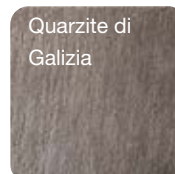
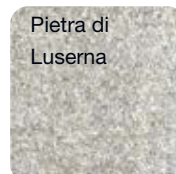
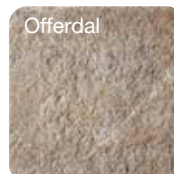
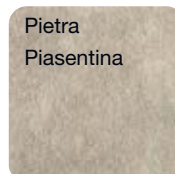
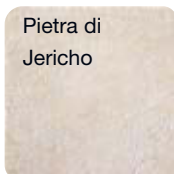
### Nat

Pietra di Jericho  
Pietra Piasentina  
Offerdal  
Pietra di Luserna  
Quarzite di Galizia

Formato tozzetto  
Tozzetto size - Format  
cabochon - Format tozzetto -  
Размер элемента  
7,4x7,4 cm



● Monocalibro, rettificato e squadrato Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра



Alcuni dei prodotti della serie "Millenarie", proprio perché ispirati alle pietre naturali, sono volutamente stonalizzati al fine di conferire loro un aspetto il più naturale possibile - As some of the colours of our "Millenarie" serie are inspired to the natural stones, we have tried to create a similar looking by a considerable shading variation tile by tile - Certains produits de la série " Millenarie ", parce qu'ils ont été inspirés des pierres naturelles, sont volontairement dénuancés et ce, afin de leur conférer un aspect le plus naturel possible - Einige Produkte der Serie "Millenarie", die sich auf die Natursteine insprierieren, sind mit farb-und oberflaechenvariationen versehen um ein natuerliches Aussehen zu verleihen - Так как некоторые цвета серии Millenarie имитируют натуральный камень, мы постарались, чтобы они выглядели как можно натуральнее благодаря специально созданной разнице в тонах.

Informazioni tecniche e imballi da pag. 294 - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we reccomend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natülichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.







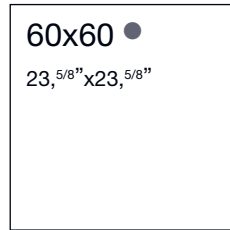


**V1**


**Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.**  
 Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.  
 Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimales.  
 Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.  
 Однородный вид. Разница между плитками минимальная.

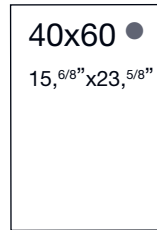


■ **formati** sizes - formats - formate - Форматы



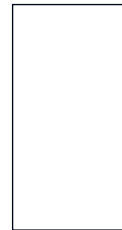
**Nat**

Sintra Quartz  
Tea Quartz  
Quarzite di Barge  
Pietra di Cogne  
Black Planet



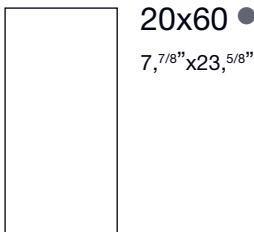
**Nat**

Sintra Quartz  
Tea Quartz  
Quarzite di Barge  
Pietra di Cogne  
Black Planet



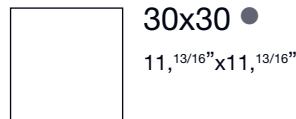
**Nat**

Sintra Quartz  
Tea Quartz  
Quarzite di Barge  
Pietra di Cogne  
Black Planet



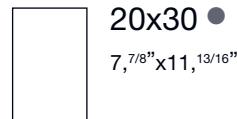
**Nat**

Sintra Quartz  
Tea Quartz  
Quarzite di Barge  
Pietra di Cogne  
Black Planet



**Nat**

Sintra Quartz  
Tea Quartz  
Quarzite di Barge  
Pietra di Cogne  
Black Planet

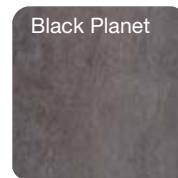
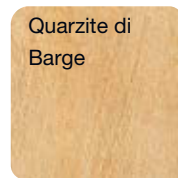
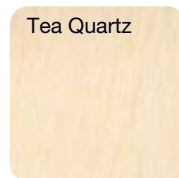
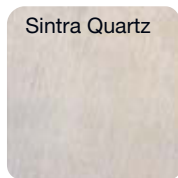


**Nat**

Sintra Quartz  
Tea Quartz  
Quarzite di Barge  
Pietra di Cogne  
Black Planet

● **Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

**Nat naturale** matt - naturel - natur - матовая



■ **decori** decors - dekore - декоры

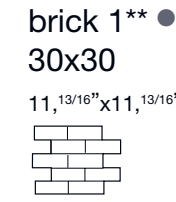


**Nat**

**listello metallo**

metal border - listel metal  
metalleiste - металлический бордюр

**2,1x60**  
13/16" x 23, 5/8"

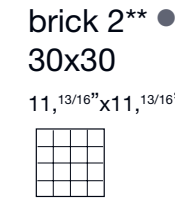


**Nat**

**Tozzetto Metallo**

Metal tozzetto - Cabochon metal  
Metalleinleger - металлическая вставка

**2,1x2,1**  
13/16" x 13/16"



**Nat**



**Nat**

**\*\*Disponibile in tutti i colori** - Available in all colours  
Disponibile dans toutes les couleurs - Alle Farben erhältlich  
Доступна во всех цветах

● **Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

**Nat naturale** matt - naturel - natur - матовая

	60x60 cm 23, 5/8" x 23, 5/8"	40x60 cm 15, 6/8" x 23, 5/8"	30x60 cm 11, 13/16" x 23, 5/8"	20x60 cm 7, 7/8" x 23, 5/8"	30x30 cm 11, 13/16" x 11, 13/16"	20x30 cm 7, 7/8" x 11, 13/16"	7,2x30 cm 2, 13/16" x 11, 13/16" Battiscopa Bullnose Plinthe-Sockel Плинтус	30x30 cm 13/16" x 11, 13/16" Gradino Step tread Nez de marche Stufenplatte Ступень *
Quarzite di Barge	●	●	●	●	●	●	●	●
Pietra di Cogne	●	●	●	●	●	●	●	●
Sintra Quartz	●	●	●	●	●	●	●	●
Tea Quartz	●	●	●	●	●	●	●	●
Black Planet	●	●	●	●	●	●	●	●

● **Naturale** - Matt - naturel - natur - матовая

\* **disponibile solo su richiesta** - manufactured only upon special request - seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу

**Informazioni tecniche e imballi da pag. 294** - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

**Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm** - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

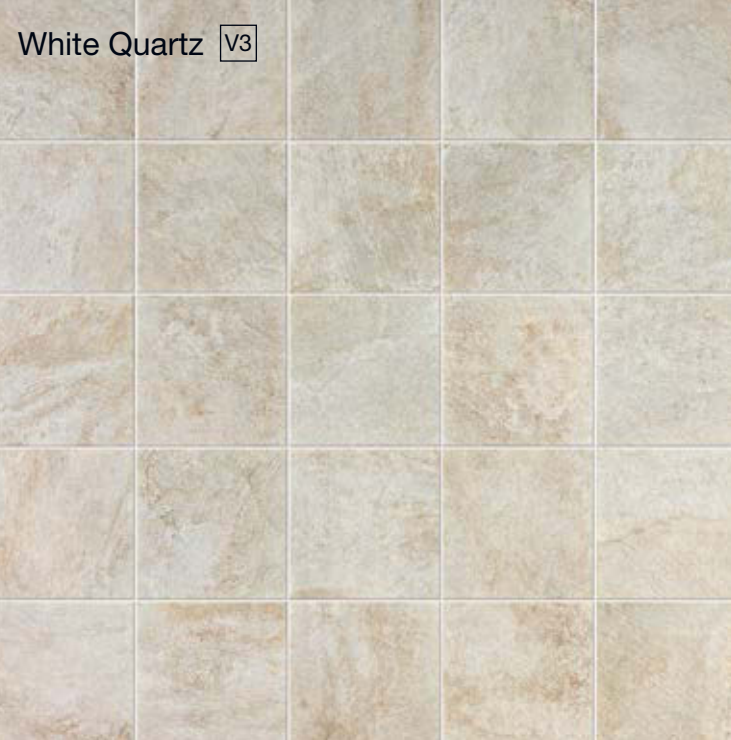




roxstones







**V3**  **Variazioni moderate. Differenze di tono significative**  
 Moderate variation. Significant shade variations.  
 Variations modérées. Différences de nuance significatives.  
 Dezentle Abweichungen. Deutliche Farbunterschiede  
 Умеренные различия. Плитки сильно различаются по тону.





roxstonessoft

R10 (A)



roxstonesgrip

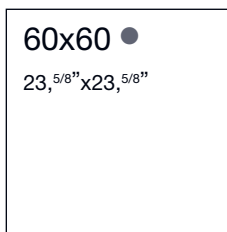
R11 (A+B+C)





■ **formati** sizes - formats - formate - Форматы

roxstonessoft  
R10 (A)



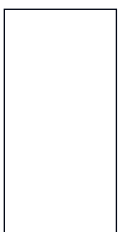
60x60 ●  
23, 5/8" x 23, 5/8"

**Nat**  
White Quartz  
Golden Stone  
Silver Gray  
Dark Quartz  
Natural Rock



40x60 ●  
15, 6/8" x 23, 5/8"

**Nat**  
White Quartz  
Golden Stone  
Silver Gray  
Dark Quartz  
Natural Rock



30x60 ●  
11, 13/16" x 23, 5/8"

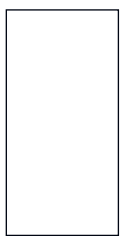
**Nat**  
White Quartz  
Golden Stone  
Silver Gray  
Dark Quartz  
Natural Rock



20x60 ●  
7, 7/8" x 23, 5/8"

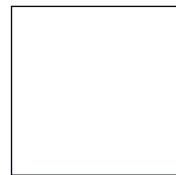
**Nat**  
White Quartz  
Golden Stone  
Silver Gray  
Dark Quartz  
Natural Rock

roxstonesgrip  
R11 (A+B+C)



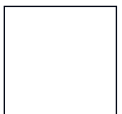
30x60  
11, 13/16" x 23, 5/8"

**Nat**  
White Quartz  
Golden Stone  
Silver Gray  
Dark Quartz



45x45  
17, 11/16" x 17, 11/16"

**Nat**  
White Quartz  
Golden Stone  
Silver Gray  
Dark Quartz



30x30  
11, 13/16" x 11, 13/16"

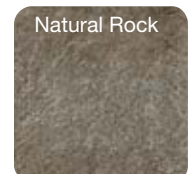
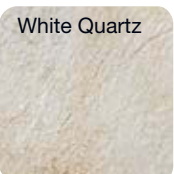
**Nat**  
White Quartz  
Golden Stone  
Silver Gray  
Dark Quartz



15x15 ●  
5, 7/8" x 5, 7/8"

**Nat**  
White Quartz  
Golden Stone  
Silver Gray  
Dark Quartz

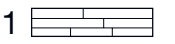
● **Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'équerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра



■ **decori** decors - dekore - декоры

roxstonessoft

**Roxwall \***  
10,5x45  
3, 7/8" x 17, 11/16"



1 White Quartz - Golden Stone



2 White Quartz - Silver Gray



3 Dark Quartz - Natural Rock

**monolitico** - monolitico - one piece  
\* monolithe - monolithisch - Монолитный



**brick 1**  
30x30  
11, 13/16" x 11, 13/16"



White Quartz  
Golden Stone  
Silver Gray  
Dark Quartz  
Natural Rock



roxstonesgrip

**composizione G**  
30x30  
11, 13/16" x 11, 13/16"

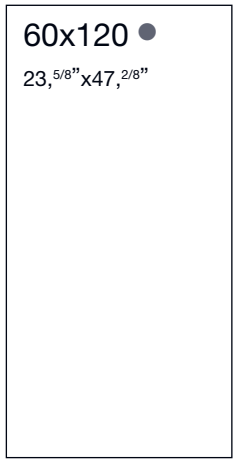


White Quartz  
Golden Stone  
Silver Gray  
Dark Quartz





roxstonesgrip  
R11 (A+B+C)

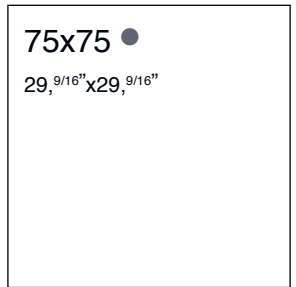


Nat

R11 (A+B+C)



Golden Stone  
Silver Gray

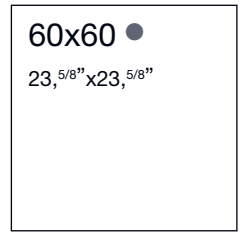


Nat

R11 (A+B+C)



Golden Stone  
Silver Gray



Nat

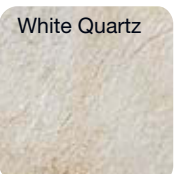
R11 (A+B+C)



White Quartz  
Golden Stone  
Silver Gray

● Monocalibro, rettificato e squadrato Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

Nat naturale matt - naturel - natur - матовая



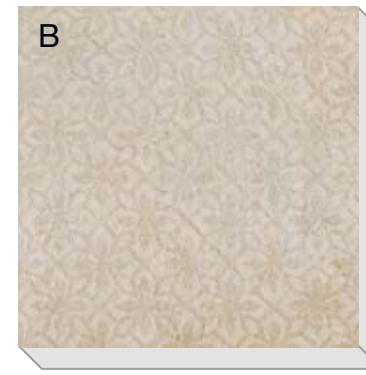
groove ●  
60x60  
23, 5/8" x 23, 5/8"



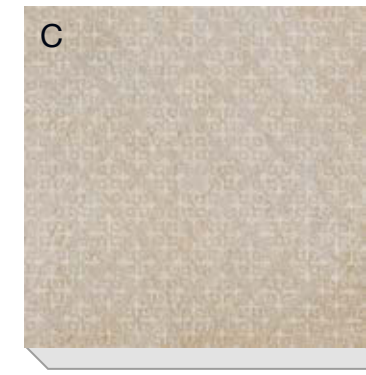
EXTRA 20



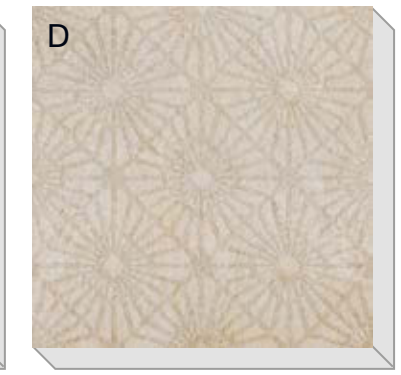
Nat  
Golden Stone



Nat  
Golden Stone



Nat  
Golden Stone



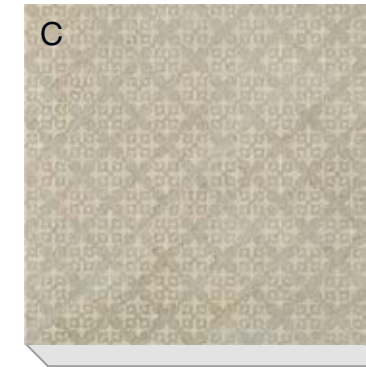
Nat  
Golden Stone



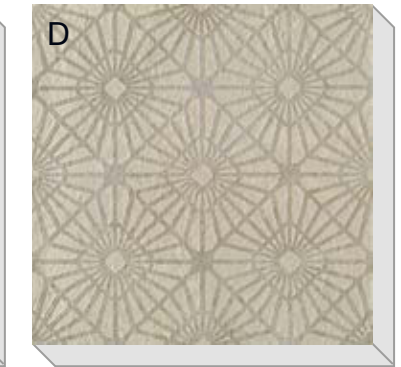
Nat  
Silver Gray



Nat  
Silver Gray



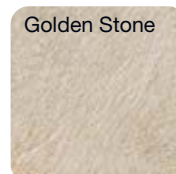
Nat  
Silver Gray



Nat  
Silver Gray

● Monocalibro, rettificato e squadrato Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

Nat naturale matt - naturel - natur - матовая





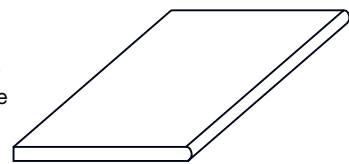


# DUALSTEP

33x60

13x23, 5/8"

White Quartz  
Golden Stone  
Silver Gray



EXTRA20

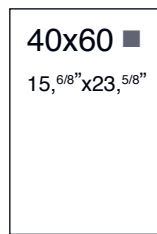
## BORDO QUADRATO

Squared edge - Bord éqarri  
Gerade kante - Прямая Грань

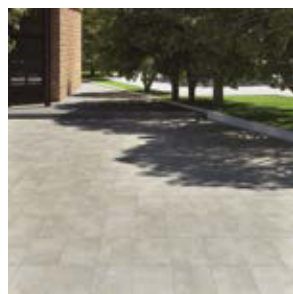
## BORDO ARROTONDATO

Rounded edge - Bord arrondi  
Abgerundete kante - Закругленная грань

● **Rettificato** Rectified - Rectifié - Rektifiziert - ретицированный



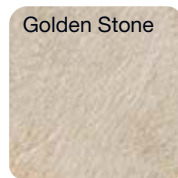
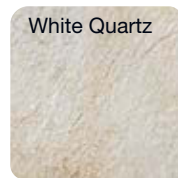
Golden Stone  
Silver Gray



Golden Stone	●
Silver Gray	●

Nat

■ **Non rettificato** Not rectified - Non rectifié - Nicht rektifiziert - неретицированный



roxstonesgrip	30x60 cm 11, 13/16" x 23, 5/8"	45x45 cm 17, 11/16" x 17, 11/16"	30x30 cm 11, 13/16" x 11, 13/16"	15x15 cm 5, 7/8" x 5, 7/8"	7, 2x30 cm 2, 13/16" x 11, 13/16" Battiscopa Bullnose Plinthe-Sockel Плинтус	30x33 cm 11, 13/16" x 13" Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень	16,5x30x3 cm 6, 4/8" x 11, 13/16" x 13/16" Elemento "L" Rounded covenosing Nez de marche "L" Schenkel Элемент "L"	33x33 cm 13"x13" Angolare Step tread corner Pièce angulaire Stufenecke Уголок
White Quartz	●	●	●	●	●	●	●	●
Golden Stone	●	●	●	●	●	●	●	●
Silver Gray	●	●	●	●	●	●	●	●
Dark Quartz	●	●	●	●	●	●	●	●

roxstonessoft	60x60 cm 23, 5/8" x 23, 5/8"	40x60 cm 15, 6/8" x 23, 5/8"	30x60 cm 11, 13/16" x 23, 5/8"	20x60 cm 7, 7/8" x 23, 5/8"	33x60 cm 13 x 23, 5/8" Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень	33x33 cm 13 x 13" Angolare Step tread corner Pièce angulaire Stufenecke Уголок
White Quartz	●	●	●	●	●	●
Golden Stone	●	●	●	●	●	●
Silver Gray	●	●	●	●	●	●
Dark Quartz	●	●	●	●	●	●
Natural Rock	●	●	●	●	●	●

\* **disponibile solo su richiesta** - manufactured only upon special request  
seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу

EXTRA20	60x120 cm 23, 5/8" x 47, 2/8"	75x75 cm 29, 9/16" x 29, 9/16"	60x60 cm 23, 5/8" x 23, 5/8"	DUALSTEP
White Quartz	●	●	●	●
Golden Stone	●	●	●	●
Silver Gray	●	●	●	●

■ Pezzo speciale ottenuto da pressatura e disponibile esclusivamente nei colori White Quartz, Silver Gray e Golden Stone. Trim obtained via pressing process and only available in colours White Quartz, Silver Gray and Golden Stone. Pièce spéciale obtenue par pressage et disponible exclusivement dans les couleurs White Quartz, Silver Gray et Golden Stone. Durch Pressung erzeugtes und ausschließlich in den Farben White Quartz, Silver Gray und Golden Stone erhältliches Formstück. Специальный элемент, изготовленный методом прессования и доступный только в цветах White Quartz, Silver Gray и Golden Stone

La stonizzazione cromatica della superficie evidenzia la naturalezza del prodotto; per ottenere un effetto naturale si raccomanda di posare il prodotto con almeno 3 mm di fuga, attingendo contemporaneamente da almeno 4/5 scatole di materiale - The variable colours of the surface enhance the natural appearance of the product. To obtain the natural effect, we recommend a grouting joint of at least 3 mm. Tiles should be picked from at least 4-5 boxes and mixed - La variabilité chromatique de la surface met en relief le caractère naturel du produit ; pour obtenir un effet naturel, nous vous conseillons de poser le produit avec au moins 3 mm de joint, en puisant simultanément dans 4/5 boîtes de matériel - Die farblichen Gegensätze der Oberflächen unterstreicht die Natürlichkeit des Produktes. Zur Erzielung eines natürlichen Effekts wird empfohlen, die Fliesen mit wenigstens 3 mm Fuge zu verlegen und abwechselnd Teile aus 4-5 Packungen zu verwenden. - Различные оттенки на поверхности усиливают естественный вид продукта. Чтобы достичь естественного эффекта, мы рекомендуем укладывать плитку со швом не менее 3 мм. Плитка должна быть отобрана не менее чем из 4-5 коробок и перемешана.

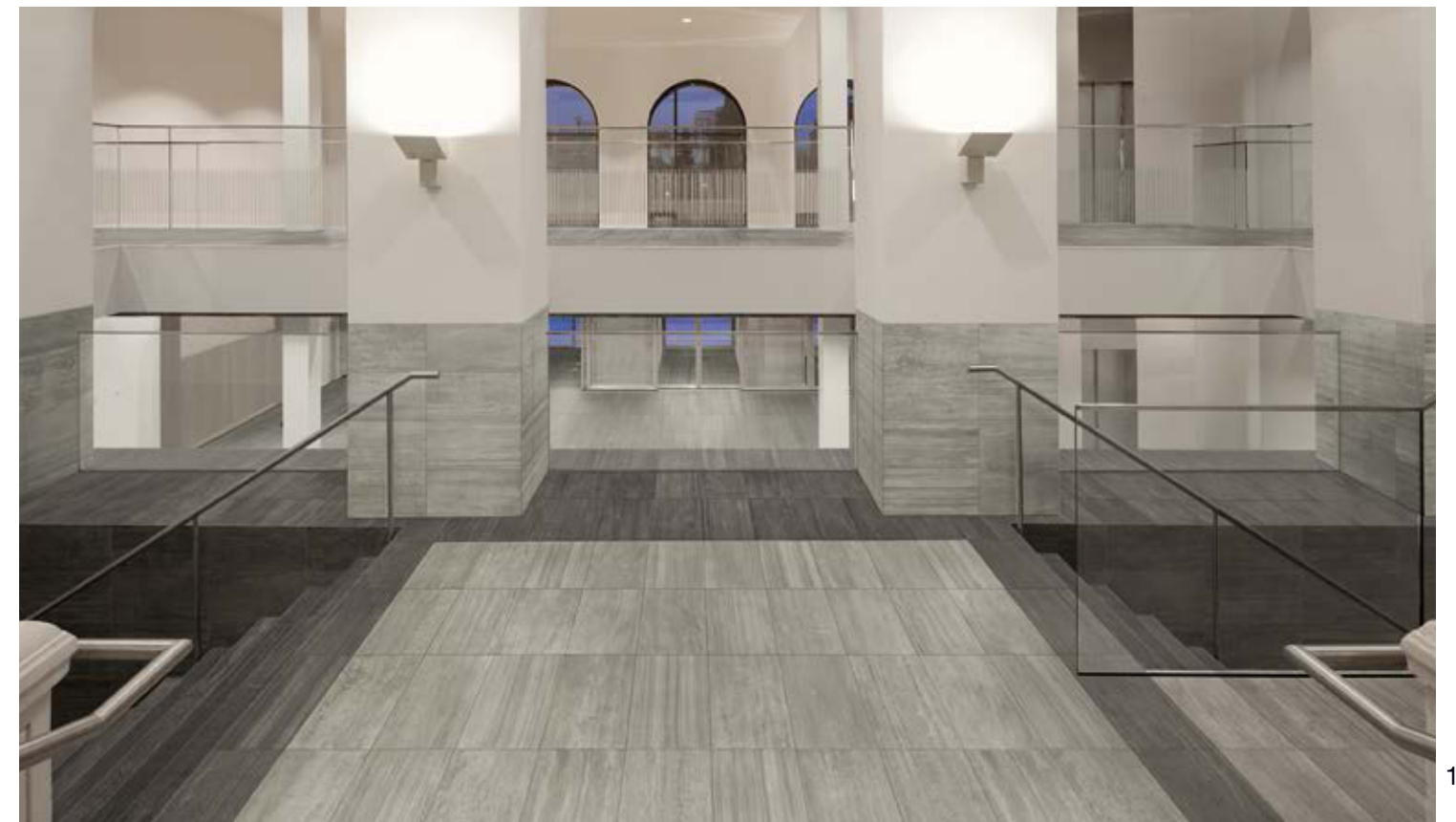
Informazioni tecniche e imballi da pag. 294 - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.





VERSE





■ **colori** colours - couleurs - farben - Цвета



■ **colori** colours - couleurs - farben - Цвета




V2  **Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.**  
 Minimum variation. Visible variations but similar shades.  
 Variations minimes. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.  
 Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.  
 Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.



## formati sizes - formats - formate - Форматы

● **Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'équerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра


**Nat naturale** matt - naturel - natur - матовая



**30x120** ●  
11, 13/16" x 47, 2/8"

**Nat**

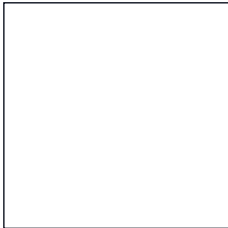
Sugar  
Cloud  
Volcano  
Chestnut



**20x120** ●  
7, 7/8" x 47, 2/8"

**Nat**


Sugar  
Cloud  
Volcano  
Chestnut



**60x60** ●  
23, 5/8" x 23, 5/8"

**Nat**

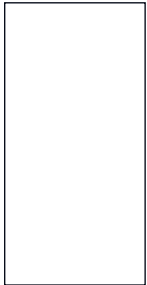
Sugar  
Cloud  
Volcano  
Chestnut



**30x60** ●  
11, 13/16" x 23, 5/8"

**Nat**


Sugar  
Cloud  
Volcano  
Chestnut



**37,5x75** ●  
14, 3/4" x 29, 9/16"

**Nat**


Sugar  
Cloud  
Volcano  
Chestnut



**25x75** ●  
9, 13/16" x 29, 9/16"

**Nat**

Sugar  
Cloud  
Volcano  
Chestnut




**12,5x75** ●  
4, 15/16" x 29, 9/16"

**Nat**

Sugar  
Cloud  
Volcano  
Chestnut

## decori decors - dekore - декоры

**rails** ●  
**30x60**  
11, 13/16" x 23, 5/8"



**Nat**  
Sugar  
Cloud  
Volcano  
Chestnut



	30x120 cm 11, 13/16" x 47, 2/8"	20x120 cm 7, 7/8" x 47, 2/8"	37,5x75 cm 14, 3/4" x 29, 9/16"	25x75 cm 9, 13/16" x 29, 9/16"	12,5x75 cm 4, 15/16" x 29, 9/16"	60x60 cm 23, 5/8" x 23, 5/8"	30x60 cm 11, 13/16" x 23, 5/8"	7,2x60 cm 2, 13/16" x 23, 5/8" Battiscopa Bullnose Plinthe - Sockel Плинтус	30x120 cm 11, 13/16" x 47, 2/8" Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень*	33x75 cm 13 x 29, 9/16" Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень*	33x60 cm 13 x 23, 5/8" Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень*	33x33 cm 13x13' Angolare Step tread corner Pièce angulaire Stufenecke Уголок*	30x30 cm 11, 13/16" x 11, 13/16" Angolare Step tread corner Pièce angulaire Stufenecke Уголок*
Sugar	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Cloud	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Volcano	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Chestnut	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

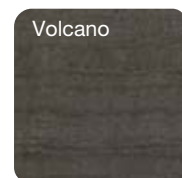
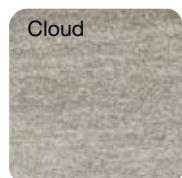
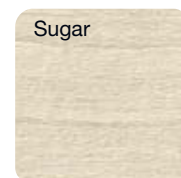
● **Naturale** - Matt - Naturel - Natur - матовая

\* **disponibile solo su richiesta** - manufactured only upon special request - seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу

**La stonizzazione cromatica della superficie evidenzia la naturalezza del prodotto; per ottenere un effetto naturale si raccomanda di posare il prodotto con almeno 3 mm di fuga, attingendo contemporaneamente da almeno 4/5 scatole di materiale** - The variable colours of the surface enhance the natural appearance of the product. To obtain the natural effect, we recommend a grouting joint of at least 3 mm. Tiles should be picked from at least 4-5 boxes and mixed - La variabilité chromatique de la surface met en relief le caractère naturel du produit ; pour obtenir un effet naturel, nous vous conseillons de poser le produit avec au moins 3 mm de joint, en puisant simultanément dans 4/5 boîtes de matériel - Die farblichen Gegensätze der Oberflächen unterstreicht die Natürlichkeit des Produktes. Zur Erzielung eines natürlichen Effekts wird empfohlen, die Fliesen mit wenigstens 3 mm Fuge zu verlegen und abwechselnd Teile aus 4-5 Packungen zu verwenden. - Различные оттенки на поверхности усиливают естественный вид продукта. Чтобы достичь естественного эффекта, мы рекомендуем укладывать плитку со швом не менее 3 мм. Плитка должна быть отобрана не менее чем из 4-5 коробок и перемешана.

**Informazioni tecniche e imballi da pag. 294** - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

**Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm** - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.







**walk<sup>on</sup>**







Cream V2



Iron V2



Ash V2



Graphite V2

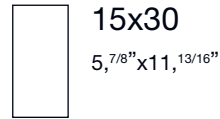


V2

**Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.**  
 Minimum variation. Visible variations but similar shades.  
 Variations minimales. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.  
 Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.  
 Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.

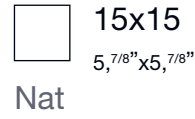


■ **formati** sizes - formats - formate - Форматы



**Nat**

- Graphite
- Iron
- Cream
- Ash



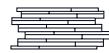
- Nat**
- Graphite
- Iron
- Cream
- Ash

**Nat naturale** matt - naturel - natur - матовая

■ **decori** decors - dekore - декоры

**miniwall**  
**15x30**

5,7/8" x 11,13/16"



**Nat**

- Graphite
- Iron
- Cream
- Ash



**brick 2**  
**30x30**

11,13/16" x 11,13/16"



**Formato tozzetto**  
Tozzetto size  
Format cabochon  
Format tozzetto  
Размер элемента  
7,5x7,5 cm

**Nat**

- Graphite
- Iron
- Cream
- Ash

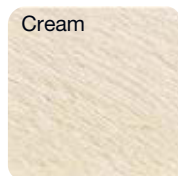


	15x30 cm 5,7/8" x 11,13/16"	15x15 cm 5,7/8" x 5,7/8"	7,2x30 cm 2,13/16" x 11,13/16" Battiscopa Bullnose Plinthe - Sockel Плинтус	16,5x30x3 cm 6,48" x 11,13/16" x 1,13/16" Elemento "L" Rounded coverings Nez de marche "L" Schenkel Элемент "L"
Graphite	●	●	●	●
Iron	●	●	●	●
Cream	●	●	●	●
Ash	●	●	●	●

● **Naturale** - Matt - Naturel - Natur - матовая

**Informazioni tecniche e imballi da pag. 294** - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

**Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm** - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.





# TREND

**La continua ricerca estetica e tecnologica di Caesar traduce in superficie ceramica le ultime tendenze dell'architettura e del design: prodotti che offrono una palette di textures, formati, colori e finiture di superficie tutta da scoprire e da abbinare.**

Caesar's constant research into aesthetics and technology manifest into ceramic surfaces that are the very epitome of the latest trends in architecture and design: products offering an innovative and co-ordinated palette of textures, sizes, colours and surface finishes.

La constante recherche esthétique et technologique de Caesar dévoile sur les surfaces en céramique les dernières tendances de l'architecture et du design : des produits qui offrent une palette de textures, formats, couleurs et finitions de surfaces, à découvrir et à associer.

Die kontinuierliche Forschung in Sachen Optik und Technologie von Caesar überträgt die neuesten Trends aus Architektur und Design auf Keramikflächen: Produkte in einer Palette aus Strukturen, Formaten, Farben und Oberflächeneffekten, die es zu entdecken und zu kombinieren gilt.

Постоянный поиск новых эстетических и технологических решений позволяют воплощать в керамике последние тенденции архитектуры и дизайна: изделия от Caesar представлены в богатой палитре фактур, форматов, цветов, поверхностных отделок, которые легко сочетаются между собой.



feel  
flair.7  
flow  
gate  
more  
one  
solid colors  
tecnolito  
trace

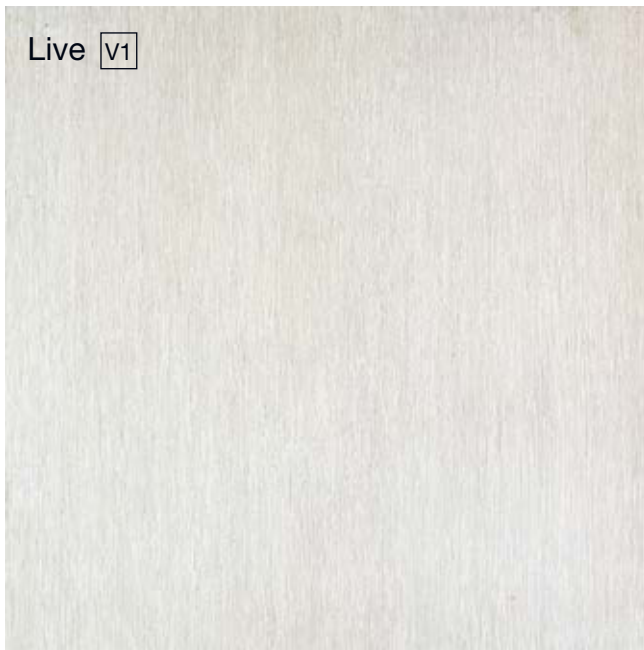




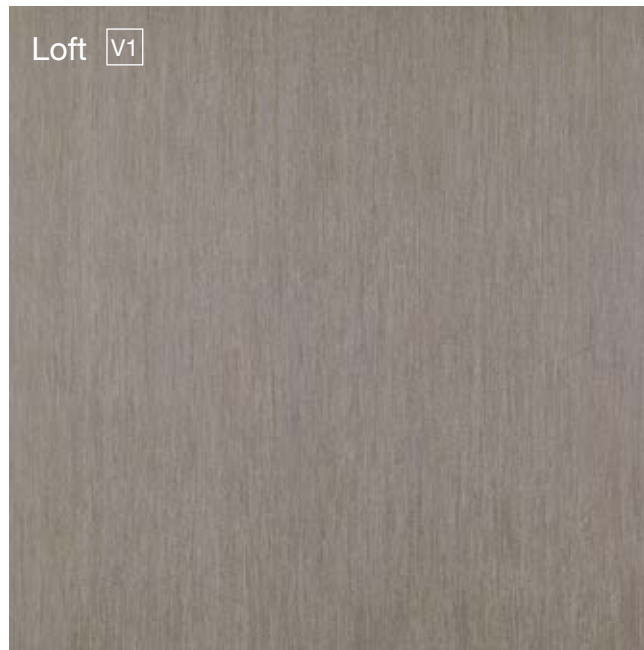
feel







Live V1



Loft V1



Lounge V1



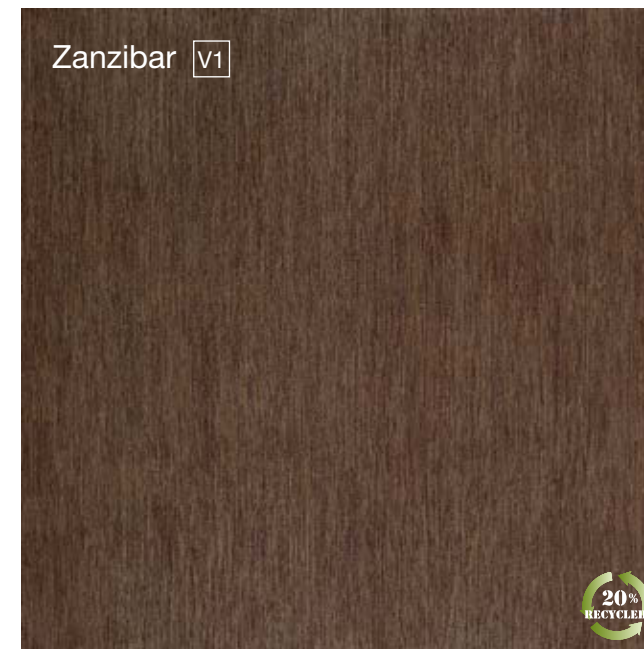
Moonlight V1



Colonial V1



Mida V1



Zanzibar V1



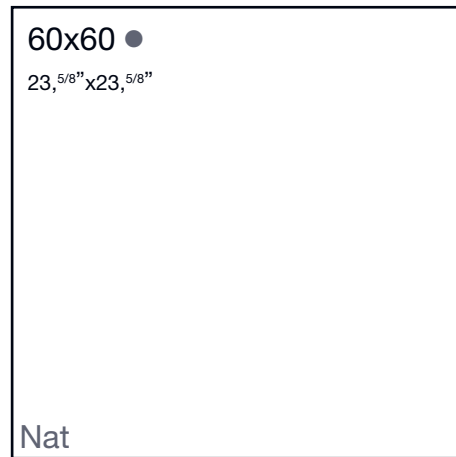
V1



Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.  
 Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.  
 Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.  
 Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.  
 Однородный вид. Разница между плитками минимальная.



■ **formati** sizes - formats - formate - Форматы



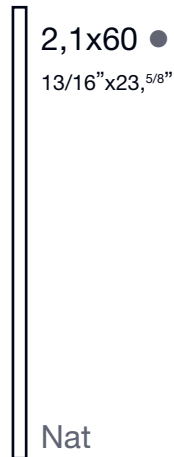
Live  
Colonial  
Lounge  
Zanzibar  
Loft  
Mida  
Moonlight



Live  
Colonial  
Lounge  
Zanzibar  
Loft  
Mida  
Moonlight



Live  
Colonial  
Lounge  
Zanzibar  
Loft  
Mida  
Moonlight



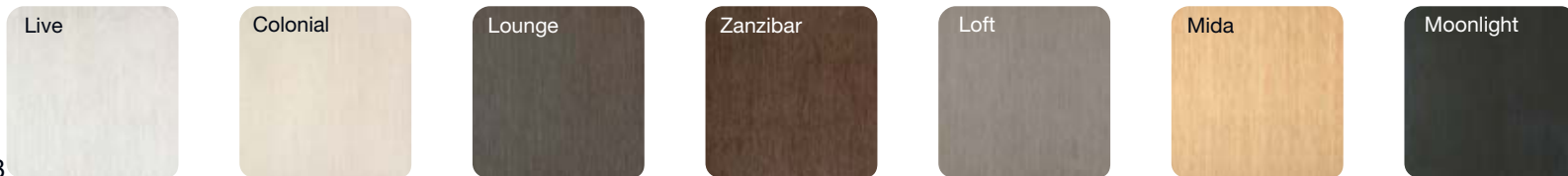
Live  
Colonial  
Lounge  
Zanzibar  
Loft  
Mida  
Moonlight



Live  
Colonial  
Lounge  
Zanzibar  
Loft  
Mida  
Moonlight

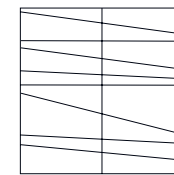
● **Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

**Nat naturale** matt - naturel - natur - матовая



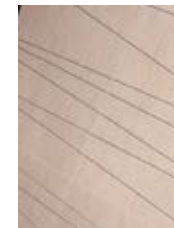
■ **decori** decors - dekore - декоры

steel ●  
60x60  
23,5/8" x 23,5/8"



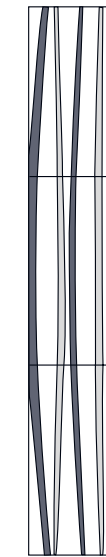
Nat

Live  
Colonial  
Lounge  
Zanzibar  
Loft  
Mida  
Moonlight



(2 pezzi - 2 pieces  
2 pièces - 2 stücke  
2 изделия)

bamboo ●  
30x180  
11,13/16" x 70,7/8"



Nat

Live  
Colonial

(3 pezzi - 3 pieces  
3 pièces - 3 stücke  
3 изделия)



manciuria ●  
11,7x60  
4,5/8" x 23,5/8"



Nat

Loft  
Moonlight



listello  
0,8x60  
5/16" x 23,5/8"

metal

listello metallo

metal border - listel metal  
metalleiste - металлический бордюр

2,1x60  
13/16" x 23,5/8"

Tozzetto Metallo

Metal tozzetto - Cabochon metal  
Metalleinleger - металлическая вставка

2,1x2,1  
13/16" x 13/16"

● **Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

**Nat naturale** matt - naturel - natur - матовая

	60x60 cm 23,5/8" x 23,5/8"	30x60 cm 11,13/16" x 23,5/8"	11,7x60 cm 4,5/8" x 23,5/8"	7,2x60 cm 2,13/16" x 23,5/8" Battiscopa Bullnose Plinthe - Sockel Плинтус	33x60 cm 13" x 23,5/8" Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень	33x33 cm 13" x 13" Angolare Step tread corner Pièce angulaire Stufenecke Уголок
Live	●	●	●	●	●	●
Colonial	●	●	●	●	●	●
Lounge	●	●	●	●	●	●
Zanzibar	●	●	●	●	●	●
Loft	●	●	●	●	●	●
Mida	●	●	●	●	●	●
Moonlight	●	●	●	●	●	●

● **Naturale** - Matt - Naturel - Natur - матовая

\*\* disponibile solo su richiesta - manufactured only upon special request - seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу

**Informazioni tecniche e imballi da pag. 294** - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

**Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm** - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

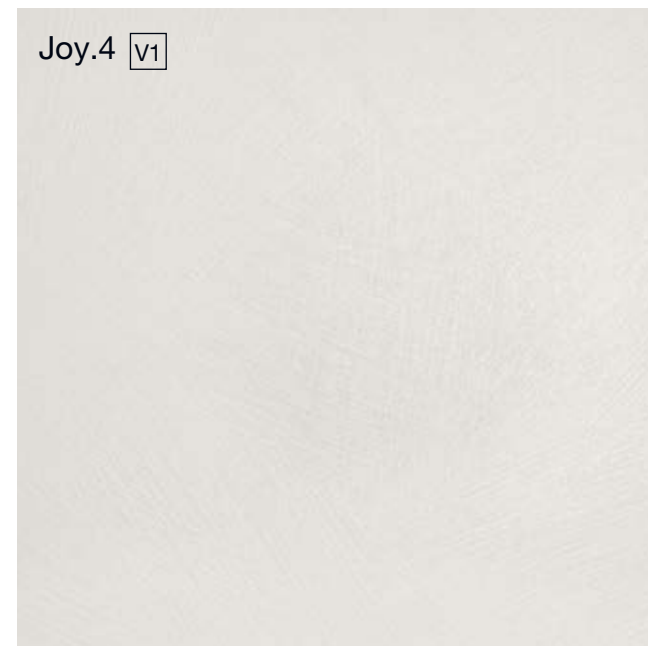
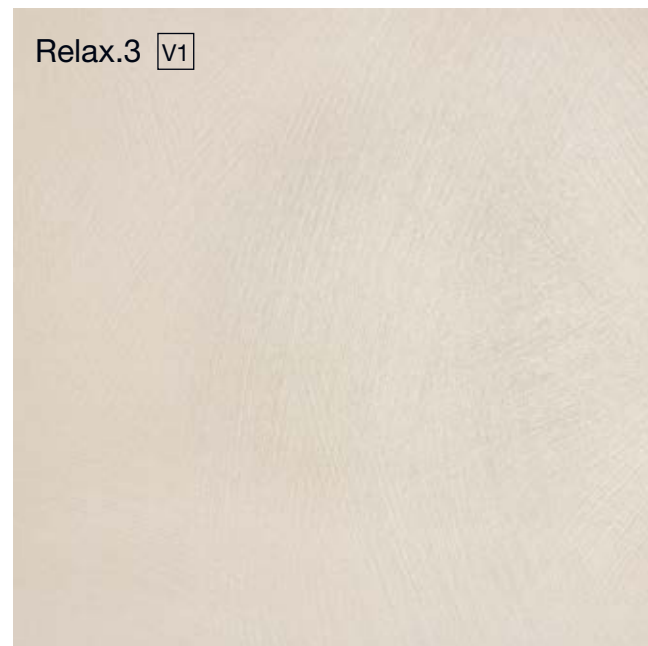





**Flair.7**







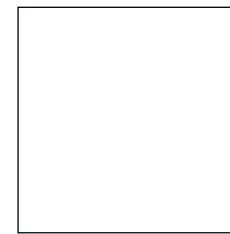
V1  **Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.**  
 Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.  
 Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.  
 Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.  
 Однородный вид. Разница между плитками минимальная.





## naturale

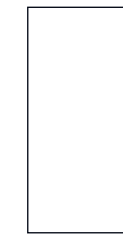
matt - naturel - natur - матовая



**60x60** ●  
23, <sup>5</sup>/<sub>8</sub>" x 23, <sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

### Nat

Passion.1  
Intense.2  
Relax.3  
Joy.4  
Charme.5  
Elegance.6  
Casual.7



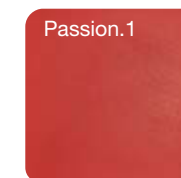
**30x60** ●  
11, <sup>13</sup>/<sub>16</sub>" x 23, <sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

### Nat

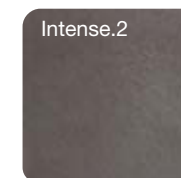
Passion.1  
Intense.2  
Relax.3  
Joy.4  
Charme.5  
Elegance.6  
Casual.7

● **Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

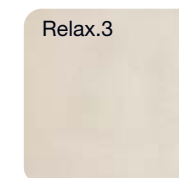
**Nat naturale** matt - naturel - natur - матовая



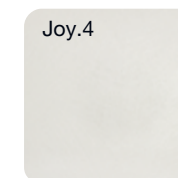
Passion.1



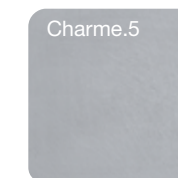
Intense.2



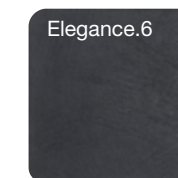
Relax.3



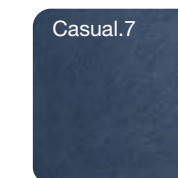
Joy.4



Charme.5



Elegance.6



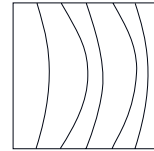
Casual.7



■ decori decors - dekore - декоры

steel ●  
60x60

23,5/8" x 23,5/8"



Nat

Passion.1  
Intense.2  
Relax.3  
Joy.4  
Charme.5  
Elegance.6  
Casual.7



stave HOT ●  
30x60

11,13/16" x 23,5/8"



Nat

Hot: Passion.1 -  
Joy.4 -  
Charme.5 -  
Elegance.6



stave PARTY ●  
30x60

11,13/16" x 23,5/8"



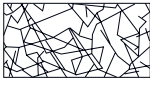
Nat

Party: Intense.2 -  
Relax.3 -  
Joy.4 -  
Casual.7



directions ●  
30x60

11,13/16" x 23,5/8"



Nat

Passion.1  
Intense.2  
Relax.3  
Joy.4  
Charme.5  
Elegance.6  
Casual.7



	60x60 cm 23,5/8" x 23,5/8"	30x60 cm 11,13/16" x 23,5/8"	7,2x60 cm 2,13/16" x 23,5/8" Battiscopa Bullnose Plinthe - Sockel Плинтус	33x60 cm 13 x 23,5/8" Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень*	33x33 cm 13 x 13" Angolare Step tread corner Pièce angulaire Stufenecke Уголок*
Passion.1	●	●	●	●	●
Intense.2	●	●	●	●	●
Relax.3	●	●	●	●	●
Joy.4	●	●	●	●	●
Charme.5	●	●	●	●	●
Elegance.6	●	●	●	●	●
Casual.7	●	●	●	●	●

● Naturale - Matt - Naturel - Natur - матовая

\* disponibile solo su richiesta - manufactured only upon special request - seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу

Informazioni tecniche e imballi da pag. 294 - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

listello metallo

metal border - listel metal  
metalleiste - металлический бордюр

2,1x60  
13/16" x 23,5/8"



Tozzetto Metallo

Metal tozzetto - Cabochon metal  
Metalleinleger - металлическая вставка

2,1x2,1  
13/16" x 13/16"



● Monocalibro, rettificato e squadrato Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'équerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

Nat naturale matt - naturel - natur - матовая

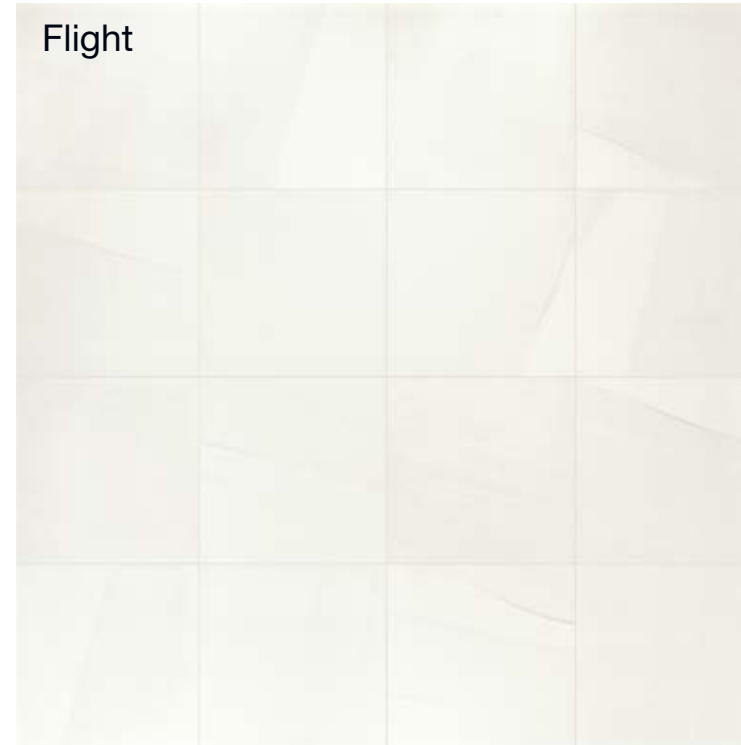




■ colori colours - couleurs - farben - Цвета



Flight



Flight V2



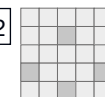
Coal



Coal V2



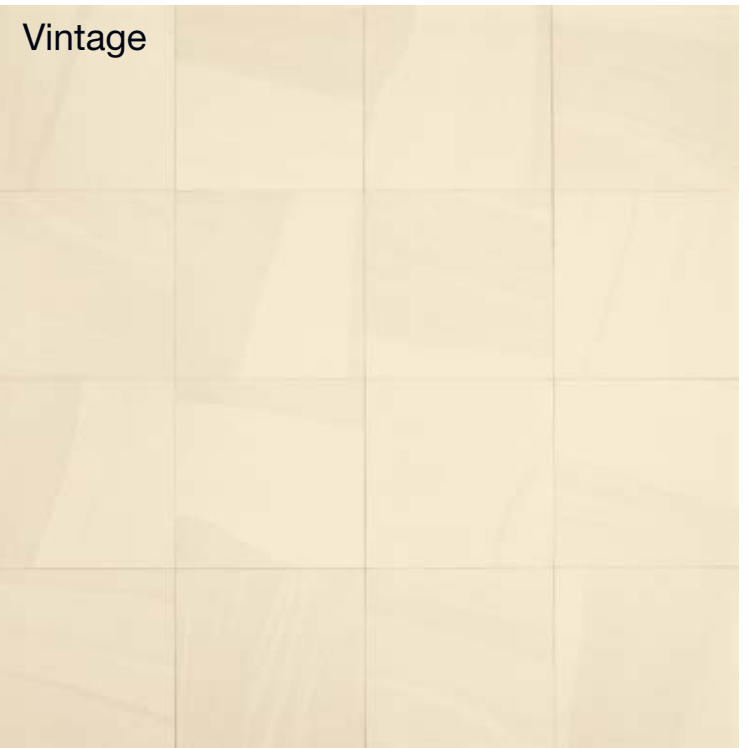
V2



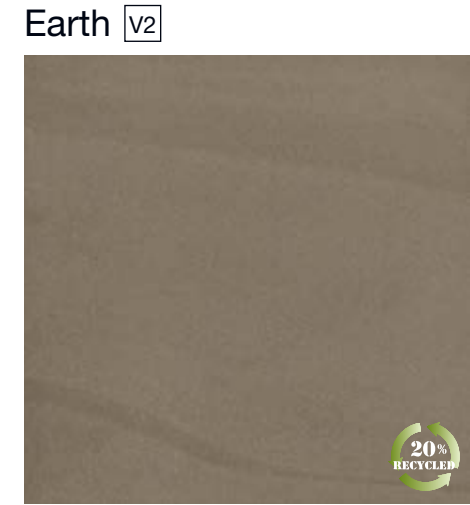
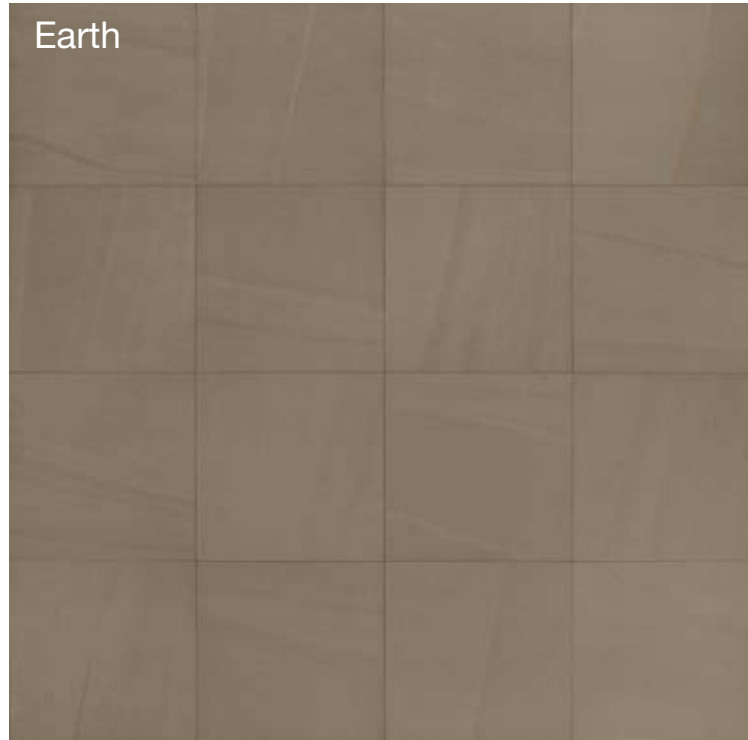
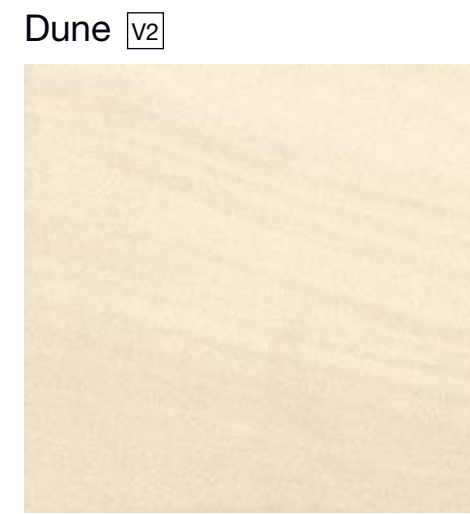
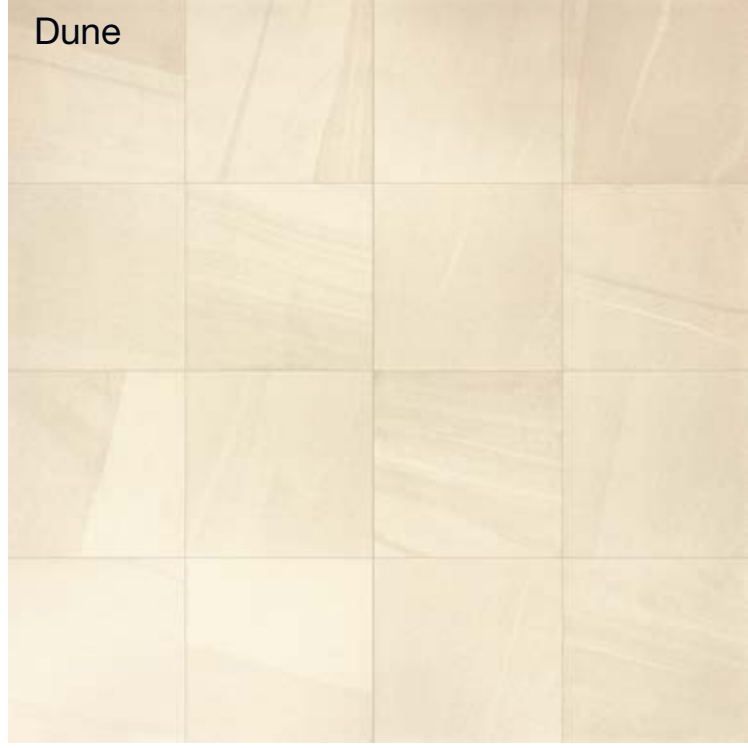
**Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.**  
 Minimum variation. Visible variations but similar shades.  
 Variations minimales. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.  
 Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.  
 Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.



■ colori colours - couleurs - farben - Цвета



■ colori colours - couleurs - farben - Цвета

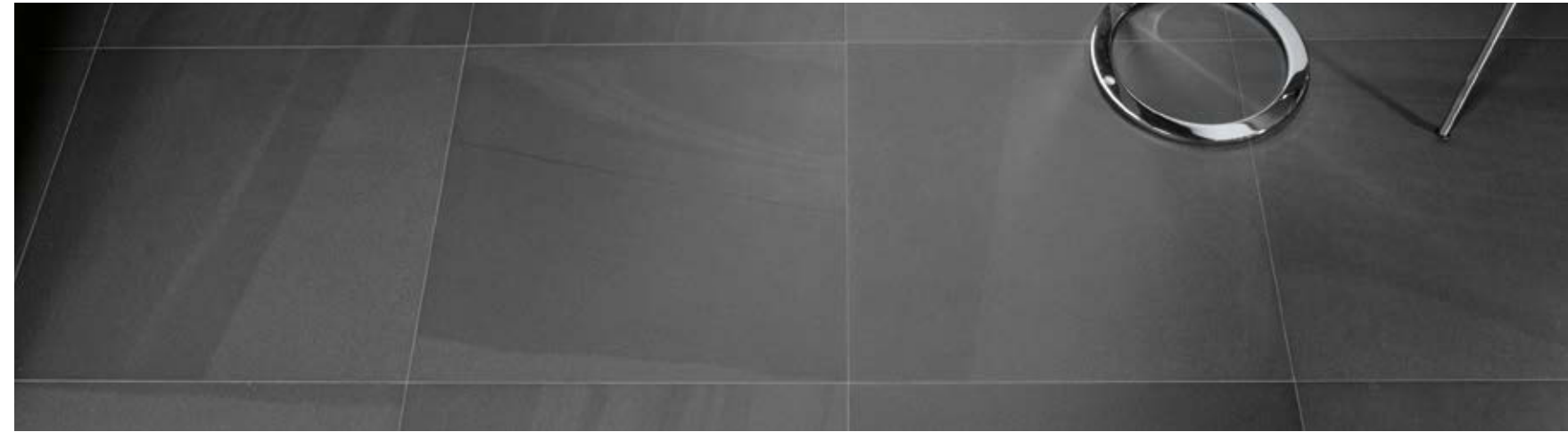


v2  **Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.**  
 Minimum variation. Visible variations but similar shades.  
 Variations minimales. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.  
 Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.  
 Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.

■ **superfici** surfaces - oberflächen - Поверхность



**naturale**  
matt - naturel - natur - матовая



**Bright**  
lappato - honed

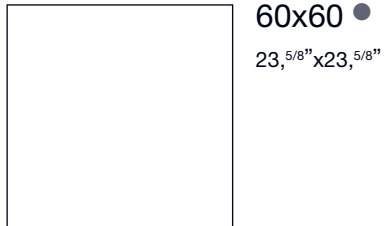


**miniscratched**





■ **formati** sizes - formats - formate - Форматы



**60x60** ●  
23, 5/8" x 23, 5/8"

Nat  
B

- Flight
- Tech
- Coal
- Vintage
- Dune
- Earth



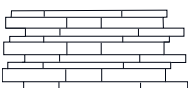
**30x60** ●  
11, 13/16" x 23, 5/8"

Nat  
B  
MS

- Flight
- Tech
- Coal
- Vintage
- Dune
- Earth

■ **decori** decors - dekore - декоры

**wall 3D** ●  
**30x60**  
11, 13/16" x 23, 5/8"



Nat  
Flight  
Tech  
Vintage



**stave** ●  
**30x60**  
11, 13/16" x 23, 5/8"



Nat  
Flight  
Tech  
Vintage



● **Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'équerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

**Nat** naturale matt - naturel - natur - матовая | **B** bright lappato - honed | **MS** miniscratched



	60x60 cm 23, 5/8" x 23, 5/8"	30x60 cm 11, 13/16" x 23, 5/8"	7, 2x60 cm 2, 13/16" x 23, 5/8" Battiscopa Bullnose Plinthe - Sockel Плинтус	33x60 cm 13 x 23, 5/8" Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень*	33x33 cm 13'x13' Angolare Step tread corner Pièce angulaire Stufenecke Уголок*
Flight	●	●   ▲	●	●	●
Tech	●	●   ▲	●	●	●
Coal	●	●   ▲	●	●	●
Vintage	●	●   ▲	●	●	●
Dune	●	●   ▲	●	●	●
Earth	●	●   ▲	●	●	●

● **Naturale** - Matt - Naturel - Natur - матовая | **Bright** Lappato - Honed | ▲ **Miniscratched** \*disponibile solo su richiesta - manufactured only upon special request  
Seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу

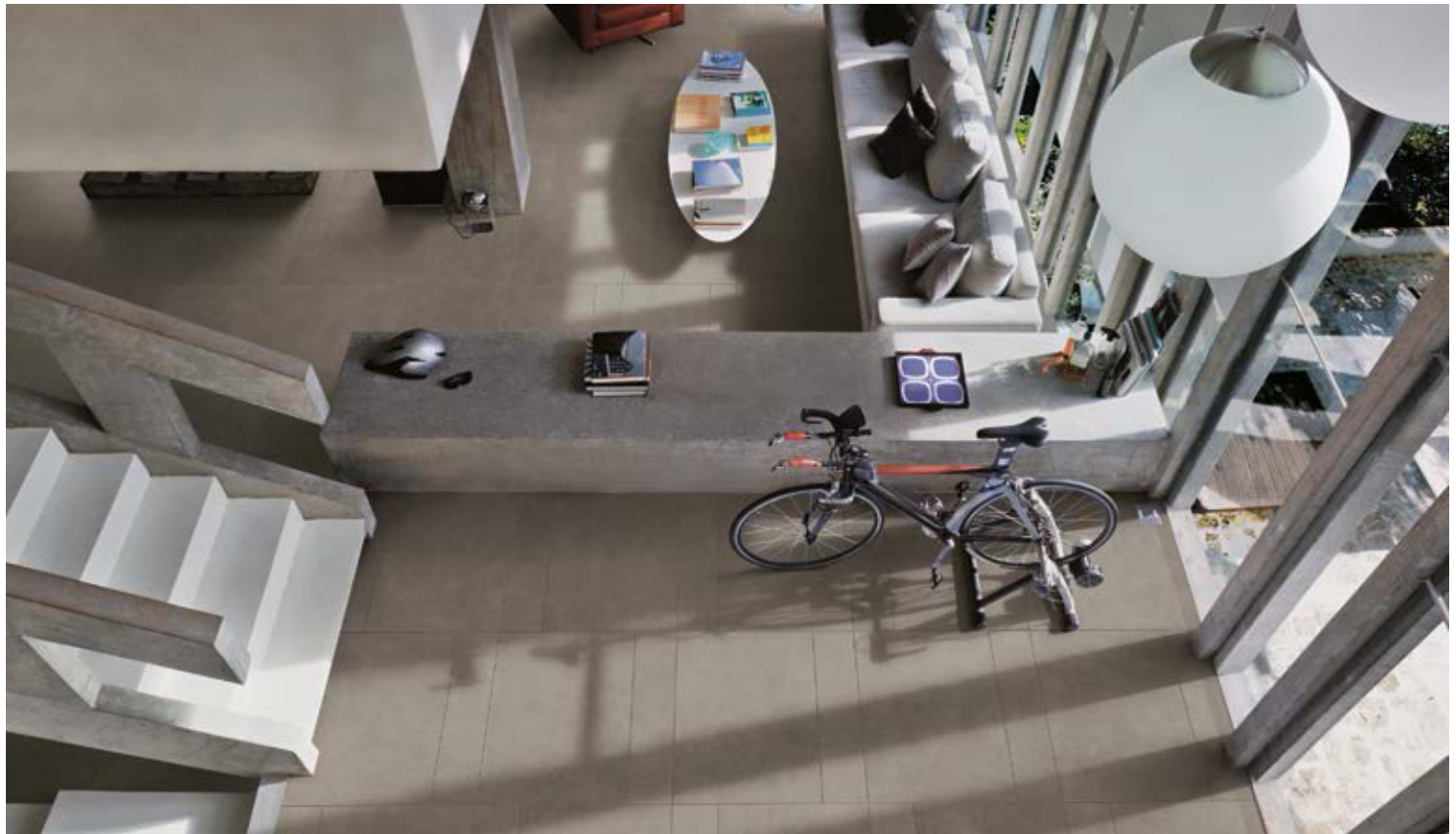
**Nelle speciali texture di Flow, flussi e sfumature di colore si sposano con la delicatezza delle strutture, fornendo soluzioni ideali per vestire con classe ogni spazio dell'abitare.** - The distinctive textures of Flow are characterised by flows and shades of colours that merge with delicate structures, offering the perfect solution for living spaces with a touch of class. - Dans les textures spéciales de Flow, les flux et les nuances de couleurs se marient avec la délicatesse des structures fournissant des solutions parfaites pour habiller avec classe chaque espace d'habitation. - In der besonderen Textur von Flow vereinen sich Farbverläufe und Farbnuancen mit der Feinheit der Strukturen und bieten ideale Lösungen an um jeden Wohnraum mit Klasse auszustatten. - В специальных фактурах Flow изысканные цветовые нюансы сочетаются с мягкостью поверхностной структуры, предлагая идеальные решения для стильного оформления любых жилых интерьеров.

**Informazioni tecniche e imballi da pag. 294** - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

**Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm** - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.



GATE





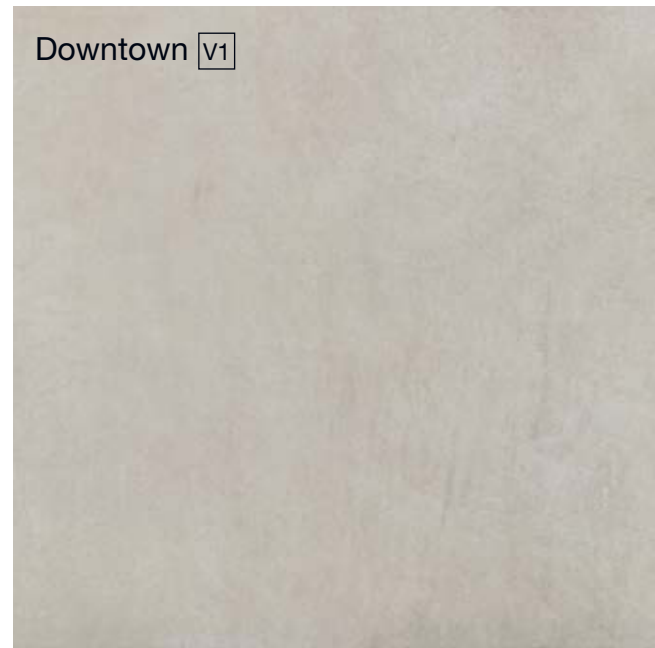
■ **colori** colours - couleurs - farben - Цвета



Jet Black V1



Tube V1

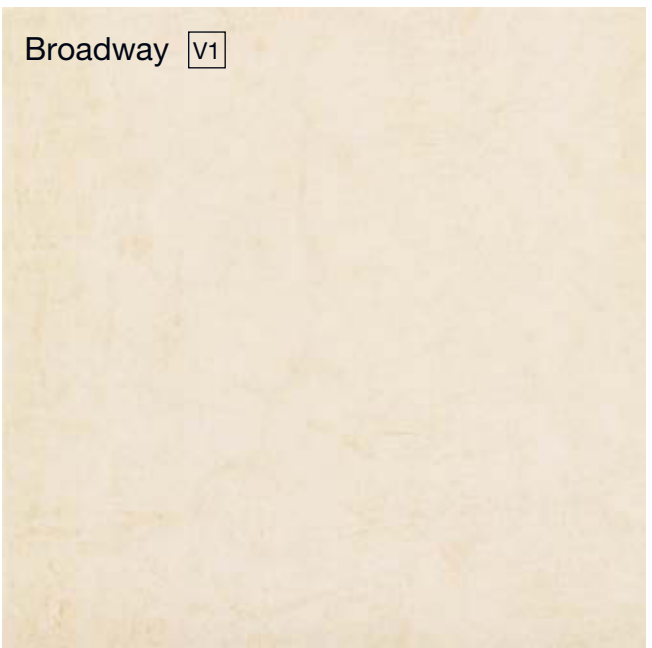


Downtown V1



Breath V1

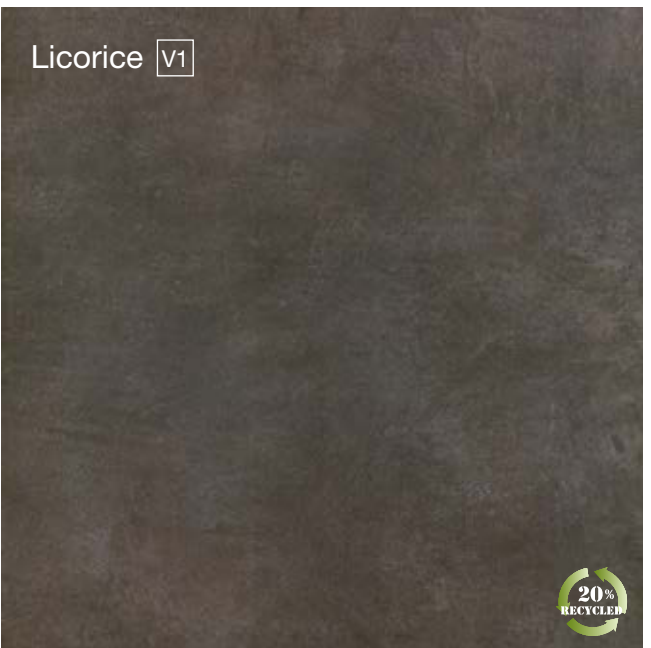
■ **colori** colours - couleurs - farben - Цвета



Broadway V1



Greige V1



Licorice V1

V1  **Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.**  
Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.  
Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.  
Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.  
Однородный вид. Разница между плитками минимальная.

■ **superfici** surfaces - oberflächen - Поверхность



**naturale**  
matt - naturel - natur - матовая



**lappato**  
honed



**strutturato**  
textured - structuré - strukturiert - Структурная





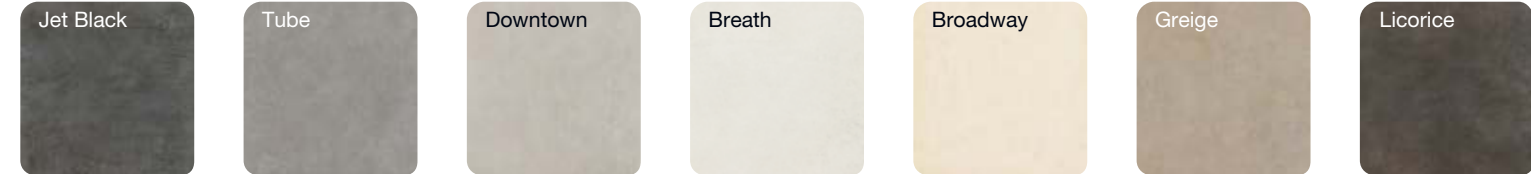
■ **formati** sizes - formats - formate - Форматы

<p><b>75x150</b> ● 29,9/16" x 59,1/16"</p> <p><b>Nat</b> L</p> <p>Jet Black Tube Downtown Breath Greige Licorice</p>	<p><b>75x75</b> ● 29,9/16" x 29,9/16"</p> <p><b>Nat</b></p> <p>Jet Black Tube Downtown Breath Greige Licorice</p>	<p><b>50x75</b> ● 19,11/16" x 29,9/16"</p> <p><b>Nat</b></p> <p>Jet Black Tube Downtown Breath Greige Licorice</p>	<p><b>25x75</b> ● 9,13/16" x 29,9/16"</p> <p><b>Nat</b></p> <p>Jet Black Tube Downtown Breath Greige Licorice</p>	<p><b>15x75</b> ● 5,7/8" x 29,9/16"</p> <p><b>Nat</b></p> <p>Jet Black Tube Downtown Breath Greige Licorice</p>	<p><b>5x75</b> ● 2" x 29,9/16"</p> <p><b>Nat</b></p> <p>Jet Black Tube Downtown Breath Greige Licorice</p>
--	---	--	---	---	--

**Nat**  
Tube  
Downtown  
Breath

● **Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'équerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

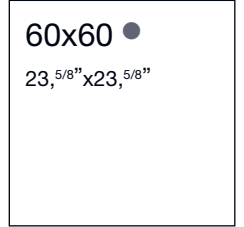
**Nat naturale** matt - naturel - natur - матовая | **L lappato** honed | **S strutturato** textured - structuré - структуриert - Структурная



■ **formati** sizes - formats - formate - Форматы

<p><b>60x120</b> ● 23,5/8" x 47,2/8"</p> <p><b>Nat</b> S</p> <p>Jet Black Tube Downtown Breath Broadway Greige Licorice</p>	<p><b>60x60</b> ● 23,5/8" x 23,5/8"</p> <p><b>Nat</b> S</p> <p>Jet Black Tube Downtown Breath Broadway Greige Licorice</p>	<p><b>30x60</b> ● 11,13/16" x 23,5/8"</p> <p><b>Nat</b></p> <p>Jet Black Tube Downtown Breath Broadway Greige Licorice</p>	<p><b>11,7x60</b> ● 4,5/8" x 23,5/8"</p> <p><b>Nat</b></p> <p>Jet Black Tube Downtown Breath Broadway Greige Licorice</p>
---	--	--	---

## EXTRA 20



	75x150 cm 29,9/16" x 59,1/16"	75x75 cm 29,9/16" x 29,9/16"	50x75 cm 19,11/16" x 29,9/16"	25x75 cm 9,11/16" x 29,9/16"	15x75 cm 5,7/8" x 29,9/16"	5x75 cm 2" x 29,9/16"	60x120 cm 23,5/8" x 47,2/8"	60x60 cm 23,5/8" x 23,5/8"	60x60 cm 23,5/8" x 23,5/8"	30x60 cm 11,13/16" x 23,5/8"	11,7x60 cm 4,5/8" x 23,5/8"	7,2x60 cm 2,13/16" x 23,5/8"	33x120 cm 13 x 47,2/8"	33x75 cm 13 x 29,9/16"	33x60 cm 13 x 23,5/8"	33x33 cm 13 x 13"
Jet Black		●	●	●	●	●		● ▲		● ▲	●	●		●	●	●
Tube	●	●	●	●	●	●		● ▲	▲	● ▲	●	●		●	●	●
Downtown	●	●	●	●	●	●	●	● ▲		● ▲	●	●	●	●	●	●
Breath	●	●	●	●	●	●	●	● ▲		● ▲	●	●	●	●	●	●
Broadway								● ▲		● ▲	●	●			●	●
Greige		●	●	●	●	●		● ▲		● ▲	●	●		●	●	●
Licorice		●	●	●	●	●		● ▲		● ▲	●	●		●	●	●

● **Naturale** - Matt - Naturel - Natur - матовая | **L lappato** - Honed | **S strutturato** - Textured - Structuré - Структуриert - Структурная

\* **disponibile solo su richiesta** - manufactured only upon special request - seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу



**Informazioni tecniche e imballi da pag. 294** - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

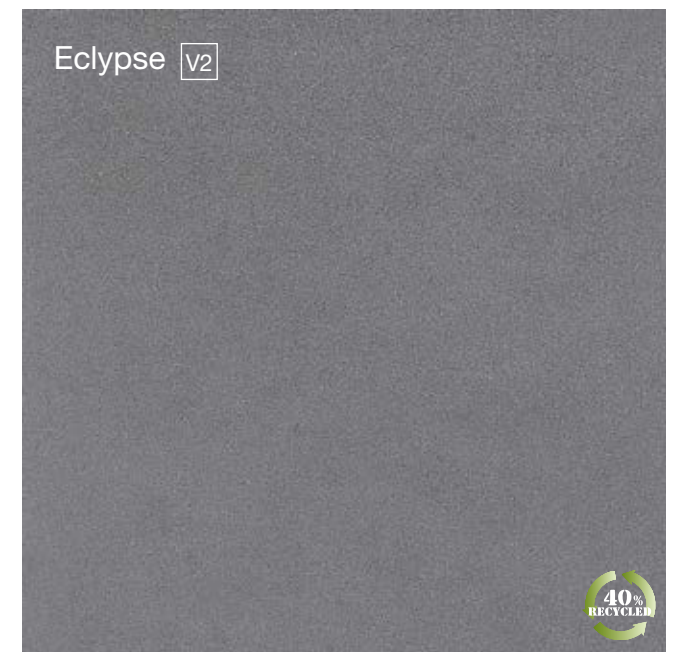
**Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm** - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.




MORE



■ colori colours - couleurs - farben - Цвета

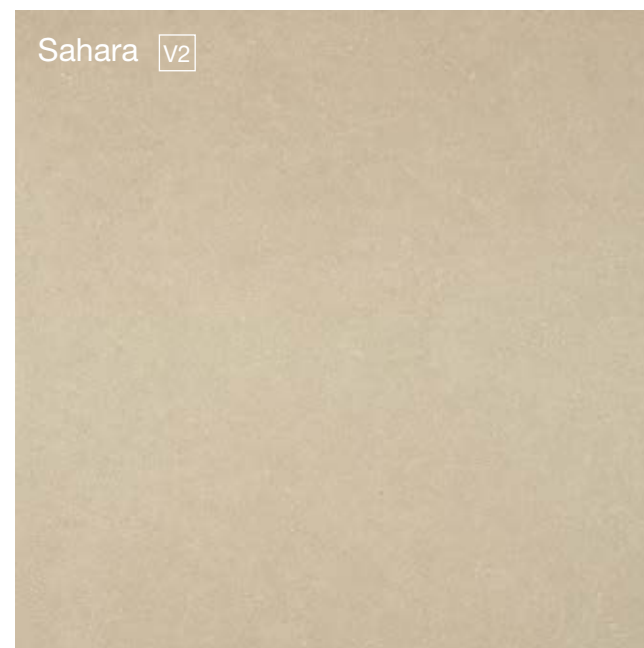
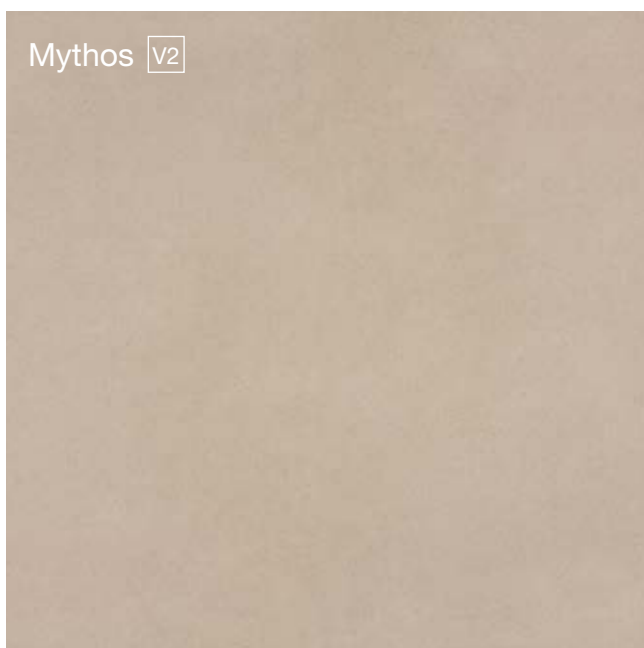
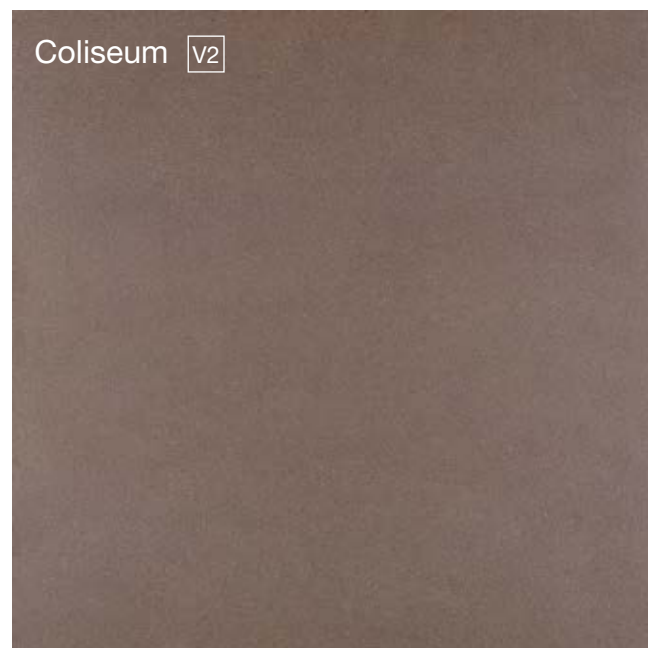


Head Office Dollarama - Montreal - Canada  
 Project by: Gross Kaplin Coviensky Architects  
 More: Iridium 60x120, 60x60, 30x60 cm, Eclipse 60x60, 11,7x60 cm

V2  **Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.**  
 Minimum variation. Visible variations but similar shades.  
 Variations minimales. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.  
 Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.  
 Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.







V2  **Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.**  
 Minimum variation. Visible variations but similar shades.  
 Variations minimales. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.  
 Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.  
 Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.



**naturale**  
matt - naturel - natur - матовая



**smooth**

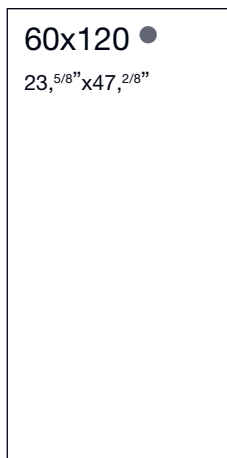


**scratched**





■ **formati** sizes - formats - formate - Форматы



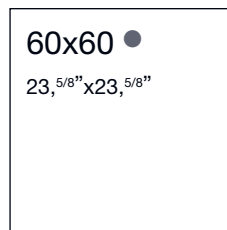
**Nat**

- Lux
- Manhattan
- Eclipse
- Iridium
- Coliseum
- Nylus



**Nat**

- Lux
- Manhattan
- Eclipse
- Iridium
- Coliseum
- Nylus



**Nat SM**

- Lux
- Manhattan
- Empire
- Eclipse
- Iridium
- Coliseum
- Mythos
- Urbe
- Sahara
- Nylus
- Eden



**Nat SM SC**

- Lux
- Manhattan
- Empire
- Eclipse
- Iridium
- Coliseum
- Mythos
- Urbe
- Sahara
- Nylus
- Eden

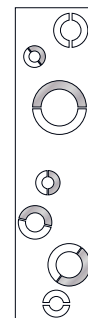


**Nat**

- Lux
- Manhattan
- Empire
- Eclipse
- Iridium
- Coliseum
- Mythos
- Urbe
- Sahara
- Nylus
- Eden

**circles\***  
**30x120**

11, 13/16" x 47, 2/8"

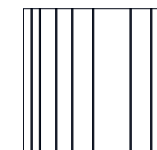


**Nat**

- Lux
- Manhattan
- Eclipse
- Iridium
- Coliseum
- Nylus

**steel ●**  
**60x60**

23, 5/8" x 23, 5/8"



**Nat**

- Lux
- Manhattan
- Empire
- Eclipse
- Iridium
- Coliseum
- Mythos
- Urbe
- Sahara
- Nylus
- Eden

**stave ●**  
**30x60**

11, 13/16" x 23, 5/8"



**Nat**

- Lux
- Manhattan
- Empire
- Eclipse
- Iridium
- Coliseum
- Mythos
- Urbe
- Sahara
- Nylus
- Eden

**wall ●**  
**30x60**

11, 13/16" x 23, 5/8"



**SC**

- Lux
- Manhattan
- Empire
- Eclipse
- Iridium
- Coliseum
- Mythos
- Urbe
- Sahara
- Nylus
- Eden

**listello**  
**0,8x60**  
5/16" x 23, 5/8"

metal

**listello metallo**

metal border  
listel metal  
metalleiste  
металлический бордюр

**2,1x60**  
13/16" x 23, 5/8"

**Tozzetto Metallo**

Metal tozzetto  
Cabochon metal  
Metalleinleger  
металлическая вставка

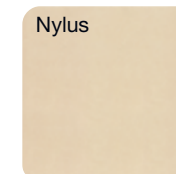
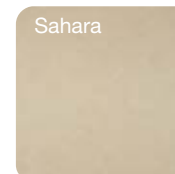
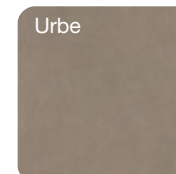
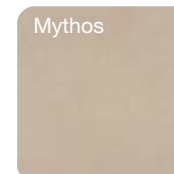
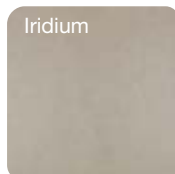
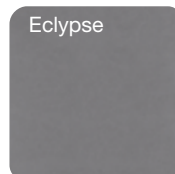
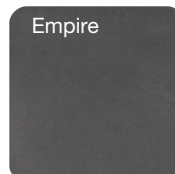
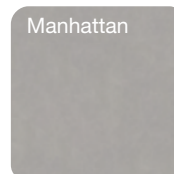
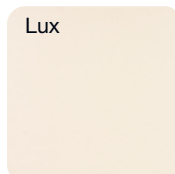
**2,1x2,1**  
13/16" x 13/16"

● **Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

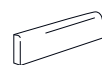
**Nat naturale** matt - naturel - natur - матовая | **SM smooth** | **SC scratched**

**\*Utilizzabili solamente per rivestimenti interni. Si raccomanda di non adoperare detersivi particolarmente aggressivi.**

To be used only as indoor wall cladding. It is also recommended not to use strong or aggressive detergents. - A poser seulement comme revêtement d'intérieurs. L'utilisation de détergents agressifs est vivement déconseillée. - Kann nur für Innenverkleidungen verwendet werden. Es wird empfohlen keine aggressiven Reinigungsmittel einzusetzen. - Пригодны только для внутренней настенной облицовки. Для чистки не рекомендуется использовать особо агрессивные средства.



■ pezzi speciali trim pieces - pièces spéciales - Formteile - Специальные элементы



**battiscopa**  
bullnose - plinthe  
sockel - Плинтус  
**7,2x60**  
2, 13/16" x 23, 5/8"

**Nat**

Lux	Iridium	Sahara
Manhattan	Coliseum	Nylus
Empire	Mythos	Eden
Eclipse	Urbe	



**scalino\***  
step tread - nez de marche  
stufe cotto-art - Фронтальная ступень  
**33x120**  
13" x 47, 2/8"

**Nat**

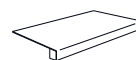
Lux	Iridium
Manhattan	Coliseum
Eclipse	Nylus



**angolare\***  
step tread corner - pièce angulaire  
stufenecke - Угловая ступень  
**33x33**  
13" x 13"

**Nat**

Lux	Iridium	Sahara
Manhattan	Coliseum	Nylus
Empire	Mythos	Eden
Eclipse	Urbe	



**scalino\***  
step tread - nez de marche  
stufe cotto-art - Фронтальная ступень  
**33x60**  
13" x 23, 5/8"

**Nat**

Lux	Iridium	Sahara
Manhattan	Coliseum	Nylus
Empire	Mythos	Eden
Eclipse	Urbe	

	60x120 cm 23, 5/8" x 47, 2/8"	60x120 cm 23, 5/8" x 47, 2/8"	30x120 cm 11, 13/16" x 47, 2/8"	60x60 cm 23, 5/8" x 23, 5/8"	30x60 cm 11, 13/16" x 23, 5/8"	11, 7x60 cm 4, 5/8" x 23, 5/8"	7,2x60 cm 2, 13/16" x 23, 5/8" Battiscopa Bullnose Plinthe - Sockel Плинтус	33x60 cm 13 x 23, 5/8" Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень	33x120 cm 13 x 47, 2/8" Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень	33x33 cm 13 x 13" Angolare Step tread corner Pièce angulaire Stufenecke Уголок
Lux	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Empire				●	●	●	●	●		●
Eclipse	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Manhattan	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Mythos				●	●	●	●	●		●
Iridium	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Coliseum	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Urbe				●	●	●	●	●		●
Sahara				●	●	●	●	●		●
Nylus	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Eden				●	●	●	●	●		●

● Naturale - Matt - Naturel    ■ Smooth    | Scratched    \* disponibile solo su richiesta - manufactured only upon special request  
Natur - матовая    seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу



\*disponibile solo su richiesta Manufactured only upon special request - Seulement sur demande - Производится только по заказу

● Monocalibro, rettificato e squadrato Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

Nat naturale matt - naturel - natur - матовая

Informazioni tecniche e imballi da pag. 294 - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

Nella finitura Smooth le leggere ondulazioni e bocciardature sono una caratteristica tipica del prodotto - As far as the Smooth finish is concerned, the slightly wavy texture and bush-hammered effect, are a typical feature of the product. - Dans la finition Smooth, les légères ondulations et le bouchardage sont une caractéristique typique du produit. - Beim Smooth-Finish sind die leichte Wellung und Krönelung eine typische Eigenschaft des Produktes. - В отделке Smooth небольшие волны и выемки являются характерной особенностью изделия.

Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.





ONE



■ colori colours - couleurs - farben - Цвета



■ colori colours - couleurs - farben - Цвета



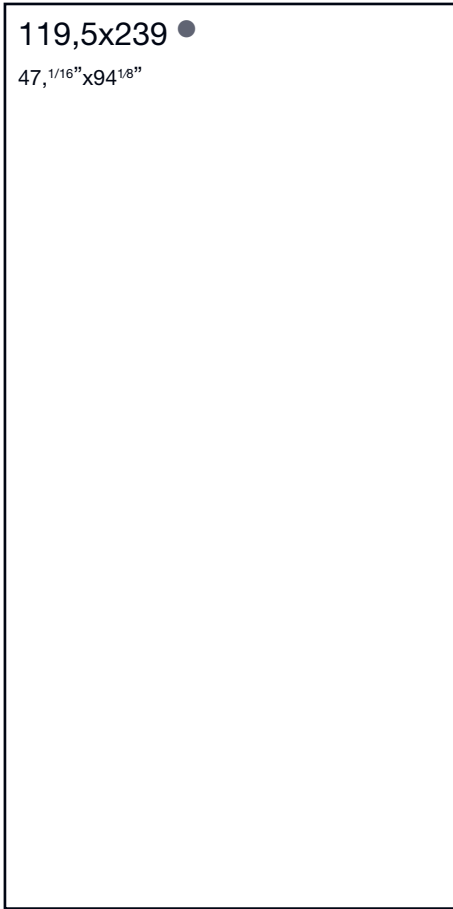
V2



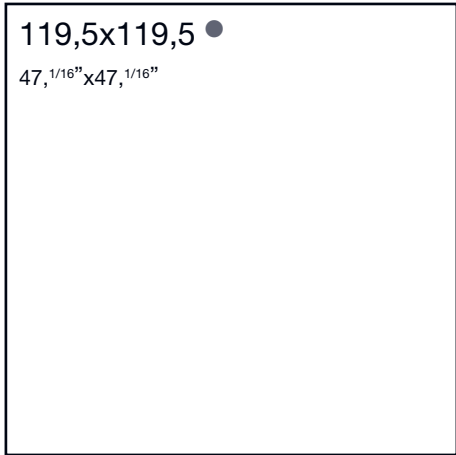
**Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.**  
 Minimum variation. Visible variations but similar shades.  
 Variations minimales. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.  
 Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.  
 Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.



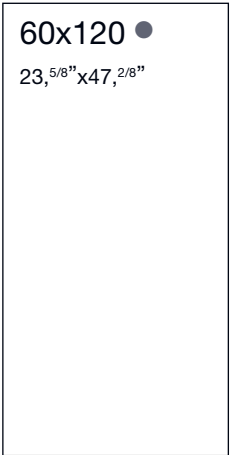
■ formati sizes - formats - formate - Форматы



Nat  
Cement



Nat  
Gesso  
Cement  
Mud

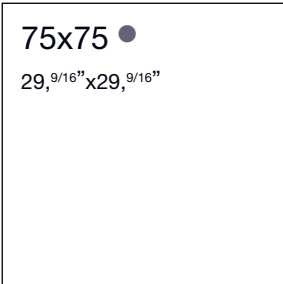


Nat  
Gesso  
Cement  
Rope  
Mud



Nat  
Gesso  
Cement  
Rope  
Mud

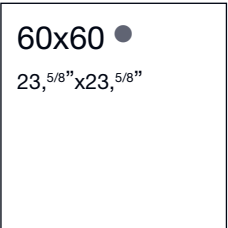
■ formati sizes - formats - formate - Форматы



Nat  
Gesso  
Cement  
Rope  
Mud  
Ground



Nat  
Gesso  
Cement  
Rope  
Mud  
Ground



Nat	G
Gesso	Gesso
Cement	Cement
Rope	Rope
Mud	Mud
Indigo	Indigo
Ground	Ground



Nat  
Gesso  
Cement  
Rope  
Mud  
Indigo  
Ground

hexagon\*  
21,6x25  
8, 1/2"x9, 13/16"



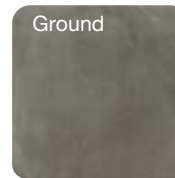
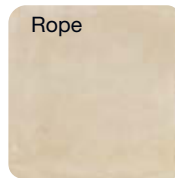
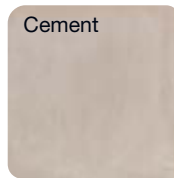
Nat  
Rope  
Cement  
Mud

\*Non rettificato  
Non rectified  
Non rectifié  
Non rektifiziert  
Non одного



● Monocalibro, rettificato e squadrato Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

Nat naturale matt - naturel - natur - матовая | G Grip



■ **decori** decors - dekore - декоры

**frame** ●  
**60x60**

23, 5/8" x 23, 5/8"



**Nat**

- Gesso
- Rope
- Cement
- Mud
- Indigo
- Ground



**mix deco** ●  
**60x60**

23, 5/8" x 23, 5/8"



**mix deco\*\*** ●  
**30x30**

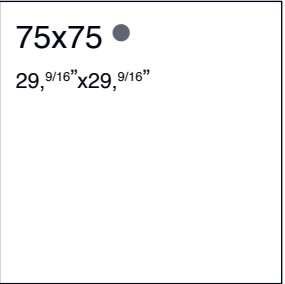
11, 13/16" x 11, 13/16"



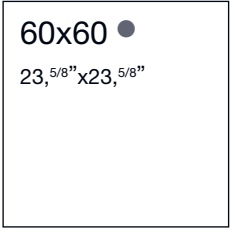
**\*\*Tagliato dal formato 60x60**  
Cut from 60x60 size  
Découpe au format 60x60  
Aus dem Format 60x60 zugeschnitten  
Вырезано формата 60x60



■ **formati** sizes - formats - formate - Форматы

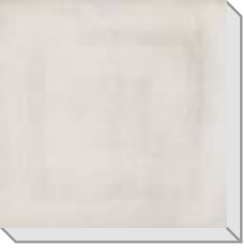


G Cement



G Rope  
Cement  
Ground

■ **decori** decors - dekore - декоры



G Rope  
Cement  
Ground

**frame** ●  
**60x60**

23, 5/8" x 23, 5/8"



● **Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

G Grip

	19,5x239 cm 47 1/8" x 94 1/8"	119,5 x 119,5 cm 47 1/8" x 47 1/8"	60x120 cm 23,58" x 47,24"	30x120 cm 11,13" x 47,24"	75x75 cm 29,91" x 29,91"	25x75 cm 9,84" x 29,91"	60x60 cm 23,58" x 23,58"	30x60 cm 11,13" x 23,58"	21,6x25 cm 8,11" x 9,84"	75x75 cm 29,91" x 29,91"	60x60 cm 23,58" x 23,58"	7,2x60 cm 2,83" x 23,58"	33x75 cm 13" x 29,91"	33x60 cm 13" x 23,58"	33x33 cm 13" x 13"
Gesso		●	●	●	●	●	● ▲	●			▲	●	●	●	●
Rope			●	●	●	●	● ▲	●	●		▲	●	●	●	●
Cement	●	●	●	●	●	●	● ▲	●	●	▲	▲	●	●	●	●
Mud		●	●	●	●	●	● ▲	●	●			●	●	●	●
Indigo							● ▲	●				●	●	●	●
Ground					●	●	● ▲	●			▲	●	●	●	●

● **Naturale** - Matt - Naturel - Natur - матовая ▲ **Grip** **\*\*Non rettificato** - Non rectified - Non rectifié - Non rektifiziert - Non одного  
\* **disponibile solo su richiesta** - manufactured only upon special request - seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу



Alcuni dei prodotti della serie "One" sono volutamente stonalizzati al fine di conferire loro un aspetto il più naturale possibile. - Some of the products of the "One" series present a colour shading that has been purposely created to give them an extremely natural aspect. - Certains produits de la série "One" sont intentionnellement dénuancés afin de leur donner un aspect aussi naturel que possible. - Einige Produkte der Serie "One" weisen absichtlich Farbdifferenzen auf, um eine möglichst natürliche Wirkung zu erzielen. - Цветовая разнородность серии "One" создана с целью придать изделиям предельно натуральный вид.

Informazioni tecniche e imballi da pag. 294 - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

● **Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

**Nat naturale** matt - naturel - natur - матовая







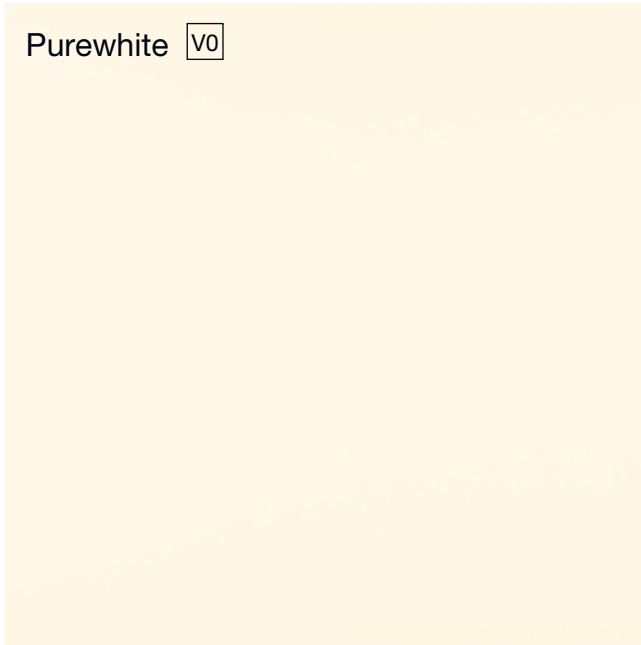
**solid**colors



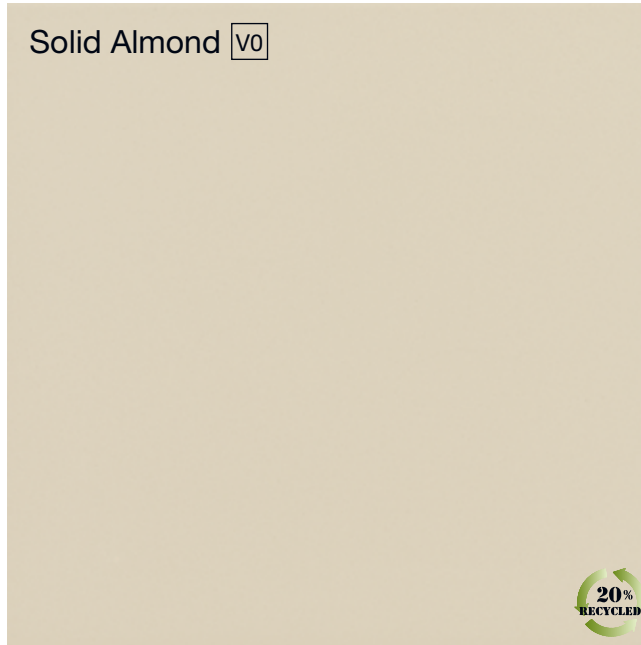
■ **colori** colours - couleurs - farben - Цвета

i **colori caldi** warm shades - les tons chauds - die warmen farbenuancen - Тёплые тона

Purewhite V0



Solid Almond V0



Solid Beige V0



Solid Dove Beige V0



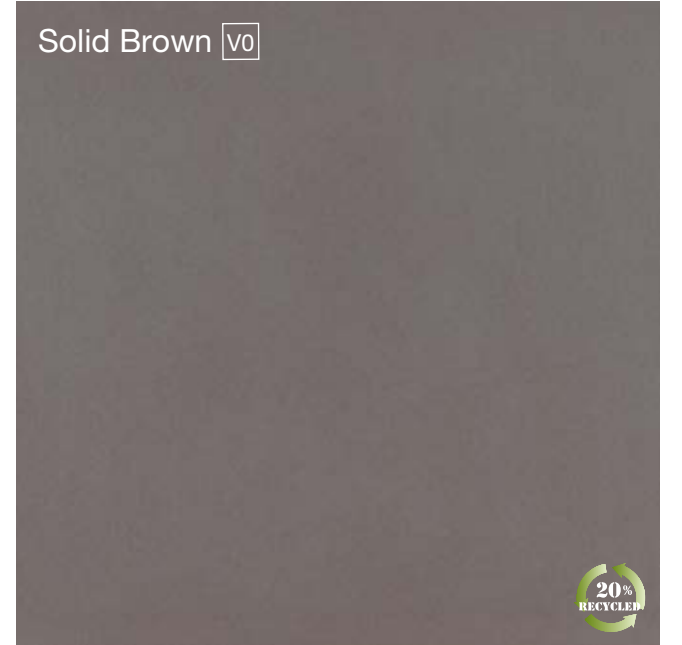
■ **colori** colours - couleurs - farben - Цвета

i **colori caldi** warm shades - les tons chauds - die warmen farbenuancen - Тёплые тона

Solid Nut V0



Solid Brown V0



Solid Leaf V0



V0



**Aspetto molto uniforme. Stesso tono, molto uniforme**

Extremely uniform aspect. Same shade, uniform.

Aspect très uniforme. Même nuance, très uniforme.

Sehr gleichmäßiges Erscheinungsbild. Gleicher Farbton, sehr gleichmäßig.

Очень однородный вид. Одинаковый, очень однородный тон.



■ **colori** colours - couleurs - farben - Цвета

i **colori freddi** cold shades - les tons froids - die kalten farben - Холодные тона

Solid White V0



Solid Cold White V0



Solid Grey V0



Solid Dark Grey V0



■ **colori** colours - couleurs - farben - Цвета

i **colori freddi** cold shades - les tons froids - die kalten farben - Холодные тона

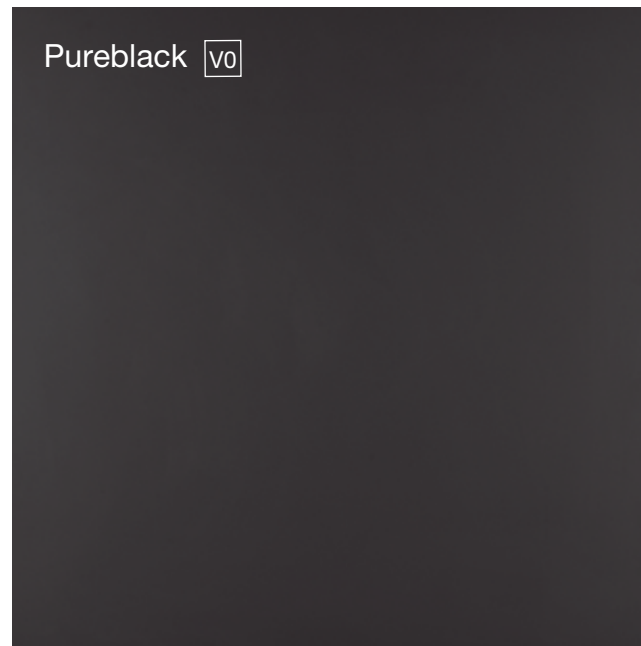
Solid Anthracite V0



Solid Black V0



Pureblack V0



Solid Sky V0

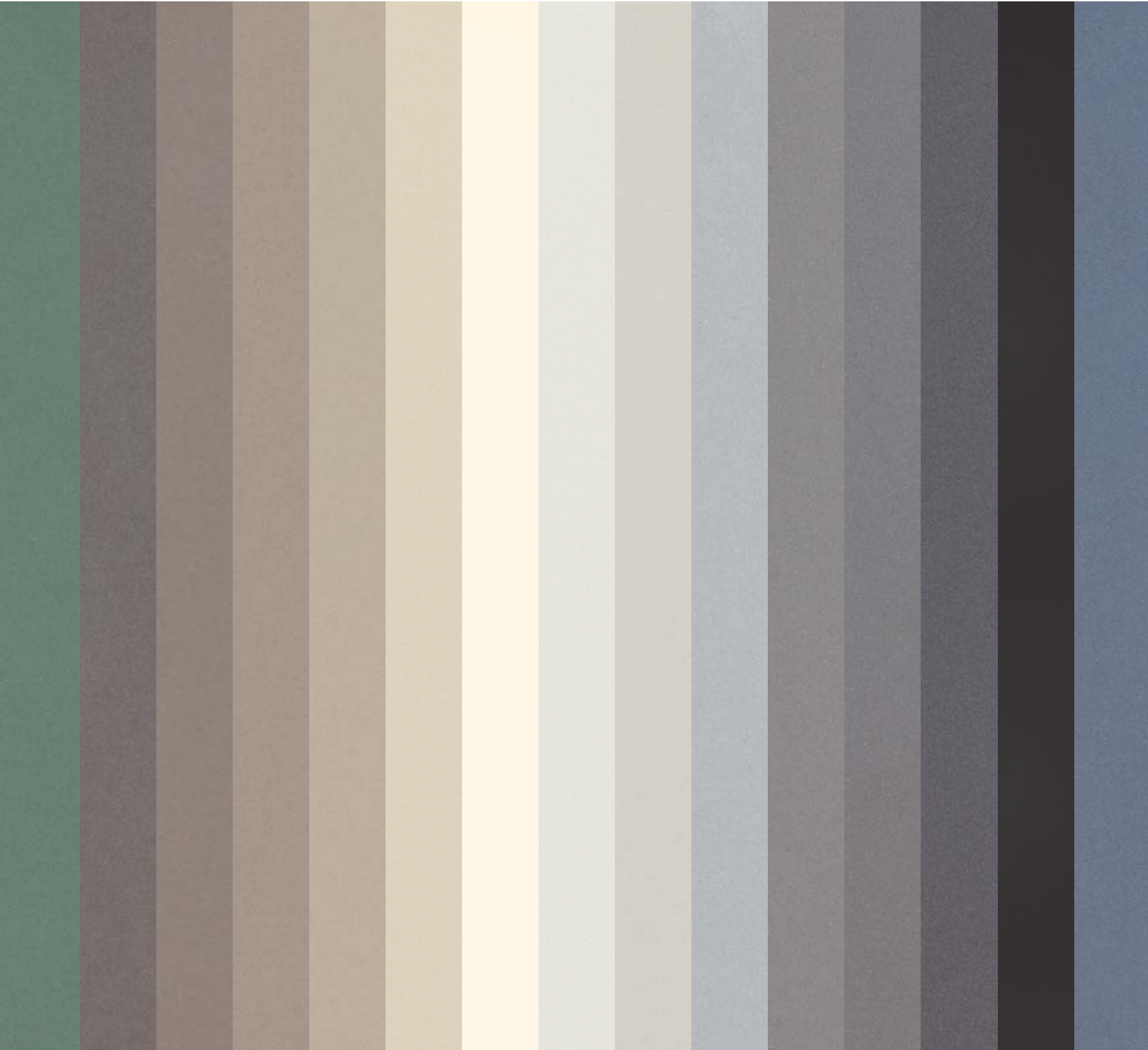


V0

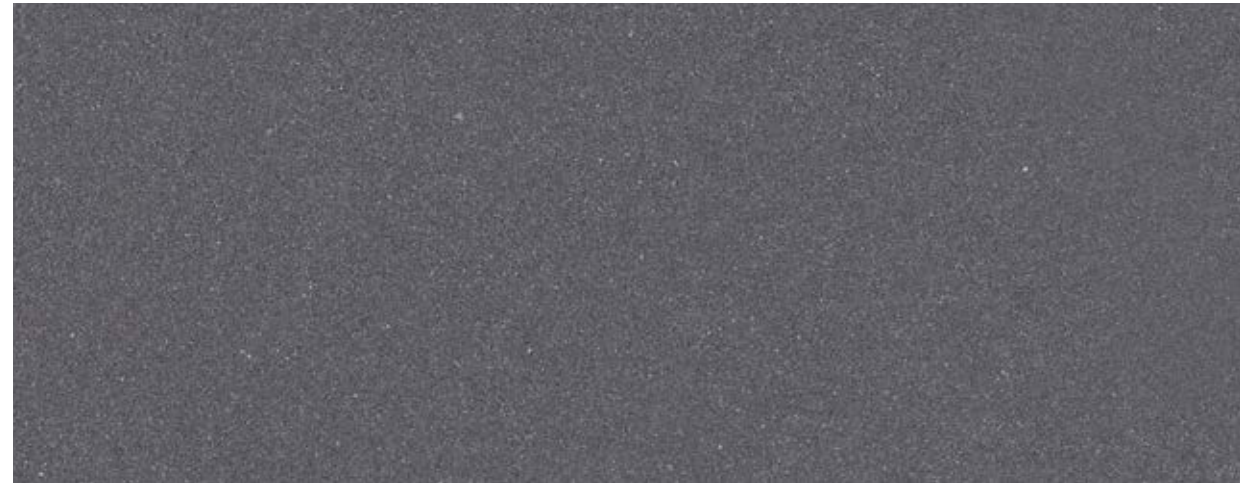


**Aspetto molto uniforme. Stesso tono, molto uniforme**  
Extremely uniform aspect. Same shade, uniform.  
Aspect très uniforme. Même nuance, très uniforme.  
Sehr gleichmäßiges Erscheinungsbild. Gleicher Farbton, sehr gleichmäßig.  
Очень однородный вид. Одинаковый, очень однородный тон.

■ **colori** colours - couleurs - farben - Цвета



■ **superfici** surfaces - oberflächen - Поверхность



**naturale**  
matt - naturel - natur - матовая



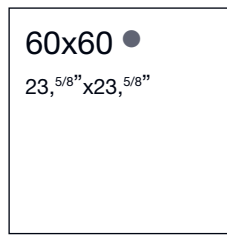
**strutturato**  
textured - structuré - strukturiert - Структурная



**levigato**  
polished - poli - poliert - Полированная

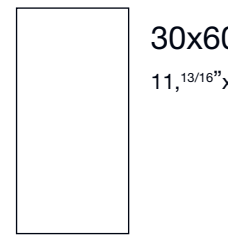


■ **formati** sizes - formats - formate - Форматы



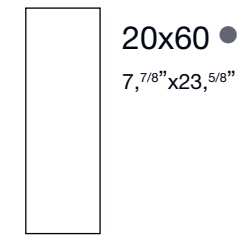
**60x60** ●  
23, 5/8" x 23, 5/8"

- Nat**  
**Lev**
- Solid Almond
  - Solid Beige
  - Solid Dove Beige
  - Solid Nut
  - Solid Brown
  - Solid White
  - Solid Cold White
  - Solid Grey
  - Solid Dark Grey
  - Solid Anthracite
  - Solid Black
  - Solid Sky
  - Solid Leaf
  - \*Purewhite
  - \*Pureblack



**30x60** ●  
11, 13/16" x 23, 5/8"

- Nat**  
**Lev**  
**S**
- Solid Almond
  - Solid Beige
  - Solid Dove Beige
  - Solid Nut
  - Solid Brown
  - Solid White
  - Solid Cold White
  - Solid Grey
  - Solid Dark Grey
  - Solid Anthracite
  - Solid Black
  - Solid Sky
  - Solid Leaf
  - \* Purewhite
  - \* Pureblack



**20x60** ●  
7, 7/8" x 23, 5/8"

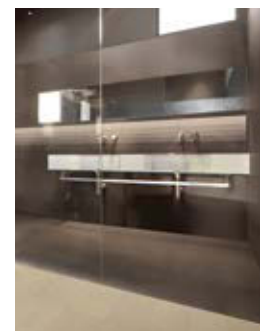
- Nat**
- Solid Almond
  - Solid Beige
  - Solid Dove Beige
  - Solid Nut
  - Solid Brown
  - Solid White
  - Solid Cold White
  - Solid Grey
  - Solid Anthracite
  - Solid Black
  - Solid Sky
  - Solid Leaf

■ **decori** decors - dekore - декоры

**stave WARM** ●  
**30x60**  
11, 13/16" x 23, 5/8"



**Nat**  
Brown - Nut - Dove Beige  
Beige - Almond



	60x60 cm 23,5/8"x23,5/8"	30x60 cm 11,13/16"x23,5/8"	20x60 cm 7,7/8"x23,5/8"	7,2x60 cm 2,13/16"x23,5/8" Battiscopa Bullnose Plinthe - Sockel Плинтус	33x60 cm 13 x 23,5/8" Scalino Step tread Nez de marche Stufe Colto-Art Фронтальная Ступень*	33x33 cm 13 x 13" Angolare Step tread corner Pièce angulaire Stufenecke Угловой
Solid Almond	● ▲	● ▲ ■	●	●	●	●
Solid Beige	● ▲	● ▲ ■	●	●	●	●
Solid Dove Beige	● ▲	● ▲ ■	●	●	●	●
Solid Nut	● ▲	● ▲ ■	●	●	●	●
Solid Brown	● ▲	● ▲ ■	●	●	●	●
Solid White	● ▲	● ▲ ■	●	●	●	●
Solid Cold White	● ▲	● ▲ ■	●	●	●	●
Solid Grey	● ▲	● ▲ ■	●	●	●	●
Solid Dark Grey	● ▲	● ▲ ■	●	●	●	●
Solid Anthracite	● ▲	● ▲ ■	●	●	●	●
Solid Black	● ▲	● ▲ ■	●	●	●	●
Solid Sky	● ▲	● ▲ ■	●	●	●	●
Solid Leaf	● ▲	● ▲ ■	●	●	●	●
Purewhite	● ▲	● ▲		●	●	●
Pureblack	● ▲	● ▲		●	●	●

● **Naturale** - Matt - Naturel - Natur - матовая ▲ **Levigato** - polished - poli - poliert - Полированная ■ **Strutturato** - Textured - Structuré - Strukturiert - Структурная

\* **disponibile solo su richiesta** - manufactured only upon special request - seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу

I colori **Purewhite** e **Pureblack** fanno parte della collezione **Tinte Unite** ed hanno **calibro diverso** dalla collezione **Solid Colors** - The colors **Purewhite** and **Pureblack** are part of the collection **Tinte Unite** and they have a different caliber from the collection **Solid Colors** - Les coloris **Purewhite** et **Pureblack** font partis de la gamme **Tinte Unite** et ils ont un calibre différent de la gamme **Solid Colors** - Die Farben **Purewhite** und **Pureblack** sind Teil der Serie **Tinte Unite** und haben ein anderes Kaliber als die Kollektion **Solid Colors** - Цвета **Purewhite** и **Pureblack**, входящие в коллекцию **Tinte Unite**, имеют разный калибр в отношении с коллекцией **Solid Colors**.

● **Rettificato e squadrato** Rectified, squared - Rectifié et mis d'équerre - Rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, одного

\*I colori **Purewhite** e **Pureblack** fanno parte della collezione **Tinte Unite** ed hanno **calibro diverso** dalla collezione **Solid Colors** - The colors **Purewhite** and **Pureblack** are part of the collection **Tinte Unite** and they have a different caliber from the collection **Solid Colors** - Les coloris **Purewhite** et **Pureblack** font partis de la gamme **Tinte Unite** et ils ont un calibre différent de la gamme **Solid Colors** - Die Farben **Purewhite** und **Pureblack** sind Teil der Serie **Tinte Unite** und haben ein anderes Kaliber als die Kollektion **Solid Colors** - Цвета **Purewhite** и **Pureblack**, входящие в коллекцию **Tinte Unite**, имеют разный калибр в отношении с коллекцией **Solid Colors**.

**Nat naturale** matt - naturel - natur - матовая | **Lev levigato** polished - poli - poliert - Полированная | **S strutturato** textured - structuré - strukturiert - Структурная



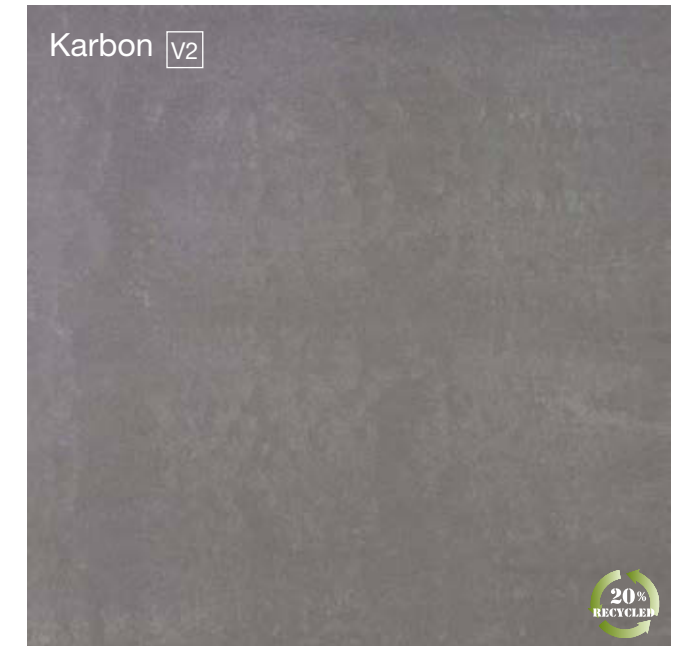
**Informazioni tecniche e imballi da pag. 294** - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

**Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm** - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

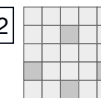
■ colori colours - couleurs - farben - Цвета



Karbon 60x60 cm naturale/matt  
Karbon 30x60 cm levigato/polished  
Decoro Composizione A Karbon 30x30 cm



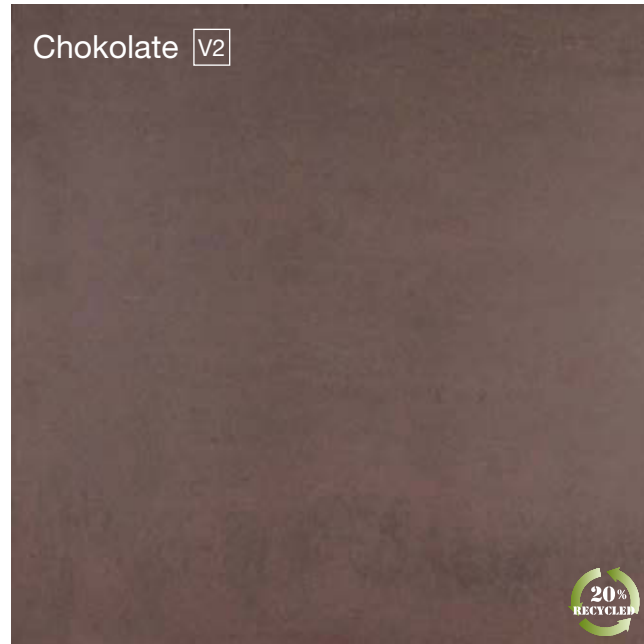
V2



**Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.**  
Minimum variation. Visible variations but similar shades.  
Variations minimales. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.  
Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.  
Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.



■ colori colours - couleurs - farben - Цвета



■ colori colours - couleurs - farben - Цвета



V2


**Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.**  
 Minimum variation. Visible variations but similar shades.  
 Variations minimales. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.  
 Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.  
 Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.

■ **formati** sizes - formats - formate - Форматы

**60x60** ●  
23,5<sup>5/8</sup>"x23,5<sup>5/8</sup>"

Nat  
Le

- Charcoal Chokolade
- Karbon Clay
- Perla Afyon
- Opal Alhambra

**30x60** ●  
11,13<sup>1/16</sup>"x23,5<sup>5/8</sup>"

Nat  
Le

- Charcoal Alhambra
- Karbon Zaphir
- Perla Amarillo
- Opal Aurora
- Chokolade Dakota
- Clay
- Afyon

**45x45** ●  
17,11<sup>1/16</sup>"x17,11<sup>1/16</sup>"

Nat  
Le

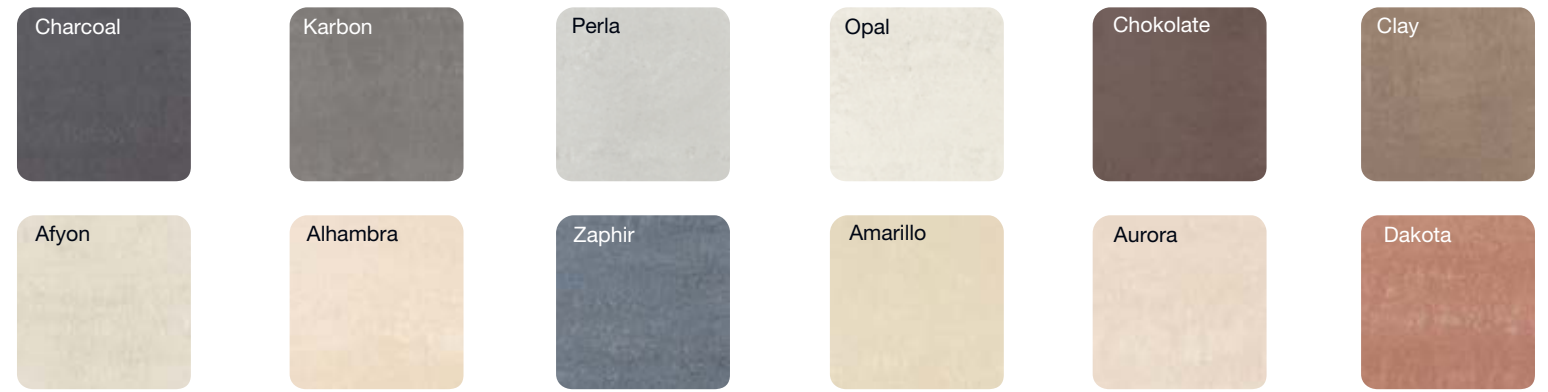
- Charcoal Alhambra
- Karbon Zaphir
- Perla Amarillo
- Opal Aurora
- Chokolade Dakota
- Clay
- Afyon

**30x30** ●  
11,13<sup>1/16</sup>"x11,13<sup>1/16</sup>"

- Nat S
- Le Charcoal
  - Charcoal Perla
  - Karbon Alhambra
  - Perla Amarillo
  - Opal Dakota
  - Chokolade
  - Clay
  - Afyon
  - Alhambra
  - Zaphir
  - Amarillo
  - Aurora
  - Dakota

● **Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

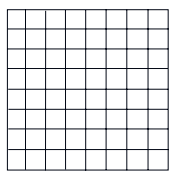
**Nat naturale** matt - naturel - natur - матовая | **Le levigato** polished - poli - poliirt - Полированная | **S strutturato** textured - structuré - strukturiert - Структурная



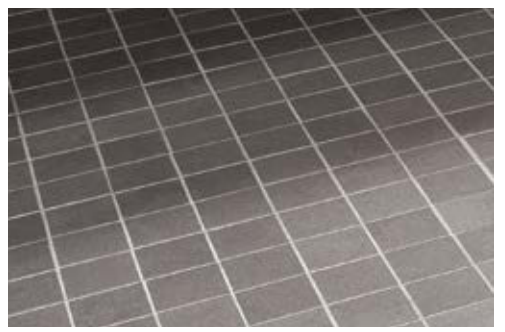
■ **decori** decors - dekore - декоры

**composizione A**  
**30x30**

11,13<sup>1/16</sup>"x11,13<sup>1/16</sup>"



- Nat
- Charcoal Afyon
  - Karbon Alhambra
  - Perla Zaphir
  - Opal Amarillo
  - Chokolade Aurora
  - Clay Dakota



	60x60 cm 23,5 <sup>5/8</sup> "x23,5 <sup>5/8</sup> "	30x60 cm 11,13 <sup>1/16</sup> "x23,5 <sup>5/8</sup> "	45x45 cm 17,11 <sup>1/16</sup> "x17,11 <sup>1/16</sup> "	30x30 cm 11,13 <sup>1/16</sup> "x11,13 <sup>1/16</sup> "	10x30 cm 3,15 <sup>1/16</sup> "x11,13 <sup>1/16</sup> " Battiscopa Bullnose Plinthe - Sockel Плинтус	30x30 cm 11,13 <sup>1/16</sup> "x11,13 <sup>1/16</sup> " Gradino Step tread Nez de marche Stufe Stufenplatte Ступень	30x60 cm 11,13 <sup>1/16</sup> "x23,5 <sup>5/8</sup> " Scalino-Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень	30x30 cm 11,13 <sup>1/16</sup> "x11,13 <sup>1/16</sup> " Angolare Step tread corner Pièce angulaire Stufenske Уголок
Charcoal	● —	● —	● —	● — ▲	● —	●	● —	● —
Karbon	● —	● —	● —	● —	● —	●	● —	● —
Perla	● —	● —	● —	● — ▲	● —	●	● —	● —
Opal	● —	● —	● —	● —	● —	●	● —	● —
Chokolade	● —	● —	● —	● —	● —	●	● —	● —
Clay	● —	● —	● —	● —	● —	●	● —	● —
Zaphir		● —	● —	● —	● —	●	● —	● —
Amarillo		● —	● —	● — ▲	● —	●	● —	● —
Afyon	● —	● —	● —	● —	● —	●	● —	● —
Alhambra	● —	● —	● —	● — ▲	● —	●	● —	● —
Aurora		● —	● —	● —	● —	●	● —	● —
Dakota		● —	● —	● — ▲	● —	●	● —	● —

● **Naturale** - Matt - Naturel - Natur - матовая — **levigato** - polished - poli - poliirt - Полированная ▲

\* **disponibile solo su richiesta** - manufactured only upon special request - seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу

**Informazioni tecniche e imballi da pag. 294** - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.





TRACE

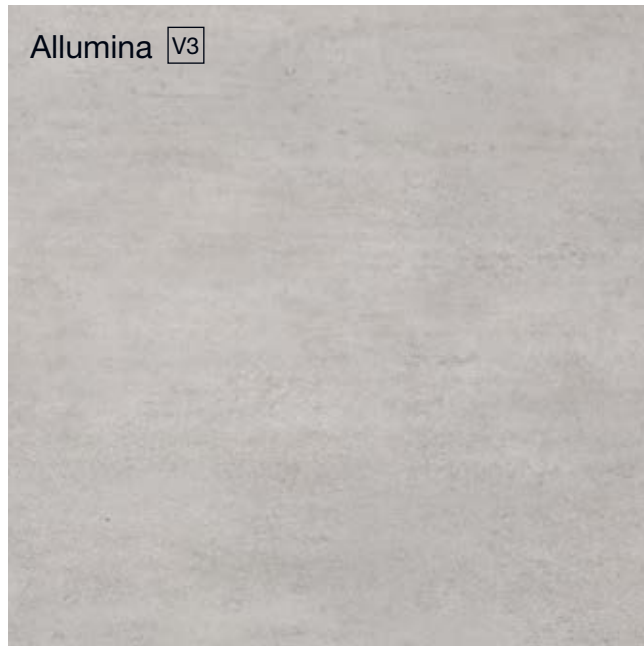


■ colori colours - couleurs - farben - Цвета

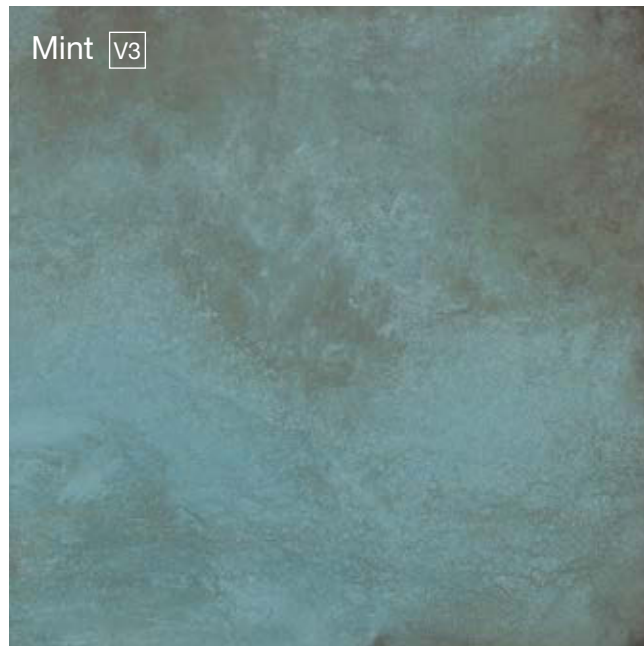
Vitro V3



Allumina V3



Mint V3



■ colori colours - couleurs - farben - Цвета

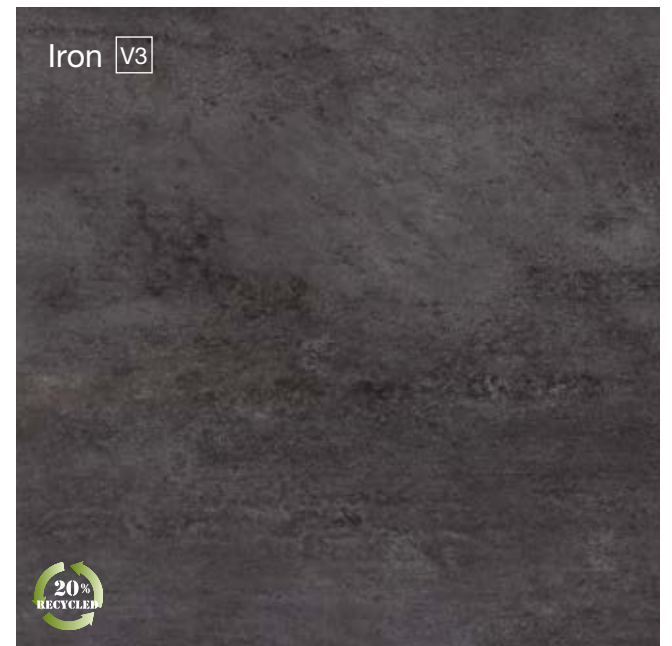
Corten V3



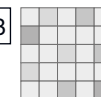
Bronze V3



Iron V3



V3



**Variazioni moderate. Differenze di tono significative**  
Moderate variation. Significant shade variations.  
Variations modérées. Différences de nuance significatives.  
Dezente Abweichungen. Deutliche Farbunterschiede  
Умеренные различия. Плитки сильно различаются по тону.





**naturale**  
matt - naturel - natur - матовая

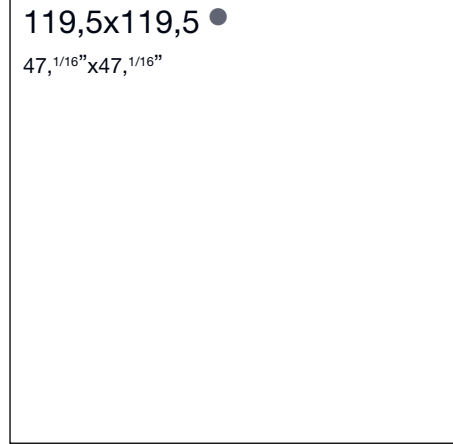


**iridescent**





119,5x239 ●  
47, 1/16" x 94, 1/8"



119,5x119,5 ●  
47, 1/16" x 47, 1/16"

Nat

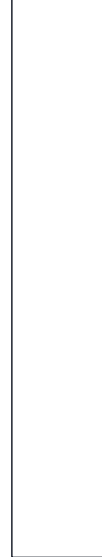
- Mint
- Iron
- Vitro
- Allumina



75x150 ●  
29, 9/16" x 59, 1/16"

Nat

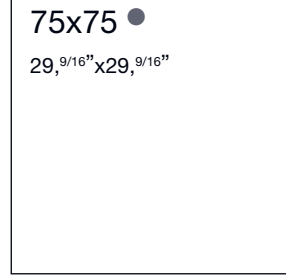
- Vitro
- Allumina
- Corten
- Iron



25x150 ●  
9, 13/16" x 59, 1/16"

Nat

- Vitro
- Allumina
- Corten
- Iron



75x75 ●  
29, 9/16" x 29, 9/16"

Nat  
Iri

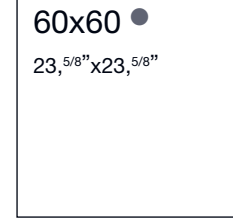
- Vitro
- Allumina
- Corten
- Bronze
- Iron



25x75 ●  
9, 13/16" x 29, 9/16"

Nat  
Iri

- Vitro
- Allumina
- Corten
- Bronze
- Iron



60x60 ●  
23, 5/8" x 23, 5/8"

Nat

- Vitro
- Allumina
- Mint
- Corten
- Bronze
- Iron



30x60 ●  
11, 13/16" x 23, 5/8"

Nat

- Vitro
- Allumina
- Mint
- Corten
- Bronze
- Iron



30x30 ●  
11, 13/16" x 11, 13/16"

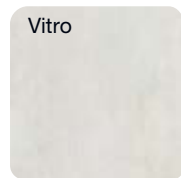
Nat  
Mint

Nat

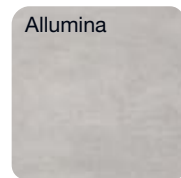
- Mint
- Iron
- Vitro

● Monocalibro, rettificato e squadrato Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

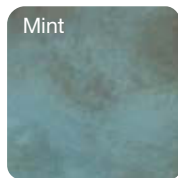
Nat naturale matt - naturel - natur - матовая | Iri iridescent



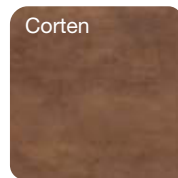
Vitro



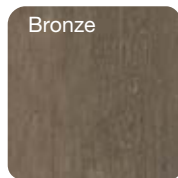
Allumina



Mint



Corten



Bronze



Iron



composizione A  
30x30

11,13/16" x 11,13/16"



Vitro Corten  
Allumina Bronze  
Mint Iron

cover  
30x60

11,13/16" x 23,5/8"



Vitro Corten  
Allumina Bronze  
Mint Iron

mint deco ●  
60x60

23,5/8" x 23,5/8"

mint deco\*\* ●  
30x30

11,13/16" x 11,13/16"



\*\*Tagliato dal formato 60x60  
Cut from 60x60 size  
Découpe au format 60x60  
Aus dem Format 60x60 zugeschnitten  
Вырезано формата 60x60

● Monocalibro, rettificato e squadrato Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'équerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

	119,5x239 cm 47,116"x94,118"	119,5x119,5 cm 47,116"x47,116"	75x150 cm 29,916"x59,116"	25x150 cm 9,116"x59,116"	75x75 cm 29,916"x29,916"	25x75 cm 9,116"x29,916"	60x60 cm 23,58"x23,58"	30x60 cm 11,1316"x23,58"	30x30 cm 11,1316"x11,1316"	7,2x60 cm 2,1316"x23,58" Battiscopa Plinthe - Sockel Плинтус	33x75 cm 13"x29,916" Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень	33x60 cm 13"x23,58" Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная Ступень	33x33 cm 13"x13" Angolare Step tread corner Pièce angulaire Stufeneske Уголок
Vitro	●	●	●	●	● ▲	● ▲	●	●	●	●	●	●	●
Allumina		●	●	●	● ▲	● ▲	●	●		●	●	●	●
Mint	●	●					●	●	●	●	●	●	●
Corten			●	●	● ▲	● ▲	●	●		●	●	●	●
Bronze					● ▲	● ▲	●	●		●	●	●	●
Iron	●	●	●	●	● ▲	● ▲	●	●		●	●	●	●

● Naturale - Matt - Naturel - Natur - матовая

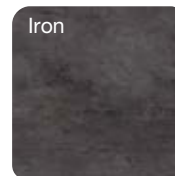
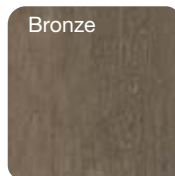
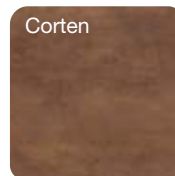
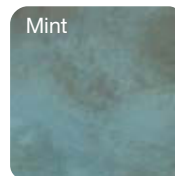
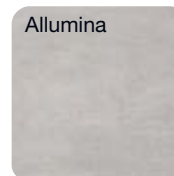
▲ Iridescent

\* disponibile solo su richiesta - manufactured only upon special request - seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative. - Tones of samples are indicative - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten - Тона образцов ориентировочные.

Informazioni tecniche e imballi da pag. 294 - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.





**Collezioni senza tempo e altamente funzionali per rispondere ad ogni esigenza progettuale.**

Timeless and highly functional ceramic collections suitable for every project-planning need.

Zeitlos schöne und ausgesprochen funktionelle Kollektionen, die jeden Anspruch erfüllen.

Des collections intemporelles et hautement fonctionnelles pour répondre à toutes les exigences de conception.

Высокофункциональные коллекции, неподверженные веяниям времени, для любых дизайнерских воплощений.



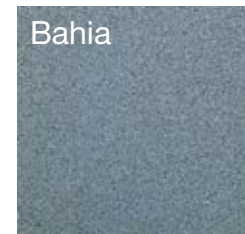
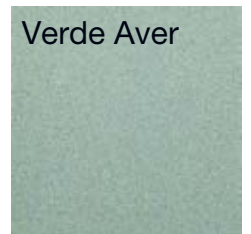
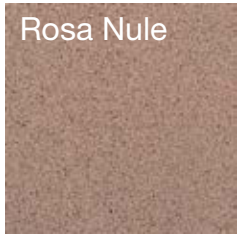
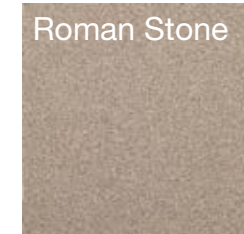
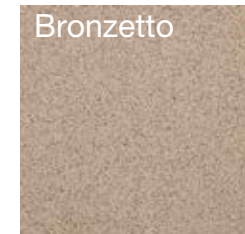
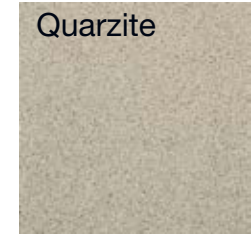
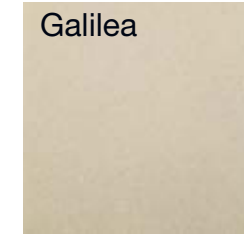
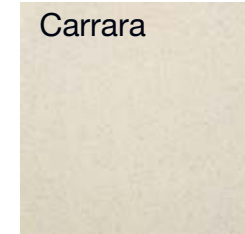
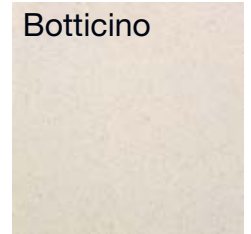
granigliati  
linea industria  
pezzi speciali  
tinte unite



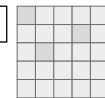
# GRANIGLIATI



■ colori colours - couleurs - farben - Цвета



V1



Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.  
Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.  
Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimales.  
Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.  
Однородный вид. Разница между плитками минимальная.

# GRANI GLIATI

■ **formati** sizes - formats - formate - Форматы



**30x30**  
11,13/16" x 11,13/16"

## Nat

- Botticino
- Carrara
- Galilea
- Quarzite
- Lido
- Beola
- Bronzetto
- Roman Stone
- Diorite
- Rosa Nule
- Verde Aver
- Bahia
- Grigio Timau
- Cotto Antico
- Tundra



**20x20 \*\***  
7,7/8" x 7,7/8"

## Nat

- Quarzite
- Grigio Timau

**\*\*** Questo materiale potrebbe essere realizzato in Francia, in azienda appartenente al Gruppo Concorde - This material could be manufactured in France by a company part of the Gruppo Concorde - Ce matériau pourrait être réalisé en France, au sein d'une société appartenant au Groupe Concorde - Dieses Material könnte in Frankreich, in einem Unternehmen, dass dem Gruppo Concorde angehört, hergestellt worden sein - Данный материал может быть изготовлен во Франции на заводе, принадлежащем к группе Concorde

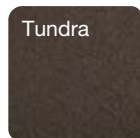
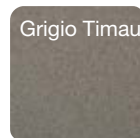
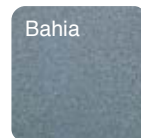
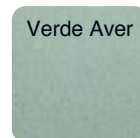
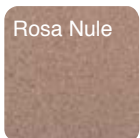
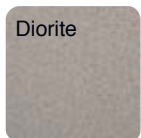
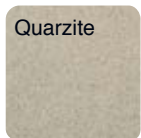
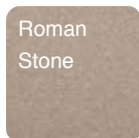
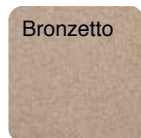
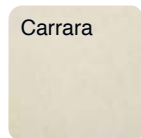
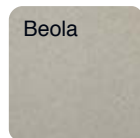
	30x30 cm 11,13/16" x 11,13/16"	20x20 cm 7,7/8" x 7,7/8"	9,7x30 cm 3,13/16" x 11,13/16" Listello Border - Listel Leiste Бордюр	9,7x9,7 cm 3,13/16" x 3,13/16" Tozzetto Insert - Cabochon Tozzetto Декор	10x30 cm 3,15/16" x 11,13/16" Battiscopa Bullnose Plinthe - Socket Плинтус	30x30 cm 11,13/16" x 11,13/16" Gradino Step tread Nez de marche Stufenplatte Ступень
Bahia	●		●	●	●	●
Beola	●		●	●	●	●
Botticino	●		●	●	●	●
Bronzetto	●		●	●	●	●
Carrara	●		●	●	●	●
Cotto Antico	●		●	●	●	●
Diorite	●		●	●	●	●
Galilea	●		●	●	●	●
Grigio Timau	●	●	●	●	●	●
Lido	●		●	●	●	●
Quarzite	●	●	●	●	●	●
Roman Stone	●		●	●	●	●
Rosa Nule	●		●	●	●	●
Tundra	●		●	●	●	●
Verde Aver	●		●	●	●	●

● Naturale - Matt - Naturel - Natur - матовая

\* disponibile solo su richiesta - manufactured only upon special request - seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу

\*\* Questo materiale potrebbe essere realizzato in Francia, in azienda appartenente al Gruppo Concorde - This material could be manufactured in France by a company part of the Gruppo Concorde - Ce matériau pourrait être réalisé en France, au sein d'une société appartenant au Groupe Concorde - Dieses Material könnte in Frankreich, in einem Unternehmen, dass dem Gruppo Concorde angehört, hergestellt worden sein - Данный материал может быть изготовлен во Франции на заводе, принадлежащем к группе Concorde

## Nat naturale matt - naturel - natur - матовая



**Informazioni tecniche e imballi da pag. 294** - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

**Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm** - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.





# LINEA INDUSTRIA

**Spessorato 12 e 14 mm.**  
Extra thick 12 e 14 mm. - Epais 12 e 14 mm.  
Überstärke 12 e 14 mm. - утолщенный 12 e 14 mm.



R9A

**Strutturato**  
Textured - Structuré - Strukturiert  
Структурная



R12A+B

**Antisdrucchio L\***  
Skid resistant L - Antidérapant L  
Trittsicher L - Антискольжение L



R12 A+B+C

**Antisdrucchio Z\***  
Skid resistant Z - Antidérapant Z  
Trittsicher Z - Антискольжение Z



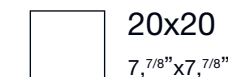
R12 V4 A+B+C

■ **formati** sizes - formats - formate - Форматы



**30x30**  
11, 13/16" x 11, 13/16"

Spessorato 12 e 14 mm  
Strutturato



**20x20**  
7, 7/8" x 7, 7/8"

Antisdrucchio L\*  
Antisdrucchio Z\*  
Spessorato 12

\* Questo materiale potrebbe essere realizzato in Francia, in azienda appartenente al Gruppo Concorde - This material could be manufactured in France by a company part of the Gruppo Concorde - Ce matériau pourrait être réalisé en France, au sein d'une société appartenant au Groupe Concorde - Dieses Material könnte in Frankreich, in einem Unternehmen, das dem Gruppo Concorde angehört, hergestellt worden sein - Данный материал может быть изготовлен во Франции на заводе, принадлежащем к группе Concorde

La gamma della Linea Industria nasce dalla volontà di offrire al progettista una serie di soluzioni, tutte tecnicamente ineccepibili, studiate al fine di soddisfare specifiche esigenze di progettazione, in relazione a molteplici destinazioni d'uso.

Si va da prodotti pensati per realizzare superfici con significativi coefficienti di **antiscivolosità** a piastrelle in **spessore** maggiorato per resistere a sollecitazioni meccaniche particolarmente forti, fino a tutta una serie di **pezzi speciali** che eliminano il problema degli angoli e degli spigoli vivi.

The Linea Industria range has been designed to offer planners a series of different solutions, all with excellent technical features, created to meet special project-planning needs in various destinations of use. From products with high anti-slip coefficients to higher thickness tiles created to resist burdensome mechanical stresses as well as a series of trim tiles that can solve the dilemma of tricky to cope problems of corners and surface edges.

La gamme de Linea Industria a été créée pour offrir au concepteur une série de solutions, toutes techniquement irréprochables, conçues pour répondre à des exigences de conception spécifiques, relativement à des nombreuses destinations d'emploi. On passe des produits conçus pour réaliser des surfaces ayant un coefficient de non-glissance significatif à des produits en épaisseur majorée pour résister à des contraintes mécaniques particulièrement importantes, jusqu'à une série de pièces spéciales qui éliminent le problème des coins et des arêtes vives.

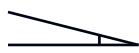
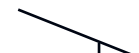
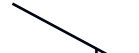
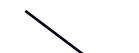

Das Sortiment der Linea Industria wurde mit der Absicht entwickelt Planern eine Reihe von technisch optimalen Lösungen anzubieten, die ganz speziellen Planungsanforderungen in Verbindung mit zahlreichen Anwendungsmöglichkeiten gerecht werden sollen. Das fängt an bei Produkten, die für Oberflächen geplant werden und beträchtliche Trittsicherheitskoeffizienten für Fliesen mit höherer Stärke aufweisen, um besonders starken mechanischen Beanspruchungen Stand zu halten, bis zu einer ganzen Reihe von Formteilen, die das Problem der Ecken und scharfer Kanten beheben.

Линейка Linea Industria разработана с целью предоставить проектировщикам ряд безукоризненных технических решений, способных удовлетворить индивидуальным требованиям самых многообразных проектов при самых разных применениях. Включает изделия для устройства покрытий с повышенным сопротивлением скольжению, плитки большой толщины для эксплуатации в условиях сильных механических нагрузок, специальные элементы для сглаживания острых углов и т.п.

# LINEA INDUSTRIA

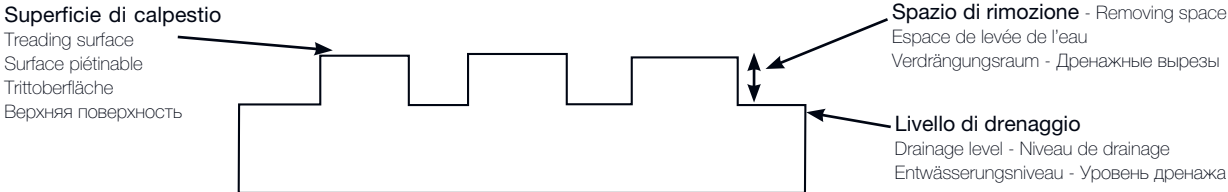
■ **tabelle** schedules - tableau - tabelle - таблица

**Categorie di resistenza allo scivolamento con piedi calzati** - Slip resistance groups with footwear - Catégories de résistance au glissement les pieds chaussés - Rutschhemmungskategorien mit Schuhwerk - Категории сопротивления к скольжению обуви

Coefficiente di attrito Coefficient of friction Coefficient de friction Reibungs-koeffizient Кoeffициент трения	Angoli di inclinazione Angle - Angle d'inclinaison Neigungswinkel Угол наклона	Campi di Applicazione Field of application - Domaines d'Utilisation Anwendungsbereich Сфера применения
R 9	 ≥ di 6° e ≤ 10° ≥ than 6° ≤ 10° ≥ de 6° ≤ 10° ≥ 6° ≤ 10° ≥ de 6° ≤ 10°	<b>Ambienti residenziali, scuole, studi medici, ecc.</b> - Residential environments, schools, surgeries, etc. - Milieux résidentiels, écoles cabinets de médecins, etc. - Wohnbereich, Schulen, Arztpraxen usw. - Комнаты для переодевания, зоны прохождения босых людей и т.д.
R 10	 > 10° ≤ 19°	<b>Toilettes, magazzini, garages, cucine di locali pubblici ecc.</b> - Bathrooms, warehouses, garages, kitchens of restaurants, etc. - Toilettes, magasins, garages cuisines d'établissement publics, etc. - Toiletten, Lagerhallen, Garagen, Großküchen usw. Туалеты, склады, гаражи, кухни общественных заведений и т.д.
R 11	 > 19° ≤ 27°	<b>Lavorazioni formaggi, celle frigorifere, lavanderia, ecc.</b> - Dairies, cold rooms, laundries, etc. - Travail du fromage, chambres frigorifiques, blanchisseries, etc. - Käserei, Wäscherei, Kühlräume usw. - Сыроварни, холодильные камеры, прачечные и т.д.
R 12	 > 27° ≤ 35°	<b>Lavorazioni carni, cucine industriali, zuccherifici ecc.</b> - Meat processing, industrial kitchens, sugar production, etc. - Travail de la viande, cuisines industrielles, sucreries, etc. - Fleischverarbeitungs- und Zuckerküchen, Industrieküchen, Zuckerfabriken usw. - Мясокомбинаты, промышленные кухни, сахарные заводы и т.д.
R 13	 > 35°	<b>Macelli, lavorazione pesce, lavorazione verdure, concerie, ecc.</b> - Slaughterhouses, fish processing, vegetable processing, tanneries, etc. - Abattoirs, préparation des poissons, des légumes, tanneries, etc. - Schlachthöfe, Fischverarbeitung, Gemüseverarbeitung, Gerbereien usw. Скотобойни, цеха рыбопереработки, цеха переработки овощей, дубильные цеха и т.д.

**Categorie di destinazione d'uso per superfici calpestabili con presenza di acqua a piedi nudi** - Slip resistance groups: barefoot on wet surface - Catégories de destination d'utilisation pour surfaces piétonnables en présence d'eau les pieds nus - Beanspruchungskategorien für barfuß begehbare Oberflächen bei Nässe - категории антискольжения на влажной поверхности

Gruppi di valutazione Evaluations group Groupes d'estimation Bewertungs-gruppen Группы оценки	Angoli di inclinazione Angle Angle d'inclinaison Neigungswinkel Угол наклона	Campi di Applicazione Field of application Domaines d'Utilisation Anwendungsbereich Сфера применения
A	≥ 12°	<b>Spogliatoi, zone di passaggio a piedi nudi, ecc.</b> - Dressing rooms, areas likely to be walked on barefoot, etc. - Vestiaires, zone de passage les pieds nus, etc. - Umkleidekabinen, Barfuß-Durchgangsbereiche usw. Раздевалки, зоны прохождения босых людей и т.д.
B	≥ 18°	<b>Docce, bordi di piscine ecc.</b> - Shower enclosures, swimming pool decks, etc. - Douches, bords des piscines, etc. - Duschen, Schwimmbadränder usw. - Душевые помещения, борта бассейнов и т.д.
C	≥ 24°	<b>Bordi piscine in pendenza, scale immerse, ecc.</b> - Sloping swimming pool decks, submerged stairs, etc. - Bords des piscines en pente, escaliers plongées, etc. Schwimmbadränder mit Gefälle, sich im Wasser befindliche Treppen usw. - Борта бассейнов с уклоном, подводные лестницы и т.д.



**V4 = 4 cm³ / dm²: indicato per autolavaggi, produzione mangimi, cucine di ospedali, ecc.**  
**V = Volume minimo di deflusso dell'acqua (drenaggio)**

V4= 4 cm³ / dm² : suitable for car washes, fodder production plant, hospital kitchen, etc.  
V= Minimum water drainage level

V4= 4 cm³ / dm² : indiqué pour les postes de lavagne voitures, la production des provendes, les cuisines des hôpitaux, etc.  
V= Volume de reflux de l'eau (drainage) minimum

V4 = 4 cm³ / dm²: geeignet für Autowaschanlagen, Futterherstellung, Krankenhausküchen usw.  
V = Mindest- Entwässerungsraum (Dränage)

V4=4 см³/дм². Рекомендуется для автомоек, комбикормовых заводов, больничных кухонь и т.д.  
V = Минимальный объем дренажа воды

	Strutt. 30x30 cm 11,13/16"x11,13/16"	Spess. 14 mm 30x30 cm 11,13/16"x11,13/16"	Spess. 12 mm 30x30 cm 11,13/16"x11,13/16"	Spess. 12 mm 20x20 cm 7,7/8"x7,7/8"	Antidr. Z 20x20 cm 7,7/8"x7,7/8"	Antidr. L 20x20 cm 7,7/8"x7,7/8"	20x20 cm 7,7/8"x7,7/8"
Beola	●						
Botticino		●	●	●			
Diorite	●						
Grigio Timau	●				●	●	●
Ivory					●	●	●
Polaris							
Quarzite	●			●	●	●	●
Roman Stone	●						
White				●			

● **Naturale** - Matt - Naturel - Natur - матовая

\* **Questo materiale potrebbe essere realizzato in Francia, in azienda appartenente al Gruppo Concorde** - This material could be manufactured in France by a company part of the Gruppo Concorde - Ce matériau pourrait être réalisé en France, au sein d'une société appartenant au Groupe Concorde - Dieses Material könnte in Frankreich, in einem Unternehmen, dass dem Gruppo Concorde angehört, hergestellt worden sein - Данный материал может быть изготовлен во Франции на заводе, принадлежащем к группе Concorde

\*\* **disponibile solo su richiesta** - manufactured only upon special request - seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу

**Informazioni tecniche e imballi da pag. 294** - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.



# PEZZI SPECIALI

trim pieces - pièces spéciales - Formteile - Специальные элементы



## ■ Sistema CB CB System - Système CB - CB-System - Система CB

### angolo CB

Internal CB - Angle ren. CB  
Innenecke CB  
Внутренний угол CB



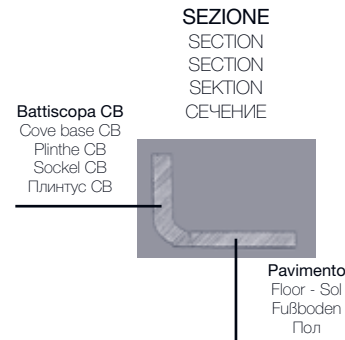
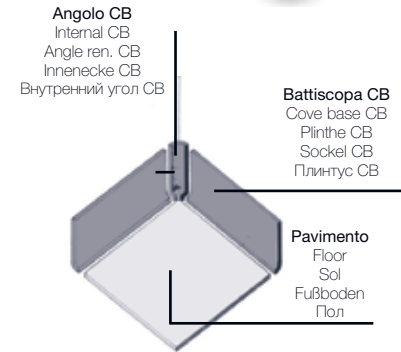
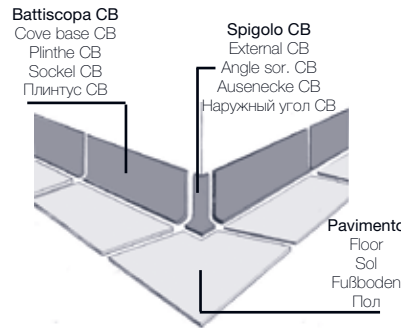
### spigolo CB

External CB - Angle sor. CB  
Ausenecke CB  
Наружный угол CB



### battiscopa CB

cove base CB - plinthe CB  
socket CB  
Плинтус CB



## ■ Sistema CN CN System - Système CN - CN -System - Система CN

### canaletta

angle bead  
caniveau - Rinnleiste  
Желоб



### unghia

combination piece  
onglet retrans et sortant  
Innenecke zur rinnleiste  
Внутренний угловой элемент

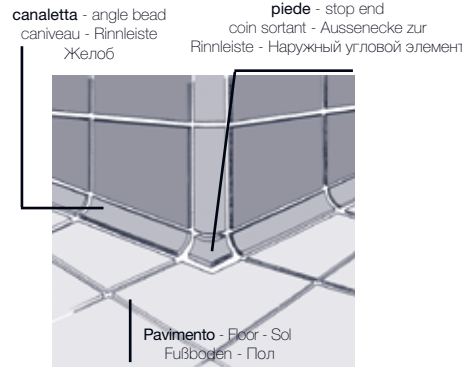
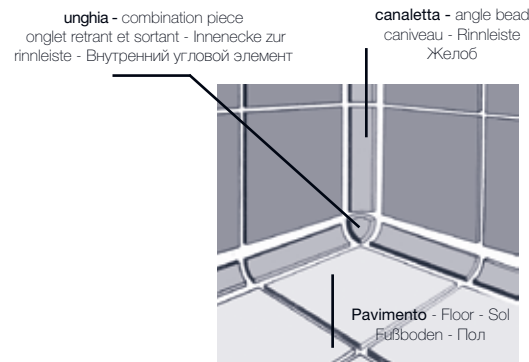
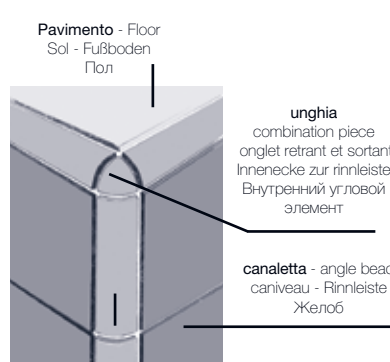
### canaletta

angle bead  
caniveau - Rinnleiste  
Желоб



### piede

stop end - coin sortant  
Aussenecke zur Rinnleiste  
Наружный угловой элемент



## ■ Sistema SG SG System - Système SG - SG-System - Система SG

Internal SG - Angle ren. SG  
Innenecke SG  
Внутренний угол SG

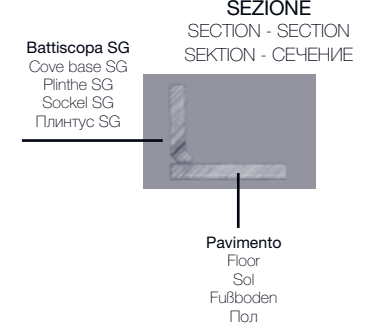
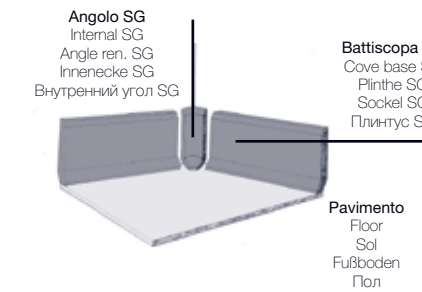
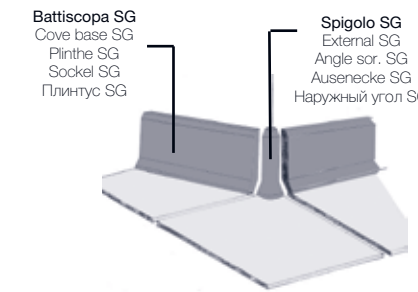


External SG - Angle sor. SG  
Ausenecke SG  
Наружный угол SG



### battiscopa SG

cover base SG - plinthe SG  
socket SG  
Плинтус SG



	10x20 cm 3,1516"x7,78"	10x20 cm 3,1516"x7,78"	H10-H3,1516" angoli SG spigoli SG internal SG external SG angle ren.SG angle sor.SG innenecke SG ausenecke SG Внутренний угол SG Наружный угол SG	H10-H3,1516" angoli CB spigoli CB internal CB external CB angle ren.CB angle sor.CB innenecke CB ausenecke CB Внутренний угол SG Наружный угол SG	5x20 cm 1,5118"x7,78"	canaletta angle bead caniveau rinnleiste Желоб	unghia combination piece onglet retrans et sortant innenecke zur rinnleiste Ugловой элемент	piede stop end coin sortant aussenecke zur rinnleiste Наружный угловой элемент
<b>Tinte Unite</b>								
Ivory	●	●	●	●	●	●	●	●
Lead	●	●	●	●	●	●	●	●
White	●	●	●	●	●	●	●	●

### Tinte Unite

Ivory	●	●	●	●	●	●	●	●
Lead	●	●	●	●	●	●	●	●
White	●	●	●	●	●	●	●	●

● Naturale - Matt - Naturel - Natur - матовая

▲ levigato - polished - poli - poliert - Полированная

disponibile solo su richiesta - manufactured only upon special request - seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу

### Granigliati

Beola	●	●	●	●	●	●	●	●
Botticino	●	●	●	●	●	●	●	●
Bronzetto	●	●	●	●	●	●	●	●
Carrara		●						
Cotto Antico					●	●	●	●
Diorite	●	●	●	●	●	●	●	●
Grigio Timau	●	●	●	●	●	●	●	●
Lido	●	●	●	●	●	●	●	●
Quarzite	●	●	●	●	●	●	●	●
Roman Stone					●	●	●	●
Rosa Nule	●	●	●	●	●	●	●	●

Informazioni tecniche e imballi da pag. 294 - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

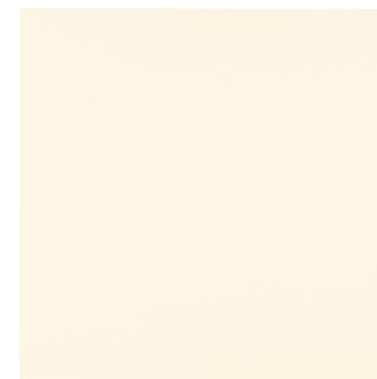


# TINTE UNITE

■ colori colours - couleurs - farben - Цвета



Purewhite



Pureblack



White



Ivory



Grey



Lead



V0

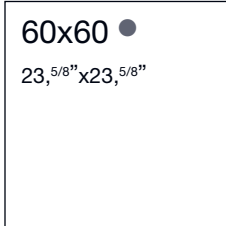


**Aspetto molto uniforme. Stesso tono, molto uniforme**  
 Extremely uniform aspect. Same shade, uniform.  
 Aspect très uniforme. Même nuance, très uniforme.  
 Sehr gleichmäßiges Erscheinungsbild. Gleicher Farbton, sehr gleichmäßig.  
 Очень однородный вид. Одинаковый, очень однородный тон.



# TINTE UNITE

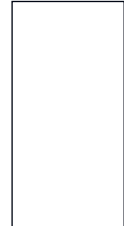
## ■ formati sizes - formats - formate - Форматы



60x60 ●  
23,5/8" x 23,5/8"

Nat  
Le

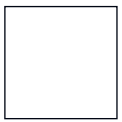
Purewhite  
Pureblack



30x60 ●  
11,13/16" x 23,5/8"

Nat  
Le

Purewhite  
Pureblack



30x30  
11,13/16" x 11,13/16"

Nat  
White  
Ivory  
Grey  
Lead



20x20 \*\*  
7,7/8" x 7,7/8"

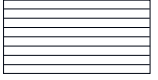
Nat  
Ivory

\*\* Questo materiale potrebbe essere realizzato in Francia, in azienda appartenente al Gruppo Concorde - This material could be manufactured in France by a company part of the Gruppo Concorde - Ce matériau pourrait être réalisé en France, au sein d'une société appartenant au Groupe Concorde - Dieses Material könnte in Frankreich, in einem Unternehmen, dass dem Gruppo Concorde angehört, hergestellt worden sein - Данный материал может быть изготовлен во Франции на заводе, принадлежащем к группе Concorde.

## ■ decori decors - dekore - декоры

stave ●  
30x60

11,13/16" x 23,5/8"

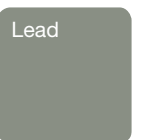
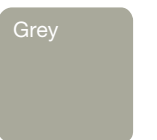
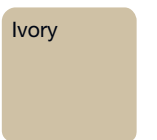
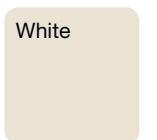
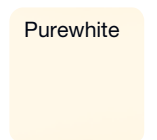
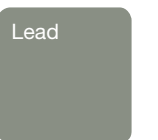
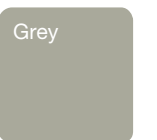
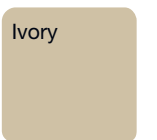
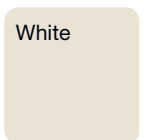


Nat  
Purewhite  
Pureblack



● Monocalibro, rettificato e squadrato Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

Nat naturale matt - naturel - natur - матовая



	60x60 cm 23,5/8" x 23,5/8"	30x60 cm 11,13/16" x 23,5/8"	30x30 cm 11,11/16" x 11,11/16"	20x20 cm 7,7/8" x 7,7/8"	9,7x30 cm 3,13/16" x 11,13/16" Listello Border - Listello Leiste Бордюрь	9,7x9,7 cm 3,13/16" x 3,13/16" Tozzetto Insert - Cabochon Tozzetto Декор	7,2x60 cm 2,15/16" x 23,5/8" Battiscopa Bullnose Plinthe - Sockel Плинтус	10x30 cm 3,15/16" x 11,13/16" Battiscopa Bullnose Plinthe - Sockel Плинтус	30x30 cm 11,13/16" x 11,13/16" Gradino Step tread Nez de marche Stufenplatte Ступень
Grey			●		●	●		●	●
Ivory			●	●	●	●		●	●
Lead			●		●	●		●	●
Purewhite	● —	● —					● —		
Pureblack	● —	● —					● —		
White			●		●	●		●	●

- Naturale - Matt - Naturel - Natur - матовая
- levigato - polished - poli - poliert - Полированная
- \* disponibile solo su richiesta - manufactured only upon special request - seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу
- \*\* Questo materiale potrebbe essere realizzato in Francia, in azienda appartenente al Gruppo Concorde - This material could be manufactured in France by a company part of the Gruppo Concorde - Ce matériau pourrait être réalisé en France, au sein d'une société appartenant au Groupe Concorde - Dieses Material könnte in Frankreich, in einem Unternehmen, dass dem Gruppo Concorde angehört, hergestellt worden sein - Данный материал может быть изготовлен во Франции на заводе, принадлежащем к группе Concorde

Informazioni tecniche e imballi da pag. 294 - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

Al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale, si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm - To simplify the laying and optimize the naturalness of the final result, we recommend you a 2/3 mm. grout joint - A fin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final, est conseillé un joint de 2/3 mm - Um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen, wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm. zu arbeiten - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

# PROJECT **EVOLUTION**



**Le nuove grandi lastre in grès porcellanato elevano a nuovi traguardi la bellezza della materia, e rendono speciali gli ambienti dove sono posate.**

The new large size porcelain tiles take the beauty of the material to a new level and make every space they are laid in special.

Les nouvelles grandes dalles en grès cérame hissent à de nouveaux sommets la beauté de la matière, et personnalisent les lieux où elles sont posées.

Die neuen, großen Feinsteinzeugplatten erheben die Schönheit der Materie auf ein ganz neues Niveau und machen die Räume, in denen sie verlegt sind, zu etwas wirklich Besonderem.

Большие керамогранитные плиты поднимают красоту материала на новые высоты, придавая интерьерам изысканную эксклюзивность.



one  
trace  
anima  
tale





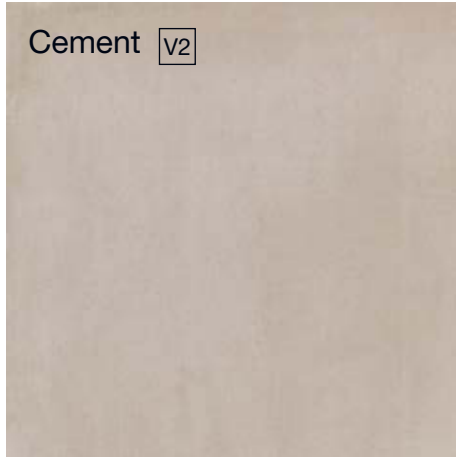
## PROJECT **EVOLUTION**



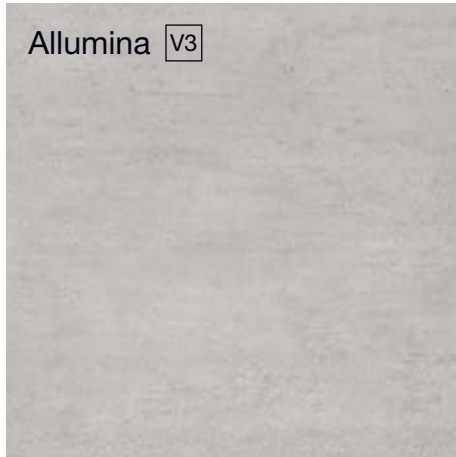
■ colori colours - couleurs - farben - Цвета

Naturale matt - naturel - natur - матовая

ONE



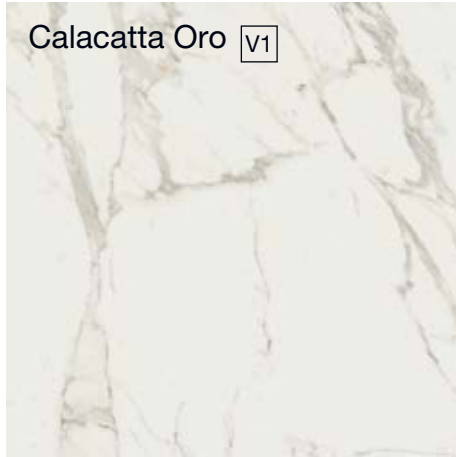
TRACE



■ colori colours - couleurs - farben - Цвета

Lucidato

ANIMA



TALE



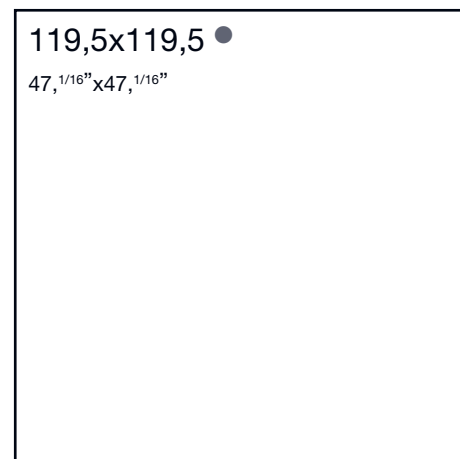
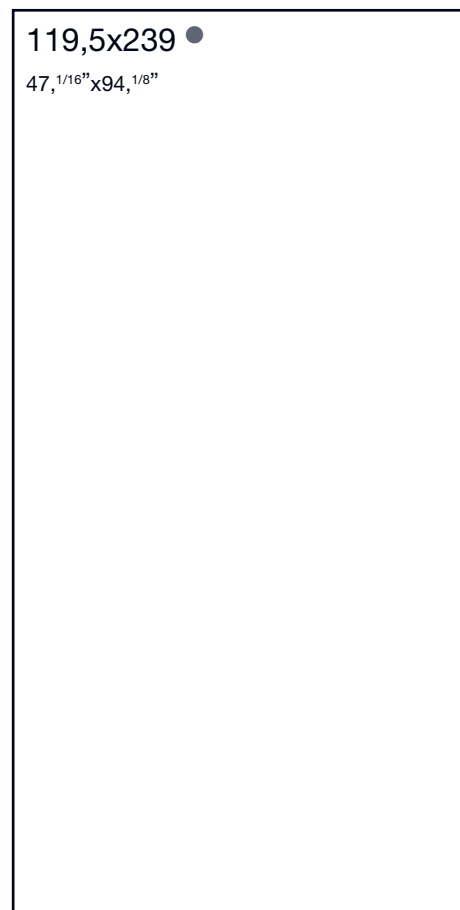
V1 **Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.**  
 Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.  
 Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.  
 Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.  
 Однородный вид. Разница между плитками минимальная.

V2 **Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.**  
 Minimum variation. Visible variations but similar shades.  
 Variations minimales. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.  
 Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.  
 Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.

V3 **Variazioni moderate. Differenze di tono significative**  
 Moderate variation. Significant shade variations.  
 Variations modérées. Différences de nuance significatives.  
 Dezent Abweichungen. Deutliche Farbunterschiede.  
 Умеренные различия. Плитки сильно различаются по тону.





■ **formati** sizes - formats - formate - Форматы



- |            |                  |
|------------|------------------|
| <b>Nat</b> | <b>Luc</b>       |
| Iron       | Statuario Veneto |
| Mint       | Calacatta Oro    |
| Vitro      | Classico Verso   |
| Allumina   | Silver Verso     |
| Cement     |                  |
| Gesso      |                  |
| Mud        |                  |

- |            |                  |
|------------|------------------|
| <b>Nat</b> | <b>Luc</b>       |
| Iron       | Statuario Veneto |
| Mint       | Calacatta Oro    |
| Vitro      | Classico Verso   |
| Allumina   | Silver Verso     |
| Cement     |                  |
| Gesso      |                  |
| Mud        |                  |

	 119,5x239 cm 47, 1/16" x 94, 1/8"	 119,5x119,5 cm 47, 1/16" x 47, 1/16"	
	● <b>Naturale</b> - Matt - Naturel - Natur - матовая		
	▲ <b>Lucidato</b>		
<b>Statuario Veneto</b>	▲	▲	
Calacatta Oro	▲	▲	
<b>Classico Verso</b>	▲	▲	
Silver Verso	▲	▲	
<b>Iron</b>	●	●	
Mint	●	●	
<b>Vitro</b>	●	●	
Allumina		●	
<b>Cement</b>	●	●	
Gesso		●	
<b>Mud</b>		●	

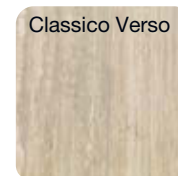
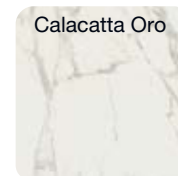
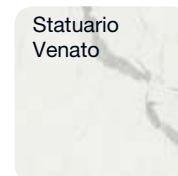
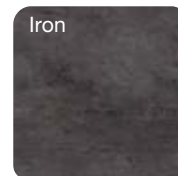
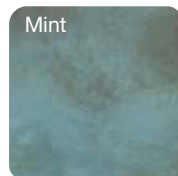
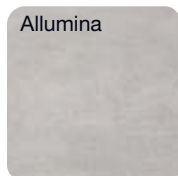
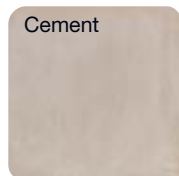
Per maggiori informazioni consultare il catalogo Project Evolution - For further information, please consult the catalog Project Evolution - Pour tous renseignements complémentaires merci de bien vouloir consulter notre catalogue Project Evolution - Weitere Informationen finden Sie in unserem Project Evolution Katalog - Более подробная информация представлена в каталоге Project Evolution.

La finitura NATURALE può essere utilizzata per posa a pavimento e rivestimento in ambito residenziale e commerciale a traffico leggero. L'utilizzo della finitura LUCIDATO è limitato ai rivestimenti e alla posa a pavimento in ambito residenziale, o comunque in aree scarsamente sollecitate, evitando in ogni caso il contatto diretto con aree esterne o nelle quali siano richieste prestazioni antiscivolo. La finitura LUCIDATO è il risultato di particolari lavorazioni meccaniche e può presentare occasionali puntinature e avvallamenti, così come disuniformità nella lucentezza. Tali peculiarità sono da intendersi come caratteristiche integranti dei prodotti, allo scopo di ottenere una maggiore naturalezza. - The NATURAL finish can be used on floors and walls in residential and commercial venues subject to a low footfall. The use of the LUCIDATO finish is limited to wall cladding and floor application in residential venues and in spaces subject to low footfall, avoiding the direct contact with outdoor areas which require anti-slip features. The LUCIDATO finish is the result of a special mechanical process and can manifest small dots or hollows as well as a non-uniform shine all over the surface. These particularities are to be considered as intrinsic features of the product which give them a more natural appeal. - La finition NATURELLE peut être employée pour des poses au sol ou comme revêtement mural dans des environnements résidentiels, commerciaux, caractérisés par un faible passage. L'utilisation de la finition LUCIDATO est limitée aux revêtements et à la pose au sol dans des environnements résidentiels, ou dans tous les cas dans des aires faiblement sollicitées, en évitant ainsi le contact direct avec les aires extérieures ou dans lesquelles sont requises des prestations antidérapantes. La finition LUCIDATO est le résultat de façonnages mécaniques particuliers et peuvent présenter d'éventuelles petites taches ou de légers affaissements ou bien des différences de brillance. Ces particularités doivent être considérées comme des caractéristiques du produit à part entière. Le façonnage de ces finitions a justament pour but d'obtenir cet effet naturel et difforme. - Die Oberflächenversion NATUR eignet sich für die Verlegung an Wand und Boden im Wohnbereich und im Gewerbebau mit leichter Beanspruchung. Die Verwendung der Version LUCIDATO ist auf Wand und Boden im Wohnbereich bzw. in wenig belasteten Bereiche beschränkt, und in jedem Fall ist der direkte Kontakt mit Außenbereichen oder mit Bereichen, in denen Rutschfestigkeit erforderlich ist, zu vermeiden. Die Version LUCIDATO ist Ergebnis besonderer maschineller Bearbeitungen; diese kann gelegentliche Punkte und leichte Wellen sowie uneinheitlichen Glanz aufweisen. Es handelt sich hierbei um Merkmale der Produkte, die diesen eine besonders natürliche Wirkung verleihen. - НАТУРАЛЬНАЯ поверхность подходит для напольной и настенной укладки в жилых домах и коммерческих интерьерах с невысокой интенсивностью эксплуатации. Плитки с поверхностью LUCIDATO можно укладывать только на стены и полы в жилых помещениях или, во всяком случае, в контекстах, где покрытие подвергается невысокой эксплуатационной нагрузке. Не рекомендуется укладывать их на улице или на участках, где от покрытий требуется высокое сопротивление скольжению. Поверхность SMOOTH рекомендована только для настенной укладки в интерьерах. Поверхность LUCIDATO получается в результате специальной механической обработки и может иметь небольшие сколы, углубления или неравномерность блеска. Эти особенности являются характеристикой изделий и имеют целью придать им большую натуральность.

Informazioni tecniche e imballi da pag. 294 - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

● **Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'équerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

**Nat** naturale matt - naturel - natur - матовая | **LUC** lucidato







**Posa su erba**  
Installation onto grass - Pose sur gazon  
Verlegung auf Rasen - Укладка на траву



**Posa sopraelevata**  
Raised installation - Pose surélevée  
Verlegung als Doppelboden - Укладка на опоры



**Posa su ghiaia**  
Installation onto gravel - Pose sur gravier  
Verlegung auf Kies - Укладка на гравий



**Posa su sabbia**  
Installation onto sand - Pose sur sable  
Verlegung auf Sand - Укладка на песок



Pavimenti per esterni in 20 mm  
Floors for outdoor use in 20mm thickness  
Sols d'extérieur en épaisseur 20 mm  
Bodenfliesen für den Außenbereich mit 20 mm Stärke  
Напольная плитка толщиной 20 мм для наружного применения







STONE LOOK



CONCRETE LOOK

QUARTZ LOOK

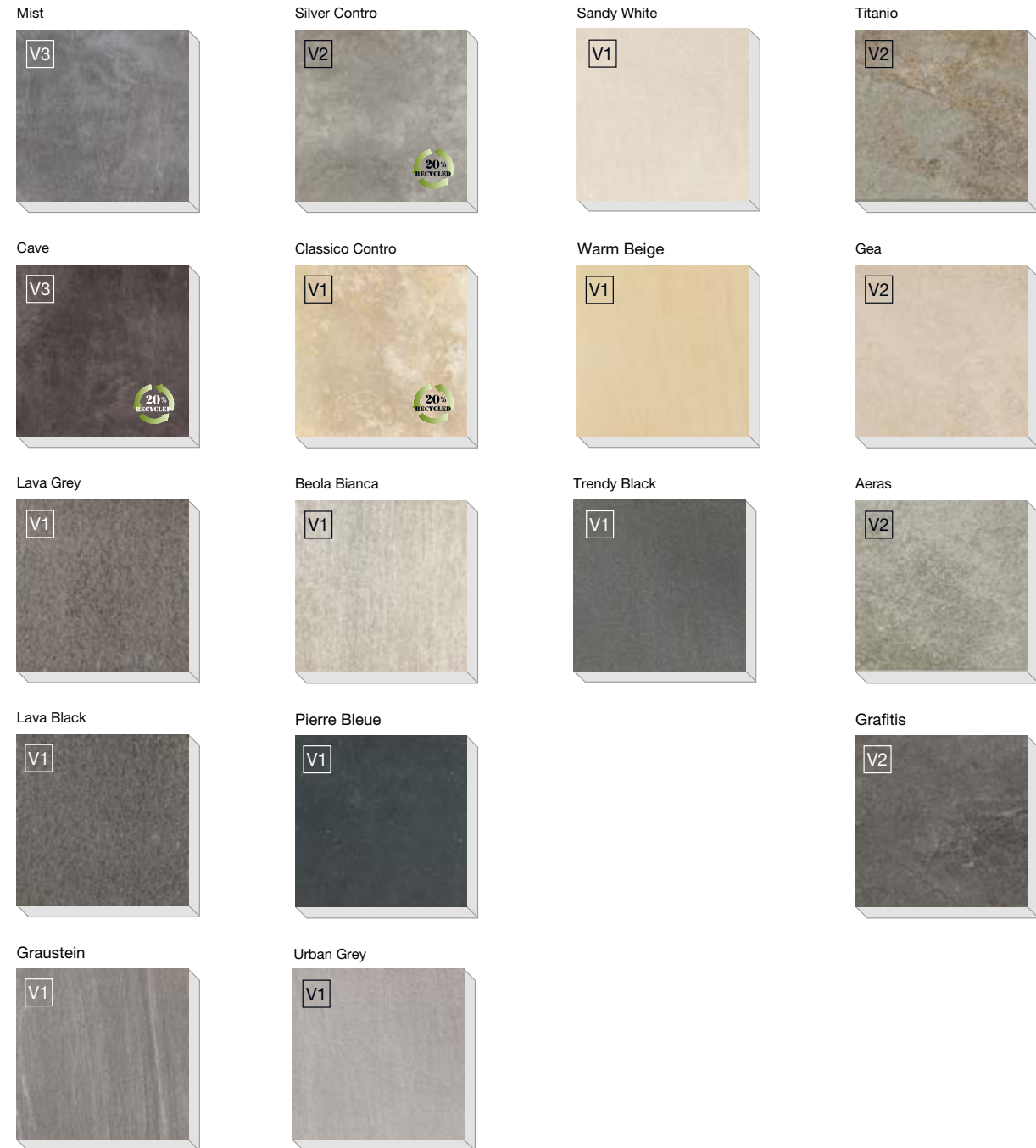


WOOD LOOK



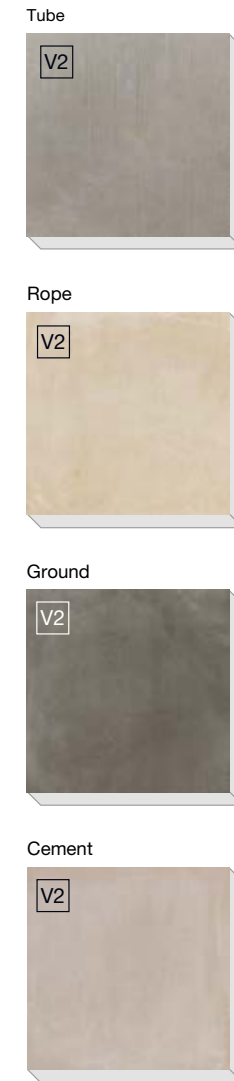
60x60

STONE LOOK



60x60

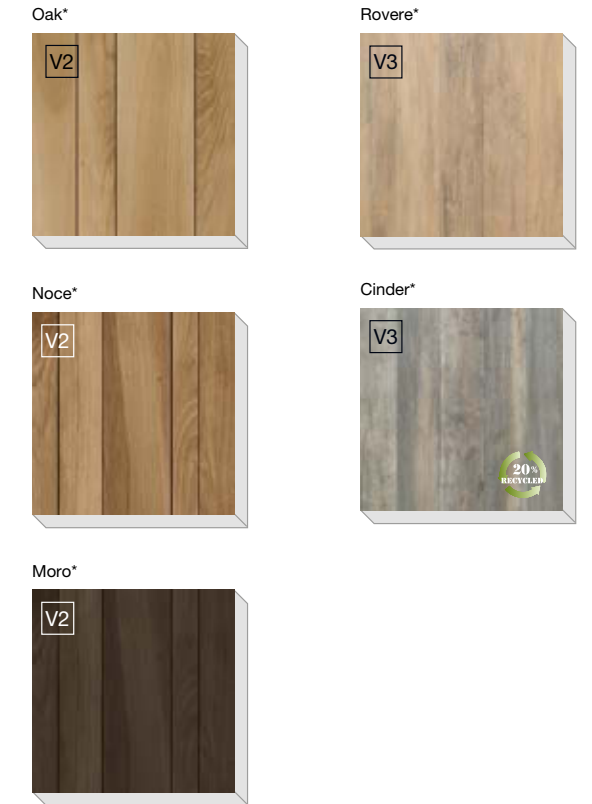
CONCRETE LOOK



QUARTZ LOOK



WOOD LOOK



\* LISTELLATO - Listel size - Multifrise - Leistencptik - Эффект соединенных планок  
- Nel formato 60x60, la grafica è composta da doghe di diversa larghezza che riproducono l'effetto del legno.  
- In the 60x60 size, graphics are made up of planks of different width that reproduce a wood look.  
- Dans le format 60x60, le graphisme se compose de lattes de différentes largeurs qui reproduisent l'effet du bois.  
- Im Format 60x60 weist die Oberfläche unterschiedlich breite Leisten in Holzoptik auf.  
- В формате 60x60 рисунок составлен из «досок» разной ширины, воспроизводящих фактуру дерева.

**V1**  **Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.**  
Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.  
Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimales.  
Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.  
Apariencia uniforme. Las diferencias entre las piezas son minimas.

**V2**  **Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.**  
Minimum variation. Visible variations but similar shades.  
Variations minimales. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.  
Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.  
Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.

**V3**  **Variazioni moderate. Differenze di tono significative**  
Moderate variation. Significant shade variations.  
Variations modérées. Différences de ton significatives.  
Dezente Abweichungen. Deutliche Farbunterschiede  
Variaciones moderadas. Diferencias de tono significativas



**75x75**

**STONE LOOK**

Urban Grey



**CONCRETE LOOK**

Cement

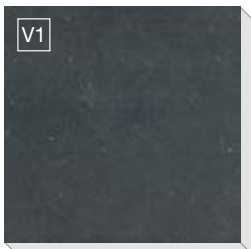


**QUARTZ LOOK**

Silver Gray



Pierre Bleue



Golden Stone



Trendy Black



**45x90**

**STONE LOOK**

Titanio



Gea



Aeras



Grafitis



**60x120**

**STONE LOOK**

Urban Grey



Graustein



Trendy Black



Silver Gray



Golden Stone



**30x120**

**STONE LOOK**

Mist



Cave



**WOOD LOOK**

Oak\*



Noce\*



Cinder\*



Rovere\*



\* DOGA - Plank size - Lame - Diele - доска

- V1**  **Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.**  
Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.  
Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.  
Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.  
Apariencia uniforme. Las diferencias entre las piezas son mínimas.
- V2**  **Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.**  
Minimum variation. Visible variations but similar shades.  
Variations minimes. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.  
Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.  
Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.
- V3**  **Variazioni moderate. Differenze di tono significative**  
Moderate variation. Significant shade variations.  
Variations modérées. Différences de ton significatives.  
Dezente Abweichungen. Deutliche Farbunterschiede  
Variaciones moderadas. Diferencias de tono significativas

I prodotti Aextra20, in virtù di particolari processi produttivi, possono mostrare variazioni di tono anche significative rispetto al corrispondente prodotto in spessore tradizionale. Aextra20 products, due to their special manufacturing processes, can feature considerable shade variations compared to similar products in standard thickness. Les produits Aextra20, en vertu de processus de production particuliers, peuvent présenter des variations de couleur, même significatives, par rapport au produit correspondant dans l'épaisseur traditionnelle. Die Aextra20 Produkte können aufgrund ihres speziellen Herstellungsverfahrens gegenüber dem entsprechenden Produkt in traditioneller Stärke Unterschiede, auch erhebliche, im Farbton aufweisen. Изделия Aextra20 в силу технологических особенностей изготовления могут значительно отличаться по тону от соответствующих изделий традиционной толщины.

■ decori decors - dekore - декоры

● Monocalibro, rettificato e squadrato Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'équerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, Одного калибра

groove ●

60x60

23,5/8" x 23,5/8"



Silver Gray  
Golden Stone  
Trendy Black

Silver Gray  
Golden Stone  
Trendy Black

Silver Gray  
Golden Stone  
Trendy Black

Silver Gray  
Golden Stone  
Trendy Black

frame ●

60x60

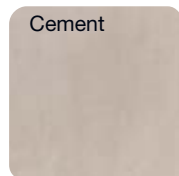
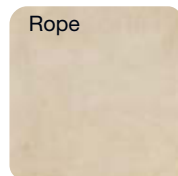
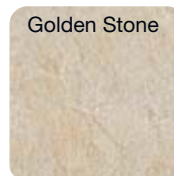
23,5/8" x 23,5/8"



Rope

Ground

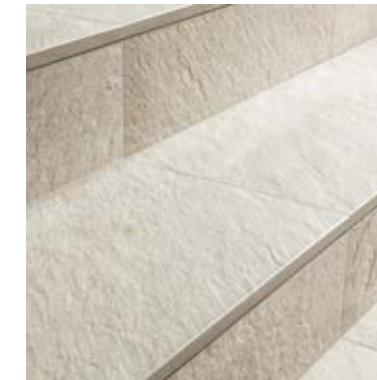
Cement



# DUALSTEP

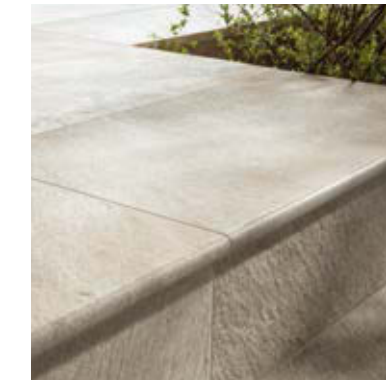


● Rettificato Rectified - Rectifié - Rektifiziert - ретифицированный



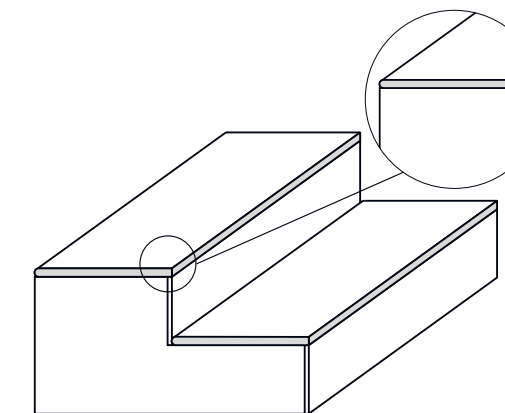
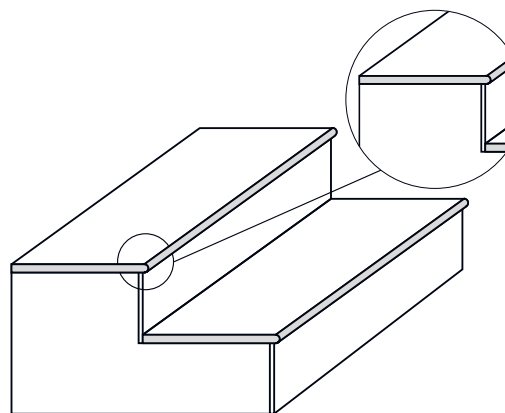
**BORDO SQUADRATO**

Squared edge - Bord équerri  
Gerade kante - Прямая Грань



**BORDO ARROTONDATO**

Rounded edge - Bord arrondi  
Abgerundete kante - Закругленная грань



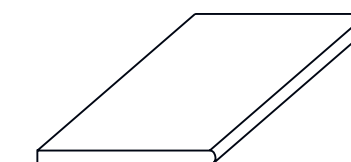
Pezzo speciale ottenuto da pressatura e disponibile esclusivamente nei colori White Quartz, Silver Gray e Golden Stone.  
Il gradone 33x60 può essere installato con il toro arrotondato a vista o con il toro squadrato.

Trim obtained via pressing process and only available in colours White Quartz, Silver Gray and Golden Stone.  
The 33x60 large step can be installed with a visible rounded bull nose or with a squared bull nose.

Pièce spéciale obtenue par pressage et disponible exclusivement dans les couleurs White Quartz, Silver Gray et Golden Stone.  
La grande marche 33x60 peut être installée avec le nez de marche arrondi et visible ou avec le nez de marche à angle droit.

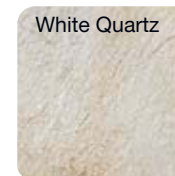
Durch Pressung erzeugtes und ausschließlich in den Farben White Quartz, Silver Gray und Golden Stone erhältliches Formstück.  
Die Stufe 33x60 kann mit sichtbarem abgerundetem Wulst oder mit quadratischem Wulst installiert werden.

Специальный элемент, изготовленный методом прессования и доступный только в цветах White Quartz, Silver Gray и Golden Stone.  
Ступень 33x60 может быть установлена таким образом, чтобы был виден закругленный или прямой выступ.



**33x60**  
13x23,5/8"

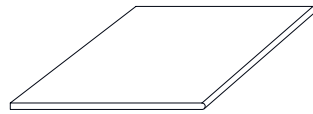
White Quartz  
Golden Stone  
Silver Gray





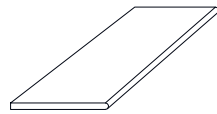
■ pezzi speciali trim pieces - pièces spéciales - Formteile - Специальные элементы

**ROUND**



60x60 cm\*  
75x75 cm\*\*

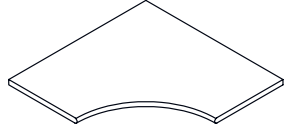
**angolare interno**  
Internal corner - Angle intérieur  
Innenecke - Внешний угол



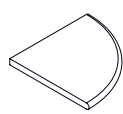
30x 60 cm\*  
24x75 cm\*\*  
30x120 cm\*\*\*

**angolare esterno**  
External corner - Angle extérieur  
Außenecke - Внешний угол

**CURVE**

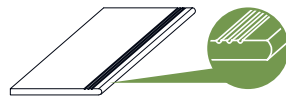


60x60 cm\*  
75x75 cm\*\*  
**angolo interno**  
Corner - Angle - Ecke - Угол



30x30 cm\*  
24x24 cm\*\*  
**angolo esterno**  
Corner - Angle - Ecke - Угол

**XGRIP**

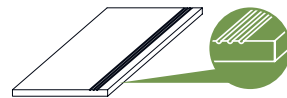


30x60 cm\*  
24x75 cm\*\*  
30x120 cm\*\*\*

**angolare interno**  
Internal corner - Angle intérieur  
Innenecke - Внутренний угол

**angolare esterno**  
External corner - Angle extérieur  
Außenecke - Внешний угол

**XSTEP**

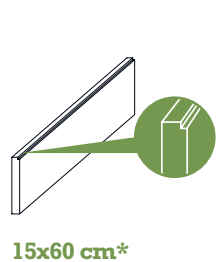


30x60 cm\*  
24,5x75 cm\*\*  
30x120 cm\*\*\*

**angolare interno**  
Internal corner - Angle intérieur  
Innenecke - Внутренний угол

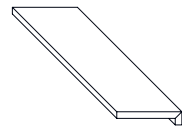
**angolare esterno**  
External corner - Angle extérieur  
Außenecke - Внешний угол

**ALZATA**



15x60 cm\*  
15x75 cm\*\*  
15x120 cm\*\*\*

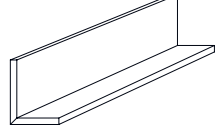
**STAIR**



20x60 cm\*  
20x75 cm\*\*

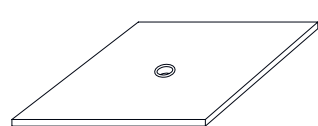
**angolare**  
Corner - Angle - Ecke - угол

**COMBO**



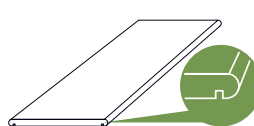
15x20x60 cm\*  
15x20x75 cm\*\*

**HOLE**



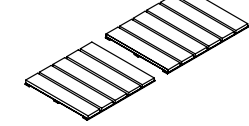
60x60 cm\*  
75x75 cm\*\*  
60x120 cm\*\*\*

**TOP**



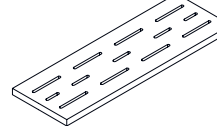
30x60 cm\*  
24x75 cm\*\*  
30x120 cm\*\*\*

**FLEXI**



25x60\*  
**angolare**  
Corner - Angle - Ecke - угол

**STRIPE**



20x60\*  
**angolare**  
Corner - Angle - Ecke - угол

	60x60 cm 23,58"x23,58"	75x75 cm 29,916"x29,916"	45x90 cm 17,7165"x35,433"	60x120 cm 23,58"x47,28"	30x120 cm 11,8116"x47,28"	60x60 cm 23,58"x23,58"	33x60 cm 13"x23,58"
Sandy White	■					■	
Urban Grey	■	■		■		■	
Trendy Black	■	■		■		■	
Warm Beige	■					■	
Beola bianca	●						
White Quartz	▲						▲
Golden Stone	▲	▲		▲			▲
Silver Gray	▲	▲		▲			▲
Tube	▼						
Graustein	●			●			
Pierre Bleue	●	●					
Oak	■				■		
Noce	■				■		
Moro	■						
Rope	▲						
Cement	▲	▲					
Ground	▲						
Lava Grigio	■						
Lava Nero	■						
Classico Contro	■						
Silver Contro	■						
Cinder	▲			▲			
Rovere	▲			▲			
Mist	▲			▲			
Cave	▲			▲			
Gea	●		●				
Aeras	●		●				
Titanio	●		●				
Grafitis	●		●				

● finitura naturale  
Natural finish - Finition naturelle  
Oberfläche natur - Натуральная поверхность

▼ finitura mark  
Mark finish - Finition Mark  
Finish Mark - Mark поверхность

■ finitura strutturata  
Textured finish - Finition structurée  
Oberfläche strukturiert - Структурная поверхность

▲ finitura grip  
Grip finish - Finition Grip  
Finish Grip - Grip поверхность



**AEXTRA20**



\* Disponibili in tutti i colori Aextra20 - Available in all colors of Aextra20 range - Disponibles dans tous les coloris de la gamme Aextra20 - In allen Farben der Reihe Aextra20 erhältlich - доступны во всех цветах гаммы Aextra20

\*\* Disponibili nei colori che hanno fondo formato 75 - Available in the colors of Aextra20 range having backdrops in 75 cm size - Disponibles dans les coloris de la gamme Aextra20 qui possèdent un fond au format 75 - In allen Farben der Aextra20-Produkte mit Formatbasis 75 erhältlich - доступны в цветах гаммы Aextra20, которые имеют фоновую плитку формата 75

\*\*\* Disponibili nei colori che hanno fondo formato 120 - Available in the colors of Aextra20 range having backdrops in 120 cm size - Disponibles dans les coloris de la gamme Aextra20 qui possèdent un fond au format 120 - In allen Farben der Aextra20-Produkte mit Formatbasis 120 erhältlich - доступны в цветах гаммы Aextra20, которые имеют фоновую плитку формата 120

### SPAZI PUBBLICI

public spaces - öffentliche bereiche  
espaces publics - общественные пространства



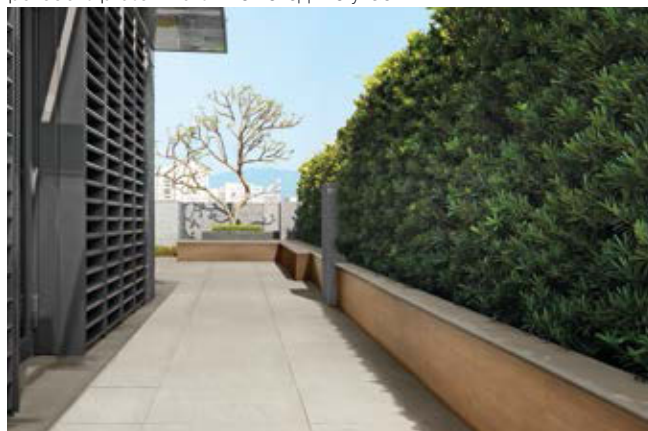
### ZONE AD ALTA AFFLUENZA

high density spaces - zones très fréquentées - bereiche mit hohem publikumsverkehr - зоны с высокой посещаемостью



### PERCORSI PEDONALI

pedestrian pathways - fugngerwege  
parcours piétonniers - пешеходные участки



### ZONE CARRABILI

carriageable Aeras - befahrbare bereiche  
zones carrossables- проезжие участки



### PERCORSI E DISTESE

pathways and dehor Aeras - wege und flchen  
sentiers et tendues - дорожки и площадки



### PISCINE

swimming pools - swimming pools  
piscines- бассейны



# AEXTRA<sup>30</sup>

urban&outdoor  
SOLUTIONS

30  
mm

Pavimenti per esterni in 30 mm  
Floors for outdoor use in 30mm thickness  
Sols d'extérieur en épaisseur 30 mm  
Bodenfliesen fr den Außenbereich mit 30 mm Stärke  
Напольная плитка толщиной 30 мм для наружного применения





**60x60**

**STONE LOOK**

Urban Grey



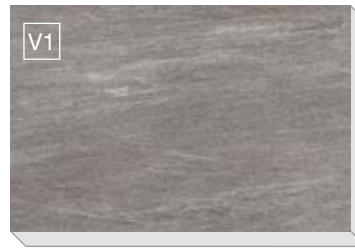
Graustein



**40x60**

**STONE LOOK**

Graustein

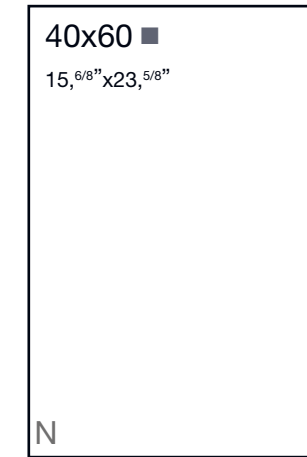
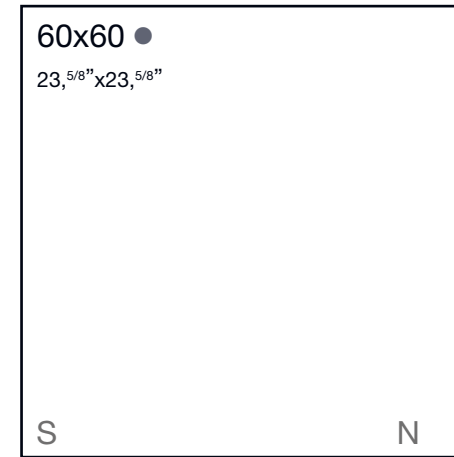


**STONE LOOK**

Silver Gray



Golden Stone



	60x60 cm 23,5/8" x 23,5/8"	40x60 cm 15,6/8" x 23,5/8"
Golden Stone		▲
Silver Gray		▲
Urban Grey	■	
Graustein	●	●

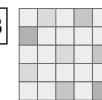
- finitura **naturale**  
Natural finish - Finition naturelle  
Oberfläche natur - Натуральная поверхность
- finitura **strutturata**  
Textured finish - Finition structurée  
Oberfläche strukturiert - Структурная поверхность
- ▲ finitura **grip**  
Grip finish - Finition Grip  
Finish Grip - Grip поверхность

V1



**Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.**  
Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.  
Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimales.  
Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.  
Apariencia uniforme. Las diferencias entre las piezas son mínimas.

V3



**Variazioni moderate. Differenze di tono significative**  
Moderate variation. Significant shade variations.  
Variations modérées. Différences de ton significatives.  
Dezente Abweichungen. Deutliche Farbunterschiede  
Variaciones moderadas. Diferencias de tono significativas

● **Monocalibro, rettificato e squadrato** Rectified, squared, one caliber - Monocalibre, rectifié et mis d'equerre  
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретицированная, Одного калибра

■ **Non rettificato** Not rectified - Non rectifié - Nicht rektifiziert - Неретицированный

**Informazioni tecniche e imballi da pag. 294** - Technical information and packaging from page 294 - Informations techniques et emballages à la page 294 - Technische Informationen und Verpackungen ab Seite 294 - Техническая информация и упаковка на стр. 294.

## ISTRUZIONI PER COMMITTENTI E PROGETTISTI

Quando l'applicazione delle lastre in 20 mm e 30 mm prevede l'utilizzo del prodotto ceramico in termini strutturali, si raccomanda al progettista e/o committente una attenta valutazione dei requisiti del progetto in relazione alle caratteristiche tecniche delle lastre. In particolare, al fine di evitare il rischio di danni a persone o cose il produttore raccomanda:

→ Se l'applicazione prevede la posa sopraelevata, tenendo conto che una piastrella potrebbe rompersi in seguito alla caduta su di essa di un corpo pesante, verificare anticipatamente la destinazione d'uso specifica e attenersi alla tabella istruzioni di posa sopraelevata di seguito riportata ove, in determinate condizioni, è prevista l'applicazione di un rinforzo sul retro della piastrella (doppia rete in fibra di vetro o foglio di acciaio zincato) fornito dal produttore;

### INSTRUCTIONS FOR PROJECT ENGINEERS AND CUSTOMERS

If the application of the 20 - 30 mm slabs foresees the ceramic product used in structural installations, the project engineer and/or customer must carefully assess the project requirements with regard to the technical specifications of the slabs. To prevent the risk of damage or injury, the manufacturer recommends:

→ With regard to a raised floor installation a ceramic slab may fracture on impact if a heavy object falls on it from any significant height. Therefore the manufacturer recommends to check the specific intended use before starting the installation and to follow table for raised installation provided below. In certain conditions, reinforcing must be applied on the back of the slabs (double glass fibre net or a galvanized steel sheet) supplied and applied by the manufacturer;

### MODALITÉS POUR CONCEPTEURS, MAÎTRES D'ŒUVRE ET/OU AUX MAÎTRES D'OUVRAGE

Lorsque la mise en œuvre de dalles de 20 mm et 30 mm prévoit l'utilisation du produit céramique en termes structurels, il est recommandé aux concepteurs, maîtres d'œuvre et/ou aux maîtres d'ouvrage de faire une évaluation scrupuleuse du cahier des charges du projet eu égard aux caractéristiques techniques des dalles. En particulier, afin d'éviter le risque de dommages aux personnes ou aux biens, le fabricant recommande:

→ Si la mise en œuvre prévoit une pose surélevée, en tenant compte qu'un carreau pourrait se casser suite à la chute d'un corps lourd, de vérifier en avance la destination d'usage spécifique et de se conformer au tableau d'instructions de pose surélevée reproduit ci-après, où, dans des conditions déterminées, il est prévu de rajouter un renforcement sur le revers du carreau (double treillis en fibre de verre ou plaque de tôle zinguée), fourni par le fabricant.

### ANWEISUNGEN FÜR AUFTRAGGEBER UND PLANER

Falls der Einsatz der 20 mm und 30 mm Platten eine Verwendung des keramischen Produkts als Bestandteil der Gebäudestruktur vorsieht, ist der Planer und/oder der Auftraggeber angehalten, eine sorgfältige Prüfung der Voraussetzungen des Projekts in Bezug auf die technischen Eigenschaften der Platten vorzunehmen. Insbesondere zur Vermeidung der Gefahr von Personen- und Sachschäden, erteilt der Hersteller folgenden Hinweis:

→ Unter Berücksichtigung des Umstandes, dass die Fliese infolge eines schweren herabfallenden Gegenstandes zerbrechen könnte, muss im Falle einer Anwendung als Doppelboden im voraus eine Prüfung des spezifischen Einsatzbereiches erfolgen. Ausserdem ist die nachfolgende Tabelle mit Verlegeanweisungen zu berücksichtigen, die unter bestimmten Bedingungen die Aufbringung einer Verstärkung auf der Rückseite der Fliese vorsieht (doppeltes-GFK Netz oder verzinktes Stahlblech) welche vom Produzenten geliefert wird;

### РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ЗАКАЗЧИКОВ И ПРОЕКТИРОВЩИКОВ

При монтаже плиток толщиной 20 мм и 30 мм с использованием несущей конструкции проектировщик и (или) заказчик обязаны внимательно проанализировать все особенности проекта с учетом технических характеристик плиток. В частности, во избежание травмирования людей или повреждения имущества рекомендуем следующее:

→ если предусмотрена укладка на опоры, учитывая риск разлома плиток вследствие падения тяжелых предметов, необходимо предварительно проверить конкретные условия эксплуатации и соблюдать указания, изложенные в следующей таблице, в частности, в том, что касается приклеивания на тыльную сторону плитки двойной стекловолоконной сетки или стального оцинкованного листа, поставляемого производителем;

→ Con riferimento alla pavimentazione posata in quota, con qualunque sistema di posa a secco, rispettare le specifiche normative e condizioni d'uso locali riguardanti, tra l'altro, a titolo esemplificativo, l'azione del vento, il carico strutturale, le azioni sismiche, ecc.;

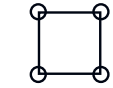
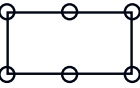
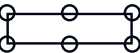
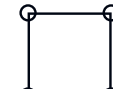
Il mancato rispetto delle raccomandazioni sopra riportate può portare ad un utilizzo improprio del prodotto e causare eventualmente gravi danni a persone o cose.






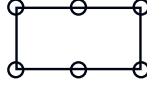
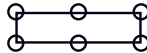

→ With reference to any dry installation system of flooring above the ground level, the manufacturer recommends to comply with local regulations and conditions of use with regard to wind-load, loadbearing, seismic events, etc.

Failure to comply with these recommendations may lead to improper use of the product and could cause serious damage or injury.

→ Concernant le dallage posé en étages, quelque soit le système de pose sans collage utilisé, de respecter les spécifications des normes et les conditions locales d'emploi, entre autre, à titre d'exemple, l'action du vent, le chargement structurel, les actions sismiques, etc.

Le non respect des recommandations reproduites ci-dessus peut conduire à un usage impropre du produit et éventuellement causer de graves dommages aux personnes ou aux biens.

Istruzioni per la posa sopraelevata - Instructions for raised floor installation - Instructions pour la pose surélevée - Anweisungen für die Doppelbodenverlegung - Указания по укладке в виде фальшпола			
Formato - Size Format - Format Формат	Altezza della sopraelevazione - Raise of the foot plan - Hauteur de la surélévation - Höhe des Doppelbodens - Высота монтажа		
	Fino a - Up to Jusqu'à - Bis zu До - 2 cm	Tra 2 e 10 cm - From 2 to 10 cm Entre 2 et 10 cm - 2 bis 10 cm От 2 до 10 см	Tra 10 e 30 cm - From 10 to 30 cm Entre 10 et 30 cm - 10 bis 30 cm От 10 до 30 см
60x60 cm <p></p>	<p>4 supporti/lastra (3,4 supporti/mq) 4 supports/slab (3,4 supports/mq) 4 supports / dalle (3,4 supports / m²) 4 Träger/Platte (3,4 Träger/qm) 4 опор/плитку (3,4 опоры/кв.м)</p>		<p>4 supporti/lastra (3,4 supporti/mq) + applicazione doppia rete in fibra di vetro o foglio di acciaio zincato - 4 supports/slab (3,4 supports/mq) + application of a double glass fibre net or a galvanized steel sheet - 4 supports / dalle (3,4 supports / m2) + application double treillis en fibre de verre ou plaque de tôle zinguée - 4 Träger/Platte (3,4 Träger/qm) + Aufkleben eines doppelten GFK-Netzes oder eines verzinkten Stahlblechs - 4 опоры/плитку (3,4 опоры/кв.м) + двойная стекловолоконная сетка или стальной оцинкованный лист</p>
60x120 cm 45x90 cm <p></p>	<p>6 supporti/lastra (Formato 60x120: 3,4 supporti/mq) (Formato 45x90: 6 supporti/mq) 6 supports/slab (Size 60x120: 3,4 supports/mq) (Size 45x90: 6 supports/mq) 6 supports / dalle (Format 60x120: 3,4 supports / m²) (Format 45x90: 6 supports / m²) 6 Träger/Platte (Format 60x120: 3,4 Träger/qm) (Format 45x90: 6 Träger/qm) 6 опор/плитку (формат 60x120: 3,4 опоры/кв.м) (формат 45x90: 6 опор/кв.м)</p>		<p>6 supporti/lastra (Formato 60x120: 3,4 supporti/mq) (Formato 45x90: 6 supporti/mq) + applicazione doppia rete in fibra di vetro o foglio di acciaio zincato 6 supports/slab (Size 60x120: 3,4 supports/mq) (Size 45x90: 6 supports/mq) + application of a double glass fibre net or a galvanized steel sheet 6 supports / dalle (Format 60x120: 3,4 supports / m²) (Format 45x90: 6 supports / m²) + application double treillis en fibre de verre ou plaque de tôle zinguée 6 Träger/Platte (Format 60x120: 3, 4 Träger/qm) (Format 45x90: 6 Träger/qm) + Aufkleben eines doppelten GFK-Netzes oder eines verzinkten Stahlblechs 6 опор/плитку (формат 60x120: 3,4 опоры/кв.м) (формат 45x90: 6 опор/кв.м) + двойная стекловолоконная сетка или стальной оцинкованный лист</p>
30x120 cm <p></p>	<p>6 supporti/lastra (7 supporti/mq) 6 supports/slab (7 supports/mq) 6 supports / dalle (7 supports / m²) 6 Träger/Platte (7 Träger/qm) 6 опор/плитку (7 опор/кв.м)</p>		<p>6 supporti/lastra (7 supporti/mq) + applicazione doppia rete in fibra di vetro o foglio di acciaio zincato 6 supports/slab (7 supports/mq) + application of a double glass fibre net or a galvanized steel sheet 6 supports / dalle (7 supports / m²) + application double treillis en fibre de verre ou plaque de tôle zinguée 6 Träger/Platte (7 Träger/qm) + Aufkleben eines doppelten GFK-Netzes oder eines verzinkten Stahlblechs 6 опор/плитку (7 опор/кв.м) + двойная стекловолоконная сетка или стальной оцинкованный лист</p>
75x75 cm <p></p>	<p>4 supporti/lastra (2,2 supporti/mq) 4 supports/slab (2,2 supports/mq) 4 supports / dalle (2,2 supports / m²) 4 Träger/Platte (2,2 Träger/qm) 4 опоры/плитку (2,2 опоры/кв.м)</p>		<p>NON APPLICABILE - NOT SUITABLE - NON APPLICABLE - NICHT GEEIGNET - НЕ ПРИМЕНЯЕТСЯ</p>

Instructions for raised floor installation – USA – Canada – Oceania - Instructions pour la pose surélevée – Etats Unis- Canada- Océanie		
   	Raise of the foot plan - Hauteur de la surélévation	
Size Format	Up to 3/4 inch (2 cm) - Jusqu'à 3/4 pouces (2 cm)	Above 3/4 inch (2 cm) - Au-delà de 3/4 pouces (2 cm)
23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> " x 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> " (60x60 cm) <p></p>	<p>4 supports/slab (0,32 supports/sqf – 3,4 supports/mq) 4 supports /dalle (0,32 supports /sqf – 3,4 supports / m²)</p>	
23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> " x 47 <sup>2</sup> / <sub>8</sub> " (60x120cm) 17 <sup>11</sup> / <sub>16</sub> " x 35 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " (45x90 cm) <p></p>	<p>6 supports/slab (Size 60x120: 0,32 supports/sqf - 3,4 supports/mq) (Size 45x90: 0,56 supports/sqf - 6 supporti/mq) 6 supports / dalle (Format 60x120: 0,32 supports /sqf - 3,4 supports / m²) (Format 45x90: 0,56 supports /sqf - 6 supports / m²)</p>	<p>Please contact Ceramiche Caesar (Caesartech dept.)</p> <p>Veuillez consulter Ceramiche Caesar (Service Caesartech)</p>
11 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> " x 47 <sup>2</sup> / <sub>8</sub> " (30x120 cm) <p></p>	<p>6 supports/slab (0,65 supports/sqf 7 supports/mq) 6 supports / dalle (0,65 supports /sqf 7 supports / m²)</p>	
29 <sup>9</sup> / <sub>16</sub> " x 29 <sup>9</sup> / <sub>16</sub> " (75x75 cm) <p></p>	<p>4 supports/slab (0,2 supports/sqf - 2,2 supports/mq) 4 supports / dalle (0,2 supports /sqf - 2,2 supports / m²)</p>	

Nota: per ogni dettaglio e specifica tecnica a proposito della doppia rete in fibra di vetro o del foglio di lamiera zincata, si prega di contattare l'ufficio Caesartech. Caesar è da ritenersi responsabile solo nel caso in cui fornisce l'intero sistema (lastra+ doppia rete in fibra di vetro o foglio di lamiera zincata). Caesar declina ogni responsabilità per sistemi di rinforzo che non abbia lei stessa fornito. In caso di rottura le lastre devono essere immediatamente sostituite.
- **Note:** for any detail and technical specification concerning the double glass fibre net or the galvanized steel sheet, please contact our Caesartech department. Caesar is responsible only if it supplies the whole system (tile + double glass fibre net or galvanized steel sheet). Caesar cannot be held responsible for reinforcing systems that it has not supplied. In case of breakage, tiles must be replaced immediately
- **Remarque:** pour plus de renseignements techniques concernant le double treillis en fibre de verre ou la plaque de tôle zinguée, veuillez contacter le service Caesartech. Caesar n'est considérée responsable que dans le cas où elle fournit le système complet (dalle + double treillis en fibre de verre ou plaque de tôle zinguée). Caesar décline toute responsabilité en cas de poses de systèmes de renfort non fournis par ses soins. En cas de rupture, les dalles doivent être immédiatement remplacées.
- **Hinweis:** Für jedes Detail und die technischen Vorgaben zum doppelten GFK-Netz oder zum verzinkten Blech wenden Sie sich bitte an Caesartech. Caesar haftet ausschließlich bei Lieferung des gesamten Systems (Platte + doppeltes GFK-Netz oder verzinktes Blech). In keinem Fall kann Caesar für nicht von Caesar selbst gelieferte Verstärkungssysteme haftbar gemacht werden. Bei Bruch die Platten bitte sofort austauschen
- **Примечание:** За технической информацией о двойной стекловолоконной сетке или об оцинкованных стальных листах просим обращаться в подразделение Caesartech. Caesar несет ответственность только в случае поставки всей системы (плитки + двойная стекловолоконная сетка или стальной оцинкованный лист). Компания Caesar не несет ответственность за систему упрочнения, поставленную не ею. В случае разлома немедленно заменить плитку.





# SAFETY

TACTILE TILES

**Percorsi tattili**  
Tactile paths - Parcours tactiles  
Taktile Wege - Тактильная напольная плитка





## Una guida per i disabili visivi

I pavimenti tattili di Caesar si basano su un sistema costituito da superfici dotate di **rilievi**, già noti a livello internazionale, studiati appositamente per essere **percepiti sotto i piedi** o per mezzo del bastone bianco, ma anche **visivamente contrastate** rispetto alla restante pavimentazione, da installare sul piano di calpestio per consentire a non vedenti ed ipovedenti l'orientamento e la riconoscibilità dei luoghi e delle fonti di pericolo, come prescritto dalla normativa vigente (D.P.R. 503/1996, D.M. 236/1989, ecc).

Il sistema si compone di 7 elementi speciali a rilievo, tutti nel formato 30x30, disponibili in 3 colori: White, Yellow e Black.

### Safety. A guide for the visually impaired

Caesar tactile floors consist of a surface equipped with parts in **relief**, already used and well known throughout the world and designed to be easily **perceived when walked upon** or by the white stick normally used by blind or visually impaired persons, but also **visually in contrast** with respect to the rest of the floor; this surface must be installed onto the treading plan to allow the visually impaired "to orientate and recognise sources of risk" as provided for by the Law (Italian D.P.R. 503/1996, D.M. 236/1989, etc.).

The system is made up of 7 elements in relief, in 30x30 and available in three colours: White, Yellow and Black.

### Safety. Guider les déficients visuels

Les sols tactiles de Caesar se basent sur un système composé de surfaces équipées de **reliefs**, déjà reconnus au niveau international, conçus expressément pour être facilement **perceptibles par le pied** ou la canne blanche mais qui présentent en plus un **contraste visuel** marqué par rapport au reste du sol et s'installe le long des parcours afin de permettre aux personnes aveugles et malvoyantes de « s'orienter et de reconnaître les lieux et les sources de danger » comme le prévoit la législation en vigueur (D.P.R italien 503/1996, D.M. 236/1989, etc.). Le système se compose de 7 éléments spéciaux en relief, tous dans le format 30x30, disponibles en 3 couleurs : White, Yellow et Black.

### Safety. Ein Leitsystem für Sehbehinderte und Blinde

Die tastbaren Böden von Caesar basieren auf einem System, das sich aus leicht **erhabenen** Oberflächen mit Zeichen, die international bekannt sind, zusammensetzt und eigens entwickelt wurde, um **unter dem Fuß** oder mithilfe eines Blindenstocks, aber auch durch **optische Kontraste** zum restlichen Boden leicht wahrgenommen werden zu können. Auf der Trittlfläche angebracht dient es, gemäß der geltenden Norm (gemäß italienische D.P.R. 503/1996, D.M. 236/1989, etc.), sehbehinderten und blinden Personen zielführend der "Orientierung und dem Erkennen von Orten und Gefahrenquellen".

Das System besteht aus 7 speziellen Relief-Elementen, alle im Format 30x30 und in 3 Farben erhältlich: White, Yellow und Black

### Safety. Указатели для инвалидов по зрению

Тактильная напольная плитка Caesar представляет собой систему поверхностей с определённым рисунком **рифления**, известным уже на международном уровне и легко **осязаемым стопами ног** или белой тростью; такая плитка может также **визуально контрастировать** с прилегающей поверхностью пола и позволяет инвалидам по зрению "ориентироваться в пространстве и распознавать места и источники опасности", как предусмотрено действующим законодательством (Указом Президента республики № 503/1996, Министерским указом № 236/1989 и т.п.).

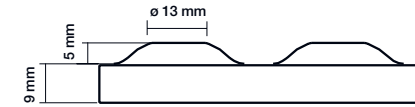
Система включает 7 специальных рельефных элементов форматом 30x30, представленных в 3 цветах: White, Yellow и Black.



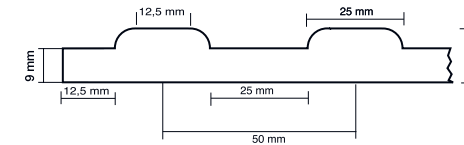
30x30

11,13/16" x 11,13/16"

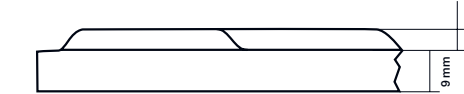
Alt



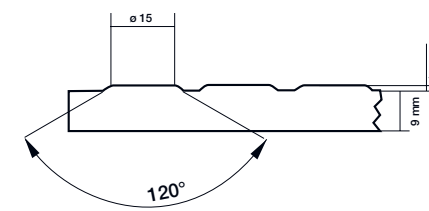
Go



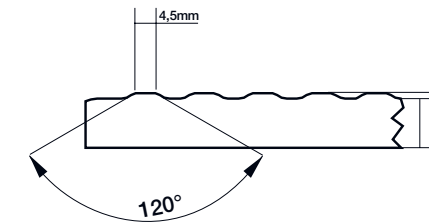
Turn



Cross



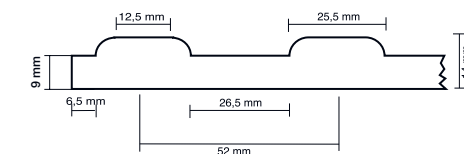
Line



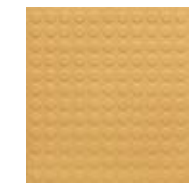
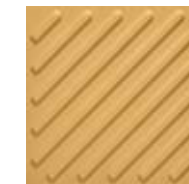
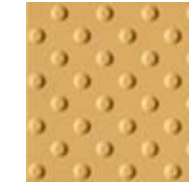
Mix



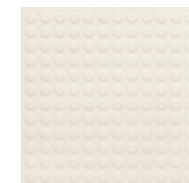
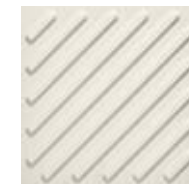
Stop



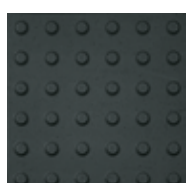
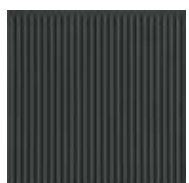
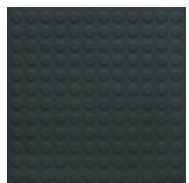
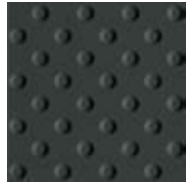
Yellow



White



Black





# informazioni

information - informations - Informationen - Информация

informazioni estetiche

Aesthetic features - Caractéristiques esthétiques - Informationen zur Optik - Эстетические характеристики

decori

Decors - Dekore - декоры

scalini sagomati

Step treads - Marches façonnées - Geförnte Treppenstufen - Фасонные ступени

imballi

Packaging - Conditionnement - Verpackungs-einheiten - Упаковка

tabelle tecniche

Technical charts - Tableaux techniques - Technische Daten - Таблицы технических характеристик

certificazione e analisi

Certifications and analysis - Certifications et analyses - Zertifizierungen und Analysen - Сертификаты и анализы

## Informazioni estetiche

Aesthetic features - Caractéristiques esthétiques - Ästhetische Eigenschaften - Эстетические характеристики

La classificazione estetica (Norma ANSI A 137.1 2012 versione 1) definisce i criteri secondo i quali un articolo di una collezione di piastrelle può essere considerato di tono uniforme o meno in base a 5 classi di appartenenza. E' importante sottolineare che tale normativa non considera solo le variazioni di colore (tono) tra piastrella e piastrella, ma anche le variazioni della struttura tra pezzo e pezzo; non tiene invece in considerazione le variazioni di grafica (disegno).

I valori di stonizzazione V attribuiti ai prodotti risentono di un certo grado di soggettività per cui non si può considerare una vera e propria standardizzazione.

The aesthetic classification (ANSI A 137.1 2012 standard version 1) defines the criteria according to which an individual ceramic tile/product that forms part of a ceramic tile collection can have a uniform shade depending on 5 grades. It is important to underline that this standard does not only refer to colour variations (shade) between tiles but also to the texture variations between ceramic pieces; the standard does not take into consideration the graphic variation (design).






The V colour shading values that classify products can be slightly subjective so should not be considered as a true method of standardization.

La classification esthétique (Norme ANSI A 137.1 2012 version 1) définit les critères selon lesquels un élément d'une collection de carreaux peut être considéré de tonalité uniforme ou non, selon 5 classes d'appartenance. Il est important de souligner que cette norme ne considère pas seulement les changements de couleur (tonalité) d'un carreau à l'autre, mais aussi les variations de la structure d'une pièce à l'autre; en revanche, elle ne

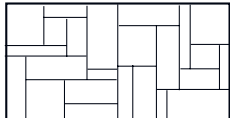
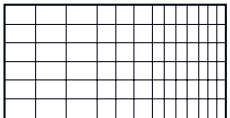

prend pas en compte les changements de graphisme (dessin). Les valeurs de dénuancement V attribuées aux produits résultent d'un certain degré de subjectivité c'est pourquoi une véritable normalisation ne peut être considérée.


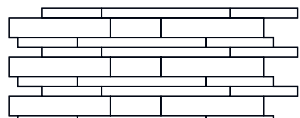
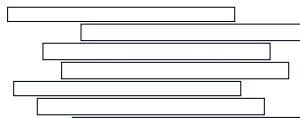
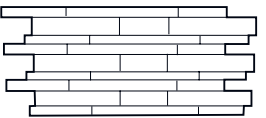
Die optische Klassifizierung (Norm ANSI A 137.1 2012 Version 1) definiert die Kriterien, denen zufolge die Brandfarbe eines Artikel einer Fliesenkollektion auf der Grundlage von 5 Zugehörigkeitsklassen als einheitlich oder uneinheitlich zu betrachten ist. Dabei ist zu beachten, dass diese Norm nicht nur die Farbvariationen (Farbton) zwischen den einzelnen Fliesen berücksichtigt, sondern auch Abweichungen in der Oberflächenstruktur; grafische Unterschiede bleiben hingegen unberücksichtigt. Die den Produkten zugewiesenen Farbdifferenzwerte V unterstehen jedoch in einem gewissen Grad der Subjektivität. Daher kann diese Klassifizierung nicht als eine Standardisierung in engsten Sinne betrachtet werden.

В основу классификации по внешним признакам (Стандарт ANSI A 137.1 2012, версия 1) положен ряд критериев, по которым определенный артикул коллекции керамической плитки, относят к одному из 5 классов цветовой и поверхностной неоднородности. Важно подчеркнуть, что стандарт принимает во внимание различия плиток не только по цвету (тону), но и по поверхностной структуре; в то же время стандарт не учитывает различия плиток по рисунку поверхности. Отнесение изделий к определенному классу цветовой неоднородности (значение V) довольно субъективно, поэтому в данном случае нельзя говорить о стандартизации как таковой.

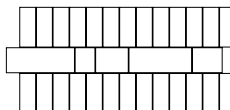
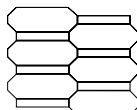
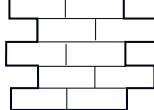
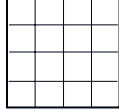

<b>V0</b>		<b>Aspetto molto uniforme. Stesso tono, molto uniforme</b> Extremely uniform aspect. Same shade, uniform. Aspect très uniforme. Même nuance, très uniforme. Sehr gleichmäßiges Erscheinungsbild. Gleicher Farbton, sehr gleichmäßig. Очень однородный вид. Одинаковый, очень однородный тон.
<b>V1</b>		<b>Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.</b> Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces. Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes. Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile. Однородный вид. Разница между плитками минимальная.
<b>V2</b>		<b>Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.</b> Minimum variation. Visible variations but similar shades. Variations minimales. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires. Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich. Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.
<b>V3</b>		<b>Variazioni moderate. Differenze di tono significative</b> Moderate variation. Significant shade variations. Variations modérées. Différences de nuance significatives. Dezente Abweichungen. Deutliche Farbunterschiede Умеренные различия. Плитки сильно различаются по тону.
<b>V4</b>		<b>Variazioni sostanziali. Differenze di tono e struttura molto evidenti.</b> Strong variation. Marked shade and texture variations. Variations substantielles. Différences de nuance et structure très évidentes. Erhebliche Abweichungen. Sehr deutliche Farb- und Strukturunterschiede. Сильные различия. Плитки очень сильно различаются по тону и структуре поверхности.


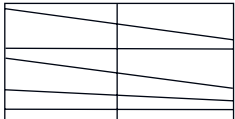
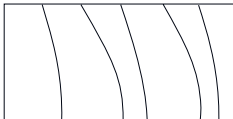
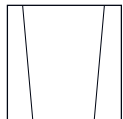

<p><b>stave</b> 30x120 11, 13/16" x 47, 2/8"</p> 	<p><b>stave</b> 30x60 11, 13/16" x 23, 5/8"</p> 	<p><b>stave HOT, PARTY</b> 30x60 11, 13/16" x 23, 5/8"</p> 	<p><b>stave WARM</b> 30x60 11, 13/16" x 23, 5/8"</p> 	<p><b>stave</b> 30x60 11, 13/16" x 23, 5/8"</p> 
--	---	--	--	---

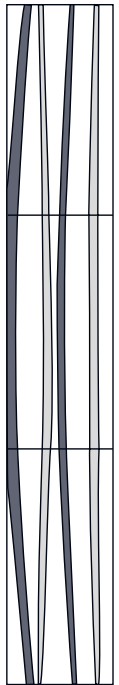
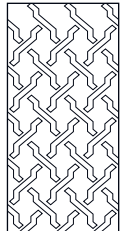
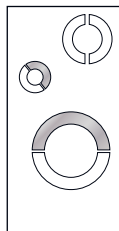

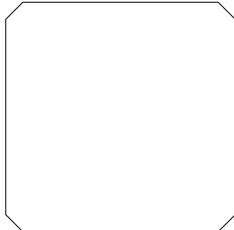
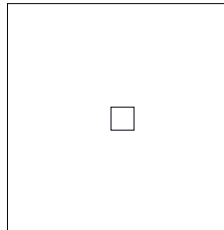
<p><b>dimension</b> 30x60 11, 13/16" x 23, 5/8"</p> 	<p><b>expansion</b> 30x60 11, 13/16" x 23, 5/8"</p> 	<p><b>miniwall</b> 15x30 5, 7/8" x 11, 13/16"</p> 
---	---	---

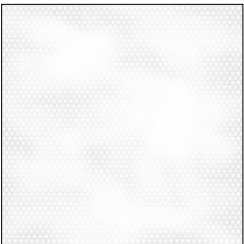

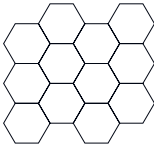
<p><b>wall</b> 30x60 11, 13/16" x 23, 5/8"</p> 	<p><b>cover</b> 30x60 11, 13/16" x 23, 5/8"</p> 	<p><b>rails</b> 30x60 11, 13/16" x 23, 5/8"</p> 	<p><b>wall 3D</b> 30x60 11, 13/16" x 23, 5/8"</p> 
---	--	---	--




<p><b>composizione A</b> 30x30 11, 13/16" x 11, 13/16"</p> 	<p><b>composizione C</b> 30x30 11, 13/16" x 11, 13/16"</p> 	<p><b>composizione F</b> 30x30 11, 13/16" x 11, 13/16"</p> 	<p><b>composizione L</b> 30x30 11, 13/16" x 11, 13/16"</p> 	<p><b>composizione M</b> 30x30 11, 13/16" x 11, 13/16"</p> 
--	--	--	--	--

<p><b>blocks</b> 30x60 11, 13/16" x 23, 5/8"</p> 	<p><b>losanga</b> 29x34 11, 7/16" x 13, 3/8"</p> 	<p><b>brick 1</b> 30x30 11, 13/16" x 11, 13/16"</p> 	<p><b>brick 2</b> 30x30 11, 13/16" x 11, 13/16"</p> 	<p><b>Roxwall</b> 10,5x45 3, 7/8" x 17, 11/16"</p> 
--	--	---	---	--

<p><b>steel</b> 60x60 23, 5/8" x 23, 5/8"</p> 	<p><b>steel</b> 60x60 23, 5/8" x 23, 5/8"</p> 	<p><b>steel</b> 60x60 23, 5/8" x 23, 5/8"</p> 	<p><b>dovetail</b> 30x60 11, 13/16" x 23, 5/8"</p> 	<p><b>directions</b> 30x60 11, 13/16" x 23, 5/8"</p> 
---	---	---	--	--

<p><b>bamboo</b> 30x180 11, 13/16" x 70, 7/8"</p> 	<p><b>geometrico</b> 29,5x119 11, 5/8" x 46, 13/16"</p> 	<p><b>circles</b> 30x120 11, 13/16" x 47, 2/8"</p> 	<p><b>manciuria</b> 11,7x60 4, 5/8" x 23, 5/8"</p> 	<p><b>ottagono</b> 60x60 23, 5/8" x 23, 5/8"</p> 	<p><b>inserto</b> 60x60 23, 5/8" x 23, 5/8"</p> 
--	--	---	--	--	---

<p><b>groove</b> 60x60 23, 5/8" x 23, 5/8"</p> 	<p><b>diamond</b> 15x45 5, 7/8" x 17, 11/16"</p> 	<p><b>composizione esagono</b> 28x33 11, 13/16" x 13"</p> 
--	--	---

<p><b>listello metallo</b> metal border - listel metal metalleiste - металлический бордюр 2,1x60 13/16" x 23, 5/8"</p> 	<p><b>listello</b> 0,8x60 5/16" x 23, 5/8"</p> 	<p><b>Tozzetto Metallo</b> Metal tozzetto - Cabochon metal Metalleinleger - металлическая вставка 2,1x2,1 13/16" x 13/16"</p> 
--	--	---

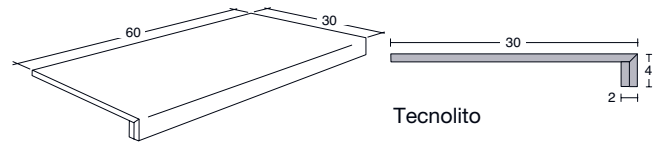


# Scalini sagomati

Step treads - Marches façonnées - Geformte Treppenstufen - Фасонные ступени

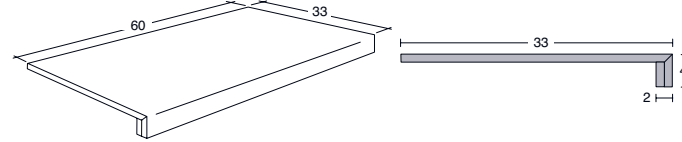
■ **toro lineare** Linear covenosing - Toro linéaire - Lineare Bullnase - Прямой элемент Toro  
Rettificato Rectified - Rectifié - Rektifiziert - Ретифицированные плитки

■ **30x60 cm** assemblato  
11,13/16"x23,5/8" assembled - assemblé - montiert - В сборе



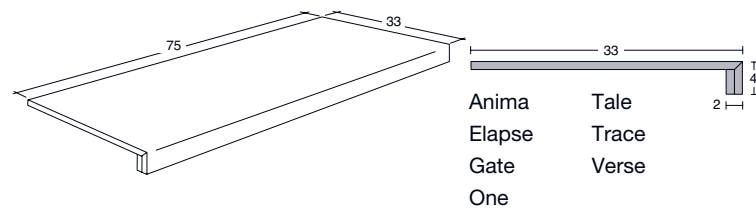
Tecnolito

■ **33x60 cm** assemblato  
13"x23,5/8" assembled - assemblé - montiert - В сборе



Anima	Flow	Roxstones Soft
E.motions	Gate	Solid Colors
Elapse	Inner	Tale
Feel	More	Trace
Flair.7	One	Verse

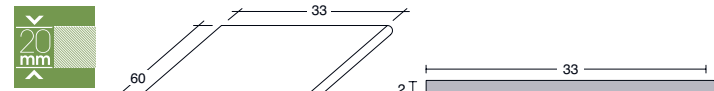
■ **33x75 cm** assemblato  
13"x29,9/16" assembled - assemblé - montiert - В сборе



Anima	Tale
Elapse	Trace
Gate	Verse
One	

■ **33x60 cm** monolitico  
13"x23,5/8" one piece - monolithe - monolithisch - Монолитный

Pezzo speciale ottenuto da pressatura e disponibile esclusivamente nei colori White Quartz, Silver Gray e Golden Stone. - Trim obtained via pressing process and only available in colours White Quartz, Silver Gray and Golden Stone. - Pièce spéciale obtenue par pressage et disponible exclusivement dans les couleurs White Quartz, Silver Gray et Golden Stone. - Durch Pressung erzeugtes und ausschließlich in den Farben White Quartz, Silver Gray und Golden Stone erhältlich Formstück. - Специальный элемент, изготовленный методом прессования и доступный только в цветах White Quartz, Silver Gray и Golden Stone.



Roxstones Grip  
**EXTRA20 DUALSTEP**

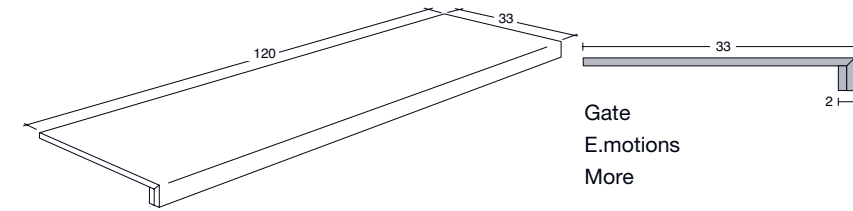


Flair.7, Joy.4

Misure nominali  
Nominal sizes - Dimensions nominales - Nennmaße - Номинальные размеры

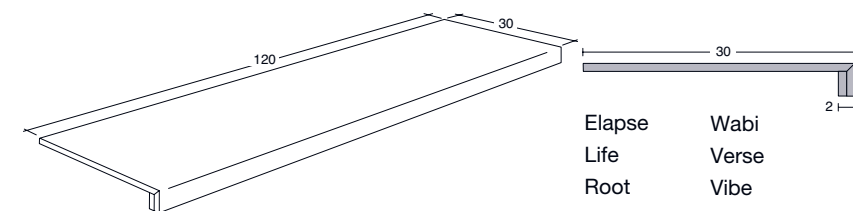
■ **toro lineare** Linear covenosing - Toro linéaire - Lineare Bullnase - Прямой элемент Toro  
Rettificato Rectified - Rectifié - Rektifiziert - Ретифицированные плитки

■ **33x120 cm** assemblato  
13"x47,2/8" assembled - assemblé - montiert - В сборе



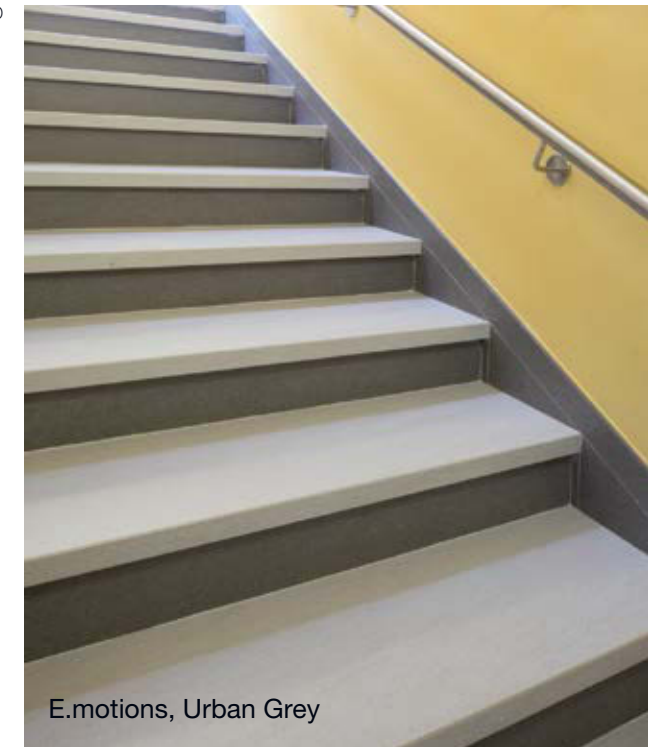
Gate  
E.motions  
More

■ **30x120 cm** assemblato  
11,13/16"x47,2/8" assembled - assemblé - montiert - В сборе



Elapse  
Life  
Root

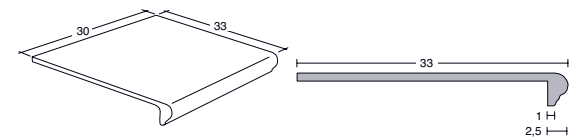
Wabi  
Verse  
Vibe



E.motions, Urban Grey

■ **toro arrotondato** Rounded covenosing - Toro arrondi - Abgerundete Bullnase - Закруглённый элемент Toro

■ **30x33 cm** monolitico  
11,13/16"x13" one piece - monolithe - monolithisch - Монолитный



Millenarie  
Roxstones Grip

Misure nominali  
Nominal sizes - Dimensions nominales - Nennmaße - Номинальные размеры



More, Eclypse

# ABSOLUTE

IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПКОНКК

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - БОЇТЕ KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
naturale - matt - naturel natur - матовая	60x120	23,56"x47,26"	2	1,44	~ 38,88	15	21,6	~ 583,2
	60x60	23,56"x23,56"	3	1,08	~ 29,00	32	34,56	~ 928
	40x60	15,66"x23,56"	3	0,72	~ 20,00	30	21,60	~ 600
	30x60	11,1316"x23,56"	5	0,90	~ 23,95	40	36	~ 958
	20x60	7,76"x23,56"	6	0,72	~ 20,00	48	34,56	~ 960
	30x30	11,1316"x11,1316"	9	0,81	~ 22,50	48	38,88	~ 1080
lappato honed	60x60	23,56"x23,56"	3	1,08	~ 29,00	32	34,56	~ 928
	30x60	11,1316"x23,56"	4	0,72	~ 19,16	48	34,56	~ 919,68
ÆXTRA20	60x60	23,56"x23,56"	2	0,72	~33,00	30	21,60	~ 990

## ÆXTRA20



IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПКОНКК

FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - БОЇТЕ KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЕТА		
CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
60x60	23,56"x23,56"	2	0,72	~33,00	30	21,60	~ 990
75x75	29,916"x29,916"	1	0,5625	~ 25	42	23,62	~ 1050
60x120	23,56"x47,26"	1	0,72	~ 33,35	15	10,8	~ 500,25
30x120	11,1316"x47,26"	2	0,72	~ 33,35	20	14,40	~ 667
45x90	17,1116"x35,716"	2	0,81	~ 36,00	27	21,87	~ 972

## ÆXTRA30



IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПКОНКК

FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - БОЇТЕ KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЕТА		
CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
40x60	23,56"x23,56"	1	0,24	~16,30	30	14,40	~ 978
60x60	23,56"x23,56"	1	0,36	~ 23,68	40	14,40	~ 947,20

# ANIMA

IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПКОНКК

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - БОЇТЕ KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
naturale - matt - naturel natur - матовая	75x75	29,916"x29,916"	2	1,125	~25,95	42	47,25	~ 1089,9
	60x120	23,56"x47,26"	2	1,44	~32,00	15	21,60	~ 480
	60x60	23,56"x23,56"	3	1,08	~24,00	40	43,20	~ 960
	30x60	11,1316"x23,56"	6	1,08	~22,99	40	43,20	~ 919,6
lucidato	119,5x239	47,116"x 94,116"	1	2,85605	58	18	51,4089	~1044
	119,5x119,5	47,116"x 47,116"	2	2,85605	62	20	57,12	~1240
	75x150	29,916"x 59,116"	1	1,125	~25,50	25	28,125	~ 637,5
	30x60	11,1316"x23,56"	6	1,08	~22,98	40	43,20	~ 919,2
	60x60	23,56"x23,56"	3	1,08	~25,75	40	43,20	~ 1030

# CONCEPT.S

IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПКОНКК

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - БОЇТЕ KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
IN naturale - matt - naturel - natur - матовая	60x60	23,56"x23,56"	3	1,08	~ 24,82	40	43,2	~ 992,8
	30x60	11,1316"x23,56"	6	1,08	~ 22,99	40	43,2	~ 919,6
OUT Strutturato - Textured - Structuré - Strukturiert - Структурная	30x60	11,1316"x23,56"	6	1,08	~ 22,99	40	43,2	~ 919,6

# EIKON

IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПКОНКК

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - БОЇТЕ KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
ÆXTRA20 naturale - matt - naturel - natur - матовая	30x60	11,1316"x23,56"	6	1,08	~22,99	40	43,20	~919,60
	30x30	11,1316"x11,1316"	11	0,99	~20,90	48	47,52	~1003,2
	15x30	5,76"x11,1316"	24	1,08	~21,60	44	47,52	~950,4
	45x90	17,1116"x35,716"	2	0,81	~36,00	27	21,87	~972,00
	60x60	23,56"x23,56"	2	0,72	~32,00	30	21,60	~960,00



IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОHKK

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÏTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
naturale - matt - naturel - natur - матовая	60x120	23,5 <sup>8</sup> "x47,2 <sup>8</sup> "	2	1,44	~ 34,40	15	21,6	~ 516
Naturale - Matt - Naturel - Natur - матовая Lappato - Honed	60x60	23,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	3	1,08	~ 24,82	40	43,2	~ 992,8
Naturale - Matt - Naturel - Natur - матовая Lappato - Honed Strutturato - Textured - Structuré - Strukturiert - Структурная	30x60	11,13 <sup>16</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	6	1,08	~ 22,99	40	43,2	~ 919,6
ÆXTRA20	60x60	23,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	2	0,72	~ 33	30	21,60	~ 990
	75x75	29,9 <sup>16</sup> "x29,9 <sup>16</sup> "	1	0,5625	~ 25	42	23,62	~ 1050
	Strutturato - Textured - Structuré - Strukturiert - Структурная	60x120	23,5 <sup>8</sup> "x47,2 <sup>8</sup> "	1	0,72	~ 33,35	15	10,8

ELAPSE

IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОHKK

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÏTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
naturale - matt - naturel - natur - матовая	30x120	11,13 <sup>16</sup> "x47,2 <sup>8</sup> "	4	1,44	~35,88	16	23,04	~574,08
	20x120	7,7 <sup>8</sup> "x47,2 <sup>8</sup> "	6	1,44	~31,32	36	51,84	~1127,52
	75x75	29,9 <sup>16</sup> "x29,9 <sup>16</sup> "	2	1,125	~25,95	42	47,25	~1089,9
	60x60	23,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	3	1,08	~24,00	40	43,20	~960
	30x60	11,13 <sup>16</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	6	1,08	~24,00	40	43,20	~960
	7,5x30	21,5 <sup>16</sup> "x11,13 <sup>16</sup> "	48	1,08	~19,50	48	51,84	~936
	grip	30x60	11,13 <sup>16</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	6	1,08	~24,00	40	43,20
ÆXTRA20	30x120	11,13 <sup>16</sup> "x47,2 <sup>8</sup> "	2	0,72	~33,35	16	11,52	~533,60
	grip	60x60	23,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	2	0,72	~32,33	30	21,60

feel

IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОHKK

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÏTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
naturale - matt - naturel - natur - матовая	60x60	23,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	3	1,08	~ 25	36	38,88	~ 900
	30x60	11,13 <sup>16</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	5	0,90	~ 21,25	40	36	~ 850
listello - border - listel - leiste - Бордюр	11,7x60	4,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	7	0,4914	~ 11,48	64	31,45	~ 734,72

Flair.7

IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОHKK

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÏTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
naturale - matt - naturel - natur - матовая	60x60	23,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	3	1,08	~ 23,50	40	43,20	~ 940
	30x60	11,13 <sup>16</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	6	1,08	~ 22,99	40	43,20	~ 919,60

flow

IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОHKK

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÏTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
naturale - matt - naturel - natur - матовая Miniscratched Brigitte Lappato - Honed	60x60	23,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	3	1,08	~ 24,81	40	43,20	~ 992,80
	30x60	11,13 <sup>16</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	6	1,08	~ 22,98	40	43,20	~ 919,20
	60x60	23,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	3	1,08	~ 24,80	40	43,20	~ 992,40

GATE

IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОHKK

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÏTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
naturale - matt - naturel - natur - матовая	75x150	29,9 <sup>16</sup> "x59,1 <sup>16</sup> "	1	1,125	~ 26	25	28,125	~ 650
	75x75	29,9 <sup>16</sup> "x29,9 <sup>16</sup> "	2	1,125	~ 25,95	42	47,25	~ 1090
	50x75	19,1 <sup>16</sup> "x29,9 <sup>16</sup> "	2	0,75	~ 17,30	42	31,5	~ 726,6
	25x75	9,13 <sup>16</sup> "x29,9 <sup>16</sup> "	4	0,75	~ 17,30	48	36	~ 830,4
	15x75	5,7 <sup>8</sup> "x29,9 <sup>16</sup> "	6	0,675	~ 15,57	51	34,42	~ 794,07
	5x75	2"x29,9 <sup>16</sup> "	12	0,45	~ 10,38	88	39,6	~ 913,44
	60x120	23,5 <sup>8</sup> "x47,2 <sup>8</sup> "	2	1,44	~ 34	15	21,6	~ 510
	60x60	23,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	3	1,08	~ 24	40	43,20	~ 960
	11,7x60	4,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	7	0,491	~ 11,48	64	31,25	~ 734,72
	Lappato - Honed	75x75	29,9 <sup>16</sup> "x29,9 <sup>16</sup> "	2	1,125	~ 25,95	42	47,25
Strutturato - Textured - Structuré - Strukturiert - Структурная	60x60	23,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	3	1,08	~ 24,82	40	43,20	~ 992,8
naturale - matt - naturel - natur - матовая strutturato - Textured - Structuré - Strukturiert - Структурная	30x60	11,13 <sup>16</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	6	1,08	~ 22,99	40	43,20	~ 919,6

GRANI GLIATI

IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОHKK

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÏTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
naturale - matt - naturel - natur - матовая	30x30	11,13 <sup>16</sup> "x11,13 <sup>16</sup> "	12	1,08	~ 20,49	48	51,84	~ 983,52
	20x20	7,7 <sup>8</sup> "x7,7 <sup>8</sup> "	30	1,2	~ 18,90	60	72	~ 1134

INNER

IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОHKK

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÏTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
naturale - matt - naturel - natur - матовая	60x120	23,5 <sup>8</sup> "x47,2 <sup>8</sup> "	2	1,44	~32	15	21,6	~480
	30x120	11,13 <sup>16</sup> "x47,2 <sup>8</sup> "	4	1,44	~35,6	16	23,04	~569,6
	45x90	17,1 <sup>16</sup> "x35,7 <sup>16</sup> "	3	1,215	~27	36	43,74	~972
	60x60	23,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	3	1,08	~24	40	43,2	~960
	30x60	11,13 <sup>16</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	6	1,08	~22,99	40	43,2	~919,6
grip	30x60	11,13 <sup>16</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	6	1,08	~22,99	40	43,2	~919,6

## IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОНKK

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÎTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
naturale - matt - naturel - natur - матовая	14,7x120	51,3 <sup>16</sup> "x47,2 <sup>8</sup> "	6	1,06	~27,81	24	25,40	~667,44
naturale - matt - naturel - natur - матовая Strutturato - Textured - Structuré - Strukturiert - Структурная	20x120	7,7 <sup>8</sup> "x47,2 <sup>8</sup> "	6	1,44	~31,32	36	51,84	~1127,52
naturale - matt - naturel - natur - матовая	30x120	11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x47,2 <sup>8</sup> "	4	1,44	~35,88	16	23,04	~574,08
	22,5x180	8,7 <sup>8</sup> "x70,7 <sup>8</sup> "	3	1,215	~29,88	36	43,74	~1075,68
EXTRA20 Strutturato - Textured - Structuré - Strukturiert - Структурная	60x60	23,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	2	0,72	~33	30	14,40	~667
	30x120	11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x47,2 <sup>8</sup> "	2	0,72	~33,35	20	14,40	~667

## IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОНKK

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÎTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
naturale - matt - naturel - natur - матовая	60x120	23,5 <sup>8</sup> "x47,2 <sup>8</sup> "	2	1,44	~36,66	15	21,6	~549,9
	30x120	11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x47,2 <sup>8</sup> "	2	0,72	~17,80	30	21,6	~534
	60x60	23,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	3	1,08	~24,50	40	43,20	~980
smooth	60x60	23,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	3	1,08	~26	30	32,4	~780
naturale - matt - naturel - natur - матовая	30x60	11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x23,5 <sup>8</sup> "	6	1,08	~25	40	43,2	~1000
smooth	30x60	11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x23,5 <sup>8</sup> "	6	1,08	~27	40	43,2	~1080
scratched	30x60	11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x23,5 <sup>8</sup> "	6	1,08	~24	40	43,2	~960
listello naturale - border matt listel naturel - leiste natur - Бордюр матовая	11,7x60	4,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	7	0,4914	~11,48	64	31,45	~735

# LINEA INDUSTRIA

## IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОНKK

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÎTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
strutturato - textured - structure strukturiert - Структурная	30x30	11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "	12	1,08	~20,10	48	51,84	~964,8
spessorato 12 mm - extra thick 12 mm - épais 12 mm überstärke 12 mm - Утолщенный 12 mm.	30x30	11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "	9	0,81	~22,05	48	38,88	~1058,4
	20x20	7,7 <sup>8</sup> "x7,7 <sup>8</sup> "	18	0,72	~18,90	60	43,20	~1134
spessorato 14 mm - extra thick 14 mm - épais 14 mm überstärke 14 mm - Утолщенный 14 mm.	30x30	11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "	8	0,72	~22,50	48	34,56	~1080
	20x20	7,7 <sup>8</sup> "x7,7 <sup>8</sup> "	30	1,2	~18,90	60	72	~1134
antisdrucchio L/Z - skid resistant L/Z - antiderapant L/Z - trittsicher L/Z - антискольжение L/Z	20x20	7,7 <sup>8</sup> "x7,7 <sup>8</sup> "	30	1,2	~18,90	60	72	~1134

# ONE

## IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОНKK

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÎTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
Rettificato - Rectified - Rectifié Rektifiziert - Ретицированные плитки	119,5x239,5	47,1 <sup>16</sup> "x94,1 <sup>8</sup> "	1	2,85605	~58,00	18	51,4089	~1044
	119,5x239,5	47,2 <sup>8</sup> "x47,2 <sup>8</sup> "	2	2,85605	~58,00	20	57,12	~1240
	60x120	23,5 <sup>8</sup> "x47,2 <sup>8</sup> "	2	1,44	~32,00	15	21,60	~480
	30x120	11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x47,2 <sup>8</sup> "	4	1,44	~35,60	16	23,04	~569,6
	75x75	29,9 <sup>16</sup> "x29,9 <sup>16</sup> "	2	1,125	~25,95	42	47,25	~1089,9
	25x75	9,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x29,9 <sup>16</sup> "	6	1,125	~26,27	36	40,50	~945,72
	60x60	23,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	3	1,08	~24,00	40	43,20	~960
Rettificato Grip - Rectified Grip - Rectifié Grip Rektifiziert Grip - Grip Ретицированные плитки	30x60	11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x23,5 <sup>8</sup> "	6	1,08	~22,99	40	43,20	~919,6
	60x60	23,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	3	1,08	~24,00	40	43,20	~960
Hexagon	25x21,6	8,7 <sup>16</sup> "x9,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "	29	1,17725	~23,2	36	42,381	~835,2
EXTRA20 Rettificato Grip - Rectified Grip - Rectifié Grip Rektifiziert Grip - Grip Ретицированные плитки	75x75	29,9 <sup>16</sup> "x29,9 <sup>16</sup> "	1	0,5625	~25,71	42	23,625	~1079,82
	60x60	23,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	2	0,72	~32,33	30	21,60	~969,9

## IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОНKK

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÎTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
naturale - matt - naturel - natur - матовая	30x60	11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x23,5 <sup>8</sup> "	6	1,08	~22,99	40	43,20	~919,60
	30x30	11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "	11	0,99	~20,90	48	47,52	~1003,2
	15x15	5,7 <sup>8</sup> "x5,7 <sup>8</sup> "	28	0,63	~12,75	80	50,4	~1020

# PROJECT EVOLUTION

## IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОНKK

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÎTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
naturale - matt - naturel - natur - матовая lucidato	119,5x239	47,1 <sup>16</sup> "x94,1 <sup>8</sup> "	1	2,85605	58	18	51,4089	~1044
	119,5x119,5	47,1 <sup>16</sup> "x47,1 <sup>16</sup> "	2	2,85605	62	20	57,12	~1240



**IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОНКК**

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÎTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
naturale - matt - naturel - natur - матовая	60x60	23,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	3	1,08	~ 29	32	34,56	~ 928
	40x60	15,6 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	3	0,72	~ 20	30	21,60	~ 600
	30x60	11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x23,5 <sup>8</sup> "	5	0,90	~ 24,50	40	36	~ 980
	20x60	7,7 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	6	0,72	~ 17,91	48	34,56	~ 859,68
	30x30	11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "	9	0,81	~ 22,50	48	38,88	~ 1080
	20x30	7,7 <sup>8</sup> "x11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "	10	0,60	~ 16,65	60	36,00	~ 999

**ROOT**

**IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОНКК**

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÎTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
naturale - matt - naturel - natur - матовая	14,7x120	5,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x47,2 <sup>8</sup> "	6	1,0584	~ 23,62	24	25,44	~ 566,88
	20x120	7,7 <sup>8</sup> "x47,2 <sup>8</sup> "	6	1,44	~ 31,10	36	51,84	~ 1119,6
	30x120	11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x47,2 <sup>8</sup> "	4	1,44	~ 35,60	16	23,04	~ 569,60
naturale - matt - naturel - natur - матовая	15x60	5,7 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	12	1,08	~ 21,90	42	45,36	~ 919,80

**roxstones:**

**IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОНКК**

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÎTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
soft	60x60	23,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	3	1,08	~ 24,82	40	43,20	~ 993
	40x60	15,6 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	4	0,96	~ 22,06	32	30,72	~ 705,92
	30x60	11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x23,5 <sup>8</sup> "	6	1,08	~ 23,25	40	43,20	~ 930
	20x60	7,7 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	7	0,84	~ 19,31	48	40,32	~ 926,68
grip	30x60	11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x23,5 <sup>8</sup> "	6	1,08	~ 23,25	40	43,20	~ 930
	45x45	17,1 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> "x17,1 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> "	5	1,0125	~ 21,25	33	33,41	~ 701,25
	30x30	11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "	11	0,99	~ 21,12	48	47,52	~ 1013,76
	15x15	5,7 <sup>8</sup> "x5,7 <sup>8</sup> "	28	0,63	~ 11,62	80	50,4	~ 929,6
EXTRA 20 Grip	60x60	23,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	2	0,72	~ 33	30	21,60	~ 990
	75x75	29,9 <sup>16</sup> "x29,9 <sup>16</sup> "	1	0,5625	~ 25	42	23,62	~ 1050
	60x120	23,5 <sup>8</sup> "x47,2 <sup>8</sup> "	1	0,72	~ 33,35	15	10,8	~ 500,25

**SAFETY**

**IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОНКК**

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÎTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
Stop - Go - Turn - Cross - Line - Alt - Mix	30x30	11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "	12		~ 21,60			

**solid colors**

**IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОНКК**

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÎTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
naturale - matt - naturel - natur - матовая	60x60	23,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	3	1,08	~ 24,81	40	43,20	~ 992,40
	30x60	11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x23,5 <sup>8</sup> "	6	1,08	~ 24,00	40	43,20	~ 960,00
	20x60	7,7 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	7	0,84	~ 19,31	48	40,32	~ 926,88
levigato - polished - poli - poliert - Полированная	60x60	23,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	3	1,08	~ 24,00	40	43,20	~ 960,00
	30x60	11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x23,5 <sup>8</sup> "	6	1,08	~ 21,68	40	43,20	~ 867,20
Strutturato - Textured - Structuré - Strukturiert - Структурная	30x60	11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x23,5 <sup>8</sup> "	6	1,08	~ 24,00	40	43,20	~ 960,00

**TALE**

**IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОНКК**

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÎTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
naturale - matt - naturel - natur - матовая	60x120	23,5 <sup>8</sup> "x47,2 <sup>8</sup> "	2	1,44	~ 32,00	15	21,60	~ 480
	60x60	23,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	3	1,08	~ 24,00	40	43,20	~ 960
	30x60	11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x23,5 <sup>8</sup> "	6	1,08	~ 22,98	40	43,20	~ 916,6
satinato - honed . satiné . seidenmatt - сатинированная	60x60	23,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	3	1,08	~ 24,00	40	43,20	~ 960
	30x60	11,1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "x23,5 <sup>8</sup> "	6	1,08	~ 22,98	40	43,20	~ 916,6
lucidato	119,5x239	47,1 <sup>16</sup> "x 94,1 <sup>16</sup> "	1	2,85605	58	18	51,4089	~ 1044
	119,5x119,5	47,1 <sup>16</sup> "x 47,1 <sup>16</sup> "	2	2,85605	58	20	57,12	~ 1240
	75x150	29,9 <sup>16</sup> "x 59,1 <sup>16</sup> "	1	1,125	~ 25,50	25	28,125	~ 637,5
	75x75	29,9 <sup>16</sup> "x29,9 <sup>16</sup> "	2	1,125	~ 25,95	42	47,25	~ 1089,9
Strutturato - Textured - Structuré - Strukturiert - Структурная	60x60	23,5 <sup>8</sup> "x23,5 <sup>8</sup> "	3	1,08	~ 24,00	40	43,20	~ 960

## IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОНКК

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÏTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
naturale - matt - naturel - natur - матовая	60x60	23,5/8"x23,5/8"	3	1,08	~ 23,75	40	43,20	~ 950
levigato - polished - poli - poliirt - Полированная	60x60	23,5/8"x23,5/8"	3	1,08	~ 21,50	40	43,20	~ 860
naturale - matt - naturel - natur - матовая	30x60	11,13/16"x23,5/8"	6	1,08	~ 24,00	40	43,2	~ 960
levigato - polished - poli - poliirt - Полированная	30x60	11,13/16"x23,5/8"	6	1,08	~ 23,01	40	43,2	~ 920,4
naturale - matt - naturel - natur - матовая	45x45	17,11/16"x17,11/16"	5	1,0125	~ 22,40	33	33,41	~ 739,20
levigato - polished - poli - poliirt - Полированная	45x45	17,11/16"x17,11/16"	6	1,215	~ 24,18	28	34,02	~ 677
naturale e strutturato - matt and textured - naturel et structuré - natur und Strukturiert - матовая, структурированная	30x30	11,13/16"x11,13/16"	12	1,08	~ 20,80	48	51,84	~ 998
levigato - polished - poli - poliirt - Полированная	30x30	11,13/16"x11,13/16"	12	1,08	~ 19,16	48	51,84	~ 919,68

# TINTE UNITE

## IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОНКК

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÏTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
naturale - matt - naturel - natur - матовая	60x60	23,5/8"x23,5/8"	3	1,08	~ 25,60	40	43,20	~ 1024
	30x30	11,13/16"x11,13/16"	12	1,08	~ 20,90	48	51,84	~ 1003,2
	20x20	7,7/8"x7,7/8"	30	1,2	~ 18,9	60	72	~ 1134
	30x60	11,13/16"x23,5/8"	6	1,08	~ 24	40	43,2	~ 960
levigato - polished - poli - poliirt - Полированная	60x60	23,5/8"x23,5/8"	3	1,08	~ 22,90	40	43,20	~ 916
	30x60	11,13/16"x23,5/8"	6	1,08	~ 24	40	43,2	~ 960

# TRACE

## IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОНКК

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÏTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
naturale - matt - naturel - natur - матовая	119,5x239	47,1/8"x 94,1/8"	1	2,85605	58	18	51,4089	1044
	119,5x119,5	47,1/8"x 47,1/8"	2	2,85605	58	18	51,4089	1044
	75x150	29,9/16"x 59,1/16"	1	1,125	~ 26	25	28,125	~ 650
	25x150	9,13/16"x 59,1/16"	3	1,125	~ 26	30	33,75	~ 780
	75x75	29,9/16"x 29,9/16"	2	1,125	~ 25,95	42	47,25	~ 1090
iridescent	75x75	29,9/16"x 29,9/16"	2	1,125	~ 25,95	42	47,25	~ 1090
	25x75	9,13/16"x 29,9/16"	4	0,75	~ 17,30	48	36,00	~ 830,40
naturale - matt - naturel - natur - матовая	25x75	9,13/16"x 29,9/16"	4	0,75	~ 17,30	48	36,00	~ 830,40
	60x60	23,5/8"x 23,5/8"	3	1,08	~ 24,00	40	43,20	~ 960
	30x60	11,13/16"x 23,5/8"	6	1,08	~ 22,99	40	43,20	~ 919,60
	30x30	11,13/16"x 11,13/16"	11	0,99	~ 22,00	48	47,52	~ 1056

## IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОНКК

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÏTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
naturale - matt - naturel - natur - матовая	30x120	11,13/16"x47,2/8"	4	1,44	~ 31,68	16	23,04	~ 506,88
	20x120	7,7/8"x47,2/8"	6	1,44	~ 31,30	36	51,84	~ 1126,80
	37,5x75	14,6/8"x29,9/16"	4	1,125	~ 25,62	48	54,00	~ 1229,76
	25x75	9,13/16"x29,9/16"	6	1,125	~ 25,27	36	40,50	~ 909,72
	12,5x75	4,15/16"x29,9/16"	8	0,75	~ 17,40	48	36	~ 835,20
	60x60	23,5/8"x23,5/8"	3	1,08	~ 24,82	40	43,20	~ 992,80
	30x60	11,13/16"x23,5/8"	6	1,08	~ 22,99	40	43,20	~ 919,60

# VIBE

## IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОНКК

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÏTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
naturale - matt - naturel - natur - матовая	22,5x180	8,7/8"x70,7/8"	3	1,215	~ 29,88	36	43,74	~ 1075,7
	30x120	11,13/16"x47,2/8"	4	1,44	~ 35,88	16	23,04	~ 574,08
	20x120	7,7/8"x47,2/8"	6	1,44	~ 31,10	36	51,84	~ 1119,60
grip	20x120	7,7/8"x47,2/8"	6	1,44	~ 31,10	36	51,84	~ 1119,60
EXTRA20 grip	30x120	11,13/16"x47,2/8"	2	0,72	~ 33,35	16	11,52	~ 533,60
	60x60	23,5/8"x23,5/8"	2	0,72	~ 31,66	30	21,60	~ 949,80

Wabi

## IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОНКК

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÏTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
naturale - matt - naturel - natur - матовая	14,7x120	5,13/16"x47,2/8"	6	1,0584	~ 27,81	24	25,40	~ 667,44
	30x120	11,13/16"x47,2/8"	4	1,44	~ 35,88	16	23,04	~ 574,08
naturale - matt - naturel - natur - матовая finitura "taglio a sega" strutturato "saw-cut" textured finish finition "sciée" - (sawcut) structurée oberfläche strukturiert "säge-optik" (sawcut) Структурная фактура с эффектом пиленной древесины	20x120	7,7/8"x47,2/8"	6	1,44	~ 31,30	36	51,84	~ 1126,8

walkon

## IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПККОНКК

SUPERFICIE - SURFACE - OBERFLÄCHE - ПОВЕРХНОСТИ	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÏTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЕТА		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
naturale - matt - naturel - natur - матовая	15x30	5,7/8"x11,13/16"	24	1,08	~ 20,80	44	47,52	~ 915,2
	15x15	5,7/8"x5,7/8"	30	0,675	~ 13,80	80	54	~ 1104









IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПАКОВКА

	FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÏTE KARTON - КОРОБКА	
	CM	INCHES	PZ	KG
<b>gradino</b> - step tread nez de marche Stufenplatte - ступень	<b>30x30</b>	11,1316"x11,1316"	12	~ 20,10
<b>listello naturale</b> border matt listel naturel - leiste Natur Бордюры матовый	<b>9,7x30</b>	3,1316"x11,1316"	33	~ 19,00
<b>tozzetto naturale</b> insert matt cabochoon naturel tozzetto Natur вставка матовый	<b>9,7x9,7</b>	3,1316"x3,1316"	33	~ 6,46
<b>battiscopa naturale</b> - bullnose matt plinthe naturel - Sockel Natur Плинтус матовый	<b>10x30</b>	3,1516"x11,1316"	33	~ 19,00
<b>battiscopa con sguscia SG</b> - cove base SG plinthe à talon SG - Berlin-Sockel SG Плинтус SG	<b>10x20</b>	3,1516"x7,78"	33	~ 12,40
<b>rac. a pav. CB</b> - cove base CB - plinthe à gorge CB - Kehlsockel CB Плинтус CB	<b>10x20</b>	3,1516"x7,78"	33	~ 14,02
<b>angoli/spigoli SG</b> - CB inter.exter. ang. SG - BC angle ren.sor. SG - CB innenecke aussen. SG - CB Внутренний угол/Наружный угол SG-CB			10	~ 0,39
<b>canaletta</b> - angle bead caniveau rinneleiste - желоб	<b>5x20</b>	1,1516"x7,78"	50	~ 8,80
<b>unghia</b> - combination piece onglet retrans et sortant innenecke zur rinneleiste внутренний угловой элемент	<b>5x4,5</b>		10	~ 0,25
<b>piede</b> - stop end - coin sortant Aussenecke zur Rinneleiste наружный угловой элемент	<b>6,5x6,5</b>		5	~ 0,37

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - NOTES TECHNIQUES

TECHNISCHE AUSKÜNFTE - ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Classificazione secondo EN ISO 14411 ISO 13006 annesso G gruppo B1A con E ≤0,5% - Classification in accordance with EN ISO 14411 ISO 13006 annex G standards B1A with E ≤0,5% - Classification selon les normes EN ISO 14411 ISO 13006 annexe G groupe B1A avec E ≤0,5% - Klassifizierung gemäß EN ISO 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe B1A mit E ≤0,5% - Классификация в соответствии с EN ISO 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт B1A, где E ≤ 0,5%

	CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL CHARACTERISTIC CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NORMA NORMIS NORME NORM НОРМА	VALORE * MEDIO "CAESAR" - AVERAGE "CAESAR" VALUE* - VALEUR * MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT* - СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR"	
			Naturale Matt - Naturel - Natur - Матовая	Lucidato/Smooth GL
			ANIMA	
	<b>Dimensione</b> - Size Dimension - Abmessungen Размер	ISO 10545-2	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	<b>Assorbimento % d'acqua*</b> - Water absorption%* Absorption d'eau%* - Wasseraufnahme%* % Поглощения воды*	ISO 10545-3	≤ 0,1%	≤ 0,1%
	<b>Water absorption%*</b>	♦ ASTM C373-88 (2006)	In accordance	In accordance
	<b>Resistenza alla flessione*</b> - Bending strength* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* Упругость*	ISO 10545-4	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	<b>Resistenza all'urto</b> - Impact resistance Résistance au choc - Schlagfestigkeit Ударопрочность	ISO 10545-5	0,86	0,86
	<b>Resistenza all'abrasione profonda*</b> Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* Widerstand gegen Tiefenverschleiß* Устойчивость к глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 140 mm³	-
	<b>Coefficiente di dilatazione termica lineare*</b> Thermal linear expansion coefficient* Coefficient de dilatation thermique linéaire* Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* Коэффициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	≈ 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	≈ 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )
	<b>Resistenza agli sbalzi termici*</b> Thermal shock resistance* Résistance aux écarts de température* Temperaturwechsel Beständigkeit* Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	<b>Dilatazione all'umidità*</b> - Expansion in humidity* Dilatation à l'humidité* - Feuchtigkeitsausdehnung* Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	<b>Resistenza al cavillo</b> - Crazing resistance Résistance aux craquelures - Haarriss-Beständigkeit Устойчивость эмали к кракелюру	ISO 10545-11	-	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	<b>Resistenza al gelo*</b> - Frost resistance* Résistance au gel* - Frostbeständigkeit* Морозоустойчивость*	ISO 10545-12	Resistente Résistant - Résistante Beständig - Стойкий	Resistente Résistant - Résistante Beständig - Стойкий
	<b>Resistenza all'attacco chimico</b> • Resistance to chemical attack • Résistance à l'attaque chimique • Beständigkeit gegen Chemikalien • Устойчивость к химическому воздействию •	ISO 10545-13	Calacatta Oro - Statuario Venato Marfil - Grey St.Laurent: UA / ULA / UHA Dark Emperor - Graphite: UA / ULA	Resistente Résistant - Résistante Beständig - Стойкий
	<b>Resistenza alle macchie*</b> - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen Чистящийся
	<b>Resistenza allo scivolamento**</b> Slip resistance** - Résistance au glissement** Rutschhemmende Eigenschaft** Сопротивление скольжению**	DIN 51130 ♦ DCOF	R9 Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	-
	<b>Resistenza all'abrasione superficiale</b> Surface abrasion resistance Résistance à l'abrasion superficielle Widerstand gegen Oberflächenverschleiß Сопротивление на изгиб и усилию на излом	EN ISO 10545-7	-	Calacatta Oro - Statuario Venato PEI 5 Marfil: PEI 4 Grey St.Laurent: PEI 3 Dark Emperor - Graphite: PEI 3 (750 giri/rotations)
	<b>Durezza Mohs</b> - Mohs hardness Dureté Mohs - Ritzhärte nach Mohs Устойчивость к изгибу	EN 101	Coeff. 6	Coeff. 5
	<b>Spessore nominale</b> - Nominal Thickness Épaisseur nominale - Nominalstärke Номинальная толщина		10 mm	75x150 - 75x75 - 60x120 - 60x60 - 30x60 10 mm 119,5x239 - 119,5x119,5 9 mm

\* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione e relativi alla finitura naturale del prodotto. - Average values referred to the last two years of production and related to the matt finish of the product. - Valeurs moyennes des deux dernières années de production et relatifs à la finition naturelle du produit. - Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen und auf die matte Oberfläche. - Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.



















\*\* Valori relativi alla finitura naturale del prodotto e relativi a produzioni medie, ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto. - As far as values relating to the matt finish of the product and to medium production lots are concerned, we are willing to check the lot you are interested in purchasing. - Valeurs se référant à la finition naturelle du produit et à des productions moyennes. Nous sommes disponibles pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. - Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und mittelgroße Produktionsmengen. Für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung. - Значения, касающиеся натуральных характеристик изделия и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются в компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара которую намереваетесь приобрести.

• Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina. - For domestic chemicals and swimming pool additives. - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines. - Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze. - Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.

♦ Valore minimo richiesto ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Minimum Value Required ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Valeur Minimum Demandée ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Erforderlicher Mindestwert ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Минимальное требуемое значение по ANSI A137.1 2012 > 0,42

▲ Valore richiesto ANSI A137.1 - 2012 WA ≤ 0,5% - Value Required ANSI A137.1 - 2012 WA ≤ 0,5% - Valeur Demandée ANSI A137.1 - 2012 WA ≤ 0,5% - Erforderlicher Wert ANSI A137.1 - 2012 WA ≤ 0,5% - Требуемое значение ANSI A137.1 2012 WA ≤ 0,5%


Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative - Tones of samples are indicative - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives - Die Farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten - Тона образцов ориентировочные.

	CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL CHARACTERISTIC CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NORMA NORMS NORME NORM НОРМА	VALORE* MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR* MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR*	VALORE* MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR* MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR*	VALORE* MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR* MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR*	VALORE* MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR* MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR*
			<b>ABSOLUTE</b> 	<b>CONCEPT.S</b> 	<b>EIKON</b> 	<b>e.MOTIONS</b> 
	<b>Dimensione - Size - Dimension</b> Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует
	<b>Assorbimento % d'acqua*</b> Water absorption % Absorption d'eau % Wasseraufnahme % % поглощения воды*	ISO 10545-3	0,05%	0,05 %	0,05 %	0,05%
	<b>Water absorption%*</b>	ASTM C373-88 (2006)	In accordance	In accordance	In accordance	In accordance
	<b>Sforzo di rottura (S) - Breaking strength</b> Charge de rupture - Bruchlast Усилие излома	ISO 10545-4	Sps. ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N		Sps. ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N	Sps. ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N
	<b>Resistenza alla flessione*</b> Bending strength Résistance à la flexion Biegezugfestigkeit упругость*	ISO 10545-4	≥ 47 N/mm <sup>2</sup>	≥ 47 N/mm <sup>2</sup>	≥ 47 N/mm <sup>2</sup>	≥ 50 N/mm <sup>2</sup>
	<b>Resistenza all'abrasione profonda*</b> Deep scratch resistance Résistance à l'abrasion profonde Widerstand gegen Tiefenverschleiß устойчивость к глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 145 mm <sup>3</sup>	≤ 145 mm <sup>3</sup>	≤ 145 mm <sup>3</sup>	≤ 145 mm <sup>3</sup>
	<b>Coefficiente di dilatazione termica lineare*</b> Thermal linear expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique linéaire Koeffizient der linearen thermischen Dehnung коэффициент линейного температурного расширения*	ISO 10545-8	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )
	<b>Resistenza agli sbalzi termici*</b> Thermal shock resistance Résistance aux écarts de température Temperaturwechsel Beständigkeit Устойчивость к температурному перепаду*	ISO 10545-9	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий
	<b>Dilatazione all'umidità*</b> Expansion in humidity Dilatation à l'humidité Feuchtigkeitsausdehnung Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)
	<b>Resistenza al gelo*</b> Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозоустойчивость*	ISO 10545-12	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий
	<b>Resistenza all'attacco chimico*</b> Resistance to chemical attack Résistance à l'attaque chimique Beständigkeit gegen Chemikalien Устойчивость к химическому воздействию*	ISO 10545-13	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий
	<b>Resistenza alle macchie*</b> Resistance to stains Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся
	<b>Resistenza allo scivolamento**</b> Slip resistance** Résistance au glissement** Rutschhemmende Eigenschaft** Сопротивление скольжению**	DIN 51130 - 51097 ASTM C1028 ▲ DCOF	R10A R11A R11A+B White Star Dark Moon Basaltina Beola Bianca ≥ 0,60 ≥ 0,70 Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	IN R9A OUT R11A+B ≥ 0,70 ≥ 0,70 Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	R11A+B ≥ 0,70 ≥ 0,70 Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Naturale - Matt - Naturel Natur - матовая R9 Strutturato - Textured - Structuré Strukturiert - Структурная R11 A+B ≥ 0,60 ≥ 0,70 Conforme - In accordance - Erfüllt - Соответствует
	<b>Spessore nominale</b> Nominal thickness Épaisseur nominale - Nominalstärke Номинальная толщина		12 mm	(30x60, 60x60 cm) 10 mm	(30x60, 30x30, 15x30 cm) 10 mm	(60x120) (60x60, 30x60 cm) 10,5 mm 10 mm

\* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione e relativi alla finitura naturale del prodotto. - Average values referred to the last two years of production and related to the matt finish of the product. - Valeurs moyennes des deux dernières années de production et relatifs à la finition naturelle du produit. - Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen und auf die matte Oberfläch. - Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

▲ Valore minimo richiesto ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Minimum Value Required ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Valeur Minimum Demandée ANSI A137.1 - 2012 > 0,42  
Erforderlicher Mindestwert ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Минимальное требуемое значение по ANSI A137.1 2012 > 0,42

◆ Valore richiesto ANSI A137.1 - 2012 WA ≤ 0,5% - Value Required ANSI A137.1 - 2012 WA ≤ 0,5% - Valeur Demandée ANSI A137.1 - 2012 WA ≤ 0,5% - Erforderlicher Wert ANSI A137.1 - 2012 WA ≤ 0,5% - ТРЕБУЕМОЕ ЗНАЧЕНИЕ ANSI A137.1 2012 WA ≤ 0,5%

VALORE* MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR* MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR*	VALORE* MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR* MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR*	VALORE* MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR* MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR*	VALORE* MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR* MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR*	VALORE* MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR* MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR*
<b>ELAPSE</b> 	<b>feel</b> 	<b>Flair.7</b> 	<b>flow</b> 	<b>GATE</b> 
Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует
0,05 %	0,05 %	0,05 %	0,05 %	0,05 %
In accordance	In accordance	In accordance	In accordance	In accordance
Sps. ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N	-	-	-	Sps. ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N
Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	≥ 47 N/mm <sup>2</sup>	≥ 47 N/mm <sup>2</sup>	≥ 47 N/mm <sup>2</sup>	≥ 47 N/mm <sup>2</sup>
≤ 145 mm <sup>3</sup>	≤ 145 mm <sup>3</sup>	≤ 145 mm <sup>3</sup>	≤ 145 mm <sup>3</sup>	≤ 145 mm <sup>3</sup>
= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )
Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий
≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)
Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий
Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся
Naturale - Matt - Naturel Natur - матовая R10A ≥ 0,60 ≥ 0,70 Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	GRIP R11A+B+C ≥ 0,70 ≥ 0,70 Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	R9 ≥ 0,60 ≥ 0,60 Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Naturale - Matt - Naturel Natur - матовая R9 MINISCRATCHED R11A+B+C ≥ 0,60 ≥ 0,70 Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Naturale - Matt - Naturel Natur - матовая R9 Strutturato Textured R11A+B ≥ 0,60 ≥ 0,70 Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует
30x120 - 20x120 75x75 - 60x60 - 30x60 7,5x30	10 mm 8,5 mm	11 mm 10 mm	Naturale - Matt - Naturel - Natur - матовая Brigit MINISCRATCHED 10 mm	(75x150, 75x75, 50x75, 25x75, 15x75, 5x75, 60x60, 30x60, 11,7x60 cm) 10 mm (60x120 cm) 10,5 mm

• Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina. - For domestic chemicals and swimming pool additives. - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines. - Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze. - Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.

\*\* Valori relativi alla finitura naturale del prodotto e relativi a produzioni medie, ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto. - As far as values relating to the matt finish of the product and to medium production lots are concerned, we are willing to check the lot you are interested in purchasing. - Valeurs se référant à la finition naturelle du produit et à des productions moyennes. Nous sommes disponibles pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. - Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und mittelgroße Produktionsmengen. Für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung. - Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются в компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара которую намереваетесь приобрести.



	CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL CHARACTERISTIC CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NORMA NORMS NORME NORM НОРМА	VALORE* MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR* MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR*	VALORE* MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR* MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR*	VALORE* MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR* MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR*	VALORE* MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR* MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR*
			<b>GRANIGLIATI</b> 	<b>INNER</b>	<b>LIFE</b>	<i>Millenarie</i> 
	<b>Dimensione - Size - Dimension</b> Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует
	<b>Assorbimento % d'acqua*</b> Water absorption % Absorption d'eau % Wasseraufnahme % % поглощения воды*	ISO 10545-3	0,05 %	0,05 %	0,05 %	0,05 %
	<b>Water absorption%*</b>	♦ASTM C373-88 (2006)	In accordance	In accordance	In accordance	In accordance
	<b>Resistenza alla flessione*</b> Bending strength Résistance à la flexion Biegezugfestigkeit упругость*	ISO 10545-4	≥ 50 N/mm <sup>2</sup>	≥ 47 N/mm <sup>2</sup>	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	≥ 47 N/mm <sup>2</sup>
	<b>Sforzo di rottura (S)</b> - Breaking strength Charge de rupture - Bruchlast Усилие излома	ISO 10545-4	-	-	Sps. ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N	-
	<b>Resistenza all'abrasione profonda*</b> Deep scratch resistance Résistance à l'abrasion profonde Widerstand gegen Tiefenverschleiß устойчивость глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 145 mm <sup>3</sup>	≤ 145 mm <sup>3</sup>	≤ 145 mm <sup>3</sup>	≤ 145 mm <sup>3</sup>
	<b>Coefficiente di dilatazione termica lineare*</b> Thermal linear expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique linéaire Koeffizient der linearen thermischen Dehnung коэффициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )
	<b>Resistenza agli sbalzi termici*</b> Thermal shock resistance Résistance aux écarts de température Temperaturwechsel Beständigkeit Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий
	<b>Dilatazione all'umidità*</b> Expansion in humidity Dilatation à l'humidité Feuchtigkeitsausdehnung Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)
	<b>Resistenza al gelo*</b> Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозоустойчивость*	ISO 10545-12	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий
	<b>Resistenza all'attacco chimico*</b> Resistance to chemical attack Résistance à l'attaque chimique Beständigkeit gegen Chemikalien Устойчивость к химическому воздействию*	ISO 10545-13	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий
	<b>Resistenza alle macchie*</b> Resistance to stains Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся
	<b>Resistenza allo scivolamento**</b> Slip resistance** Résistance au glissement** Rutschhemmende Eigenschaft** Сопротивление скольжению**	DIN 51130-51097	R9A	<b>Naturale</b> Matt - Naturel Natur матовая R10A	<b>Grip</b> R11 A+B	Offerdal R10A Pietra di Lusema R10A+B Pietra Piasentina Quarzite di Galizia R11A+B Pietra di Jericho
		ASTM C1028	C.O.F WET ≥ 0,60 C.O.F DRY ≥ 0,60	≥ 0,60 ≥ 0,70	≥ 0,60 ≥ 0,70	≥ 0,60 ≥ 0,70
		▲ DCOF	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует
	<b>Spessore nominale</b> Nominal thickness Epaisseur nominal - Nominalstärke Номинальная толщина		<b>Naturale</b> Matt - Naturel Natur - матовая (30x30) 8,6 mm (20x20) 7,6 mm	10 mm	10 mm	10 mm




\* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione e relativi alla finitura naturale del prodotto. - Average values referred to the last two years of production and related to the matt finish of the product. - Valeurs moyennes des deux dernières années de production et relatifs à la finition naturelle du produit. - Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen und auf die matte Oberfläch. - Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

\*\* Valori relativi alla finitura naturale del prodotto e relativi a produzioni medie, ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto. - As far as values relating to the matt finish of the product and to medium production lots are concerned, we are willing to check the lot you are interested in purchasing. - Valeurs se référant à la finition naturelle du produit et à des productions moyennes. Nous sommes disponibles pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. - Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und mittelgroße Produktionsmengen. Für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung. - Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются в компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара которую намереваетесь приобрести.

▲ Valore minimo richiesto ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Minimum Value Required ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Valeur Minimum Demandée ANSI A137.1 - 2012 > 0,42

▲ Erforderlicher Mindestwert ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Минимальное требуемое значение по ANSI A137.1 2012 > 0,42

♦ Valore richiesto ANSI A137.1 - 2012 WA ≤ 0,5% - Value Required ANSI A137.1 - 2012 WA ≤ 0,5% - Valeur Demandée ANSI A137.1 - 2012 WA ≤ 0,5% - Erforderlicher Wert ANSI A137.1 - 2012 WA ≤ 0,5% - Требуемое значение ANSI A137.1 2012 WA ≤ 0,5%

	VALORE* MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR* MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR*	VALORE* MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR* MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR*	VALORE* MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR* MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR*	VALORE* MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR* MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR*	VALORE* MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR* MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR*
<b>LINEA INDUSTRIA</b> 					
<b>Spessorato</b> Extra thick Epais - Überstärke утолщенный 12-14 mm.	<b>Strutturato</b> Textured Structuré Strukturiert Структурная	<b>Antidrucciolo ZL</b> Skid resistant ZL Antiderapant ZL Trittsicher ZL Антискольжение ZL			
	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует
	0,05 %	0,05 %	0,05 %	0,05 %	0,05 %
	In accordance	In accordance	In accordance	In accordance	In accordance
	≥ 50 N/mm <sup>2</sup>	≥ 50 N/mm <sup>2</sup>	≥ 50 N/mm <sup>2</sup>	≥ 47 N/mm <sup>2</sup>	≥ 47 N/mm <sup>2</sup>
	♦	♦	♦	♦	♦
	Sps. ≥ 7,5 mm 12 mm > 4000 N 14 mm > 6000 N	-	-	Sps. ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N	-
	≤ 145 mm <sup>3</sup>	≤ 145 mm <sup>3</sup>	≤ 145 mm <sup>3</sup>	≤ 145 mm <sup>3</sup>	≤ 145 mm <sup>3</sup>
	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )
	Resistente Résistante Beständig Стойкий	Resistente Résistante Beständig Стойкий	Resistente Résistante Beständig Стойкий	Resistente Résistante Beständig Стойкий	Resistente Résistante Beständig Стойкий
	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)
	Resistente Résistante Beständig Стойкий	Resistente Résistante Beständig Стойкий	Resistente Résistante Beständig Стойкий	Resistente Résistante Beständig Стойкий	Resistente Résistante Beständig Стойкий
	Resistente Résistante Beständig Стойкий	Resistente Résistante Beständig Стойкий	Resistente Résistante Beständig Стойкий	Resistente Résistante Beständig Стойкий	Resistente Résistante Beständig Стойкий
	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся
	R 9A	R12 A+B	Ant. L R12 A+B+C Ant. Z R12 V4 A+B+C	Naturale Matt - Naturel Natur - матовая R9	Scratched R11A+B+C
	≥ 0,60	≥ 0,60	≥ 0,80	≥ 0,60	≥ 0,60
	≥ 0,70	≥ 0,70	≥ 0,80	≥ 0,70	≥ 0,70
	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует
	12 mm (30x30, 20x20)	8,6 mm (30x30)	7,6 mm (20x20)	(60x120, 30x120, 60x60, 30x60 cm) Naturale - Matt (30x60 cm) Scratched 10,5 mm	(60x60, 30x60 cm) Smooth 10 mm
					12 mm
					(30x120, 20x120, 14,7x120 cm) 10 mm
					(15x60 cm) 9 mm

\* Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina. - For domestic chemicals and swimming pool additives. - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines. - Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze. - Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.

\*\* Il materiale spessorato ha per sua caratteristica una forza di rottura talmente elevata, che il suo modulo di rottura diviene obsoleto.

Extra thick material has an extremely high breaking load therefore its breaking modulus becomes negligible.

La force de rupture du matériel épais est si élevée que son module de rupture devient obsolète.

Das verdichtete Material hat eine derart hohe Bruchfestigkeit, dass das Bruchmodul überflüssig wird.

utolщенный материал имеет чрезвычайно высокий показатель устойчивости на излом, что позволяет не принимать в расчет значение нагрузки

Classificazione secondo EN ISO 14411 ISO 13006 annesso G gruppo B1A con E ≤0,5%

Classification in accordance with EN ISO 14411 ISO 13006 annex G standards B1A with E ≤0,5%

	CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL CHARACTERISTIC CARACTERISTIQUE TECHNIQUE ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NORMA NORME NORME НОРМА	VALORE MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR	VALORE MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR	VALORE MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR	VALORE MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR
			<b>roxstones:</b>	<b>solid</b>	<b>TALE</b>	<b>TECNOLITO</b>
					<b>VERSO - CONTROL</b> Naturale/Matt CONTRO Satinato - Honed	<b>VERSO</b> Lucidato GL
	<b>Dimensione - Size - Dimension</b> Abmessung(en) - Размер	ISO 10545-2	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует
	<b>Assorbimento % d'acqua*</b> Water absorption % Absorption d'eau % Wasseraufnahme % % поглощения воды*	ISO 10545-3	0,05 %	0,05 %	≤ 0,1%	≤ 0,1%
	<b>Water absorption %*</b>	ASTM C373-88 (2006)	In accordance	In accordance	In accordance	In accordance
	<b>Resistenza alla flessione*</b> Bending strength Résistance à la flexion Biegezugfestigkeit	ISO 10545-4	≥ 47 N/mm <sup>2</sup>	≥ 47 N/mm <sup>2</sup>	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует
	<b>Sforzo di rottura (S)</b> - Breaking strength Charge de rupture - Bruchlast Усилие излома	ISO 10545-4	Sps. ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N	-	-	-
	<b>Resistenza all'urto</b> Impact resistance Résistance au choc Schlagfestigkeit Ударпрочность	ISO 10545-4	-	-	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует
	<b>Resistenza all'abrasione profonda*</b> Deep scratch resistance Résistance à l'abrasion profonde Widerstand gegen Tiefenverschleiß устойчивость к глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 145 mm <sup>3</sup>	≤ 145 mm <sup>3</sup>	≤ 145 mm <sup>3</sup>	≤ 145 mm <sup>3</sup>
	<b>Coefficiente di dilatazione termica lineare*</b> Thermal linear expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique linéaire Koeffizient der linearen thermischen Dehnung коэффициент линейного температурного расширения*	ISO 10545-8	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )
	<b>Resistenza agli sbalzi termici*</b> Thermal shock resistance Résistance aux écarts de température Temperaturwechsel Beständigkeit Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует
	<b>Dilatazione all'umidità*</b> Expansion in humidity Dilatation à l'humidité Feuchtigkeitsausdehnung Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует
	<b>Resistenza al cavillo</b> Crazing resistance Résistance aux craquelures Haariß-Beständigkeit Устойчивость эмали к краquelору	ISO 10545-11	-	-	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	-
	<b>Resistenza al gelo*</b> Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозоустойчивость*	ISO 10545-12	Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий
	<b>Resistenza all'attacco chimico*</b> Resistance to chemical attack Résistance à l'attaque chimique Beständigkeit gegen Chemikalien Устойчивость к химическому воздействию*	ISO 10545-13	Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий
	<b>Resistenza alle macchie*</b> Resistance to stains Résistance aux taches Rechtbeständigkeit Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся
	<b>Resistenza allo scivolamento**</b> Slip resistance Résistance au glissement Rutschhemmende Eigenschaft Спротивление скольжению**	DIN 51130-51097 ASTM C1028 ▲ DCOF	<b>SOFT</b> R10A ≥ 0,60	<b>GRIP</b> R11A+B+C ≥ 0,70	<b>Naturale</b> Matt R9A ≥ 0,60	<b>Strutturato</b> Textured R11A+B ≥ 0,60
			Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует
	<b>Resistenza all'abrasione superficiale</b> Surface abrasion resistance Résistance à l'abrasion superficielle Widerstand gegen Oberflächenverschleiß Спротивление на изгиб и усилию на излом	EN ISO 10545-7	-	-	Navona Verso - Classico Verso PEI 4	-
					Silver Verso PEI 3	
	<b>Durezza Mohs</b> Mohs hardness Dureté Mohs Ritzhärte nach Mohs Устойчивость к изгибу	EN 101	-	-	Coeff. 6	-
	<b>Spessore nominale</b> Nominal thickness Epaisseur nominal - Nominastärke Номинальная толщина		Naturale Matt - Naturale Natur матовая	Levigato Polished - Poli Poliert Полырованная	Strutturato Textured - Structuré Strukturiert Структурная	75x150 - 75x75 - 60x120 60x60 - 30x60 - 7,2x60 10 mm
			(60x60, 40x60, 30x60, 20x60 cm) 9,5 mm	(30x60, 45x45 cm) 9,5 mm	(45x45, 30x60, 60x60 cm) 9,3 mm	Naturale - Matt (60x60 cm) 10,2 mm
			10 mm	9,3 mm	10 mm	Levigato - Polished (60x120 cm) 9,8 mm
						(45x45, 60x60 cm) 9,3 mm
						(30x60 cm) 9 mm
						(60x120 cm) 10,5 mm
						(30x30 cm) 7,9 mm
						8,6 mm

\* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione e relativi alla finitura naturale del prodotto. - Average values referred to the last two years of production and related to the matt finish of the product. - Valeurs moyennes des deux dernières années de production et relatifs à la finition naturelle du produit. - Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen und auf die matte Oberfläche. - Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

\*\* Valori relativi alla finitura naturale del prodotto e relativi a produzioni medie, ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto. - As far as values relating to the matt finish of the product and to medium production lots are concerned, we are willing to check the lot you are interested in purchasing. - Valeurs se référant à la finition naturelle du produit et à des productions moyennes. Nous sommes disponibles pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. - Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und mittelgroße Produktionsmengen. Für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung. - Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются в компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара которую намереваетесь приобрести.

▲ Valore minimo richiesto ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Minimum Value Required ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Valeur Minimum Demandée ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Erforderlicher Mindestwert ANSI A137.1 - 2012 > 0,42

Classification selon les normes EN ISO 14411 ISO 13006 annexe G groupe B1A avec E ≤0,5% - Klassifizierung gemäß EN ISO 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe B1A mit E ≤0,5%

- Классификация в соответствии с EN ISO 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт B1A, где E ≤ 0,5%

VALORE MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR	VALORE MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR	VALORE MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR	VALORE MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR	VALORE MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR	VALORE MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE VALEUR MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR
<b>TINTE UNITE</b>	<b>TRACE</b>	<b>VERSE</b>	<b>VIBE</b>	<b>Wabi</b>	<b>walk<sup>on</sup></b>
Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует
0,05 %	0,05 %	0,05 %	0,05 %	0,05 %	0,05 %
In accordance	In accordance	In accordance	In accordance	In accordance	In accordance
≥ 50 N/mm <sup>2</sup>	≥ 47 N/mm <sup>2</sup>	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	≥ 47 N/mm <sup>2</sup>	≥ 47 N/mm <sup>2</sup>
-	-	-	Sps. ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N	-	-
-	-	-	-	-	-
≤ 145 mm <sup>3</sup>	≤ 145 mm <sup>3</sup>	≤ 145 mm <sup>3</sup>	≤ 145 mm <sup>3</sup>	≤ 145 mm <sup>3</sup>	≤ 145 mm <sup>3</sup>
= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )
Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий
≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)
-	-	-	-	-	-
Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий
Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Stойкий
Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся
R9A***	Naturale - Matt R9A	Naturale - Matt R10	Naturale - Matt R9 R11 A+B+C	Naturale - Matt R9 A	Strutturato - Textured R11 A+B+C
≥ 0,60	≥ 0,60	≥ 0,60	≥ 0,60	≥ 0,60	≥ 0,70
≥ 0,60	≥ 0,60	≥ 0,60	≥ 0,70	≥ 0,60	≥ 0,70
Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Erfüllt - Соответствует
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
Naturale - Matt (60x60 cm) 10,2 mm	Levigato - Polished (60x60 cm) 9,5 mm	(75x150, 25x150, 75x75, 25x75, 60x60, 30x60, 30x30)	10 mm	10 mm	10 mm
(30x60 cm) 10 mm	(30x60 cm) 9,3 mm				
(30x30 cm) 8,6 mm		119,5x239 - 119,5x119,5 (20x20 cm) 7,6 mm	9 mm		9,5 mm
(20x20 cm) 7,6 mm					

♦ Valore richiesto ANSI A137.1 - 2012 WA ≤ 0,5% - Value Required ANSI A137.1 - 2012 WA ≤ 0,5% - Valeur Demandée ANSI A137.1 - 2012 WA ≤ 0,5% - Erforderlicher Wert ANSI A137.1 - 2012 WA ≤ 0,5% - ТРЕБУЕМОЕ ЗНАЧЕНИЕ ANSI A137.1 2012 WA ≤ 0,5%

\*\* Per prodotti chimici di uso domestico e relativi per piscina. - For domestic chemicals and swimming pool additives. - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines. Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze. - Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.

\*\*\* Ecetto Purewhite, Pureblack - Except Purewhite, Pureblack - Excepte Purewhite, Pureblack - Ausgenommen Purewhite, Pureblack - За исключением Purewhite, Pureblack



# PROJECT EVOLUTION

	CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL CHARACTERISTIC CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NORMA NORMS NORME NORM НОРМА	VALORE * MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE * - VALEUR * MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT * - СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" *		
			Trace Naturale - Matt - Naturel - Natur - Матовая	One Naturale - Matt - Naturel - Natur - Матовая	Anima / Tale GL Lucidato
	<b>Dimensione</b> - Size Dimension - Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	<b>Conforme</b> - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	<b>Conforme</b> - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	<b>Conforme</b> - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	<b>Assorbimento d'acqua*</b> - Water absorption* Absorption d'eau* - Wasseraufnahme* - % Поглощения воды*	ISO 10545-3	≤ 0,1%	≤ 0,1%	≤ 0,1%
	<b>Water absorption*</b>	♦ ASTM C373-88 (2006)	<b>In accordance</b>	<b>In accordance</b>	<b>In accordance</b>
	<b>Resistenza alla flessione*</b> - Bending strength* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* - Упругость*	ISO 10545-4	<b>Conforme</b> - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	<b>Conforme</b> - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	<b>Conforme</b> - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	<b>Resistenza all'urto</b> - Impact resistance Résistance au choc - Schlagfestigkeit - Ударопрочность	ISO 10545-5	> 0,8	> 0,8	> 0,8
	<b>Resistenza all'abrasione profonda*</b> - Deep scratch resistance* - Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Tiefenverschleiß* - Устойчивость к глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 145 mm³	≤ 145 mm³	-
	<b>Coefficiente di dilatazione termica lineare*</b> Thermal linear expansion coefficient* - Coefficient de dilatation thermique linéaire* - Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* - Кoeffициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	~ 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	~ 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	~ 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )
	<b>Resistenza al cavillo</b> - Cracking resistance Résistance aux craquelures - Haariß-Beständigkeit Устойчивость эмали к краquelору	ISO 10545-11	-	-	<b>Conforme</b> - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	<b>Resistenza all'attacco chimico</b> • - Resistance to chemical attack • - Résistance à l'attaque chimique • Beständigkeit gegen Chemikalien • Устойчивость к химическому воздействию •	ISO 10545-13	<b>Resistente</b> - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	<b>Resistente</b> - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	<b>Resistente</b> - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
	<b>Resistenza alle macchie*</b> - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	<b>Pulibile</b> - Cleanable - Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся	<b>Pulibile</b> - Cleanable - Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся	<b>Pulibile</b> - Cleanable - Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся
	<b>Resistenza allo scivolamento**</b> Slip resistance** - Résistance au glissement** Rutschhemmende Eigenschaft** - Сопротивление скольжению**	DIN 51130 ASTM C1028 ▲ DCOF	<b>R9A</b> ≥ 0,60 ≥ 0,60 <b>Conforme</b> - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	<b>R10A</b> ≥ 0,60 ≥ 0,70 <b>Conforme</b> - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	-
	<b>Resistenza all'abrasione superficiale</b> Surface abrasion resistance Résistance à l'abrasion superficielle Widerstand gegen Oberflächenverschleiß Сопротивление на изгиб и усилию на излом	EN ISO 10545-7	-	-	Calacatta Oro Statuario Venato Classico Verso Silver Verso PEI 5 PEI 4 PEI 3
	<b>Spessore nominale</b> - Nominal Thickness Epaisseur nominal - Nominalstärke - Номинальная толщина		9 mm	9 mm	9 mm

\* **Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione e relativi alla finitura naturale del prodotto** - Average values referred to the last two years of production and related to the matt finish of the product - Valeurs moyennes des deux dernières années de production et relatifs à la finition naturelle du produit - Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen und auf die matte Oberfläche - Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

\*\* **Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto.**  
 As far as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are available upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing.  
 Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratoires extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux; nous sommes disponibles pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. - Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten externen Labors geprüft; für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung. - Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара, которую намереваетесь приобрести.

● **Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina** - For domestic chemicals and swimming pool additives - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines - Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze - Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.

▲ **Valore minimo richiesto ANSI A137.1 - 2012 > 0,42** - Minimum Value Required ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Valeur Minimum Demandée ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Erforderlicher Mindestwert ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Минимальное требуемое значение по ANSI A137.1-2012 >0,42

♦ **Valore richiesto ANSI A137.1-2012 WA ≤ 0,5%** - Value Required ANSI A137.1-2012 WA ≤ 0,5% - Valeur Demandée ANSI A137.1-2012 WA ≤ 0,5% - Erforderlicher Wert ANSI A137.1-2012 WA ≤ 0,5% - Требуемое значение ANSI A137.1 2012 WA ≤ 0,5%

**Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative** - Tones of samples are indicative - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives - Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten  
 Тона образцов ориентировочные.

	CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL CHARACTERISTIC CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NORMA NORMS NORME NORM НОРМА	VALORE* MEDIO "CAESAR" TECHNICAL CHARACTERISTIC CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	VALORE* MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE* VALEUR* MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT* СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR	VALORE* MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE* VALEUR* MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT* СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ CAESAR
			<b>AEXTRA20</b>	<b>AEXTRA30</b>	<b>SAFETY</b> TRAFFIC TILES
	<b>Dimensione - Size - Dimension</b> Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	<b>Conforme</b> - In accordance - Erfüllt - Соответствует	<b>Conforme</b> - In accordance - Erfüllt - Соответствует	<b>Conforme</b> - In accordance Erfüllt - Соответствует
	<b>Assorbimento % d'acqua*</b> Water absorption %* Absorption d'eau %* Wasseraufnahme %* поглощения воды*	ISO 10545-3	0,05%	0,05%	0,05%
	<b>Water absorption%*</b>	♦ ASTM C373-88 (2006)	<b>In accordance</b>	<b>In accordance</b>	<b>In accordance</b>
	<b>Resistenza alla flessione*</b> Bending strength* Résistance à la flexion* Biegezugfestigkeit* упругость*	ISO 10545-4	<b>Non applicabile a piastrelle con una forza di rottura ≥3000 N</b> Not applicable to tiles with breaking strength ≥3000 N Ne concerne pas les carreaux avec une force de rupture ≥3000 N Nicht anwendbar bei Fliesen mit einer Bruchlast ≥3000 N Не применяется в отношении плиток с пределом прочности на разрыв ≥3000 N	<b>Non applicabile a piastrelle con una forza di rottura ≥3000 N</b> Not applicable to tiles with breaking strength ≥3000 N Ne concerne pas les carreaux avec une force de rupture ≥3000 N Nicht anwendbar bei Fliesen mit einer Bruchlast ≥3000 N Не применяется в отношении плиток с пределом прочности на разрыв ≥3000 N	<b>Conforme</b> - In accordance Erfüllt - Соответствует
	<b>Resistenza all'abrasione profonda*</b> Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* Widerstand gegen Tiefenverschleiß* устойчивость к глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 145 mm³	≤ 145 mm³	≤ 145 mm³
	<b>Coefficiente di dilatazione termica lineare*</b> Thermal linear expansion coefficient* Coefficient de dilatation thermique linéaire* Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* коэффициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	≈ 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	≈ 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	≈ 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )
	<b>Resistenza agli sbalzi termici*</b> Thermal shock resistance* Résistance aux écarts de température* Temperaturwechsel Beständigkeit* Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	<b>Resistente</b> Resistant Résistante Beständig Стойкий	<b>Resistente</b> Resistant Résistante Beständig Стойкий	<b>Resistente</b> Resistant Résistante Beständig Стойкий
	<b>Dilatazione all'umidità*</b> Expansion in humidity* Dilatation à l'humidité* Feuchtigkeitsausdehnung* Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)
	<b>Resistenza al gelo*</b> Frost resistance* Résistance au gel* Frostbeständigkeit* Морозоустойчивость*	ISO 10545-12	<b>Resistente</b> Resistant Résistante Beständig Стойкий	<b>Resistente</b> Resistant Résistante Beständig Стойкий	<b>Resistente</b> Resistant Résistante Beständig Стойкий
	<b>Resistenza all'attacco chimico</b> • Resistance to chemical attack • Résistance à l'attaque chimique • Beständigkeit gegen Chemikalien • Устойчивость к химическому воздействию •	ISO 10545-13	<b>Resistente</b> Resistant Résistante Beständig Стойкий	<b>Resistente</b> Resistant Résistante Beständig Стойкий	<b>Resistente</b> Resistant Résistante Beständig Стойкий
	<b>Sforzo di rottura (S)</b> - Breaking strength Charge de rupture - Bruchlast Усилие излома	ISO 10545-4	> 10000 N	> 21000 N	-
	<b>Carico Statico</b> - Static load Charge statique - Statische Last Статическая нагрузка	EN 12825	Centro - Centre - Au centre - Mitte - По центру Centro lato - Side centre - Au centre latéralement Mitte Seite - По центру грани Diagonale - Diagonal - En diagonale - Diagonal По диагонали	60x60 75x75 60x120 KN>8,0 KN>5,0 KN>5,5 KN>4,0 KN>8,0 KN>7,0	-
	<b>Classe di carico di rottura**</b> Breaking load class** Classe de charge de rupture** Bruchlastklasse** Класс стойкости к разрушающей нагрузке**	EN-1339	U 11*** T 11***	U 14	-
	<b>Resistenza alle macchie*</b> Resistance to stains* Résistance aux taches* Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	<b>Pulibile</b> Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	<b>Pulibile</b> Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	<b>Pulibile</b> Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся
	<b>Resistenza allo scivolamento**</b> Slip resistance** Résistance au glissement** Rutschhemmende Eigenschaft** Сопротивление скольжению**	DIN 51130-51097 ASTM C1028 ▲ DCOF	R11 A+B+C ≥ 0,70 ≥ 0,70 <b>Conforme</b> - In accordance - Erfüllt - Соответствует	R11 A+B+C ≥ 0,70 ≥ 0,70 <b>Conforme</b> - In accordance - Erfüllt - Соответствует	Go: R10B Turn: R11C Mix: R10C Stop: R10C Cross: R11C Line: R10A Alt: R10C
	<b>Spessore nominale</b> Nominal thickness Epaisseur nominal - Nominalstärke Номинальная толщина		20 mm	30 mm	(30x30 cm) 9 mm

▲ **Valore minimo richiesto ANSI A137.1 - 2012 > 0,42** - Minimum Value Required ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Valeur Minimum Demandée ANSI A137.1 - 2012 > 0,42  
 Erforderlicher Mindestwert ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Минимальное требуемое значение по ANSI A137.1 2012 > 0,42

\*\*\* **Dato riferito ai formati 60x60 cm e 75x75 cm.** - Data referred to the 60x60 cm and 75x75 cm sizes. - Donnée relative au format 60x60 cm et 75x75 cm. - Auf das Format 60x60 cm und 75x75 cm bezogen. - Данные относятся к форматам 60x60 см и 75x75 см.

♦ **Valore richiesto ANSI A137.1 - 2012 WA ≤ 0,5%** - Value Required ANSI A137.1 - 2012 WA ≤ 0,5% - Valeur Demandée ANSI A137.1 - 2012 WA ≤ 0,5% - Erforderlicher Wert ANSI A137.1 - 2012 WA ≤ 0,5% - Требуемое значение ANSI A137.1 2012 WA ≤ 0,5%



## Certificazioni ed analisi

Certifications and analysis - Certifications et analyses - Zertifizierungen und Analysen - Сертификаты и анализы

- Il grès fine porcellanato Caesar è garantito dai principali organismi ufficiali di certificazione a livello internazionale.
- Caesar fine porcelain stoneware is guaranteed by major international certifying institutions.
- Le grès cérame fin Caesar est garanti par les principaux organismes officiels de certification au niveau international.
- Das Feinsteinzeug Caesar ist weltweit von den bedeutendsten öffentlichen Zertifizierungsorganen garantiert.
- Тонкий фарфоровый керамогранит Caesar имеет гарантию основных международных органов по сертификации.

**CSTB**  
le futur en construction  
Mandaté par AFNOR Certification pour la marque NF

**NF UPEC**  
CSTB

**CERTIFICAT**  
**CARREAUX CÉRAMIQUES POUR REVÊTEMENTS DE SOL**

Le CSTB atteste que les produits mentionnés en annexe, sont conformes à des caractéristiques décrites dans le référentiel de certification NF 029 en vigueur après évaluation selon les modalités de contrôle définies dans ce référentiel.

En vertu de la présente décision notifiée par le CSTB, AFNOR Certification et le CSTB accordent respectivement à :

**La société : CERAMICHE CAESAR**  
Via Canaletto, 49  
IT - 41040 SPEZZANO DI FIORANO (MO)

**Usine : IT - 41040 SPEZZANO DI FIORANO (MO) 148**

le droit d'usage de la marque NF pour l'application "Carreaux céramiques pour revêtements de sol" et de la marque UPEC, pour les produits objets de cette décision, pour toute sa durée de validité et dans les conditions prévues par les règles générales de la marque NF, les règles d'utilisation de la marque UPEC et le référentiel mentionné ci-dessus.

Admission du 09 octobre 1989  
**Décision de reconduction n° 148-25.0/14 du 13 octobre 2015**  
La présente décision annule et remplace la décision n° 148-24.0/13 du 24 juin 2014

Sauf retrait, suspension ou modification, ce certificat est valable pendant 15 mois. La liste des certificats en cours de validité est tenue à jour et disponible sur le site Internet [evaluation.cstb.fr](http://evaluation.cstb.fr).

**NF EN 14411 - Carreaux et dalles céramiques - Définitions, classifications, caractéristiques et marquage**

**CARACTÉRISTIQUES CERTIFIÉES**  
Ce sont les caractéristiques certifiées ci-dessous ; elles sont précisées au cas par cas

- Dimensions nominales
- Groupe d'absorption d'eau
- Comportement à l'essai de gel normalisé
- Classement d'usage UPEC

Ce certificat comporte 24 pages  
Correspondants :  
Franck Mazaud  
E-mail : [franck.mazaud@cstb.fr](mailto:franck.mazaud@cstb.fr)  
Claire Fouillet  
E-mail : [claire.fouillet@cstb.fr](mailto:claire.fouillet@cstb.fr)

Pour le CSTB  
Pour le Directeur Technique  
*Yannick Lemoigne*  
Yannick LEMOIGNE

**cofrac**

CENTRE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE DU BATIMENT  
SIÈGE SOCIAL - 84 AVENUE JEAN JAURES | CHAMPS-SUR-MARNE | 77447 MARNE-LA-VALLÉE CEDEX 2  
TÉL. (33) 01 64 98 82 82 | FAX. (33) 01 60 05 70 37 | [www.cstb.fr](http://www.cstb.fr)  
MARNE-LA-VALLÉE | PARIS | GRENOBLE | NANTES | SOPHIA-ANTIPOLIS

La liste à jour des matériaux et des références par séries commerciales CAESAR certifiés NF-UPEC sont disponibles à l'usine.

## Certificazioni ed analisi

Certifications and analysis - Certifications et analyses - Zertifizierungen und Analysen - Сертификаты и анализы

**中国国家强制性产品认证证书附表**

证书编号: 200611210209108  
发证日期: 2006年03月29日  
工厂名称: 300108  
有效期至: 2019年12月28日

**中国国家强制性产品认证证书**

证书编号: 200611210209108

认证委托人名称及地址:  
**CERAMICHE CAESAR S.P.A.**  
Via Canaletto 49-41040 Spezzano di Fiorano(Mo) Italy

产品生产者(制造商)名称及地址:  
**CERAMICHE CAESAR S.P.A.**  
Via Canaletto 49-41040 Spezzano di Fiorano(Mo) Italy

生产企业名称及地址:  
**CERAMICHE CAESAR S.P.A.**  
Via Canaletto 49-41040 Spezzano di Fiorano(Mo) Italy  
(工厂代码: 100108)

产品名称和产品系列、规格、型号:  
瓷质砖  
(具体产品系列请见附表)

基本认证模式:  
工厂质量保证能力和产品一致性检查+型式试验+获证后的跟踪检查

产品标准和技术要求:  
GB5444-2010《建筑材料放射性核素限量》中A类装修材料要求  
上述产品符合 CNCA-C21-01:2014《强制性产品认证实施规则 装饰装修产品》的要求, 符合认证。

初次发证日期: 2006年03月29日 发证日期: 2014年01月08日  
本证书有效期至: 2014年12月29日至2019年12月28日  
本证书的有效性依赖于获证企业定期接受监督审核, 相关信息可通过  
国家认监委网站 [www.cnca.gov.cn](http://www.cnca.gov.cn) 查询

中国·北京·海淀区三里河路11号 100031 网址: [www.ccc.com.cn](http://www.ccc.com.cn)

CCC – China Compulsory Certification è la certificazione di prodotto obbligatoria, per la vendita di piastrelle in grès porcellanato in tutto il mercato cinese. La certificazione CCC riguarda requisiti legati alla sicurezza e alla salute dell'utilizzatore finale, ed è rilasciata esclusivamente da istituti accreditati dalle Autorità cinesi. L'elenco aggiornato dei prodotti certificati è disponibile in azienda.

CCC – China Compulsory Certification for the sales of porcelain stoneware tiles within the Chinese market. CCC certification refers to the standard requirements relevant to the safety and health of the end user and is granted exclusively by the institutes certified by the Chinese Authorities. The complete list of certified products is available upon request at Head Office.

CCC – China Compulsory Certification est la certification de produit obligatoire, pour la vente de carreaux en grès porcelainé sur la totalité du marché chinois. La certification CCC porte sur des prérequis inhérents à la sécurité et à la santé du consommateur, elle ne peut être délivrée que par des instituts accrédités par les Autorités chinoises. La liste complète des produits certifiés est à votre disposition auprès de nos bureaux.

CCC - China Compulsory Certification ist die obligatorische Produktzertifizierung für den Verkauf von Feinsteinzeugfliesen auf dem chinesischen Markt. Die Zertifizierung CCC betrifft die Sicherheits- und Gesundheitsvoraussetzungen des Endverbrauchers und wird ausschließlich von chinesischen Behörden anerkannten Instituten ausgestellt. Eine aktuelle Auflistung der zertifizierten Produkte ist im Unternehmen erhältlich.

CCC (China Compulsory Certification) – это обязательный сертификат для керамогранитных плиток, продаваемых на китайском рынке. Сертификат CCC удостоверяет качества, связанные с безопасностью и здоровьем конечного потребителя, и выдается исключительно учреждениями, уполномоченными на то китайскими властями. Обновлённый список сертифицированных изделий имеется на предприятии.



# Certificazioni ed analisi

Certifications and analysis - Certifications et analyses - Zertifizierungen und Analysen - Сертификаты и анализы

**CERAM RESEARCH** British Ceramic Research Limited ENGLAND, British Standard 6411

**BIA** Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung

**Warnock Hersey** Warnock Hersey Mississauga Laboratory Canada CAN. CGSB/75/1063

**SE** Smith-Emery Company, USA ANSI A 197.1-1980

# Certificazioni ed analisi

Certifications and analysis - Certifications et analyses - Zertifizierungen und Analysen - Сертификаты и анализы

**SETSCO** Setco Services Pte Ltd - Singapore

**EMI** Építési Minőségellenőrzési Intézet Budapest Hungary

**Lab Services** Lab Services, Beaud Inc. Dorval Qc H9P 2K6 Canada

**ZIK** Zavod za ispitivanje Kvalitete Robe Zagreb Croatia

**TSM** Technický a Skúšobný Ústav Slovenskej V Bratislave Slovakia

# informazioni per posa e pulizia

Installation and cleaning information  
informations pour la pose et l'entretien  
Informationen zu Verlegung und Reinigung  
Рекомендации по укладке и уходу

consigli per la posa

Laying suggestions - Conseils pour la pose - Verlegeratschlaege - Варианты укл

pulizia finale del pavimento

Final floor cleaning - Nettoyage final du carrelage - Endreinigung des Belages - Конечная очистка пола

## Massetto di sottofondo e giunti

Foundation layer, joints - Mortier de support, joints - Verlegeuntergrund, Fugen - Подстилающая стяжка и швы

Quando le superfici da pavimentare sono estese, bisogna prestare molta attenzione alla progettazione delle strutture di sottofondo che devono tener presente i seguenti fenomeni.

- 1) DILATAZIONE TERMICA
- 2) DEFORMAZIONE E FESSURAZIONE DOVUTE AL RITIRO
- 3) ASSESTAMENTO STRUTTURALE

La presenza di uno strato isolante (tipo vermiculite o argilla espansa) nel sottofondo, comporta possibili assestamenti dovuti alla minor resistenza a compressione di tale materiale. A tale inconveniente si può ovviare inserendo nel massetto di sottofondo reti elettrosaldate.

La malta che forma il massetto di posa, il cui spessore deve essere almeno di 5 cm., è consigliabile abbia la seguente composizione: SABBIA LAVATA (Ø MAX 3 mm) 1 m<sup>3</sup>/CEMENTO 325:200 Kg/ACQUA 80-100 lt. Quando si stende l'impasto, opportunamente miscelato meccanicamente, è consigliabile limitare l'ampiezza delle superfici da posare in modo da mantenere sempre umida la superficie d'appoggio. Per superfici estese si consiglia di interrompere il massetto in settori di 4x4 m. o 5x5 m. Ad ogni ripresa di getto inserite listelli di poliuretano o polistirolo espanso di larghezza di circa 1 cm e di altezza pari al massetto (giunti di costruzione), tali giunti dovranno essere previsti anche lungo le pareti perimetrali ed in prossimità di colonne e scale (giunti di desolidarizzazione). Molto importante è far coincidere i giunti del massetto con quelli previsti per il pavimento. Esistono due sistemi di posare le piastrelle: si possono posare le une accostate alle altre, con soluzione di continuità. Tale sistema è detto "GIUNTO UNITO" (Fig. 1 A). Oppure lasciare degli spazi costanti tra piastrella e piastrella. Tale sistema di posa detto "A GIUNTO APERTO" (Fig. 1 B) è sempre consigliabile con una fuga di 2-3 mm. Un vantaggio della posa a giunto aperto è quello di favorire l'assestamento delle strutture consentendo quindi un miglior adeguamento complessivo del pavimento alle variazioni tecnico-strutturali.

I "GIUNTI DI DILATAZIONE" (Fig. 2 e 3). Sono estremamente importanti e bisogna prestare molta cura alla loro realizzazione. Essi servono a compensare variazioni o deformazioni e permettono le dilatazioni termiche e igroscopiche del letto di posa.

When large areas must be tiled, it is necessary to pay great attention when designing the foundation structures which must take the following elements into account.

- 1) EXPANSION DUE TO HEAT
- 2) DEFORMATION AND SPLITTING DUE TO SHRINKAGE
- 3) STRUCTURALSETTLING

The presence of an insulating layer (like vermiculite or opencell clay) in the foundation could lead to possible settling due to lesser resistance of this material to compression. This inconvenience can be avoided by adding electrowelded netting to the foundation.

The mortar forming the laying surface, which should be at least 5 cm thick, should have the following composition: WASHED SAND (Ø MAX 0,3 mm) 1 m<sup>3</sup>/CEMENT 325:200 Kg., WATER 80-100 l iters. When spreading the mechanically mixed material, it is advisable to limit the laying area in order to always ensure a wet surface. It is advisable to break up large areas into sectors measuring 4x4 or 5x5 m.

Insert polystyrene or polyurethane foam strips whenever continuing with the casting. These strips should be about 1 cm wide and should be as thick as the foundation layer (construction joints). These joints should also be made along perimetral walls and near columns and stairways (desolationjoints). It is very important to match the bed joints with those of the flooring. Two methods exist for laying tiles: they can be laid side by side, in a continuous fashion, which is called "CLOSED JOINT" (Fig. 1 A), or leaving consistent spaces between tiles. This is called "OPEN JOINT" (Fig. 1 B); the recommended gap is 2-3 mm. An advantage of the open joint method is to favour structure setting therefore consenting a better overall adaption of the flooring to the technical-structural variations. "EXPANSION JOINTS" (Fig. 2 and 3); they are extremely important and a lot of attention must be given towards their realization.

They are needed to compensate variations or deformations and they allow thermal and hygroscopic expansions of the mortar bed.

Lorsque les surfaces a carreler sont étendues, il faut prêter attention a la conception des structures de support qui doivent tenir compte des phénomènes suivants:

- 1) DILATATION THERMIQUE
- 2) DEFORMATION ET FISSURATION DUES AU RETRAIT
- 3) TASSEMENT DE LA STRUCTURE

La presence d'une couche isolante (vermiculite ou argile expansée) dans le support peut entrainer des tassements qui sont dûs a la faible resistance a la compression de ce matériau. Il est possible d'éviter cet inconvénient en mettant dans le mortier des supports des grillages électrosoudés.

Le mortier de pose formant la couche liante, dont l'épaisseur doit être d'au moins 5 cm, doit avoir la composition suivante: SABLE LAVÉE(Ø MAX. 3 mm) 1 m<sup>3</sup>/CIMENT 325: 200 Kg/EAU 80 a 100 litres. Lors de la pose du mélange, brassé mécaniquement, il est conseillé de limiter l'étendue des surfaces a couvrir afin que la surface d'appui soit toujours numide. Pour des surfaces étendues, il est conseillé de subdiviser le mortier en secteurs de 4x4 ou 5x5 m. A chaque reprise de la coulée, intercaler des listeis en polyurethane ou polystyrene expansé d'une largeur d'environ 1 cm et d'une hauteur égale a celle de la couche de mortier (joints de construction); il faudra prévoir ces joints même le long des parois périmétrales et a proximité de colonnes et d'escaliers (joints de désolidarisation). Il est très important de faire coincider le joint du mortier avec ceux prévus pour le pian portant. Il existe deux systèmes de poser les carreaux: les uns a côte des autres, avec des solutions de continue - système appelé "JOINT NUL" (Fig. 1 A) - et avec un espace régulier entre les carreaux - système appelé "AVEC JOINT" (Fig. 1 B). Il est conseillé, dans ce dernier, de toujours laisser un interstice de 2 a 3 mm. Un des avantages de



## Massetto di sottofondo e giunti

Foundation layer, joints - Mortier de support, joints - Verlegeuntergrund, Fugen - Подстилающая стяжка и швы



Fig. 1A



Fig. 1A

la pose avec joint est de favoriser le tassement des structures, ce qui permet d'obtenir une meilleure adaptation globale du plancher aux variations technico-structurelles. Les "JOINTS DE DILATATION" (Fig. 2 et 3) sont extrêmement importants et leur réalisation exige une grande attention. Ils servent à compenser les variations et les déformations et permettent les dilations thermiques et hygrosopiques du lit de pose.

Wenn die mit Fliesen zu belegenden Flächen sehr groß sind, ist besonders auf die richtige Vorbereitung des Untergrunds zu achten. Dabei sind folgende Faktoren zu berücksichtigen:

- 1) WÄRMEAUSSDEHNUNG
- 2) VERFORMUNG UND SPALTBILDUNG DES UNTERGRUNDES
- 3) STRUKTURELL BEDINGTE SETZERSCHINUNGEN

Ist im Untergrund eine Schicht mit isolierenden Eigenschaften vom Typ Vermikulit oder Blähton vorhanden, sind die geringere Beständigkeit dieses Baustoffes hinsichtlich seiner Belastbarkeit und damit die wahrscheinlich verbundenen Setzerscheinungen zu berücksichtigen. Dies kann durch das Einlegen von verschweißten Drahtnetzen in den Estrich ausgeglichen werden.

Der Untergrund aus Zementestrich sollte eine Mindeststärke von 5 cm haben. Die folgende Zusammensetzung ist ratsam: GEWASCHENER SAND (Ø MAX. 3 mm) 1 m<sup>3</sup>/ZEMENT 325: 200 Kg / WASSER 80/100 l. Wenn die Zementmischung aufgebracht wird, nachdem sie mechanisch gemischt wurde, sollte die Verlegefläche beschränkt werden, um immer eine noch feuchte Auflagefläche zur Verfugung zu haben. Für größere Räume sollte der Verlegeuntergrund in Sektoren von 4x4 oder 5x5 Meter aufgeteilt werden, wobei man zwischen die einzelnen Estrichabschnitte Leisten aus Polyurethan-

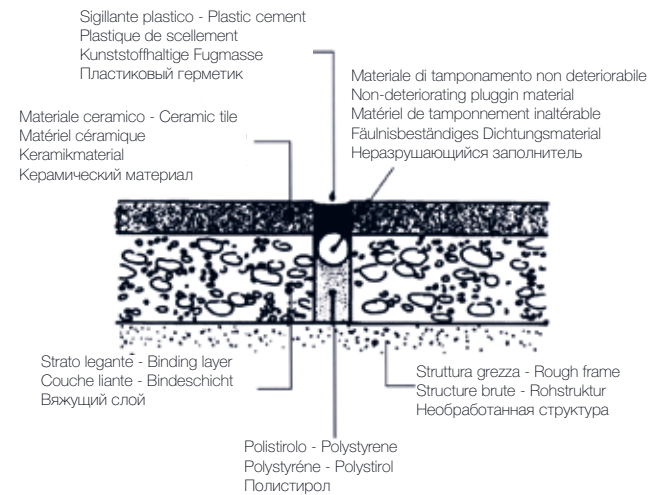


Fig. 2

oder Polystyrolschaum einfügt, die etwa 1 cm breit und so hoch wie der Estrich sein sollen (Konstruktionsfugen). Diese Fugen müssen auch entlang der Raumwände und um Säulen und Treppen herum angelegt werden (Trennfugen). Sehr wichtig ist dann, daß die Estrichfugen mit den Belagfugen zusammenfallen. Die Fliesen können auf zweierlei Arten verlegt werden: sie können kontinuierlich aneinander angelegt werden, was als "VERBUNDFUGE" bezeichnet wird (Abb. 1A), oder aber zwischen den Fliesen werden gleichmäßige Zwischenraumgelassen. Bei dem letzterem Verlegesystem mit "HOHLFUGE" (Abb. 1 B) empfiehlt sich eine Fuge von 2-3 mm. Die Hohiverfugung hat den Vorteil, daß das Setzen der Strukturen begünstigt wird und der Boden sich somit besser den technisch-strukturellen Veränderungen anpassen kann. Besonders wichtig sind die "DEHUNGSFUGEN" (Abb. 2 und 3), die mit größter Sorgfalt durchzuführen sind. Sie haben die Aufgabe, Variationen und Deformationen auszugleichen und ermöglichen die thermische und hygroskopische Ausdehnung des Verlegungsbettes.

При наличии полов большой площади, необходимо уделять большое внимание проектированию подстилающих слоев с учетом следующих явлений.

- 1) ТЕПЛОВОЕ РАСШИРЕНИЕ
- 2) ДЕФОРМАЦИЯ И РАСТРЕКИВАНИЕ, ВЫЗВАННЫЕ УСАДКОЙ
- 3) СТРУКТУРНОЕ ОСЕДАНИЕ

Наличие в подстилающем слое изоляции (типа вермикулит или керамзит) влечет за собой возможное оседание, вызванное меньшей прочностью данного материала на сжатие. Этот недостаток можно устранить включением электросваренных сеток в подстилающую стяжку. Рекомендуется, чтобы раствор, образующий стяжку для укладки

## Massetto di sottofondo e giunti

Foundation layer, joints - Mortier de support, joints - Verlegeuntergrund, Fugen - Подстилающая стяжка и швы

толщиной не менее 5 см, имел следующий состав: ПРОМЫТЫЙ ПЕСОК (МАКС. диам. 3 мм) 1 м<sup>3</sup>, ЦЕМЕНТ 325:200 кг, ВОДА 80-100 л. При укладке смеси, после ее надлежащего механического смешивания, рекомендуется ограничивать площадь обрабатываемых поверхностей, с тем, чтобы опорная поверхность была всегда влажной. В случае больших поверхностей рекомендуется разделить стяжку на квадраты размером 4x4 м или 5x5 м. При продолжении заливки уложите рейки из пенополиуретана или поролонa шириной около 1 см и высотой, равной высоте стяжки (технологические швы). Такие швы необходимо предусмотреть также вдоль наружных стен и вблизи колонн и лестниц (разделительные швы). Очень важно, чтобы швы стяжки совпадали со швами, предусмотренными для пола. Укладка плитки осуществляется

двумя способами: плитка может укладываться друг рядом с другом, это так называемый "ЗАКРЫТЫЙ ШОВ" (Рис. 1 А). Или же между плитками можно оставить определенное расстояние, это так называемый способ укладки "С ОТКРЫТЫМ ШВОМ" (Рис. 1 В), для которого рекомендуется зазор в 2-3 мм. Преимущество укладки с открытым швом состоит в том, что она способствует оседанию структур, обеспечивая в целом лучшую общую адаптацию пола к технико-структурным изменениям. "РАСШИРИТЕЛЬНЫЕ ШВЫ" (Рис. 2 и 3) имеют большое значение, и их выполнению необходимо уделять большое внимание. Они компенсируют изменения или деформацию, а также обеспечивают тепловое и гигроскопическое расширение рабочей поверхности кладки.

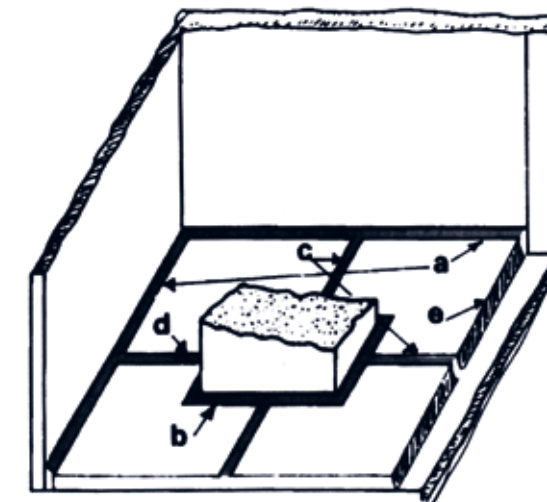


Fig. 3

- a) **giunto di dilatazione** - expansion joint - Joint de dilatation  
Dehnungsfuge - расширительный шов
- b) **giunto di desolidarizzazione** - separating joint - Joint à désolidariser - Trennfuge - разделительный шов
- c) **giunto di ritiro-flessione** - shrinkage-flexure joint - Joint de retrait-flexion - Schwindungs-verzugsfuge  
усадочно-изгибный шов
- d) **giunto di costruzione** - construction joint - Joint de construction - Konstruktionsfuge - строительный шов
- e) **giunto strutturale** - structure joint - Joint de structure  
Strukturfuge - структурный шов

## Posa in opera

Laying - Mise en oeuvre - Verlegevorgang - Укладка

Preparazione della superficie di appoggio: renderla perfettamente piana, senza fessurazioni e ben pulita.

Il **pavimento può essere posato a cemento (posa tradizionale) che noi sconsigliamo, o con collanti**.

Nel caso di posa con collanti, che noi consigliamo, si procede con l’uso di collanti a base cementizia o organica, con l’aggiunta di additivi lattici resinosi:

- Preparazione della superficie di appoggio: renderla perfettamente piana, senza fessurazioni e ben pulita.

- Preparazione del collante: omogeneizzare il tutto meccanicamente o manualmente, lasciando riposare per circa 10-15 minuti.

- Applicazione del collante e posa: applicare con l’apposita spatola dentata eseguendo campi di posa ridotti; applicare le piastrelle con una pressione superficiale; effettuare qualche distacco di piastrelle per controllare l’adesione.

Preparazione della superficie di appoggio: renderla perfettamente piana, senza fessurazioni e ben pulita.

The flooring can be laid either traditionally with cement, a system that we do not recommend, or with adhesive.

When laying with adhesives, which is preferable, we recommend, using cement-based or organic adhesives with the addition of resinous latex additives:

- Preparing the subsurface thoroughly: ensure that it is perfectly flat, without cracks and well cleaned.

- Preparing the adhesive: mix all ingredients mechanically or by hand, leaving to stand for about 10-15 minutes.

- Applying the adhesive and laying the tiles: spread with a special notched spreader over small areas; apply the tiles by pressing on the surface: try to detach a few tiles to check adhesion.

Preparazione della superficie di appoggio: renderla perfettamente piana, senza fessurazioni e ben pulita.

Le carrelage peut être posé en utilisant du ciment, le system que nous ne conseillons pas, ou des colles.

Dans le cas de pose avec des colles, que nous conseillons, avec l'utilisation de colles a base de ciment ou organique, avec l'ajout d’additifs lactiques et résineux:

- Préparation de la surface d’appui: la rendre parfaitement plane, sans fissures et bien propre.

- Préparation de la colle; homogénéiser le tout mécaniquement ou normalement, en laissant reposer pendant environ 10-15 minutes.

- Application de la colle et pose: appliquer a l’aide d’une spatule spéciale dentée, en exécutant des étendues de pose réduites; appliquer les carreaux avec une pression superficielle effectuer quelques décolllements de carreaux afin de vérifier l’adhérence.

Preparazione della superficie di appoggio: renderla perfettamente piana, senza fessurazioni e ben pulita.

Die Fliesen können auf traditionelle Art mit Zementmörtel (wovon wir abraten) oder mit Fliesenklebern verlegt werden.

Wir empfehlen die Verlegung mit Fliesenklebern auf Zementbasis oder auf organischer Basis mit Harz-/Latex-Zusätzen.

Vorbereitung des Untergrunds: Der Untergrund darf keine Unebenheiten aufweisen und muss gründlich gesäubert werden. Vorbereitung des Klebers: den Kleber mechanisch oder manuell zu einer homogenen Masse vermischen und 10-15 Minuten ruhen lassen. Auftrag des Klebers und Verlegung: den Kleber mit einem gezahnten Spachtel auf kleinere Flächen auftragen, die Fliesen verlegen und leicht andrücken. Zur Kontrolle des Haftvermögens einige Fliesen lösen.

Preparazione della superficie di appoggio: renderla perfettamente piana, senza fessurazioni e ben pulita.

Плитку можно укладывать на цементный раствор (традиционный способ, который мы не рекомендуем) или на специальный плиточный клей.

В случае укладки плитки на клеящие вещества, что мы рекомендуем, использовать вещества на цементной или органической основе с добавками компонентов из латекса и смол.

Поверхность пола должна быть абсолютно глоской, без щелей и хорошо очищена.

Клеящий состав должен перемешиваться вручную или при помощи специального оборудования и выдерживаться на протяжении 10-15 минут. Данное клеящее вещество наносится специальным зубчатым шпателем на небольшие пространства. Плитку следует накладывать и прижимать, а также попробовать сорвать несколько плиток, чтобы проверить и закрепление на поверхности.

## Stuccatura delle fughe

Grouting the joints - Scellement des joints - Das Verfugen - Заделка швов

Preparazione della superficie di appoggio: renderla perfettamente piana, senza fessurazioni e ben pulita.

**Bisogna premettere che nella preparazione dello stucco devono essere rispettati i dosaggi di acqua (e/o lattice), senza eccedere nella diluizione, e che gli stucchi devono essere scelti anche in base alla granulometria in funzione dell’ampiezza della fuga che si intende realizzare. Dopo la stuccatura con stucchi cementizi (per gli epossidici la procedura è completamente diversa e si rimanda ai manuali del produttore) si attende un tempo relativamente breve che va dai pochi minuti a poche ore a seconda delle condizioni climatiche, fino a quando lo stucco opacizza (in gergo si dice “tira”) quindi si procede con la rimozione meccanica degli eccessi di stucco tramite spugna ben pulita e leggermente umida, dopo di che si attende un paio di giorni circa prima di procedere alla prima pulizia. La stuccatura della fuga dovrà avvenire il giorno seguente la posa. Le fughe dovranno essere perfettamente pulite in tutto il loro spessore, quindi bisogna bagnare accuratamente con spugna il sottofondo e il bordo delle piastrelle. La stuccatura e la fuga può essere eseguita con stucchi pronti presenti in commercio. La stuccatura delle fughe si effettua normalmente con spatole di gomma “a zero” facendo penetrare bene in profondita lo stucco. Si lascia asciugare il tutto e quando il sigillante inizia a far presa, si procede ad asportare l’eccesso con una spugna umida.**

Preparazione della superficie di appoggio: renderla perfettamente piana, senza fessurazioni e ben pulita.

**N.B.: Per la pulizia è da sconsigliarsi l’uso di sabbia o segatura che scava ed asporta la boiacca ancora fresca dalle fughe, così come sconsigliamo l’uso di stucchi colorati che, se non rimossi in tempi opportuni, possono lasciare dei depositi sulle piastrelle difficilmente rimovibili.**

Preparazione della superficie di appoggio: renderla perfettamente piana, senza fessurazioni e ben pulita.

It is necessary to take into consideration that, while preparing the grout, the dosage of water (and/or latex) must strictly follow the instructions without diluting it excessively and that grouts must be selected according to their granulometry and depending on the width of the grout lines. After grouting using cement grouts (for epoxy grouts the procedure is totally different therefore please consult the hand-book of the manufacturer), it is necessary to wait for a short period of time, ranging from a few minutes to a few hours depending on weather conditions, until the grout becomes opaque, then it is possible to proceed with the removal of excess grout using a clean and slightly wet sponge. After a period of around 48 hours, the first cleaning of the entire tiled surface can be carried out.

The grouting of the joints must be done the day after the laying. The joints must be completely clean throughout their entire body. The underside and edges of the tile must be carefully soaked. The grouting and the jointing must be performed with prepared grout found on the market. The joints are normally grouted with rubber spatulas, letting the grout penetrate the depths. Everything is left to dry. When the sealant starts to take hold, the excess should then be removed with a wet sponge.

N.B.: As for cleaning, it is not advised to use sand or sawdust that digs into and removes the grout that is still fresh from the joints. We also advise against the

use of coloured grouts that, if not removed in the appropriate amount of time, can leave deposits on the tiles that are difficult to remove.

Preparazione della superficie di appoggio: renderla perfettamente piana, senza fessurazioni e ben pulita.

Nous devons rappeler avant tout que dans la préparation des joints, les dosages d’eau (et/ou de latex) doivent être respectés, sans dilution excessive, et que les joints doivent être choisis sur la base de la granulométrie et en fonction de la grandeur du joint à réaliser. Après le jointoiment réalisé avec des joints ciments (pour les joints époxydiques la procédure est tout à fait différente, veuillez consulter les notices du producteur), il faut attendre un délai plutôt bref qui va de quelques minutes à quelques heures en fonction des conditions climatiques pour que le joint devienne opaque (on dit qu’il “tire”) et on peut alors procéder à l’élimination mécanique du joint excédentaire avec une éponge bien propre et légèrement humide, après quoi il faut attendre quelques jours avant de procéder au premier nettoyage.

Le masticage du joint inter-carreaux devra être effectué un jour après la pose. Les joints inter-carreaux doivent être parfaitement nettoyés dans toute leur épaisseur et il faudra donc mouiller soigneusement le support et le bord des carreaux à l’aide d’une éponge. Le masticage et le jointement peuvent être effectués à l’aide de stucs prêts à l’emploi en vente dans le commerce. Le masticage des joints inter-carreaux s’effectue normalement à l’aide de spatules en caoutchouc “à zéro” en faisant bien pénétrer le stuc en profondeur. Laisser sécher le tout. Lorsque le scelleur commence à sécher, éliminer le stuc en trop à l’aide d’une éponge humide.

Preparazione della superficie di appoggio: renderla perfettamente piana, senza fessurazioni e ben pulita.

N.B.: Pour le nettoyage, nous conseillons l’utilisation de sable ou de sciure qui creuse et élimine le coulis encore frais des joints inter-carreaux et déconseillons l’usage de stucs colorés qui, au cas où ils ne seraient pas enlevés à temps, peuvent laisser sur les carreaux des dépôts difficiles à éliminer.

Preparazione della superficie di appoggio: renderla perfettamente piana, senza fessurazioni e ben pulita.

Beim Anrühren des Fugenmörtels ist das Verhältnis von Wasser (und /oder Latex), ohne dabei übermäßig zu verdünnen, zu beachten. Die Körnung des Mörtels sollte entsprechend der Weite der Fugen, die zu bearbeiten sind, ausgesucht werden. Nach der Verfugung mit Zementmörtel (für Epoxidmörtel ist die Behandlung eine völlig andere, wir verweisen daher auf die Gebrauchshinweise des Herstellers) sollte, je nach klimatischen Gegebenheiten, kurze Zeit, d.h. von einigen Minuten bis zu ein paar Sekunden, gewartet werden bis der Fugenmörtel matt wird (in der Fachsprache sagt man auch „anzieht“), erst dann entfernt man mit einem sauberen, feuchten Schwamm vorsichtig den überschüssigen Fugenmörtel. Die erste Reinigung ist nach ein paar Tagen durchzuführen.

Die Fugenabdichtung muss am Tag nach der Verlegung erfolgen. Da die Fugen über die gesamte Stärke einwandfrei sauber sein müssen, Untergrund und Ränder der Fliesen mit reichlich Wasser und einem Schwamm befeuchten. Die Verkittung und Verfugung kann mit im Handel erhältlichen Fertigklebern vorgenommen werden. Die Fugenabdichtung erfolgt normalerweise mit auf



## Stuccatura delle fughe

Grouting the joints - Scellement des joints - Das Verfugen - Заделка швов

---

Null ausziehbaren Gummispachteln, wobei der Kitt fest und tief eingearbeitet wird. Lassen Sie alles trocknen, und sobald das Versieglungsmittel zu erhärten beginnt, den Überschuss mit einem feuchten Schwamm entfernen.

Anmerkung: Die Reinigung sollte nicht mit Sand oder Sägemehl erfolgen, da diese den noch weichen Mörtel aus den Fugen reiben. Ebenso unratsam sind farbige Fugenmassen, die, falls nicht rechtzeitig entfernt, auf den Fliesen schwer zu beseitigende Ablagerungen zurücklassen könnten.

Прежде всего отметим, что при подготовке затирочного раствора необходимо соблюдать пропорции, добавляя только строго необходимое количество воды (или латекса), и что фракция материала подбирается с учётом желаемой ширины шва. После заполнения швов затирками на цементной основе (в случае эпоксидных затирок соблюдается инструкции производителя) выжидают от нескольких минут до нескольких часов,

в зависимости от условий среды, до лёгкого схватывания раствора, а затем приступают к удалению излишков материала чистой влажной губкой. Спустя примерно два дня выполняют первую чистку.

Заделка швов должна выполняться на следующий день после укладки плитки. Швы должны быть тщательно очищены по всей их толщине, следовательно, необходимо тщательно протереть губкой стыки и края плитки. Заделка швов должна выполняться раствором, состоящим из 60% цемента и 40% песка, замешанных на воде.

Примечание: Для чистки не рекомендуется использовать песок или опилки, так как их механическое воздействие приводит к удалению из швов ещё сырого раствора. Также не рекомендуется использование цветных заполнителей; последние могут оставить трудновыводимые пятна, если они не были смыты в течение установленного времени.

## Pulizia finale del pavimento

Final floor cleaning - Nettoyage final du carrelage - Endreinigung des Belages - Конечная очистка пола

---

**Dopo 36/48 ore, quando sia il pavimento sia le fughe hanno terminato la prima fase di asciugatura e non è ancora iniziata la vera e propria stagionatura è fondamentale procedere al lavaggio della superficie pavimentata utilizzando un acido ad azione tamponata diluito secondo quanto indicato sulle etichette delle confezioni. Per situazioni critiche ripetere l’operazione almeno due volte aumentando la percentuale di acqua. I residui sporchi di stucco devono essere rimossi senza lasciarli asciugare, risciacquando abbondantemente con acqua pulita cambiando spesso l’acqua di risciacquo e asportando sempre quella sporca. Particolare cura deve essere usata per i prodotti incisi, levigati e antisdrucchiolo; per questi ultimi l’utilizzo di una spazzolatura, tipo lavapavimenti, in unione con l’azione acida aiuta ad arrivare in tutti gli interstizi della struttura facilitandone la pulizia. Se tale lavaggio non viene effettuato o effettuato tardivamente i residui di stucco che hanno creato un film cementizio estremamente assorbente, tendono a trattenere lo sporco facilitando la sporcabilità della superficie che può poi diventare difficile da pulire completamente: in questi casi Ceramiche CAESAR S.p.A. declina ogni responsabilità.**

Ricordiamo che il gres porcellanato è un prodotto le cui caratteristiche consentono di ottenere i massimi livelli di resistenza meccanica, all’usura, agli acidi (tranne l’acido fluoridrico ed i suoi derivati), e alle basi, caratteristiche a cui si aggiungono valori estetici di particolare rilievo. Il gres porcellanato mantiene un minimo assorbimento, e ciò costituisce la caratteristica intrinseca del prodotto. Nella produzione CAESAR, come indicato nella scheda tecnica, detto assorbimento è contenuto nei valori minimi assoluti e quindi per tutte le utilizzazioni dei nostri prodotti saranno raggiungibili i migliori risultati di impiego specifico.

La manutenzione ordinaria dovrà essere fatta con prodotti detergenti specifici per rimuovere sporco e macchie purché **non siano ceranti, filmanti o pellicolanti**. Consideriamo il risciacquo con acqua pulita fondamentale per un ottima operazione di pulizia, per cui sconsigliamo l’utilizzo di prodotti con l’indicazione “non occorre il risciacquo”.

Prodotti in tinta unita chiara, ed in particolare il bianco e l’extrabianco, soprattutto nella versione levigata, lappata, lucidata e satinata pur essendo sempre pulibili dal punto di vista igienico, sono relativamente delicati rispetto a taluni tipi di macchia poiché, a volte, le stesse possono lasciare tracce o aloni più visibili che su prodotti meno chiari. Occorre pertanto tener presente che questi prodotti richiedono una manutenzione più impegnativa per la pulizia.

I prodotti PUREWHITE, LUX rispondono alla normativa vigente UNI EN ISO 14411 Annex G 10545-14 (determinazione della resistenza alle macchie) valida per materiali di prima scelta in termini di pulibilità: macchie particolari di sporco necessitano di una pulizia straordinaria con detergenti specifici per il tipo di macchia. Si fa presente però che le norme citate non prevedono la pulibilità di tracce di gomma (scarpe, tacchi, tappi di sedie ecc.) in particolare negli ambienti dove tali fenomeni sono maggiormente possibili e ripetitivi: pertanto su tali prodotti Ceramiche CAESAR S.p.A. declina ogni responsabilità. Vi invitiamo a richiedere la nostra scheda relativa ai consigli di manutenzione ordinaria e straordinaria, o a consultare il nostro sito web nella sezione tecnica.

After 36/48 hours, when both the floor and the grouts have completed their first drying phase and before the real phase of the floor has yet to begin, it is necessary to proceed with the cleaning of the tiled surface using a “padding” action acid detergent, diluted according to the manufacturer’s instructions. For areas heavily stained with grout, it is necessary to repeat this operation once or twice, increasing the percentage of water. The excess grout residue must be removed so that it does not dry and stick on the surface. It is necessary to change the cleaning water frequently and rinse well. Care must be taken on inlayed, polished and anti-slip products; for the latter in particular, the use of a floor-washing machine combined with the action of an acid detergent helps reach the spaces between adjacent tiles and clean them properly. If such a cleaning procedure is not carried out, or if such cleaning is carried out too late, the grout residue creates an extremely absorbent film, which holds dirt, making the surface difficult to clean: in this case, Ceramiche CAESAR S.p.A. will not be liable for any damage caused to the surface. We would like to remind you that porcelain stoneware is a product with excellent technical features which allow for the highest grade of mechanical wear and resistance to acids (except for hydrofluoric acid and its derivatives) and alkalis, features which are added to a high aesthetic quality. Porcelain stoneware has a low absorption level, another intrinsic characteristic of the product. As detailed in the technical sheets, absorption levels are very low in the production process CAESAR adopts, and all our products will achieve the best results for any kind of specific application. Ordinary maintenance must be carried out using specialist detergents to remove stains but **these detergents must not leave a wax, film or membrane residue**. Rinsing well with plenty of clean water is a fundamental part of the cleaning procedure, therefore we advise against the use of products which state that they “do not need rinsing”.

Bright coloured products, in particular white and extra-white tiles, especially those with a polished, honed and “lucidato” finish, are very delicate and, although for all intent and purpose are hygienically clean, they tend to stain more easily than darker tiles. It is therefore necessary to remember that these particular products require careful maintenance. PUREWHITE, LUX products meet the UNI EN ISO 14411 Annex G 10545-14 standard (calculation of stain resistance), for top quality materials in terms of cleanability: certain types of dirt need an extra-ordinary maintenance procedure using specific detergents according to the type of stain. We would like to inform you that, the above mentioned standards do not cover rubber stains (shoes, heels, mats, etc...) especially where these kinds of stains are frequent: therefore, Ceramiche CAESAR S.p.A. will not be held liable for any such damage to the surface of these products. We invite you to request our technical sheet indicating recommendations for ordinary and extra-ordinary maintenance, or to consult the technical section on our website.

## Pulizia finale del pavimento

Final foor cleaning - Nettoyage final du carrelage - Endreinigung des Belages - Конечная очистка пола



Après 36/48 heures, quand tant le sol que les joints ont terminé la première phase de séchage mais avant que ne commence la véritable dessiccation, il est fondamental de laver la surface carrelée en ayant recours à un acide à action tamponnée dilué suivant les indications de l'étiquette d'emballage. Dans les situations critiques, répéter cette opération au moins deux fois en augmentant la proportion d'eau. Les déchets résiduels de joint doivent être ôtés avant qu'ils ne soient secs, par un abondant rinçage à l'eau propre au cours duquel l'eau de rinçage sera changée régulièrement et l'eau sale, éliminée. Un soin particulier doit être apporté aux produits gravés, polis et antidérapants. Pour ces derniers, le recours à un brossage pour le lavage des sols, combinée à l'action acide aide à atteindre tous les interstices de la structure et en facilite le nettoyage. Si ce lavage n'a pas lieu, ou s'il s'effectue trop tard, les résidus de joint qui créent une pellicule ciment extrêmement absorbante ont tendance à retenir les souillures et à faire en sorte que la surface se salisse plus vite et, par la suite, peuvent rendre plus difficile le nettoyage complet. Dans ce cas, Ceramiche CAESAR S.p.A. décline toute responsabilité. Nous rappelons que le grès cérame est un produit dont les caractéristiques permettent d'obtenir les meilleurs niveaux de résistance mécanique à l'usure, aux acides (sauf l'acide fluorhydrique et ses dérivés) et aux bases et auxquelles s'ajoutent des valeurs esthétiques d'intérêt particulier. Ne s'agissant pas d'un produit émaillé, le grès cérame conserve une absorption minimum qui constitue la caractéristique intrinsèque du produit. Comme l'indique la fiche technique, dans la production Caesar, cette absorption est maintenue aux minimas absolus, ce qui signifie que pour n'importe quelle utilisation de nos produits, les résultats atteints seront les meilleurs pour cet emploi spécifique.

L'entretien ordinaire doit s'effectuer avec des détergents spécifiques afin d'ôter le sale et les taches pour autant qu'**il ne s'agisse pas de produits cirant, de pelliculant ou de produits créant une couche**. Nous estimons que le rinçage à l'eau propre est fondamental pour un bon nettoyage, c'est pourquoi non déconseillons d'utiliser les produits qui « ne nécessite aucun rinçage ».

Bien que les produits de teinte claire unie, le blanc et l'extra-blanc en particulier, surtout dans la version polie, "lappato", "lucidato" et satiné, soient lavables d'un point de vue hygiénique, ils sont relativement délicats à certains types de taches car il en est qui peuvent laisser des traces ou des auréoles qui se voient plus que sur les produits moins clairs. Il faut donc se souvenir que le nettoyage de ces produits demande plus d'effort pour l'entretien. Les produits PUREWHITE, LUX sont conformes à la norme en vigueur UNI EN ISO 14411 Annex G 10545-14 (Détermination de la résistance aux taches) valables pour les matériaux de premier choix en ce qui concerne leur capacité à être nettoyés. Certaines taches sales requièrent qu'un nettoyage extraordinaire soit effectué avec des détergents spécifiques pour ce type de taches. Nous attirons votre attention sur le fait que les normes citées n'incluent pas le nettoyage des traces de caoutchouc (chaussures, talons, pieds de chaises) en particulier pour les espaces où ces phénomènes sont plus probables et fréquents : c'est pourquoi Ceramiche CAESAR S.p.A. décline toute responsabilité sur ces produits. Nous vous invitons à demander notre fiche conseil pour l'entretien ordinaire et extraordinaire et à consulter la section technique de notre site web.

Nach 36/48 Stunden, nachdem sowohl Fußboden als auch Fugen die erste Phase der Trocknung hinter sich haben und das eigentliche Abtrocknen noch nicht begonnen hat, ist es wichtig die Bodenoberfläche mit einem Reiniger auf Puffersäurebasis, welcher nach Angabe auf dem Verpackungsetikett verdünnt wird, nachzuwischen. Bei schwierigen Umständen den Vorgang mindestens zwei Mal unter Zugabe von mehr Wasser wiederholen. Die Mörtelrückstände sind unverzüglich und mit reichlich Wasser, das häufig gewechselt werden sollte, zu entfernen. Besondere Sorgfalt bedarf es bei geritzten, geschliffenen und rutschfesten Produkten; die letzteren sollten zur Erleichterung mit einer Bürste zusammen mit säurehaltigem Reinigungsmittel gereinigt werden, damit man auch in die Zwischenräume und Ritzen gelangt. Wird diese Reinigung nicht oder nur unzureichend durchgeführt bilden die Rückstände einen Zementfilm mit hoher absorbierender Eigenschaft und neigen dazu den Schmutz zurückzuhalten. Damit wird es immer schwieriger die Oberfläche vollständig und gründlich zu säubern: in diesen Fällen übernimmt Ceramiche CAESAR S.p.A. keine Haftung. Feinsteinzeug besitzt Eigenschaften, die maximale mechanische Beständigkeit, Abriebfestigkeit und Beständigkeit gegen Säuren (mit Ausnahme von Flusssäure und ihren Nebenprodukten) und Basen bieten. Dazu kommt ein hoher optischer Wert. Da das Produkt unglasiert ist, weist es eine minimale Absorption auf, was eine dem Produkt selbst innewohnende Eigenschaft darstellt.

In der CAESAR-Produktion liegt, wie auf dem technischen Datenblatt angegeben, die besagte Absorption bei den absoluten Tiefstwerten, so dass mit unseren Produkten im jeweiligen Einsatzbereich beste Resultate erzielt werden können. Die normale Pflege sollte mit speziellen Reinigern und Fleckenentfernen erfolgen, **die kein Wachs enthalten und nicht film- bzw. schichtbildend sind**. Das Nachspülen mit sauberem Wasser ist für eine optimale Reinigung unerlässlich, daher raten wir vom Gebrauch von Produkten mit der Angabe: "Ohne Nachspülen" ab.

Obwohl die hellen einfarbigen Produkte, dabei im Besonderen die weißen und extraweißen- vor allem in der geschliffenen, polierten, "lucidato" und Seidenmatt Ausführung - hygienisch zu reinigen sind, erweisen sie sich gegenüber einigen Arten von Flecken als relativ empfindlich. Diese hinterlassen auf ihnen hin und wieder sichtbare Spuren oder Ränder. Achten Sie daher darauf, daß diese Produkte besonders sorgfältig und regelmäßig gereinigt werden. Die Produkte PUREWHITE, LUX entsprechen der geltenden europäischen Norm UNI EN ISO 14411 Annex G 10545-14 (Bestimmung der Fleckenbeständigkeit), gültig für Materialien erster Wahl in Bezug auf die Reinigung: besondere Flecken erfordern eine Behandlung und Reinigung mit - je nach Art der Flecken - speziellen Fleckenreinigern. Wir weisen jedoch darauf hin, daß die angegebenen Normen sich nicht auf die Reinigung und Entfernung von Gummispuren(von Schuhen, Absätzen, Stühlen etc. ), vor allem in Ambienten in denen diese Phänomene häufiger und wiederholt auftreten, beziehen: daher übernimmt Ceramiche CAESAR S.p.A. für diese Produkte keine Haftung. Fordern Sie einfach unsere Ratschläge und Empfehlungen für die normale und die außerordentliche Pflege an oder sehen Sie auf unserer Internetseite unter ‚technische Rubrik‘ nach.

## Pulizia finale del pavimento

Final foor cleaning - Nettoyage final du carrelage - Endreinigung des Belages - Конечная очистка пола



Через 36/48 часов, когда пол и швы высохли, но не окончательно, необходимо промыть облицованную поверхность кислотным средством буферного действия, разведённым согласно указаниям на этикетке или упаковке. В критических ситуациях указанную операцию выполняют не менее двух раз, увеличивая процентное содержание воды. Удаляйте разводы или остатки затирки до их высыхания, прополаскивая обильным количеством воды и часто меняя воду. Особенно внимательно следует выполнять чистку гравированных, полированных и противоскользящих плиток. Уборку последних может облегчить использование поломоечной машины, которая обеспечивает проникновение кислотного средства во все канавки или щели. Если данная чистка не производится или производится с запозданием, то оставшийся на поверхности облицовки тонкий слой цементной затирки будет способствовать лёгкому впитыванию грязи и, следовательно, повышенной загрязняемости; к тому же вполне вероятно, что поверхность больше не сможет быть очищена полностью. В этом случае Ceramiche CAESAR S.p.A. снимает с себя всякую ответственность. Напоминаем, что керамогранит – материал, обладающий высочайшей механической прочностью, износостойкостью, устойчивостью к воздействию кислот (кроме фтористоводородной кислоты и ее производных) и оснований, а также незаурядными эстетическими качествами. Однако неглазурованный керамогранит сохраняет минимальную поглощающую способность: это естественная характеристика материала. Изделия CAESAR, как видно из перечня технических характеристик, обладают самым низким коэффициентом

водопоглощения, поэтому гарантируют отличные эксплуатационные показатели во всех условиях применения. Для ухода рекомендуется применение специальных чистящих средств, способных удалять грязь и пятна, при этом нельзя использовать средства на восковой основе или образующие защитную плёнку. Оптимальная чистка пола предполагает полоскание чистой водой, поэтому избегайте применения средств, не требующих ополаскивания. Следует учесть, что на однотонных светлых плитках, и в особенности на белых и экстрабелых или полированных, лаппатированных, сатинированных и с финишной обработкой "lucidata" определённые типы загрязнений,более заметны, чем на менее светлых изделиях. По этой причине уход за такими плитками требует больших усилий. Средства PUREWHITE, LUX соответствуют требованиям стандартов UNI EN ISO 14411, Приложение G, 1545-5 (определение стойкости к образованию пятен) в отношении изделий первого сорта. Некоторые типы загрязнений требуют экстренной чистки с применением специфических для конкретных пятен препаратов. Обращаем внимание на то, что указанные стандарты не рассматривают возможность удаления следов резины (от подошвы обуви, каблуков, резиновых наконечников стульев и т.п.), в частности, в помещениях, где подобные явления наиболее вероятны. Поэтому Ceramiche CAESAR S.p.A. отклоняет всякую ответственность в связи с этим. Советуем запросить в нашей компании рекомендации по текущему и экстренному уходу или посетить технический раздел нашего сайта.



# Note tecniche - Project Evolution

Technical information - notes techniques - technische auskünfte - техническая характеристика

## Informazioni generali

Le lastre Caesar nei formati 119,5x239 cm e 119,5x119,5 cm sono prodotti in grès porcellanato in 9 mm di spessore, rettificati, squadrate e monocalibro, realizzati nel rispetto delle normative EN ISO 14411 ISO 13006 annesso G gruppo B1A in materia di prestazioni tecniche.

## Imballaggio

Le lastre in formato 119,5x239 non vengono inscatolate, ma disposte sfuse all'interno di casse, ciascuna contenente 18 lastre. Questa pallettizzazione permette una impilabilità fino a 8 casse. Il formato 119,5x119,5 è invece inscatolato a 2 pz/scatola, e posizionato su pallet dotati di due sponde, contenenti ciascuno 20 scatole, reggettate due a due. È possibile impilare fino a 4 casse una sull'altra.

## Trasporto e scarico

Nella fase di trasporto, Caesar raccomanda di non sovrapporre pallet di altro tipo alle casse contenenti questi prodotti. Inoltre si raccomanda di utilizzare muletti e forche di dimensioni idonee alla movimentazione dei pallet appena descritti. Nel caso di presa dal lato 1200 mm, si consiglia l'utilizzo di forche con dimensione 2400 mm.

## Verifica del materiale

Il posatore è sempre tenuto a controllare il materiale prima della posa, stendendo a terra alcune lastre e verificando accuratamente la corrispondenza del prodotto alle specifiche tecniche e le caratteristiche estetiche d'insieme.

## Movimentazione delle lastre in cantiere

Le lastre di Project Evolution raggiungono dimensioni e pesi considerevoli, che rendono necessari alcuni accorgimenti per garantire la sicurezza degli operatori e evitare possibili rotture delle lastre stesse. Pertanto, per la movimentazione in cantiere e la successiva posa in opera, Caesar consiglia l'utilizzo di attrezzature idonee, tra cui un apposito telaio di movimentazione (dotato di ventose per il sollevamento delle lastre ed eventualmente anche di carrello con ruote per il trasporto). Si raccomanda di prestare particolare attenzione durante le fasi di spostamento della singola lastra: l'estesa superficie impone l'uso di opportuna cautela onde evitare rotture in conseguenza di urti o eccessive flessioni. In particolare, per il formato 119,5x239 è necessario che l'estrazione delle lastre dalla cassa e la movimentazione in cantiere siano eseguite da almeno due operatori qualificati. Fatto salvo il rispetto delle normative locali vigenti in materia di salute e sicurezza sul luogo del lavoro; l'utilizzo di un telaio dotato di braccia telescopiche facilita l'estrazione delle lastre poste anche sul fondo della cassa. Per movimentare il formato 119,5x119,5 può essere sufficiente l'utilizzo di semplici ventose per piastrelle.

## Tagli e fori

Per effettuare tagli e fori, Caesar consiglia di posizionare la lastra su un banco da lavoro o superficie piana in materiale non scivoloso.

- **Taglio lineare:** Le lastre Caesar in formato 119,5x239 cm e 119,5x119,5 cm possono essere tagliate con l'ausilio di una guida da taglio con carrello incisore dotata di ventose, una pinza troncatrice e un tampone diamantato. Si consiglia di posizionare le lastre sulla guida da taglio, segnare gli estremi della porzione da asportare e poi procedere con la tracciatura, avendo cura di bloccare la guida per il taglio con le apposite ventose di cui è dotata. Nella fase di incisione, è opportuno iniziare con due incisioni di circa 5 cm alle due estremità della lastra, procedendo dall'interno verso l'esterno: si può poi effettuare il grosso dell'incisione congiungendo questi due segmenti. Dopodiché, si esegua la troncatura con l'ausilio della pinza troncatrice, avendo sempre cura di iniziare il lavoro partendo dalle due estremità. Infine è consigliabile smussare il bordo tagliato con l'ausilio di un tampone diamantato. Nel caso di tagli lineari molto vicini al bordo si può operare con una smerigliatrice opportunamente fissata alla guida.
- **Jollatura:** anche la jollatura può essere eseguita come il taglio lineare vicino al bordo, avendo cura di inclinare la smerigliatrice secondo l'angolo desiderato.
- **Tagli ad L:** per questa lavorazione si consiglia l'impiego di una smerigliatrice provvista di disco diamantato e di un foretto diamantato per foratura ad umido. È opportuno iniziare con il foretto, eseguendo un foro del diametro di 7/8 mm al vertice dell'area da rimuovere e proseguire con la smerigliatrice, facendo due incisioni di circa 5 cm alle due estremità della medesima area; si conclude congiungendo foro e incisione, operando dal centro verso l'estremità.
- **Fori rettangolari:** analogamente ai tagli ad L, le strumentazioni necessarie sono la smerigliatrice provvista di disco diamantato e il foretto diamantato per foratura ad umido. Prima del taglio, è

importante utilizzare il foretto per eseguire fori di diametro 7/8 mm nei punti alle estremità della zona di taglio. Si può poi concludere il lavoro congiungendo i fori tramite la smerigliatrice con disco diamantato.

- **Fori:** Si può forare il materiale servendosi di avvitatore e foretti diamantati per foratura a umido (fresa a tazza), avendo sempre cura di inumidire la superficie durante il foro. A foro effettuato si consiglia di rifinire la superficie con l'ausilio di una smerigliatrice provvista di disco diamantato.

Lista dell'equipaggiamento per movimentazione, tagli e fori:

- Telaio di movimentazione, dotato di ventose per il sollevamento delle lastre ed eventualmente anche di carrello con ruote per il trasporto;
- banco da lavoro adatto ai formati in questione;
- guida da taglio con carrello incisore;
- pinza troncatrice;
- tampone diamantato;
- smerigliatrice provvista di disco diamantato;
- foretto diamantato per foratura a umido (fresa a tazza);
- avvitatore.

## Consigli di posa

Prima di procedere con la posa è necessario verificare che il **fondo di posa** sia stato progettato e realizzato in modo conforme a quella che è la destinazione d'uso, e correttamente predisposto all'incollaggio della lastra ceramica .

Nel caso di massetto cementizio, per la posa a pavimento o a rivestimento è necessario che il fondo di posa non presenti fessurazioni, sia perfettamente asciutto e che il ritiro igrometrico di maturazione sia terminato. È anche necessario verificare che non vi sia assorbimento di umidità o acqua tali da rigonfiare la superficie di supporto. Pulire la superficie rimuovendo polvere, sporco in genere, oli e grassi. Prima di procedere con la posa è necessario verificare la planarità della superficie colmando eventuali dislivelli con adeguati prodotti per la rasatura.

Si consiglia l'utilizzo di collanti di categoria "C2 E" o superiore, secondo le normative EN 12004; per la posa a rivestimento è opportuno utilizzare prodotti a scivolamento verticale limitato (indicati con la lettera T, sempre in base alla norma EN 12004).

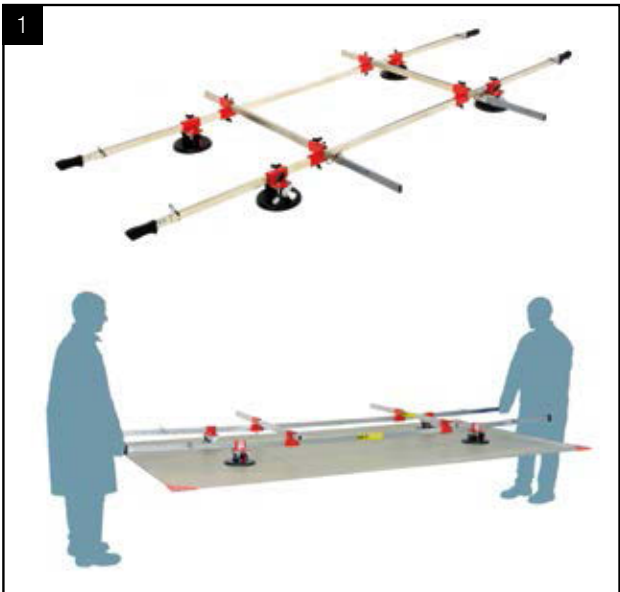
L'adesivo dovrà essere applicato secondo il metodo della doppia spalmatura, al fine di assicurare la perfetta distribuzione dello stesso e di garantire l'adesione ottimale evitando la formazione di vuoti che potrebbero essere causa di rotture. Il collante dovrà essere steso a letto pieno sulla superficie di supporto, utilizzando una spatola con denti distanziati di 10 mm e avendo cura di orientare l'ultima spatolatura con le righe in un unico verso, parallelo al lato corto della lastra. L'applicazione dell'adesivo sul retro della lastra deve essere effettuato mediante una spatola con denti da 3 mm, con la lastra fissata in posizione verticale al telaio di movimentazione. Con l'aiuto del telaio si potrà poi procedere al corretto posizionamento della lastra e alla sua posa. Per favorire il deflusso d'aria e quindi una migliore adesione, si consiglia di far eseguire alla lastra un movimento circolare nel momento della posa.

Dopo la posa, si raccomanda di procedere alla **battitura** della superficie con apposito battitore, procedendo dal centro verso i lati, parallelamente al lato corto, per assicurare il corretto deflusso dell'aria. Si consiglia di valutare l'impiego di sistemi di livellamento delle superfici, per migliorare la planarità. Caesar, al fine di garantire una migliore resa estetica del prodotto ed una maggiore funzionalità, consiglia una **fuga** di almeno 2 mm e raccomanda l'utilizzo delle specifiche crocette distanziatrici. Inoltre, la granulometria del materiale fugante deve essere adeguata alla larghezza della fuga realizzata, e le fughe devono essere riempite fino al piano di calpestio, creando così una superficie continua. È necessario posizionare i **giunti di dilatazione** con regolarità e lasciare una distanza di almeno 5 mm fra piastrellato e muri perimetrali (o i pilastri). In ogni caso, la disposizione dei giunti di dilatazione deve essere calcolata dal responsabile o direttore dei lavori.

Tutte le note sopra menzionate non possono in ogni caso prescindere da una posa eseguita a "regola d'arte".

## Manutenzione e pulizia

Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dalle 36 alle 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato (ad esempio "Nuovo Caesar 1"). Per ulteriori informazioni si rimanda a quanto riportato nella più recente edizione del Catalogo generale Caesar ed al sito [www.caesar.it](http://www.caesar.it).



1. TELAIO DI MOVIMENTAZIONE DOTATO DI VENTOSE

1. Handling frame equipped with suction cups

1. Châssis doté de ventouses

1. Transportrahmen mit Saugnäpfen

1. Рама с присосками



2. CARRELLO CON RUOTE PER IL TRASPORTO

2. Wheeled trolley for transport

2. Chariot à roues pour le transport

2. Rollgestell für den Transport

2. Тележка на колесах



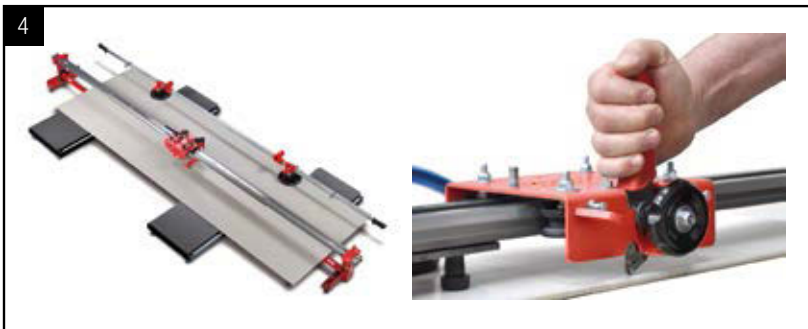
3. BANCO DA LAVORO

3. Working table

3. Table de travail

3. Arbeitstisch

3. Рабочий стол



4. GUIDA DA TAGLIO CON CARRELLO INCISORE

4. Guide with cutting carriage

4. Guide de découpe avec chariot incisEUR

4. Führungsschiene mit Ritzschlitten zum Schneiden

4. Механический плиткорез с направляющей и режущей кареткой



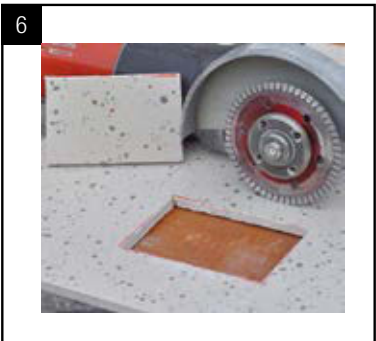
5. FORETTO DIAMANTATO PER FORATURA AD UMIDO

5. Diamond tool for wet drilling

5. Foret diamanté pour un perçage par voie humide

5. Diamantnassbohrer

5. Алмазное корончатое сверло для влажного сверления



6. SMERIGLIATRICE PROVISTA DI DISCO DIAMANTATO

6. Grinder equipped with diamond disk

6. Ponceuse à disque diamanté

6. Schleifmaschine mit Diamantscheibe

6. Угловая шлифовальная машина с алмазным диском



7. SISTEMA DI LIVELLAMENTO DELLE SUPERFICI

7. Surface levelling systems

7. Système de mise à niveau des surfaces

7. Untergrund-Nivelliersystem

7. Система выравнивания плит

## Note tecnica - Project Evolution

Technical information - notes techniques - technische auskünfte - техническая характеристика

**General information**

The Caesar slabs in the 119.5x239 cm and 119.5x119.5 cm sizes are porcelain tile products in 9 mm thickness, rectified, squared and single calibre, in compliance with the standards EN ISO 14411 ISO 13006 annex G group B1AEN in regard to technical performance.

**Packaging**

Slabs in the 119.5x239 format are not pre-packaged into boxes but are simply placed loosely inside a crate, each containing 18 slabs. This way of palleting allows stacking of up to 8 crates. However, the 119.5x119.5 format is boxed, with 2 slabs per box, and placed on pallets with two sides, each containing 20 boxes, and strapped in place two by two. You can stack up to four crates on top of each other.

**Transportation and unloading**

During transportation, Caesar recommends not putting pallets containing any other goods on top of boxes containing these products. In addition, we also recommend the use of forklifts trucks or hand pallets trucks of a suitable size for the handling of the pallets described above. If lifted from the 1200 mm side we recommend the use of forklifts of 2400 mm.

**Checking of contents**

The installer must always check the material before laying, placing out a few slabs on the ground first and carefully check that the product meets the technical specifications and overall appearance desired.

Handling of the slabs on the work site

The Project Evolution slabs are of a considerable size and weight, therefore some precautions are necessary to ensure the safety of operators and to avoid possible breakage of slabs. For the handling of slabs in the work site and subsequent installation, Caesar recommends the use of suitable equipment, including a specific handling frame (equipped with suction cups for the lifting of slabs and, if possible, also equipped with a wheeled-trolley for their transport). Please pay particular attention when moving the slabs: the extended surface requires the use of tremendous caution to avoid breakage due to shock or excessive bending. In particular, the 119.5x239 format slabs need to be lifted from the case and subsequently moved on the work site by at least two qualified operators, and be moved in compliance with the applicable local regulations for health and safety at work; the use of a frame with telescopic arms facilitates the extraction of the slabs at the bottom of the case. The use of simple suction cups designed specifically for moving slabs may be sufficient to handle the 119.5x119.5 format slabs.

**Cutting and drilling**

To make cuts and holes, Caesar recommends placing the slabs on a workbench or flat surface made from a non-slip material.

- Linear cuts:** Caesar slabs in 119.5x239 cm and 119.5x119.5 cm sizes can be cut using a cutting guide with engraving trolley, cutting-off pliers or a diamond pad equipped with suction cups. We recommend positioning the slabs onto the cutting guide, the portion to be removed marked and then traced, being careful to block the guide using suction cups. During cutting, it is advisable to start with two cuts some 5cm from the actual top and bottoms ends of the slabs (the "terminal ends"), and then make sure that the direction you cut in is from the inside of the slabs towards the outside of the slab: the remainder and majority of the cutting can then be done by scoring and incision from one slits to the other. Then, run the parting with the help of the power cutter pliers, taking care to begin the work starting from the two ends. Finally, it is advisable to smooth the cut edge with the aid of a diamond buffer. In the case of linear cuts very close to the edge, a grinder can be used as long as it is properly fixed to the guide.
- Bevelling:** bevelling can also be performed using a linear cut close to the edge, taking care to tilt the grinder according to the desired angle.
- L-shaped cut:** we recommend the use of a grinder equipped with a diamond blade and a diamond core bit for wet drilling. We recommend starting by drilling a hole of 8.7 mm in diameter at the top of the area to be removed and then proceed to use the grinder, making two incisions of about 5 cm at both ends of the same area; finally, joining the hole and the incisions, working from the centre to the edge.
- Rectangular holes:** as for L shaped cuts, these processes can be carried out with either disk grinder or a diamond tool suitable for wet drilling. Before cutting, it is necessary to use the diamond tool to create holes of 7/8 mm in diameter at the terminal ends. The cutting procedure can be finished by uniting the holes with

the diamond disk grinder.

- Holes:** the material can be holed using a screwer and diamond tools for wet drilling ("Cup shaped" grinding wheel) always making sure that the surface is wet during drilling. Once the hole is complete, we recommend finishing off the surface using a grinder equipped with a diamond blade.

List of equipment necessary for handling, cutting and drilling:

- handling frame equipped with suction cups to lift the slabs and, if possible, also equipped with wheeled trolley for transport;
- working top or table suitable to the slab size;
- guide with cutting carriage;
- cutting-off pliers;
- diamond pad;
- grinder equipped with diamond disk ;
- diamond tool for wet drilling ("Cup-shaped" grinding wheel);
- screwer.

**Recommendations for installation**

Before proceeding with installation it is first necessary to ensure that the substrate was designed and manufactured in accordance with the intended use and that is has been properly prepared for the bonding of a ceramic slab. When using cement screed be used for floor and/or wall installation, it is fundamental that the surface has no cracks, is perfectly dry and that hygrometric shrinkage has finished. It is also necessary to check there is no absorption of moisture or water so as to not create bumps in the support. Clean the surface removing dust, dirt in general, oil and grease. Before proceeding with installation, check the planarity of the surface and fill any uneven areas with suitable levelling products.

We recommend using a "C2 E" category adhesive or higher, in accordance with EN 12004; for wall installation, it is necessary to use reduced vertical sliding products (indicated by the letter T, in accordance with EN 12004). The adhesive must be applied with the double spreading method in order to guarantee the perfect distribution and the perfect adhesion, avoiding the formation of gaps that may cause breakage of the tiles. The adhesive must be spread onto the whole surface of the support using a tilted teeth brush of 10 mm and making sure to direct the last brush application with the teeth in one direction only, in parallel to the short side of the slab. The application of the adhesive onto the back of the slab must be carried out with a tilted teeth brush of 3 mm with the slab placed vertically to the handling frame. With the help of the frame, it is then possible to correctly position the slab and proceed with installation. To facilitate the flow of air and therefore to improve adhesion, we recommend moving the slab with a slight circulation motion during installation.

After installation, beat the surface using an adequate hammering tool, from the centre to the sides of the surface, starting from the short side, to ensure the correct flow of air. It is recommended to consider the use of a levelling system to improve planarity.

In order to ensure a better aesthetic result and functionality of the product, Caesar recommends a grout line of at least 2 mm and the use of specific spacer crosses. In addition, the grain size of the gap material must be adapted to the width allowed for the escape of the grout, and the joints must be entirely filled, therefore creating a continuous surface. It is necessary to place expansion joints at regular intervals and leave a space of at least 5 mm between the tiled surface and perimetral walls (or columns). In any case, the number and position of necessary expansion joints must be calculated by the chief of the work site.

The above mentioned notes do not prejudice any way a "state of the art" installation.

**Maintenance and cleaning**

In order to facilitate ordinary maintenance operations, it is recommended to carry out an acid cleaning between at least 36 and 48 hours from grouting using a specific acid detergent for porcelain tiles (i.e. "Nuovo Caesar 1"). For further information, please refer to the latest edition of the Caesar general catalogue or website [www.caesar.it](http://www.caesar.it).

## Note tecnica - Project Evolution

Technical information - notes techniques - technische auskünfte - техническая характеристика

**Informations générales**

Les dalles Caesar au format 119,5x239 cm et 119,5x119,5 cm sont des produits en grès cérame d'une épaisseur de 9 mm, rectifiés, équarris et monocalibre, réalisés conformément aux normes EN ISO 14411 et ISO 13006 Annexe G Groupe B1A en matière de performances techniques.

**Emballage**

Les dalles au format 119,5x239 ne sont pas mises en boîte mais disposées en vrac dans des caisses contenant chacune 18 dalles. Cette palettisation permet d'empiler jusqu'à 8 caisses. Le format 119,5x119,5 est par contre mis en boîte (2 pc/boîte) et positionné sur des palettes dotées de deux bords, contenant chacune 20 boîtes cerclées deux par deux. Il est possible d'empiler jusqu'à 4 caisses l'une sur l'autre.

**Transport et déchargement**

Caesar recommande de ne pas superposer, durant le transport, d'autres types de palettes sur les caisses contenant ces produits. Il est en outre recommandé d'utiliser des chariots élévateurs et des fourches aux dimensions appropriées au transport des palettes susmentionnées. Pour saisir les palettes du côté où elles mesurent 1200 mm il est conseillé d'utiliser des fourches de 2400 mm.

**Vérification du matériel**

Le poseur doit toujours contrôler le matériel avant la pose en positionnant quelques dalles sur le sol et en vérifiant soigneusement la conformité du produit aux caractéristiques techniques et esthétiques générales.

**Manutention des dalles sur le chantier**

Les dalles de Projet Evolution atteignent des dimensions et des poids considérables qui nécessitent certaines mesures afin de garantir la sécurité des opérateurs et d'éviter toute casse. Par conséquent, Caesar conseille, pour la manutention sur place et la pose, d'utiliser des équipements spéciaux, notamment un châssis (muni de ventouses pour le lavage des dalles et, éventuellement, d'un chariot sur roues pour le transport). Il est recommandé d'accorder la plus vive attention au déplacement de chaque dalle : étant donnée leur surface importante, il faut faire très attention pour éviter toute casse due à des flexions ou à des chocs excessifs. Notamment, pour le format 119,5x239, il faut faire appel à deux ouvriers qualifiés afin de sortir les dalles de la caisse et de les manutentionner ensuite sur le chantier. Toujours respecter les normes en vigueur dans le pays d'utilisation en matière de santé et de sécurité sur le lieu de travail ; L'utilisation d'un châssis muni de bras télescopiques facilite l'extraction des dalles se trouvant au fond de la caisse. Afin de manutentionner le format 119,5x119,5, de simples ventouses à carrelage peuvent suffire.

**Découpes et perçages**

Pour percer les dalles, Caesar conseille de les positionner sur un établi de travail ou sur une surface plane non glissante.

- Découpe linéaire** : il est possible de découper les dalles Caesar au format 119,5x239 cm et 119,5x119,5 cm, à l'aide d'un guide de découpe avec chariot inciseur équipé de ventouses, d'une pince coupante et d'un tampon diamanté. Il est conseillé de positionner les dalles sur le guide de découpe, de marquer les extrémités de la portion à éliminer et de tracer en ayant soin de bloquer le guide de découpe à l'aide de ses ventouses. Il convient durant la phase d'incision d'effectuer tout d'abord deux incisions d'environ 5 cm aux deux extrémités de la dalle de l'intérieur vers l'extérieur : unir ensuite ces deux segments pour compléter l'incision. Découper ensuite à l'aide de la pince coupante en ayant toujours soin de commencer par les deux extrémités. En dernier lieu, il est conseillé de limer le bord à l'aide d'un tampon diamanté. En cas de découpes linéaires très proches du bord, il est possible d'utiliser une ponceuse dûment fixée au guide.
- Marquage** : le marquage peut lui aussi être réalisé comme la découpe linéaire à côté du bord, en veillant à incliner la ponceuse selon l'angle voulu.
- Découpes en L** : pour cet usinage, il est conseillé d'utiliser une ponceuse munie d'un disque diamanté et un forêt diamanté pour perçage par voie humide. Commencer avec le forêt en perçant un trou de 7/8 mm de diamètre au sommet de la partie à éliminer puis poursuivre avec la ponceuse, en réalisant deux incisions de 5 cm environ aux deux extrémités de la même partie ; terminer en rejoignant le perçage et l'incision en procédant du milieu vers l'extrémité.

- Perçages rectangulaires** : de même que pour les découpes en L, il faut une ponceuse équipée d'un disque diamanté et d'un forêt diamanté pour perçage par voie humide. Il est important, avant la découpe, d'utiliser le forêt pour réaliser des trous d'un diamètre de 7/8 mm aux points indiqués à l'extrémité de la zone de découpe. Terminer le travail en joignant les trous à l'aide de la ponceuse à disque diamanté.
- Perçages** : Il est possible de percer le matériau à l'aide d'une visseuse et de forets diamantés pour perçage par voie humide (fraises creuses), en ayant soin de mouiller la surface durant le perçage. Une fois le trou percé, il est conseillé de parfaire la surface à l'aide d'une ponceuse à disque diamanté.

 Équipement nécessaire pour la manutention, les découpes et les perçages :

- châssis doté de ventouses pour le lavage des dalles et, le cas échéant, chariot sur roues pour le transport ;
- établi de travail adapté aux formats usinés ;
- guide de découpe avec chariot inciseur ;
- pince coupante ;
- tampon diamanté ;
- ponceuse à disque diamanté ;
- forêt diamanté pour un perçage par voie humide (fraises creuses) ;
- visseuse.

**Conseils de pose**

Avant de poser les dalles, vérifier que le fond a été conçu et réalisé conformément à la destination prévue et correctement préparé pour l'encollage de la dalle en céramique.

En présence de fondation en béton, pour la pose au sol ou le revêtement de parois, le support de pose doit être parfaitement sec et sans fissures, et le retrait hygrométrique de séchage complété. Il est nécessaire de s'assurer de l'absence de toute absorption d'humidité ou d'eau risquant de faire gonfler la surface de support. Nettoyer la surface en éliminant la poussière, toute saleté, les huiles et les graisses. Avant d'effectuer la pose, il est nécessaire de s'assurer de la planéité de la surface en comblant toute irrégularité à l'aide de produits de ragréage.

Il est conseillé d'utiliser un mortier-colle de catégorie « C2 E » ou supérieure, conformément aux normes EN 12004 ; il peut être nécessaire, pour le revêtement de parois, d'utiliser des produits à glissement vertical limité (indiqués par la lettre T, toujours conformément à la norme EN 12004).

Appliquer le mortier-colle selon la méthode du double encollage afin d'en assurer la répartition parfaite et d'optimiser l'adhérence en évitant la formation de vides qui pourraient provoquer des ruptures. Étaler le mortier-colle sur toute la surface de support à l'aide d'une spatule à dents espacées de 10 mm, en ayant soin d'orienter la spatule, lors du dernier passage, de manière à ce que les rayures aillent dans le même sens, parallèle au côté court de la dalle. L'application du mortier-colle au dos de la dalle requiert l'utilisation d'une spatule à dents de 3 mm. La dalle doit être fixée au châssis de manutention à la verticale. Ce châssis permettra ensuite de positionner correctement la dalle et de la poser. Pour favoriser l'évacuation de l'air et donc améliorer l'adhésion, il est conseillé d'imprimer un mouvement circulaire à la dalle lors de la pose.

Il est recommandé, au terme de la pose, de taper sur la surface à l'aide d'un maillet en partant du milieu pour aller vers les côtés de manière à chasser l'air. Il est conseillé d'envisager des systèmes de nivellement des surfaces afin d'améliorer la planéité. Caesar conseille, afin d'optimiser le rendu esthétique du produit et sa fonctionnalité, de réaliser un joint d'au moins 2 mm à l'aide de croisillons d'écartement. De plus, la granulométrie du matériau de jointoieement doit être appropriée à la largeur du joint réalisé et les joints doivent être entièrement remplis afin de créer une surface continue. Il faut placer les joints de dilatation à intervalles réguliers et ménager une distance d'au moins 5 mm entre la surface carrelée et les murs (ou les piliers) situés autour. La disposition des joints de dilatation doit dans tous les cas être calculée par le responsable ou le directeur des travaux.

Toutes les instructions susmentionnées doivent être respectées afin que la pose soit exécutée dans les « règles de l'art ».

**Entretien et nettoyage**

Il est recommandé, afin de faciliter l'entretien de routine, d'effectuer un lavage acide 36 à 48 heures après le jointoieement avec un acide spécifique pour grès cérame (ex. : « Nuovo Caesar 1 »). Pour de plus amples informations, consulter la dernière édition du catalogue général Caesar et le site [www.caesar.it](http://www.caesar.it).





## Stuccatura e prima pulizia Serie More Scratched e Flow Miniscratched

Grouting and first cleaning operations for the More Scratched Series and Flow Miniscratched

Jointoiment et premier nettoyage Série More Scratched et Flow Miniscratched

Verfugung und erste reinigung der Serie More Scratched und Flow Miniscratched

ЕЗделка швов и первая очистка плитки Серии More Scratched, Flow Miniscratched

### 1. TIPI DI STUCCO:

Per la stuccatura delle fughe della **Serie MORE SCRATCHED e FLOW MINISCRATCHED** 30x60 si consiglia di utilizzare stucco cementizio per fughe migliorate (CLASSE CG2 secondo EN 13888) senza l’aggiunta di alcun additivo. Si sconsiglia inoltre l’utilizzo di malte a base di resine reattive (CLASSE RG secondo EN 13888).

### 2. ELIMINAZIONE DELLO STUCCO IN ECCESSO:

Operazione fondamentale e necessaria al fine di evitare una manutenzione ordinaria troppo onerosa.

- Togliere l’eccesso di stucco dalla superficie, muovendo la spatola diagonalmente alle fughe, a impasto ancora fresco.

- Pulire il residuo di stucco solo quando diventa opaco, normalmente dopo 10-20 minuti, con una spugna umida di cellulosa dura, lavorando in diagonale alle fughe; rispettare questi tempi in quanto le fughe potrebbero essere svuotate parzialmente se pulite troppo presto. Se la stuccatura dovesse essere già indurita, è necessario utilizzare una spugna abrasiva in schotch-brite inumidita con acqua pulita.

### 3. PULIZIA DI FINE CANTIERE.

A 36 – 48 ore dalla stuccatura, procedere ad una pulizia acida attenendosi scrupolosamente ai consigli di seguito riportati.

#### 3.1. PRODOTTI CONSIGLIATI.

Si consiglia di utilizzare una soluzione acido-solvente ad azione tamponata, tipo CAESAR 1, diluita al 50% in acqua possibilmente calda. Evitare assolutamente l'utilizzo di acidi da ferramenta diluiti (per il loro rilascio di fumi nocivi e per la loro azione “bruciante” nei confronti dei giunti).

#### 3.2. MODALITA' DI ESECUZIONE.

1.Bagnare il rivestimento affinché lo stucco cementizio venga protetto da una eventuale azione corrosiva della soluzione acida diluita.

2.Distribuire uniformemente la soluzione acida diluita utilizzando una spugna commerciale schotch-brite.

3.Lasciare agire per qualche minuto, in funzione dell'intensità dello sporco.

4.Intervenire energicamente con spazzola con setole in nylon o similari.

5.Raccogliere il residuo con stracci asciutti e puliti.

6.Risciacquare abbondantemente con acqua calda pulita, ripetendo l'operazione anche più volte sino alla eliminazione di qualsiasi alonatura o residuo negli interstizi.

Qualora rimanessero zone non perfettamente pulite, ripetere il lavaggio acido con CAESAR 1 puro.

### 1. TYPE OF GROUT

For grouting joints of tiles of the **Series MORE SCRATCHED and FLOW MINISCRATCHED** 30X60, we recommend the use of cement-based grout to improve the appearance of the joints (CLASS CG2 according to EN 13888) without additives. We advise you not to use mortar with a reactive resin base (CLASS RG according to EN 13888).

### 2. REMOVING EXCESS GROUT

This operation is essential and necessary to prevent troublesome and costly routine maintenance.

- Remove excess grout from the surface, by moving the spatula diagonally with respect to the joints, when the mixture is still wet.

- Clean away residues of grout only when this becomes opaque, generally after 10-20 minutes, using a wet hard cellulose sponge, working diagonally with respect to the joints; these operations must be performed at the time indicated: you could otherwise risk partially 'emptying' the joints if the grout is too wet.

If the grout has already hardened, clean using an abrasive Scotch-Brite sponge moistened in clean water.

### 3. CLEANING AFTER INSTALLATION

At 36 - 48 hours from grouting, perform the acid cleaning operations, following the instructions provided below.

#### 3.1 RECOMMENDED PRODUCTS

We recommend the use of an acid-solvent solution with a buffered action of the CAESAR 1 type, diluted in 50% of warm water. Never use diluted acids that are too aggressive (they release harmful fumes, and can also “burn” the grout in the joints).

#### 3.2 HOW TO PROCEED

1. Wet the tiled surface to protect the cement-based grout against the corrosive action of the diluted acid solution.

2. Evenly spread the diluted acid solution using a standard Scotch-Brite sponge.

3. Let the solution work for a few minutes, depending on how difficult the dirt is.

4. Brush vigorously with a brush with nylon or similar bristles.

5. Soak up residual solution with clean and dry cloths rags.

6. Rinse with plenty of hot clean water, and repeat this operation several times until all stains or residues in the grooves have been removed.

Should there still be areas that are not perfectly clean, repeat the washing procedure using undiluted CAESAR 1 acid.

### 1. PRODUIT DE JOINTOIMENT PRECONISE

Pour le remplissage des joints de la **Série MORE SCRATCHED et FLOW**

## Stuccatura e prima pulizia Serie More Scratched e Flow Miniscratched

Grouting and first cleaning operations for the More Scratched Series and Flow Miniscratched

Jointoiment et premier nettoyage Série More Scratched et Flow Miniscratched

Verfugung und erste reinigung der Serie More Scratched und Flow Miniscratched

ЕЗделка швов и первая очистка плитки Серии More Scratched, Flow Miniscratched

**MINISCRATCHED** 30X60, il est conseillé d'utiliser un produit à base de ciment pour joints améliorés (CLASSE CG2 selon EN 13888) sans l'ajout d'aucun additif. Il est aussi conseillé d'utiliser un mortier à base de résines réactives (CLASSE RG selon EN 13888).

### 2. ELIMINATION DU PRODUIT DE JOINTOIMENT EN EXCES

Cette opération est fondamentale et nécessaire afin de prévenir un entretien ordinaire trop coûteux.

- Eliminer l'excès de produit de jointoiment du carrelage en passant la brosse diagonalement aux joints, lorsque le produit est encore frais.

- Nettoyer le résidu de produit seulement après que le produit soit devenu opaque, c'est à dire généralement après 10-20 minutes, avec une éponge humide en cellulose dure qui doit être passée diagonalement par rapport aux joints. Ce délai doit absolument être respecté, car les joints pourraient être vidés partiellement s'ils sont nettoyés trop tôt. Si le jointoiment devait déjà avoir pris, il faudrait utiliser une éponge abrasive en Scotch-brite® imbibée avec de l'eau propre.

### 3. NETTOYAGE FIN DE POSE

A 36 - 48 heures du jointoiment, procéder à un nettoyage acide en respectant scrupuleusement les conseils reportés ci-dessous.

#### 3.1. PRODUITS PRECONISES

Il est conseillé d'utiliser une solution acide - solvantée à action tamponnée, comme CAESAR 1, diluée à 50% dans de l'eau chaude de préférence. Il est absolument interdit d'utiliser des produits corrosifs dilués (en raison d'émanation de fumées toxiques et pour leur action corrosive sur les joints).

#### 3.2. MODALITE D'EXECUTION

1.Mouiller le carrelage afin de protéger le produit de jointoiment à base de ciment contre une éventuelle action corrosive de la solution acide diluée.

2.Distribuer uniformément la solution acide diluée avec une éponge de la marque Scotch-brite® que l'on trouve dans le commerce.

3.Laisser agir pendant quelques minutes en fonction de l'intensité de la saleté.

4.Nettoyer énergiquement avec une brosse en soies de Nylon ou similaires.

5.Recueillir le résidu avec des chiffons propres et secs.

6.Rincer abondamment avec de l'eau chaude propre, en répétant l'opération plusieurs fois jusqu'à l'élimination de toute auréole ou résidu dans les interstices.

Si malgré tout, il devait subsister des zones imparfaitement propres, répéter le lavage acide avec CAESAR 1 pur.

### 1. FUGENMASSE

Für das Verfugen der **Serie MORE SCRATCHED und FLOW MINISCRATCHED** 30X60 empfiehlt sich die Verwendung von Zementstuck für verbesserte Fugen (KLASSE CG2 gemäß EN 13888) ohne die Zugabe von Zusatzstoffen. Außerdem

empfiehlt sich die Verwendung von Mörtel auf Reaktionsharzbasis (KLASSE RG gemäß EN 13888).

### 2. ENTFERNEN DER ÜBERSCHÜSSIGEN FUGENMASSE

Wesentlicher und unerlässlicher Vorgang, um eine allzu beschwerliche Wartung in Zukunft zu vermeiden.

- Die überschüssige Fugenmasse von der Oberfläche entfernen, wobei die Spachtel diagonal zur Fuge agieren sollte, wenn die Fugenmasse noch frisch ist.

- Die restliche Fugenmasse erst dann entfernen, wenn diese opak geworden ist, was normalerweise nach 10-20 Minuten der Fall ist; dazu einen feuchten Schwamm aus hartem Zellstoff verwenden und diagonal zur Fuge arbeiten; die Zeitangabe sollte eingehalten werden, da die Fugen teilweise geleert werden könnten, wenn zu früh gereinigt wird. Ist die Fugenmasse bereits hart geworden, muss ein mit sauberem Wasser angefeuchteter Schotch-brite-Scheuerschwamm verwendet werden.

### 3. REINIGUNG BEI ARBEITSENDE

36 - 48 Stunden nach dem Verfugen, ist eine Säurereinigung durchzuführen, wobei die nachfolgend angeführten Hinweise strengstens einzuhalten sind.

#### 3.1 EMPFOHLENE PRODUKTE

Es empfiehlt sich die Verwendung einer Säurelösung mit Pufferwirkung, Typ CAESAR 1, zu 50% mit möglichst warmem Wasser verdünnt. Unbedingt zu vermeiden ist die Verwendung von verdünnten Metallwarensäuren (wegen der Abgabe von schädlichen Dämpfen und wegen ihrer “brennenden” Wirkung gegenüber der Fugen).

#### 3.2 VORGEHENSWEISE

1. Die Oberfläche anfeuchten, damit die Fugenmasse vor einer eventuellen Korrosionswirkung der verdünnten Säurelösung geschützt wird.

2. Die verdünnte Säurelösung gleichmäßig mit einem im Handel erhältlichen Schotch-brite-Schwamm verteilen.

3. Einige Minuten lang einwirken lassen, abhängig von der Schmutzintensität.

4. Energisch mit einer Bürste mit Borsten aus Nylon o.ä. vorgehen.

5. Rückstände mit trockenen und sauberen Lappen entfernen.

6. Mit reichlich sauberem, warmem Wasser spülen, auch mehrmals, bis alle Rückstände vollständig entfernt sind.

Sollten dennoch nicht hundertprozentig saubere Bereiche verbleiben, ist die Säurereinigung mit CAESAR 1 pur zu wiederholen.

### 1. ТИП ЗАТИРКИ

Для заделки швов плитки серии MORE SCRATCHED, FLOW MINISCRATCHED 30X60 рекомендуется использовать улучшенную цементную затирку (КЛАССА CG2 согласно EN 13888) без каких-либо добавок. Кроме того, не рекомендуется использовать растворы на основе реактивных смол (КЛАССА RG согласно EN 13888).



## Stuccatura e prima pulizia Serie More Scratched e Flow Miniscratched

Grouting and first cleaning operations for the More Scratched Series and Flow Miniscratched

Jointoiement et premier nettoyage Série More Scratched et Flow Miniscratched

Verfugung und erste reinigung der Serie More Scratched und Flow Miniscratched

ЕЗаделка швов и первая очистка плитки Серии More Scratched, Flow Miniscratched

### 2. УДАЛЕНИЕ ИЗЛИШКОВ ЗАТИРКИ

Это важная и необходимая операция для того, чтобы избежать слишком дорогого повседневного ухода.

Удалите излишки затирки с поверхности, перемещая шпатель в диагональном направлении относительно швов, пока смесь еще не затвердела.

Очистите остатки затирки только тогда, когда они станут матовыми, что обычно бывает через 10-20 минут, используя влажную губку из жесткой целлюлозы и проводя ею в диагональном направлении относительно швов. Соблюдайте это время, так как если чистить швы слишком рано, то можно частично удалить затирку. Если затирка уже отвердела, то необходимо воспользоваться абразивной губкой из материала schotch-brite, смоченной в чистой воде.

### 3. ЧИСТКА В КОНЦЕ РАБОТ НА СТРОЙПЛОЩАДКЕ

Через 36 - 48 часов после заделки швов выполните кислотную очистку, тщательно выполняя приведенные ниже рекомендации.

#### 3.1. РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СРЕДСТВА

Рекомендуется использовать раствор кислоты-растворителя буферного

действия, например средство CAESAR 1, разбавляя его на 50% водой, желательнее горячей. Ни в коем случае не применяйте разбавленные кислоты для травления металла (потому что они выделяют вредные испарения и "сжигают" швы).

#### 3.2. СПОСОБ ВЫПОЛНЕНИЯ

1. Смочите поверхность для того, чтобы защитить цементную затирку от возможной коррозии разбавленного кислотного раствора.

2. Равномерно распределите разбавленный кислотный раствор при помощи имеющейся в продаже губки типа schotch-brite.

3. Выдержите несколько минут, в зависимости от степени загрязнения.

4. Энергично обработайте щеткой с нейлоновыми или сходными щетинами.

5. Соберите остатки при помощи сухих и чистых тряпок.

6. Промойте большим количеством чистой, горячей воды, повторяя операцию несколько раз до удаления любых разводов или остатков в щелях.

Если не все участки очистились, повторите кислотную промывку при помощи средства CAESAR 1 в чистом виде.

## С suggerimenti di pulizia e manutenzione

Cleaning and maintenance suggestions

Suggestions pour le nettoyage et l'entretien

Reinigungs- und Wartungsvorschläge

Рекомендации по чистке и уходу

### NUOVO CAESAR 1

- **Detergente a base acida, consigliato dopo la posa a pavimento per la pulizia decalcificante e la normale manutenzione, in quanto detergente specifico allo scopo.**

- A detergent with an acid basis, specifically recommended after bath floor or wall laying, for the decalcioficcant cleaning and the regular maintenance.

- Détergent à base d'acide, conseillé après la pose sur sol et mur, pour la nettoyage décalcifiant et l'entretien normal, en tant que détergent spécifique dans ce cas.

- Reinigungsmittel auf Säurebasis für die erste Grundeinigung nach der Verlegung, Erdacht für die Entfernung von anorganischer Verschmutzung (z.B Zementschleier).

- Моющее средство на кислотной основе, рекомендуется после укладки пола для декальцификации и для нормального ухода, оно специально разработано для этих целей.



### NUOVO CAESAR 2

- **Prodotto alcalino per grès porcellanato, adatto per qualsiasi tipo di sporco e particolarmente indicato per la rimozione di grassi animali e vegetali.**

- A limited foam type product for for degreasing and general cleaning, suitable for all types of stains but especially for remove of vegetable and animals fats.

- Produit peu mousseux pour le dégraissage et le nettoyage des sols, particulièrement indiqué pour l'élimination de graisses animales ou végétales.

- Reinigungsmittel auf Laugenbasis für jegliche Verschmutzungsart, insbesondere aber solche organischer Herkunft, wie tierische oder pflanzliche Fette.

- Щелочное средство для фарфорового керамогранита, пригодное для любого типа загрязнения, особенно рекомендуется для удаления животного и растительного жира.



### NUOVO M3

- **Prodotto idrorepellente, impregnante, particolarmente indicato per superfici levigate.**

- Sealer, water and oil repellent product, particularly suitable for polished surfaces.

- Produit hydrofuge particulièrement conseillé pour les carreaux polis.

- Imprägnierungsmittel auf Silikonbasis für poliertes Feinsteinzeug.

- Водоотталкивающее, пропиточное средство, особенно подходящее для шлифованных поверхностей.



## Suggerimenti di pulizia e manutenzione

Cleaning and maintenance suggestions

Suggestions pour le nettoyage et l'entretien

Reinigungs- und Wartungsvorschläge

Рекомендации по чистке и уходу

TIPO DI SPORCO TYPE OF STAIN TYPE DE SALETE VERSCHMUTZUNGSART ТИП ЗАГРЯЗНЕНИЯ	SOLUZIONE SOLUTION CLEANING SOLUTION РАСТВОР	DETERGENTI DETERGENTS REINIGUNG МОЮЩИЕ СРЕДСТВА	DITTA PRODUTTRICE DETERGENTE SOCIETE PRODUCTRICE DE DETERGENT MANUFACTURER REINIGUNGSMITTEL HERSTELLERFIRMA ФИРМА-ИЗГОТОВИТЕЛЬ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА
<b>MACCHIE INORGANICHE - INORGANIC STAINS - TACHES INORGANIQUES - ANORGANISCHE FLECKEN - ОРГАНИЧЕСКИЕ ПЯТНА</b>			
Cemento-Cement-Ciment-Zement-Цемент Carbone-Carbon-Charbon-Kohle-Уголь Effluorescenze calcaree-Calcium Efflorescence Efflorescences calcaires-Kalk-Effloreszenzen-Известковые пятна Gesso-Chalk-Plâtre-Gips-Гипс Residui metallici-Metallic residues Résidus Métalliques-Metallreste-Следы металла Ruggine-Rust-Rouille-Rost-Herrumbre Stucco cementizio-Cement-based grout Stuc de ciment-Zementmörtel-Цементная шпаклевка Stucco colorato-Coloured grout-Stuc coloré-Farbiger Kitt-Цветная шпаклевка Tempere murali-Wall paint-Détrempes murales-Mauerfarben Краска для стен	acida acid acid säurehaltig Кислотный	NUOVO CAESAR 1  FILEDEK  KERANET (liquido - liquid liquide - flussing - жидкость)	Ceramiche Caesar S.p.a. - Spezzano di Fiorano (MO) tel. 0536.817111  Fila - via Garibaldi 32, 35137 Padova tel. 049.9467300  Mapei - via Cafiero 22, 20158 Milano tel. 02.39320283  GEAL by Bel Chimica Srl, Via Settola 121, 51031 Agliana (PT) Tel. 0574 750365
<b>MACCHIE ORGANICHE - ORGANIC STAINS - TACHES ORGANIQUES - ORGANISCHE FLECKEN - ОРГАНИЧЕСКИЕ ПЯТНА</b>			
Coca Cola-Кока-кола Gelato, Caffè, Vino, Birra-Ice Cream, Coffee, Wine, Beer Glace, Café, Vin, Bière-Eis,Kaffee,Wein,Bier Мороженое, кофе, вино, пиво Grassi animali-Animal fats-Graisses animales-Tierische Fette животные жиры Grassi vegetali-Vegetable fats-Graisses végétales-Pflanzliche Fette растительные жиры Mostarda, MaioneseMustard,mayonnaise-Moutard, Mayonnaise-Senf,Mayonnaise-Горчица, майонез Ketch-up, Marmellata-Ketchup,Jam-Ketchup,Confiture Ketchup,Marmelade-Кетчуп, варенье Olio di lino, Rossetto, Cera-Linseed oil,lipstick,wax Huile de lin, Rouge à lèvres, Cire-Leinöl,Lippenstift,Wachs Льняное масло, помада, воск	alcalina e neutra alkaline and neutral alkaline et neutre alkalihalting und neutral щелочной и нейтральный	NUOVO CAESAR 2  CHESTERTON 815  N/124  PS87  FILACLEANER  SUPER DETERJET  Ammoniaca - Ammonium Ammoniac - Ammoniak АММИАК	Ceramiche Caesar S.p.a. - Spezzano di Fiorano (MO) tel. 0536.817111  Scati s.r.l. - via Radici in Piano Sassuolo (MO) - tel. 0536.804239  Kimax - via Crema 67, Bagnolo Cremasco (CR) - tel. 0373.648610  Fila - via Garibaldi 32, 35137 Padova - tel. 049.9467300  Fila - via Garibaldi 32, 35137 Padova - tel. 049.9467300  GEAL by Bel Chimica Srl, Via Settola 121, 51031 Agliana (PT) Tel. 0574 750365  Universale - Universal Universel - Universell - Универсальный
ALONI RESIDUI di natura organica RESIDUAL RINGS of organic nature AUREOLES RESIDUELLES de nature organique SCHMUTZRÄNDER organischer Natur Остатки органического характера	soluzione salina saline solution solution saline Salzlösung солевой раствор	Ipoclorito di sodio(candeggina per capi di bucato bianco) sodium hypochloride(bleach for white laundry) - Hypochlorite de sodium (eau de javel pour lessive de blanc)-Natronbleichlauge (Bleicher für weiße Wäsche) Гипохлорит натрия (отбеливатель для белья)	Universale - Universal Universel - Universell - Универсальный
Olii siliconati-Silicone oils-Huiles siliconées-Silikonöle-Силиконовые масла	solvente solvent solvant Lösungsmittel solvente	SERVICE SOLVACID	GEAL by Bel Chimica Srl, Via Settola 121, 51031 Agliana (PT) - Tel. 0574 750365
Olii meccanici-Machine oil-Huiles mécaniques-Mechaniköle Машинные масла		FILASOLV	Fila - via Garibaldi 32, 35137 Padova - tel. 049.9467300
Resine e smalti-Resins and glazes-Résines et émaux-Harze und Lacks- Смолы и эмали		Acetone - Aceton - Acetona - Ацетон	Universale - Universal - Universel - Universell - Универсальный
Catrame e caucciù-Coal and natural rubber-Goudron et caoutchouc-Teer und Kautschuk-Гудрон и каучук		DILUENTE NITRO - NITRO - THINER DILUANT NITRO -NITROVERDÜNNER НИТРОРАСТВОРИТЕЛЬ	Universale - Universal - Universel - Universell - Универсальный
Inchiostri e lampostil-Inks and markers-Encre et feutres-Tinte und Faserschreiber-Чернила и фломастеры		ACQUARAGIA - TURPENTINE TEREBENTHINE - TERPENTIN СКИПИДАР	Universale - Universal - Universel - Universell - Универсальный
		TRIELINA - TRICHLORETHYLENE TRICHLORÉTHYLÈNE - TRICH- LORÄTHYLEN ТРИЭЛИН	Universale - Universal - Universel - Universell - Универсальный
Pneumatico-Tire-Pneu-Pneumatisch-Шина	CIF AMMONIACAL	Universale - Universal - Universel - Universell - Универсальный	
	PASTA LAVAMANI - HAND CLEANSER PATELAVE-MANS - HANDWASCHPASTE JABÓN DE PASTILLA PARALASMANOS	Universale - Universal - Universel - Universell - Универсальный	
Silicone e chewin-gum - Silicone and chewin-gum - Silicone et chewin-gum Silikon und Kaugummi - Силикон и жевательная резинка	ghiaccio + spatola - ice+scraper glace+spatule - Eis+spachtel лед+шпатель		

N.B: Nell'utilizzo dei prodotti sopraelencati si raccomanda di seguire le istruzioni d'uso indicate sulle confezioni. - When using the above products, the instructions on the package should be followed. - Lors de l'utilisation des produits susmentionnés, il est recommandé de suivre les instructions pour l'emploi indiquées sur les emballages. - Bei der Verwendung der oben angeführten Produkte sollten Sie sich an die Gebrauchsanweisungen auf der Packung halten. - ПРИМ.: При использовании вышеперечисленных изделий рекомендуется следовать инструкциям, указанным на упаковке.

### AVVERTENZA

I suggerimenti illustrati in precedenza sono frutto di ricerca, verifica di laboratorio ed esperienza pluriennale. Tuttavia le caratteristiche di pulibilità dei materiali variano in modo significativo per le diverse modalità d'installazione, condizioni d'uso, tipologie di superfici e ambiente. In linea generale, all'aumentare delle caratteristiche di antiscivolosità delle piastrelle aumentano le difficoltà di pulizia. L'operatore professionale incaricato dell'intervento di manutenzione e pulizia dovrà sempre procedere ad una preliminare verifica empirica (possibilmente su una porzione di materiale non posato) per ogni singolo tipo di intervento. In caso di condizioni d'uso particolarmente gravose (ad esempio, officine meccaniche o ambienti con forte presenza di residui oleosi e tracce di pneumatico), di errata installazione o di pulizie effettuate in modo inadeguato, Caesar declina ogni responsabilità in merito all'efficacia delle operazioni di pulizia e manutenzione. Resta inteso che Caesar non può essere ritenuta responsabile per eventi, danni o difetti dovuti ad errata installazione, negligente pulizia e manutenzione, o inadeguata scelta della tipologia dei materiali installati e degli adesivi utilizzati con riguardo alla destinazione.

### WARNING

The above suggestions are a result of research, laboratory tests and several years' experience. However, the cleaning features of the materials may vary significantly according to the different installation methods, conditions of use, types of surface and destination. As a general rule, the higher the anti-slip values of the tiles are, the greater cleaning inconveniences may arise. The professional operator in charge of maintenance and cleaning shall always check the surface condition before proceeding with any cleaning and/or maintenance operation (we would suggest to test some tiles before installation). Caesar declines any liability with reference to cleaning and maintenance operations in case of heavy conditions of use (such as mechanical workshop or spaces presenting oily residues or tyre marks), bad installation work or wrong cleaning operations, it is agreed that Caesar shall not be liable for any event, damage or defect due to wrong installation of the tiles, faulty cleaning and maintenance operations or inadequate choice of the type of material to be laid or of the adhesives used in a certain destination of use.

### AVERTISSEMENT

Les suggestions ci-dessus reportées sont le résultat d'une expérience qui s'étend sur plusieurs années de recherches et de vérifications en laboratoire. Toutefois, les caractéristiques de nettoyabilité des carreaux varient considérablement en fonction des différentes modalités de pose, des conditions d'utilisation, ainsi que de la finition de surfaçage et des locaux. En général, le nettoyage devient plus difficile au fur et à mesure qu'augmente la capacité antidérapante et anti-glissante du carreau. Le responsable chargé de l'entretien et du nettoyage devra toujours procéder au préalable à une vérification empirique (si possible sur une quantité de matériel non posée ) pour toute sorte d'intervention. En cas de conditions d'utilisation particulièrement dures (comme par exemple: ateliers de mécanique ou en présence consistante de résidus huileux et traces de pneus), d'une pose non correcte ou de nettoyages inappropriés et non adéquats, Caesar décline toute responsabilité quant à l'efficacité des opérations de nettoyage et d'entretien. Il reste entendu que Caesar ne pourra être en aucun cas retenue responsable pour des dommages ou défauts dû à une pose non correcte, à un nettoyage inapproprié ou à un entretien négligent, ainsi qu'au choix inadéquat du type de produit posé et des matériaux de pose utilisés par rapport à la destination du produit.

### ANMERKUNG

Die vorher dargestellten Anregungen basieren auf Forschungsergebnisse, Laboruntersuchungen und langjährigen Erfahrungen. Jedoch variieren bedeutend die Reinigungs-Charakteristiken des Materials bei den diversen Verarbeitungen, Nutzungsbedingungen, Oberflächentypologien sowie Ambiente. Für gewöhnlich nimmt mit den Rutschsicherheitseigenschaften der Fliesen der Schwierigkeitsgrad der Säuberung zu. Der ausgebildete Handwerker, der mit der Wartung und Säuberung betraut wird, sollte stets vor jedem Arbeitsbeginn einen Probeversuch (möglichst auf einem kleinen Stück nicht verlegten Materials) durchführen. Bei schwierigen Einsatzbereichen z. B. Kfz-Werkstätten oder in Bereichen mit starker Ölverschmutzung und Reifenspuren, bei falscher Verarbeitung oder bei unsachgemäßer Reinigung weist Caesar jegliche Verantwortung in Bezug auf die Wirksamkeit der Reinigung und Wartung zurück. Es versteht sich, daß Caesar nicht für Ereignisse, Schäden oder Mängel belangt werden kann, die durch unsachgemäße Verarbeitung, durch nicht durchgeführte Reinigung und Wartung oder durch falsche Auswahl der verwendeten Materialien sowie durch Einsatz ungeeigneter Klebstoffe verursacht werden.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проиллюстрированные выше рекомендации являются плодом лабораторных исследований и многолетнего опыта. Степень очищаемости материалов варьирует в зависимости от способа укладки, от условий эксплуатации, от типа поверхности и среды. Обычно чем выше сопротивляемость плиток скольжению, тем труднее их чистить. Профессиональные работники, занимающиеся обслуживанием и чисткой, перед выполнением любого типа операций должны осуществить практическую проверку материала (желательно на неужоженном изделии). В случае особо тяжёлых условий эксплуатации (например, в автомастерских или в помещениях, где часто образуются масляные пятна или остаются следы шин), а также в случае неправильной укладки или неправильно выполненной послеукладочной чистки Caesar снимает с себя любую ответственность относительно эффективности последующих действий по чистке и уходу. Компания Caesar равным образом не несёт ответственности за происшествия, ущерб или дефекты, обнаружившиеся по причине неправильной укладки и чистки, небрежного обслуживания или ошибочного – по отношению к функциональному назначению – выбора типа изделий и клея.



# informazioni commerciali

Commercial information  
Informations commerciales  
Verkaufsinformationen  
Коммерческая информация

Condizioni generali di vendita

General terms and conditions of sale - Conditions generales de vente - Allgemeine verkaufs- und lieferbedingungen - Общие условия продажи

Note

Notes - Anmerkung - Примечания

## Condizioni generali di vendita

General terms and conditions of sale - Conditions generales de vente

Allgemeine verkaufs- und lieferbedingungen - Общие условия продажи

**1. ORDINAZIONI** - Le commissioni, eventuali varianti, esazioni, trattative, abbuoni, transazioni ecc., fatte da agenti od intermediari non sono valide senza ns. conferma scritta.

**2. PREZZI** - I prezzi si intendono al netto, per contanti per consegna franco stabilimento, salva diversa pattuizione. Se fra la data di ordinazione e quella di consegna si verificassero aumenti nei costi delle materie prime, della mano d'opera, dei combustibili, nelle spese di produzione, di trasporto ecc., il venditore potrà aumentare il prezzo convenuto. Tuttavia qualora detto prezzo superi del 20% quello convenuto al momento della ordinazione, il compratore potrà recedere dal contratto notificandoci per raccomandata tale sua volontà entro il termine perentorio di 10 giorni dal ricevimento dell'avviso dell'aumento di prezzo.

**3. CONSEGNE** - I termini di consegna sono sempre e puramente indicativi e la proroga di essi non può dare diritto al compratore a richiesta di indennizzo od altro, ogni eccezione rimossa. Solo nel caso il ritardo superi i 60 giorni il compratore potrà comunicare con lettera raccomandata la sua intenzione di considerare risolto il contratto: resta escluso ogni risarcimento di danni a suo favore.

**4. SPEDIZIONI** - Il materiale viaggia a rischio e pericolo del compratore e si intende venduto nello stabilimento deposito declinando il venditore ogni responsabilità anche nel caso venga fornito franco destino. Sarà dovere del compratore verificare il materiale prima del ritiro, facendo le dovute riserve a chi di ragione nel caso venissero riscontrate rotture o differenze nel quantitativo del materiale, delle quali il venditore non può essere chiamato a rispondere.

**5. PAGAMENTI** - Il luogo di pagamento resta fissato e fermo esclusivamente presso le ns. sedi legali. Anche nel caso nel contratto sia previsto il pagamento in un luogo diverso o con emissione di tratte o con rilascio di cambiali, le relative clausole si intendono rivolte soltanto a facilitare il pagamento da parte del compratore ma non comportano lo spostamento del luogo stesso che resta fissato presso le ns. sedi. Le spese di bollo ed incasso effetti e tratte sono a carico del compratore.

FACOLTA' DI EMETTERE TRATTE - Trascorsi 10 giorni da quello fissato per il pagamento saremo senz'altro autorizzati ad emettere a copertura del prezzo tratta a vista con spese e senza preavviso.

**6. RISERVATO DOMINIO** - Le merci sono vendute con patto di riservato dominio ai sensi degli art. 1523 e seguenti del Codice Civile. Di conseguenza sino al totale pagamento dell'intero prezzo, compresi eventuali interessi ed accessori tutti, le merci rimangono di ns. proprietà.

**7. INTERESSI DI MORA** - Dal giorno fissato per il pagamento decorreranno a ns. favore gli interessi commerciali correnti.

**8. CLAUSOLA RISOLUTIVA** - In caso di mancato pagamento, anche di una sola parte del materiale già fornito, e anche nel caso il compratore ritardi di 8 giorni ad effettuare il pagamento in qualsiasi forma previsto, il venditore avrà la facoltà di considerare risolto il contratto con conseguente esonero dell'obbligo di effettuare le forniture non ancora eseguite, così pure in caso di insolvenza, anche solo apparente, dell'acquirente.

**9. SOLVE ET REPETE** - Per nessun motivo, ivi compresi pretesi vizi o difetti del materiale, il compratore potrà sospendere o ritardare il pagamento del materiale ritirato, salva naturalmente la facoltà di ripetere quando possa dimostrare di avere indebitamente pagato.

**10. RECLAMI E GARANZIA** - Non si prendono in considerazione reclami, se non fatti direttamente a noi trascorsi 8 gg. dall'arrivo della merce a destino. Il compratore che abbia avanzato reclami in tempo utile dovrà tener ferma a disposizione del venditore per ogni controllo tutta la partita di materiale e, ove siano accertati vizi o difetti di qualità, egli avrà diritto alla sola sostituzione dei materiali difettosi con esclusione di qualsiasi risarcimento danni. Ogni indennizzo non potrà comunque superare il valore del materiale fatturato oltre alle relative spese di trasporto. La garanzia del materiale si intende limitata solamente alla prima scelta e con formale esclusione del materiale di seconda o terza scelta o di stock. Non si prendono in considerazione reclami di materiale già posto in opera. Ogni installazione, anche parziale del materiale costituisce accettazione incondizionata dei beni come conformi a quanto indicato nella proposta d'ordine. La responsabilità della Venditrice in nessun caso si estende all'uso cui il compratore intende destinare il ns. prodotto, nemmeno nel caso che da parte ns. siano forniti suggerimenti o consigli circa l'installazione dello stesso. Non vi sono garanzie che si estendano oltre quelle derivanti dalla descrizione dei beni così come indicato in conferma d'ordine, nei cataloghi e nella documentazione aziendale. Non vi sono altresì garanzie implicite o di idoneità del prodotto per un particolare uso ed il compratore prende atto che i beni sono venduti come "visti e piaciuti". Nel caso di ritorno della merce, da farsi solo con ns. autorizzazione riconosceremo a ns. carico le sole spese di trasporto con esclusione di qualsiasi altra.

**11. DECADENZA DELLA GARANZIA** - Al ricevimento della merce il compratore dovrà sottoporla ad accurato controllo, aprendo le scatole, in caso riscontri vizi in qualsiasi modo apparenti e per i quali opera la ns. garanzia, il compratore dovrà avanzare reclamo che sarà valido soltanto se sarà formulato con lettera raccomandata indirizzata direttamente a noi entro il termine perentorio di otto giorni dal ricevimento del materiale. Decorso tale termine il compratore decadrà da ogni garanzia per qualsiasi vizio che possa essere considerato apparente a parere di un esperto. Nel caso abbia avanzato utilmente reclamo il compratore dovrà tenere a ns. disposizione l'intera partita di materiale, ove invece ne disponga anche in parte, decadrà da ogni garanzia.

**12. FORO COMPETENTE E LEGGE APPLICABILE** - Per qualsiasi controversia, comunque relativa alla fornitura, tanto da parte del venditore come da parte del compratore, viene attribuita, con applicazione della legge italiana, competenza esclusiva al Tribunale di Modena, il tutto, salva la facoltà alla ditta venditrice di adire l'autorità giudiziaria altrimenti competente.

## Condizioni generali di vendita

General terms and conditions of sale - Conditions generales de vente

Allgemeine verkaufs- und lieferbedingungen - Общие условия продажи

**1. PURCHASE ORDERS** - Any purchase orders or other variations of the sale conditions, allowances, negotiations, discounts, transactions etc. even if made on the initiative of the Agent or other intermediaries will only be binding upon our written confirmation.

**2. PRICES** - Prices are to be considered net, cash, ex-factory delivered, unless otherwise stated. Should any raw material, labour, fuel, production expense, transport etc. be subject to any cost increase between the date of the purchase order and the date of delivery, the Seller shall reserve the right to increase the price accordingly. Should said price exceed the 20% of the previously agreed price, the Purchaser shall reserve the right to withdraw from the contract by sending written notice by registered letter within 10 days of having received the price increase notice.

**3. TERMS OF DELIVERY** - Delivery date is to be considered purely indicative and not binding and the extension of said date shall not allege to the Purchaser any indemnity nor purchase order cancellation with any exception. Only in the event that the delay exceeds 60 days, the Purchaser shall have the right to withdraw from the contract. In such case, the declaration of withdrawal shall be sent to the counterpart by registered letter and any indemnity or compensation is excluded.

**4. DELIVERY** - The goods travel at risk and responsibility of the Purchaser; all our responsibility ceases upon delivery of the goods to the carrier. The Purchaser undertakes to verify and check goods quality and amount before collection and after the Purchaser has inspected the goods, any claims should be made to the carrier.

**5. PAYMENT** - Payment is to be remitted to our registered offices. Should the sale contract foresee a different kind of payment including the issue of bills of exchange or bank drafts, the aforementioned regulations shall not be modified and payment shall be always remitted to our registered office. Any tax and collection of bills expense shall be born by the purchaser.  
**ISSUE OF DRAFTS** - Delayed payment of our invoiced after 10 days from the stipulated due date shall entitle us to the immediate issue of drafts payable at sight with no time notice.

**6. CONDITION OF OWNERSHIP** - Pursuant to Articles 1523 and following of the Civil Code, all products, accessories and any relevant interests, shall remain exclusive property of the Seller until full payment of the agreed price.

**7. INTERESTS ON ARREARS** - Starting from the stipulated due date of payment the current interests on arrears shall become effective.

**8. CANCELLATION** - Non-payment, fully or in part, of the supplied goods or any delayed payment after 8 days shall give us the right to withdraw from the contract and not to deliver the remaining supply, said right could be exercised also in case of insolvency, real or deemed, of the Purchaser.

**9. SOLVE ET REPETE** - In no case, damage or faults of the goods included, shall the Purchaser have the right to delay or suspend the payment of collected materials, save for the right to demonstrate to have paid undue amounts.

**10. CLAIMS AND WARRANTY** - All claims shall be communicated within 8 days from delivery of the goods to destination. The Purchaser claiming within this time shall make the claimed goods available to the Seller for his/her verification and check. In the event that damages or losses are effective, only faulty and damaged materials will be replaced and in no case shall the Seller be chargeable with any cost or indemnity. The refund value shall not be more than the worth of the product plus shipment charges. Acceptable claims refer to "first quality" products only, expressly excluding any claims for second, third or stock quality products. No claims shall be accepted after the products have already been installed. Every installation of the material, be it total or partial, constitutes an unconditional acceptance of the goods as corresponding to what was agreed in the order confirmation. The Seller shall not be liable for any destinations of use of the product chosen by the Purchaser, neither in the event of Seller's suggestions and recommendations of installation. There is no further warranty other than that which is derived from the description of the goods as indicated in the order confirmation, catalogues and company's literature. Furthermore, no implicit warranty is offered for a particular use of the product. The Purchaser agrees that the goods are sold as "seen and accepted." Upon previous acceptance, the Seller shall only be liable for returning of the goods. In that case we will take care only of the transportation fees and no furthermore.

**11. WARRANTY INVALIDATION** - Upon receiving the goods, the Purchaser undertakes to carefully check them opening the boxes. In the event that the Purchaser identifies damages covered by our warranty, he/she shall communicate this claim by registered letter within 8 days from receiving of the goods. After this time has expired, the Purchaser shall not have any warranty rights for any identified damage. Shall the Purchaser exercise his/her right to claim, he/she shall make the whole supply available to the Seller. Shall the Purchaser make available only part of the supply, the warranty shall be invalidated.

**12. COURT - APPLICABLE LAW** - Any dispute concerning the supply, being that raised by either the supplier or the buyer will be assessed based upon the applicable Italian law, giving exclusive competence to rule to the Modena Tribunal, except where otherwise elected by the supplier.

## Condizioni generali di vendita

General terms and conditions of sale - Conditions generales de vente

Allgemeine verkaufs- und lieferbedingungen - Общие условия продажи

**1. COMMANDES** - Toutes commandes et/ou propositions de commandes, remises sur tarifs, éventuelles variations, recouvrement de créances, négociations, avoirs, ristournes, transactions etc., effectués par des Agent et/ou par des intermédiaire ne pourront pas être considérés valables et valides sans une confirmation écrite de notre part.

**2. PRIX** - Les prix doivent se considérés au net, au comptant pour des livraisons départ usine, sauf accords différents. Si entre la date de la commande et la date de la livraison de la commande il devait s'avérer une hausse des coûts des matières premières, de la main d' œuvre, des combustibles, des frais de production, de transport etc., le vendeur pourra augmenter les prix convenus. Cependant si cette hausse devait être supérieure à 20% par rapport aux prix convenus, l'acheteur pourra résilier le contrat par l'envoi d'une lettre recommandée, nous notifiant ainsi sa volonté, dans le délai péremptoire de 10 jours date de réception de l'avis de hausse des prix.

**3. LIVRAISONS** - Les délais de livraisons sont toujours indicatifs et leur prorogation ne peut en aucun cas donner droit à une indemnisation et/ou autre requête de la part, toute exception écartée. Seulement dans le cas où le retard dépasserait les 60 jours, l'acheteur pourra résilier le contrat par lettre recommandée; reste exclu tout dédommagement ,quel qu'il soit, en sa faveur.

**4. EXPEDITIONS** - La marchandise voyage aux risques et périls de l'acheteur et doit s'entendre départ usine et le vendeur déclinant toute responsabilité même dans le cadre d'une livraison franco destination. L'acheteur a l'obligation de vérifier l'état du matériel avant son enlèvement , présentant ses réclamations à qui de droit au cas où aient été relevés des dommages ou des différences dans les quantités dont le vendeur ne peut être appelé en cause.

**5. REGLEMENTS** - Le lieu de règlement est domicilié et élu exclusivement auprès de notre siège légal. Même dans le cas où le contrat indiquerait un lieu différent ou par émission de traites ou lettres de change, les relatives clauses ne visent qu'à faciliter le règlement de la part de l'acheteur, mais ne comportent pas le déplacement du lieu même qui reste domicilié et élu auprès de notre siège. Les frais d'encaissement s et légaux pour les traites et les lettres de change sont à la charge de l'acheteur.  
**FACULTE D'EMISSION DE TRAITES** - Nous serons autorisés à émettre des traites avec règlement à vue et tous les frais dérivants à la charge de l'acheteur, si passés 10 jours après l'échéance convenue et concordée, le règlement de la facture ne nous sera pas parvenu.

**6. RESERVE DE PROPRIETE** - Les marchandises sont vendues avec réserve de propriété au sens de l'art. 1523 et suivants du Code Civil. En conséquence, les marchandises restent la propriété du vendeur et ce jusqu'à ce que les sommes dues soient totalement réglées, y compris intérêts et frais accessoires.

**7. INTERETS DE RETARD** - Les intérêts commerciaux au taux courant seront reconnus au vendeur à dater du jour d'échéance convenu pour le paiement.

**8. CLAUSE RESOLUTOIRE**- En cas de non règlement, ou même d'une seule partie du matériel fourni, ainsi qu' en cas de retard de 8 jours du règlement quelque soit la forme de règlement prévue, le vendeur aura la faculté de considérer résilié le contrat et il sera de conséquence exempté de l'obligation d'effectuer les livraisons restantes. Il en va de même en cas de non solvabilité, même apparente, de l'acheteur.

**9. SOLVE ET REPETE** - En aucun cas, inclus de prétendus vices et défauts visibles du matériel, l'acheteur ne pourra suspendre ou retarder le règlement du matériel déjà livré, exception faite pour sa faculté de réclamer, quand il est en mesure de le démontrer d'avoir indûment payé.

**10. RECLAMATIONS ET GARANTIE** - Aucune réclamation ne sera prise en considération si celle- ci ne nous aura pas été directement formulée dans le délai de 8 jours à dater de la réception de la marchandise. L'acheteur qui aurait présenté une réclamation dans les termes indiqués, devra garder la totalité du matériel livré à la disposition du vendeur, pour tout contrôle ; et au cas où des vices ou des défauts de qualité seraient constatés, l'acheteur n' aura droit qu' au remplacement du matériel défectueux avec l'exclusion de tout dédommagement. De toute manière, tout dédommagement ne pourra en aucun cas excéder la valeur du matériel facturé, avec les frais de transport inclus. La garantie s'entend limitée qu'au matériel de premier choix, excluant formellement tout matériel de deuxième choix et de troisième choix ainsi que les lots. Ne sera aucunement prise en considération toute réclamation concernant du matériel déjà posé. Tout matériel posé, même partiellement , constitue acceptation inconditionnelle des matériaux comme conformes à ce qui a été indiqué dans la proposition de commande. La responsabilité du vendeur ne peut en aucun cas être étendue à l'utilisation pour laquelle l'acheteur entendu destiner notre produit, même si de notre part nous aurions fourni des suggestions ou des conseils pour la pose du produit en question. Il n' y a aucune extension de garantie au delà de celles dérivant de la description des biens comme indiqué sur la confirmation de commande, dans les catalogues et dans la documentation de l'usine. Il n'y a en outre de garantie implicite ou d'aptitude du produit pour un usage particulier. Il n'ya entre autre aucune garantie implicite ou d'aptitude du produit pour une utilisation spéciale et l'acheteur prend note que les biens sont vendus comme « choisis et commandés ». Le retour en usine de la marchandise ne pourra être effectuée qu'après autorisation de notre part et ne seront reconnus à notre charge que les frais de transport sans aucune autre indemnité quelle qu'elle soit.

**11. DECHEANCE DE LA GARANTIE** - A la réception du matériel l'acheteur devra le soumettre à un contrôle précis en ouvrant les boîtes ; si il devait constater des vices ou des défauts apparents et pour lesquels œuvre notre garantie, l'acheteur devra présenter une réclamation qui ne sera considérée valable que si elle nous aura été transmise directement, par lettre recommandée dans le délai péremptoire de huit jours à dater de la réception du matériel. Passé ce délai l'acheteur sera considéré déchu des droits prévus par cette garantie, pour tout défaut considéré apparent selon un expert. L'acheteur, qui aurait présenté la réclamation dans les termes indiqués, devra garder la totalité du matériel livré à la disposition du vendeur; au cas où il n'en e disposerait que d'une partie, il sera déchu de toute garantie.

**12. TRIBUNAL COMPETENT - LOI APPLICABLE** - Pour toute contestation inhérente de toute manière à la livraison , tant de la part du vendeur que de la part de l'acheteur, la compétence exclusive est attribuée au Tribunal de Modena avec application de la Loi italienne, laissant la faculté au vendeur de saisir l'autorité judiciaire autrement compétente.



## Condizioni generali di vendita

General terms and conditions of sale - Conditions generales de vente

Allgemeine verkaufs- und lieferbedingungen - Общие условия продажи

**1. AUFTRÄGE** - Von Agenten oder Vermittlern durchgeführte Bestellungen, mögliche Abänderungen, Eintreibungen, Verhandlungen, Nachlässe, Transaktionen etc., haben ohne unsere schriftliche Bestätigung keinerlei Gültigkeit.

**2. PREISE** - Die Preise verstehen sich netto, bar bei Lieferung ab Werk, ausgenommen anders lautender Vereinbarungen. Sollten sich zwischen Bestelldatum und Lieferdatum eine Erhöhung der Rohstoff-, Lohn-, Brennstoff-, Produktions- und Transport- kosten etc. ergeben, ist der Verkäufer berechtigt den vereinbarten Preis zu erhöhen. Sollte die Preissteigerung 20% des bei Bestellung vereinbarten Preises übersteigen, kann der Käufer innerhalb eines unaufschiebbaren Termins von 10 Tagen nach Erhalt der Mitteilung der Preiserhöhung, seinen Willen vom Vertrag zurücktreten mittels Einschreibebrief mitteilen.

**3. LIEFERUNG** - Die Liefertermine verstehen sich immer als Richtwerte und räumen - jegliche Ausnahme ausgeschlossen - dem Käufer bei Lieferungsverzug kein Recht auf Schadensersatz oder ähnliches ein. Lediglich im Falle einer Verspätung von über 60 Tagen kann der Käufer schriftlich mittels Einschreiben seine Absicht mitteilen, dass er den Vertrag als aufgelöst betrachtet: jeglicher Anspruch auf Schadensersatz zu seinen Gunsten bleibt ausgeschlossen.

**4. VERSAND** - Der Versand der Ware erfolgt auf Risiko und Gefahr des Käufers und versteht sich ab Werklager verkauft. Der Verkäufer übernimmt keinerlei Haftung auch wenn das Material frei Hof angeliefert wird. Es obliegt der Pflicht des Käufers das Material vor Übernahme zu überprüfen. Etwaige Rügen hinsichtlich Bruch oder Fehlmengen, sind an die hierfür Verantwortlichen zu richten, ohne dass dadurch der Verkäufer zur Verantwortung gezogen werden kann.

**5. ZAHLUNGEN** - Zahlungsort sind und bleiben ausschließlich unsere rechtlichen Geschäftssitze. Auch im Falle, daß der Vertrag die Zahlung an einem anderen Ort vorsieht, Tratten oder Wechsel ausgestellt werden, sind die entsprechenden Klauseln ausschliesslich dahingehend zu verstehen, dass dem Käufer die Zahlung erleichtert werden soll, jedoch dadurch keinerlei Veränderung der Rechtsitze als Erfüllungsort bewirkt wird. Die Spesen für Stempelmarken, Inkasso- und Tratten-Verfahren gehen zu Lasten des Käufers.
**AUSSTELLUNG VON TRATTEN** - Wir behalten und das Recht vor, nach Ablauf von 10 Tagen nach Zahlungstermin, Sichttratten zur Deckung des Verkaufspreises mit Belastung der Spesen und ohne besondere Vorankündigung auszustellen.

**6. EIGENTUMSVORBEHALT** - Die Waren werden mit Vorbehalt des Eigentums, gemäss Artikel 1523 und folgende des italienischen BGB (codice civile) verkauft. Folglich bleiben alle Waren unser Eigentum, solange der Käufer den gesamten Kaufpreis, einschließlich von Zinsen und aller Nebenforderungen, nicht vollständig bezahlt hat.

**7. VERZUGSZINSEN** - Ab vereinbartem Zahlungstermin fallen die handelsüblichen Zinsen zu unseren Gunsten an.

**8. AUFHEBUNGSKLAUSEL** - Im Falle einer ausstehenden Zahlung, auch nur hinsichtlich einer erfolgten Teillieferung und auch im Falle, dass der Käufer mit der vereinbarten Zahlung (jeglicher Art) 8 Tage in Verzug kommt, ist der Verkäufer dazu ermächtigt, den Vertrag als aufgelöst zu betrachten und sich von der Pflicht zu entbinden, die noch offenen Lieferungen durchzuführen; dies gilt auch im Falle der Insolvenz des Käufers, auch wenn diese nur scheinbar sein sollte.

**9. SOLVE ET REPETE** - In keinem Falle, einschließlich Materialbeanstandungen wegen Mängeln oder Fehlern, ist der Käufer dazu berechtigt, die Zahlungen bereits gelieferter Ware auszusetzen oder zu verspäten, vorbehaltlich des Rechts auf Erstattung, infolge Nachweis dessen was ungeschuldet bezahlt worden sein sollte.

**10. REKLAMATIONEN UND GARANTIE** - Es werden keine Reklamationen berücksichtigt, wenn diese nicht innerhalb 8 Tagen nach Eingang der Ware am Bestimmungsort bei uns gemeldet werden. Hat der Käufer fristgerecht reklamiert, muss er die gesamte Warenlieferung dem Verkäufer zur Kontrolle bereitstellen; sollten etwaige Mängel oder qualitative Fehler festgestellt werden, hat der Käufer nur Anspruch auf Ersatz der fehlerhaften Ware, unter Ausschluss jeglichen Schadensersatzanspruches. In keinem Falle kann eine Vergütung den verrechneten Warenwert übersteigen, zusätzlich der entsprechenden Transportspesen. Die Garantie der Ware beschränkt sich einzig auf Material 1. Wahl; Material 2. und 3. Wahl, bzw. Abverkaufsware bleiben davon in jeder Hinsicht ausgeschlossen. Jede, auch teilweise Verarbeitung des Materials, bewirkt eine unbedingte Annahme der Güter, entsprechend der aus dem Bestellungsantrag hervorgehenden Angaben. Die Haftung des Verkäufers erstreckt sich keinesfalls auf den vom Käufer vorgesehenen Einsatzbereich unserer Materialien; selbst dann nicht, wenn unsererseits Ratschläge und Anweisungen zur Verlegung erteilt worden sind. Abgesehen der Garantie, welche aus der Produktbeschreibung in der Auftragsbestätigung, aus den Katalogen oder anderen Unterlagen des Unternehmens hervorgeht, kann keinerlei weiterreichende Produkthaftung in Anspruch gestellt werden. Ausserdem wird jegliche implizite Garantie oder Eignung des Produkts für einen besonderen Einsatzbereich ausgeschlossen und der Käufer nimmt zur Kenntnis, dass der Verkauf der Produkte unter der Klausel „gesehen und gefallen“ erfolgt. Im Falle der Rücknahme der Ware, welche ausschliesslich infolge unserer Bewilligung erfolgen kann, werden wir einzig die Transportkosten zu unseren Lasten anerkennen, jegliche andere Art von Spesen ausgeschlossen.

**11. GARANTIEVERFALL** - Bei Erhalt der Ware ist der Käufer verpflichtet dieselbe einer sorgfältigen Kontrolle zu unterziehen. Falls bei Öffnung der Kartone, in jeglicher Hinsicht offensichtliche Mängel festgestellt werden, für welche unsere Garantie in Anspruch genommen werden kann, ist der Käufer verpflichtet eine Reklamation einzureichen, welche nur dann gültig sein wird, wenn diese innerhalb eines unaufschiebbaren Termins von acht Tagen nach Erhalt der Ware, per Einschreibebrief direkt an uns adressiert wird. Nach verstreichen dieser Frist, hat der Käufer jegliche Gewährleistung verwirkt, falls ein Mangel auch von einem Gutachter als offenkundig betrachtet würde. Falls die Reklamation vom Käufer ordnungsgemäss eingereicht worden sein sollte, ist dieser dazu verpflichtet die gesamte Warenmenge zu unserer Verfügung zu halten; im Falle einer nur teilweisen Verfügbarkeit, gilt jeglicher Garantieanspruch als verwirkt.

**12. GERICHTSSTAND - ANWENDBARES RECHT** - Bei jeglicher Streitigkeit, welche die Lieferungen betrifft, sowohl seitens des Käufers als auch des Verkäufers, wird ausschliesslich italienisches Recht angewendet. Als zuständige Gerichtsbarkeit wird der Gerichtshof in Modena bestimmt.

## Condizioni generali di vendita

General terms and conditions of sale - Conditions generales de vente

Allgemeine verkaufs- und lieferbedingungen - Общие условия продажи

**Раздел 1 ЗАКАЗ.** Заказы, их возможные варианты, взыскание долгов, переговоры, предоставление скидков, сделки и т.д., осуществлённые агентами и посредниками, не имеют законной силы без нашего письменного подтверждения.

**Раздел 2 ЦЕНЫ.** Цены представлены с учетом вычетов, оплата производится за денежный расчет при условиях поставки франко-склад, если не оговорено иное. В случае повышения стоимости сырья, рабочей силы, горючих материалов, увеличения расходов на производство, транспорт и т.д. в период между днем заказа и датой поставки, продавец сможет соответственно повысить договорную цену товара. Тем не менее, если в таком случае цена на 20% превышает стоимость, оговоренную на момент оформления заказа, покупатель имеет право отказаться от контракта, известив нас о своем решении посредством заказного письма в течение не более 10 дней с момента получения уведомления об увеличении цен.

**Раздел 3 ПОСТАВКА.**

Сроки поставки всегда являются приблизительными, и их отсрочка не дает покупателю права требовать компенсацию или иного возмещения ни при каких обстоятельствах. Только в случае задержки, превышающей 60 дней, покупатель посредством заказного письма может сообщить о своём намерении считать контракт расторгнутым.

**Раздел 4 ОТГРУЗКА.** Покупатель самостоятельно несет риск за транспортировку материала. В соответствии с договором продажа товара производится «на складе», что, тем самым, снимает с продавца всякую ответственность за его перевозку даже в случае осуществления поставки материала на условиях франко-место. Покупатель обязан производить проверку товара перед его отгрузкой, делая соответствующие оговорки компетентным лицам в случае обнаружения неисправностей или расхождений в количестве товара, за которые продавец не несет ответственности.

**Раздел 5 ОПЛАТА.** Место оплаты остается фиксированным и неизменным и соответствует юридическому адресу фирмы-продавца. Даже в случае, если контракт предусматривает осуществление оплаты в другом месте или выписку тратты либо выдачу векселей, соответствующие статьи договора направлены только на облегчение процедуры оплаты, производимой покупателем, и не предполагают перенесение самого места оплаты, которое остается фиксированным относительно нашего юридического адреса. Расходы на почтовые марки и получение векселей и тратт производится за счет покупателя. ПРАВО НА ВЫПИСКУ ПЕРЕВОДНЫХ ВЕКСЕЛЕЙ. По истечении 10 дней с даты, установленной для оплаты, мы вправе выписать в счет стоимости товара переводной вексель на предъявителя с включенными расходами.

**Раздел 6 МОНОПОЛЬНОЕ ПРАВООБЛАДАНИЕ.** Продажа товаров осуществляется на основе соглашения о монопольном правообладании в соответствии со статьей 1523 и последующими статьями Гражданского кодекса. Следовательно, все товары являются нашей собственностью до момента полной оплаты всей суммы, включая возможные проценты и дополнительные расходы.

**Раздел 7 ПРОЦЕНТЫ В СЛУЧАЕ ПРОСРОЧКИ ПЛАТЕЖА.** С установленного дня оплаты начинается начисление на наш счет текущих процентов.

**Раздел 8 ОСНОВАНИЯ ДЛЯ РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА.** В случае неоплаты стоимости даже одной партии уже поставленного материала, а также в случае, если покупатель на 8 дней задержит выплату в любой установленной форме, продавец вправе считать контракт расторгнутым с последующим его освобождением от обязанности осуществлять еще не выполненные поставки товара. Это условие применимо даже в том случае, если есть основания считать покупателя неплатежеспособным.

**Раздел 9 ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ.** Не существует причин, включая предполагаемые неисправности и дефекты материала, дающих покупателю право приостановить или задержать выплату стоимости полученного товара, за исключением права требовать возмещения, в случае если он сможет доказать факт неправомерного взимания оплаты.

**Раздел 10 РЕКЛАМАЦИЯ И ГАРАНТИИ.** Не принимаются к рассмотрению рекламации, предъявленные по истечении 8 дней со дня поступления товара в место назначения, если они не направлены непосредственно к нам. Покупатель, который выдвинул претензию в надлежащий срок, обязан задержать всю партию материала для ее предоставления в распоряжение продавца с целью контроля товара, в случае выявления брака или дефекта, он вправе осуществить однократную замену дефектного материала, исключая возмещение убытков. Сумма компенсации не может превышать фактурную стоимость продукта, без учёта транспортных расходов. Гарантия распространяете только на материал первого сорта, что формально исключает обеспечение гарантийй материала второго и третьего сорта, а также складских запасов. Не принимаются к рассмотрению рекламации на материал, уже введенный в эксплуатацию. Любая, даже частичная, укладка продукта является безусловным принятием продукта как соответствующего указанному в заказе. Ответственность продавца не распространяется на предполагаемое использование покупателем наших продуктов даже в том случае, если с нашей стороны были даны определенные советы и рекомендации по поводу процедуры их установки. Гарантия включает в себя только то, что указано в описании товаров, в подтверждении заказа, в каталогах и на фирменной документации. Не предусмотрены подразумеваемые гарантии при нестандартном использовании материала. Покупателю следует принять к сведению, что материал продаётся как «одобренный и понравившийся».В случае возврата товара, осуществляемого только при наличии нашего разрешения, нами будут признаны и оплачены расходы, связанные исключительно с транспортировкой, исключая другие издержки.

**Раздел 11 СРОК ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ.** При получении товара покупатель обязан подвергнуть его тщательной проверке. После снятия упаковки в случае выявления видимых дефектов, на которые распространяется наша гарантия, покупатель обязан предъявить рекламацию которая будет иметь законную силу только в случае ее предоставления в виде адресованного непосредственно нам заказного письма в течение максимального срока, составляющего 8 дней с момента получения материала. По истечении указанного срока покупатель утрачивает право на получение гарантии по причине любого брака, который, по мнению эксперта, может быть рассмотрен, как явный. В случае предъявления обоснованной рекламации покупатель обязан предоставить в наше распоряжение всю партию материала. В случае е частичного наличия или отсутствия всякая гарантия утрачивает свою силу.

**Раздел 12 АРБИТРАЖ.** Разрешение всех споров и разногласий, связанных с поставкой, как со стороны продавца, так и со стороны покупателя находится в соответствии с итальянским законодательством в исключительной компетенции арбитражного суда города Модены, исключая право покупателя обращаться к иному компетентному органу судебной власти.

# Note

Notes - Anmerkung - Примечания

---

## Millenarie - Roxstones

- Gli scalini, scalini angolari ed elementi a L non sono calibrati con i fondi di produzione. Hanno mediamente un calibro compreso fra 09 e +2. Sono compatibili ma non identici ai fondi in quanto prodotti con metodi e tecniche diverse. È possibile richiedere la rettifica, per maggiori informazioni rivolgersi ai nostri uffici commerciali. Si raccomanda di seguire attentamente le istruzioni di posa e le avvertenze riportate in ogni scatola.

- Steps, corner steps and L elements are not calibrated according to the backdrops. They feature an average work-size ranging from 09 to +2. They are compatible with the backdrops but they are not identical, as they are produced using different manufacturing methods and techniques. They can be rectified upon request, for further information please contact our commercial division. We recommend you carefully follow the installation instructions and advice provided in each box.

- Les « Scalino » - « Scalino Angolare » - « Elemento à "L" » ont un calibre qui est compris entre le calibre 09 et le calibre +2. Ils ne sont donc pas du même calibre que les fonds de la même série d'appartenance. Ceci est du au fait de la diversité des techniques de production, du fait de la possibilité de calibres différents des fonds, de la différence de possibilité de pose ( pose avec du 45x45, du 30x60 sur la longueur 60, pose en diagonale du fond etc.). Les « Scalino » - « Scalino Angolare » - « Elemento à "L" » sont compatibles avec la tonalité des fonds mais non identiques et/ou similaires. Ceci est du au fait de la leur production en un seul bloc avec des techniques de presse différentes de celles de la production des fonds. Pour la pose des « Scalino », des « scalino angolare » : ceux-ci doivent être posés en respectant les règles de pose qui se trouvent dans chaque boîte.

- Die Treppenteile, die Treppeneckstücke und die L-Elemente sind mit den Untergründen nicht kalibriert. Im Durchschnitt verfügen sie über ein Kaliber von 09 bis +2. Sie sind kombinierbar aber in Bezug auf die Untergründe aufgrund unterschiedlicher Methoden und Techniken nicht identisch. Auf Anfrage können sie auch geschliffen werden; für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsere Verkaufbüros. Wir empfehlen auch aufmerksam unseren Verlegeanleitungen und die Hinweise in jeder Schachtel zu befolgen.

- Ступени, угловые ступени и L-образные элементы отличаются по калибру от основных производимых изделий. Их калибр колеблется от 09 до +2. Они совместимы, но не одинаковы с основными изделиями. Отличия обусловлены различными методами и технологиями производства. Можно запросить ретификацию. За дополнительной информацией обращаться в наши коммерческие отделы. Рекомендуется соблюдать инструкции по укладке, содержащиеся на каждой коробке.

## Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative.

Tones of samples are indicative.

Les tonalités des échantillons sont purement indicatives.

Die Farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten.

Тона образцов ориентировочные.

---

**Caesar si riserva la facoltà di apportare variazioni ai prodotti illustrati in questo catalogo per necessità produttive o al fine di migliorarne la qualità. I campioni sono puramente indicativi. Gli imballaggi e i pesi riportati possono variare per necessità produttive. Consultare gli uffici commerciali al momento dell'ordine.**

Caesar reserves the right to modify the products illustrated in this catalogue for reasons of production or to improve quality. Samples are purely indicative. Packaging and weights may vary for production reasons. Contact our sales department when ordering.

Caesar se réserve le droit d'apporter toute modification aux matériaux reproduits dans ce catalogue et ce, pour des raisons de production ou pour améliorer leur qualité. Les échantillons ont une valeur purement indicative. Les emballages et les poids indiqués peuvent changer pour des raisons de production. Renseignez vous auprès des services commerciaux au moment de passer votre commande.

Caesar behält sich das Recht vor, Änderungen an den in diesem Katalog gezeigten Produkten anzubringen, falls dies für die Herstellung oder die Verbesserung der Qualität erforderlich ist. Die gezeigten Muster sind unverbindlich. Die angegebenen Verpackungen und Gewichtsangaben können aus Gründen der Herstellung abweichen. Setzen Sie sich bei der Bestellung mit unserer Verkaufsabteilung in Verbindung.

Caesar оставляет за собой право изменять изделия, представленные в настоящем каталоге, в связи производственными нуждами или с целью улучшения их качества. Образцы имеют ориентировочный характер. Указанные упаковки и вес могут быть изменены в связи с производственными нуждами. Перед тем, как сделать заказ, свяжитесь с нашими коммерческими отделами.